Libertadores

PRONOSTICO

MINIMA: 5,1° C., a las

PRECIO E. 1 30

el 14 de enero de 1917 Año HY Nº 19,135

Fundado

Misión goslava Santiago

#### minado Jurado ara Premio

7.10 horas. MAXIMA: 27.5° C., a las

Desde la zona central al norte

# inquietante amenaza de otro año de sequia

Informe del Jefe de la Oficina Meteorológica de Chile al Presidente Frei. Reunión para estudiar nuevas medidas de ayuda a la zona afectada

Todo indica que la sequía que afecta por tres años al país, desde la zona central al norte, continuará este año, según informó ayer al Presidente Frei el Jefe de la Oficina Metereológica de Chile, Comandante Sergio

—"La situación general de sequia no muestra evidencia de cambio —señaló el Comandante Bravo — y las precipitaciones han disminuido en las zonas del

norte chico,central y centro sur".

El Gobierno deberá así afrontar nuevamente la amenaza de otro año seco, que provocará una crisis más aguda por tener el arrastre de los tres años anteriores, especialmente en la zona del norte chico.

Para estudiar las medidas concretas destinadas a paliar los graves efectos de esta seguia amenazante para este año, el Ministro del Interior. Patricio Rojas, se reunirá el próximo lunes con su colega de Agricultura, Hugo Trivelli. con el Coronel Orlando Jorquera. Coordinador de la Zona de Sequia y con los representantes de las diferentes organizaciones e instituciones que trabajan en la sequía. Mientras en la Oficina de Planificación Nacional.

Mientras en la Oricina de Planificación Nacional, ODEPLAN, se elaborarán los estudios tendientes a incrementar la actividad económica en la zona amenazada especialmente en el Norte Chico, la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior se ve abocada al problema de la distribución de viveres, necesarios para la atención de los pobladores de algunas locali-dades, y estudia la posibilidad de establecer este programa de repartición de alimentos donados por Naciones Unidas como algo estable por la duración del período de sequía y no como solución temporal, que es la forma en que hasta ahora se ha desarrollado.



JACOUELINE ONASSIS, llega a Boston para una reunión con el Senador Edward Kennedy y otras personalidades, en relación con la inauguración de la Librerla John F. Kennedy, creada en memoria del asesinado ex Presidente de los Estados Unidos. Jacqueline asistió también a una reunión en homenaje a su ex esposo (Boston UPI).

#### CORFO: 31 años en el progreso de Chile

La CORFO, factor decisivo y acelerador del desarro-económico y social de Chile, cumple hoy 31 años de existencia.

Directamente o a través de sus filiales, la Corpora-ción de Fomento ha tenido y tiene activa participación en la planificación industrial y regional de las cuentas en la planificación industrial y regional de las cuentas nacionales, investigación y evaluación de los recursos naturales, en la formación y capacitación tecnológica de los recursos humanos, fomento de las producciones agropoecuarias industriales, mineras: creación de nuevas fuentes y unidades básicas de energía y combustible; en el incremento de los sistemas y medios de comunicaciones y transportes; en la comercialización, intercambio comercial y en los programas de integración económica a nivel internacional.

(Amplias informaciones en la edición especial de

# feliz de estar en Chile, "país que le productora de drogas

habían señalado, en el mapa,

como el más lejano al suyo"

"Ahora se que eso no es verdad,

dijo, porque realmente no sentí el

viaje. Es muy cerca, apenas un

salto sobre el Atlántico

Ultima hora:

RITA PAVONE, la popular artista

italiana llegó ayer a Santiago.

Viene a cumplir un contrato con el

Casino de Viña del Mar y en los Canales de Televisión. Se mostró

#### Votación en ENAP

Hasta las últimas horas de anoche los 4.200 trabajadores del petróleo de 
las diversas plantas de 
IENAP, en el pais, votaron 
la fórmula de arreglo hecha por el Gobierno a traivés del Interventor Militar, General Carlos Pçats 
El conflicto se ha 
Prolongada nor una semaprolongado por una sema-na y el Interventor ha insistido en el retorno al trabajo inmediato antes de dar a conocer la fórmua de arreglo definitiva.

LIMA, 28 (UPI). La Policia Nacional anunció hoy haber desarticulado una importante Organización Productora de Drogas que operaba en los Andes perua

nos. Los Agentes irrumpieron en dos plantaciones situadas en las montañas de 4.500 metros de altura, situadas unos 240 kilómetros al este de Lima, practicando 14 detenciones.

En una de las fincas se hallaron 10,000 plantas de coca, de cuyas hojas se extrae la cocaina. Irónicamente, la batida contra la

producción de cocalna sobrevino en una zona en que los médicos han calculado que más de la mitad de la población masca coca a fin de calmar el hambre y obtener energia.

Los campesinos Indios mascan la coca con un catalizador, como la ceniza, el cual libera la cocaína.

Sin ese catalizador, la coca es inofensiva. El te de coca es popular en los

restaurantes de las montañas peruanas

y en la vecina Bolivia.

Los 14 detenidos, son peruanos, pero se cree que vendían las drogas a distribuidores internacionales, en particular en

La policía se abstuvo de calcular el valor de la cocaina producida en las fábricas clandestinas situadas una en cada plantación, pero señalaron que ha sido uno de los servicios policiales más importantes realizados hasta ahora en la campaña contra las drogas.

La investigación se originó con la deten-ción de Leonicia Paredes Samaniego, de 32 años, en el Aeropuerto Internacional de Lima, a quien se le decomisó cerca de medio kilo de cocaina en polvo, la cual al parecer se pròponia entregar como muestra a un comprador del extranjero. La policia declaró que parte de la cocaina producida en el Perú se vende en Ecuador.

centro: 24 horas sin agua

de agua potable. La Empresa de Agua Po-

or este motivo se suspenderá el suministró de desde las 7 de la mañana del sábado hasta las de la mañana del domingo.

Les a razón la población comprendida por las sillas calles: San Pablo, por el norte: Diez de Julio, el sur: Miraflores - Carmen, por el Oriente, y ming - Republica, por el poniente, deberán tomar la de preparacionas.

e de precauciones. Guardar agua en tinas, jarros, baldes, etc., el

No consumir agua inmediatamente del del término del suministro. En la mañana del accimentación. traerá material de sedimentación. n los edificios de departamentos los admitanques no baje hasta tal punto que luego las bom-bas trabajen en seco. Eso puede acarrear que se quemen los motores y que esos edificios no tengan

quemen los motores y que esos edificios no tengan agua por mucho más tiempo.

Excluyendo el sector que quedará sin agua, en el sector más amplio, comprendido entre Avenida Presidente Balmaceda, por el Norte: Avenida Matta, por el sur: Miraflores - Carmen, por Orjente, y Matucana - Exposición, por el poniente, habrá reducción de agua, por falta de presión, por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de presión, por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de presión, por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de presión, por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de presión, por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de presión, por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de presión por lo cual deben tomar los habitantes de la contrata de la con

por falta de presión, por lo cual deben tomar los habitantes del sector las mis nas medidas de precaución.

La emergencia creada con motivo de este corte de agua que afectará a alrededor de 500.000 personas. ha hecho que se tomen diversas otras medidas. funcio-namiento de carros cisterna, a disposición "del Cuerpo de Bomberos, en caso de incendio; habilitación de bombas extractoras de agua, por ejemplo del Río Mapocho, en caso de necesidad



El Programa de experimen-tación con lluvias artificiales que desde hace tres años se de-sarrolla en la zona norte del país, fue dado a conocer en deta-lle al Presidente Frei ayer en la mañana por el experto mundie en esta materia, Profesor Ernest Adeffey, quien regresa a su patria después de aseso-rarnos durante varios meses.

El Jefe de Estado pudo obser-ar en esta ocasión una pelivar en esta ocasión una pelro cula de la que se muestra la for-ma en que se trabaja para lograr lluvias arfícieles en Asutralia. Junto a él conocieron esta experiencia los Ministros de Agricultura. Hugo Trivelli y Secretario General de Gobjerno Raúl Troncoso y el Jefe de la Off-cina Meteorológica de Chile. comandante Sergio Bravo.

#### CONTINUA LA SEQUIA

El Jefe de la Oficina Metereolò-gica de Chila, se entrevistó an-tes con el Presidente Frei para informarle sobre la serias posi-bilidades de que la sequia que afecta desde hace tres años al país desde la zona central al norte, continua este año con los consiguientes problemas para la agricultura y mineria.

Para adoptar medidas ante la eminente sequía de este año, se reunirán el próximo lunes con el Ministro de Interior Patricio Ro-jas, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, el Coordinador de la zona de Sequía Coronel Orian-do Jorquera y representantes de los diferentes organis nos que están trabajando para paliar sus efectos.

La oficina de Planificación Nacional ODEPLAN, está traba-jando asimismo en la elabora-ción de estudios tendientes a programar actividades econó-micas para las zonas más afec-tadas por la sequie a fin de ab-sorber la cesantía y promover mayores ingresos a la pobla-ción.

#### LLUVIAS ARTIFICIALES

ARTIFICIALES

El Ministro de Agricultura, supo Trivelli, fue categórico en senalar que el Programa de Modificación Experimental de Trempo Atmosférico que se realiza en el país desde hace tres años y que se espera termine dentro de dos o más, no resuelve el problema de la sequía.

Las experiencias realizadas realizadas en la zona norte y que en forma también experimental se ha pensado, extender, a la, zona; de l'Coquimbo, consisten en bomber de la cona norte y que en forma también experimental se ha pensado, extender, a la, zona; de l'Coquimbo, consisten en bomber dera el las nubes con yoduro de sodio para congelarlas y producir las precipitaciones.

El Ministro Trivelli destación para confecial se incusa artificiales en cualquier condición, pues se requiere un tipo de nubes especial; condicion ses climáticas también especiales y solo se puede hacer en ciertos períodos del año.

No se trata de llegar a dispara a cualquier nube para provocar lluvia -agregó - por lo que no resuelve el problema de la sequia, pero si se puede lograr el aumento de los caudales de agua disponible en algunos lugares y condiciones determinadas".

Las principales conclusiones

tado un aumento de lluvies.

40 por ciento con respecto a las zonas en que no se ha trabaja-do. En estos calculos sólo cabe un 2,5 a 5 por ciento de error.



EN AUDIENCIA especial recibió ayer en la tarde el Presidente Frei al Representante de la Santa Sede ante los Organismos Internacionales en Ginebra, Reverendo Padre Henry Riedmatten. El sacerdote suizo, experto en control de la

Señala además que en la región comprendida de Arica al Las hay buenas condiciones para llevar a cabo un programa para producir lluvias artificialmente: este proceso se torga más difícil en la zona de Antorlagasta al norte de la Serena y vuelve a presentar condiciones favorables en el sector de la Serena y Aconcagua.

SUBSECRETARIO

RELACIONES

Hoy regresa al país el Subsecretario de Rela-ciones Exteriores, Patri-

cio Silva, quien viajó a Ita-lia para conocer la Feria de Milán invitado oficial-mente por el Gobierno de

El Subsecretario reasu-

nirá hoy mismo sus fun-ciones, en las que fue subrogado por el Direc-tor General de la Cancille-

BOMBEROS

El Superintendente de Bomberos de Santiago, Guillermo Morales Bel-

ese país.

natalidad y desarrollo, almorzó ayer con el Cardenal Arzobispo de Santiago. Cardenal Arzobispo de Monseñor Raúl Silva Henríquez. En el grabado, el Reverendo Riedmatten junto al Presidente Frei y el Canciller Gabriel Valdés.

aspectos de Gobierno

Por otra parte, ayer asumió en Llanquihue la Intendencia de la provincia, Jaime Moraga quien

en calidad de suplente ocupa el puesto dejado

por motivos personales por Francisco Rivera.

URUGUAYO

El domingo regresará a su patria el Embajador de Uruguay en Chile, Aurelia-

no Aguirre, quien será reemplazado en sus

Manuel

reemplazado en su funciones por Manu Sánchez quien deberá lle

gar a Santiago, en el cur

SOVIETICA

Suspendió su viaje a

so del próximo mes. ASTRONAUTA

en la mañana con el Minis tro del Interior para agradecerle el rechazo por parte del Ministerio de Justicia de la petición de personalidad jurídica del Cuerpo de Bomberos en formación de la Co-muna de Las Condes.

Expresa también y como lo reafirmó el Ministro Trivelli, que aunque el método de producir lluvias en forma artificial no soluciona el problema de la sequia, puede ayudar con sus observaciones atmosféricas a proporcionar una mayor reserva de napas (aguas subterra-neas) médiante las luvias que también aumentarian el caudal de las vertientes, alimentadoras de los rios. Guillermo Beltrami, destacó que este grupo de bomberos dirigidos por Arturo Meri-no, expulsado del Cuerpo de Bomberos, pretendió ser reconocido legalmen-te como Cuerpo de Las Condes en circunstan-cias que esta comuna es atendida por el Cuerpo de Bomberos, de Santia Estos resultados - señala el informe - son extraordinaria-mente alentadores y compa-rados con los de regiones del mundo en que se aplican estas

> La Municipalidad de Las Condes presentó una nota al Ministerio de Justicia apoyando la posición del Cuerpo Bomberos de Santiago, por lo que el Ministerio de Justicia decidió rechazar la solicitud presentada.

En forma separada se reunieron con el Ministro Rojas en la mañana de ayer los Intendentes de Magallanes, Mateo Martinic, de Concepción, Alfonso Urrejola, y de Ñu-

Según manifestaron en as entrevistas sólo se analizaron los respectivos problemas de

Tereshkova, quien habia anunciado visitaria el país durante los primeros días de mayo, debido a que acaba de ser designada miembro del Presi-dium Soviético.

La suspensión del viaje de la astronauta soviética ha dejado sin efecto los preparativos que se ha-cian para recibirla y una audiencia con el Presiden-te de la República, programada para el 7 de mayo Debió suspenderse asimismo una reunión que se efectuaría con lo más representativo de las organizaciones femeni-nas de Chile en la Sala An-drés Bello de la Cancille-

#### INDICACIONES CHILE

Fueron incluidas en el Temario de la 23 Reu-nión de la Comisión de la Condición Jurídica de la Mujer de las Naciones Unidas que se realizará en Washington en fecha próxima, diversas indicaciones presentadas por nuestro país a través de la Oficina Nacional de la Mujer.

La Oficina de la Mujer, que funciona a nivel de la Presidencia de la República, ha empezado así a po-co de su creación a tener renombre internacional. La aceptación de las indicaciones presentadas por Chile fue comunicada a la Directora de la Ofici-na. Gabriela Merino, por la Presidenta del Consejo Interamericano de Mujeres de la OEA, Piedad de Suro.



EL PROFESOR australiano, Ernest Aderley, experto en modificaciones del clima y lluvias artificiales, dio a conocer al Presidente Frei los resultados del programa experimental que en esta materia se realiza en



SAKITO SATO, Embajador del Japón en Chile y su esposa Migiwa, que esta no-che ofrecerán una recepción con motivo



de S. M. el Emperador Hirohite

#### Solemne velada de homenaje al Japón



RUDOLF SALAT, Embajador

#### Despedida al Embajador de Alemania

Tel vilercoles 13 de Mayo, a las 13 horas, tendrá lugar en el Club de la Unión un almuerzo de despedida al Embajador de Alemania Excemo Sr. Rudolf Salat, que sus relaciones le ofrecen con motivo de su partida. Invitan a adherir a esta manifestación los señores Tomás Pablo, presidente del Senado, y Ramiro Méndez Brañas, presidente de la Corte Suprema: los parlamentarios señores Julio Durán, Tomás Reyes, Bernardo Leighton, Raúl Juliet, Gustavo Monckeberg, Héctor Valenzuela, Alejandro Noemi, Patricio Aylwin, y los señores Raúl Sáez, Rodolfo Oroz, Raúl Irardzaval, Camilo Pérez de Arce, Arturo Mashke, Eugenio Pereira, Alfonso Letelier, Carlos Mori, Domingo Santa Cruz, Ricardo Krebs, Hugo Montes, Volando Pino, Jorge Mardones R. Dr. Max Müller, Juan Schonnenbeck, Margarita Johow, Pablo Craseman, Lucia Gevert, Dr. Juan R. Oliváres, Guillermo Stein, Rolfs Muschen, Dr. Agustin Tellez y Galo Irardzávali MacClure.

La nación japonesa commemora hoy el dia del natalicio de S.M. el Emperador Hirohito, quien celebra 69 años de edad. En Chia este aniversario dio motivo, como es tradicional a una semana completa de actividades artistico culturales, que culminar na velada organizada por el Instituto Chileno Japones de Cultura. En el acto hicieron uso de la palaba el Embajador del Japón Sakito Sato, el Director del Instituto, Juan Hinricksan y a periodista Hermógenes Pérez de Arce, quien dictó una chará institulada "Semblanza del Japón".

El coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza, amenizó la velada.

Anteriormente la Escuela Japón de la comuna de San Miguel rindió homenaja el país del Sol Naciente, con motivo de ser la guardadora del pabellón japonés.

Hoy, el Embajador Sato y su esposa ofrecerán una recepción en la residencia en honor de las autoridades, miembros de Cuerpo Diplomático, de la colonia japonesa y amigos.

ile. Es

ecor

posib

Oficin

no es

r que

dores. es par

#### SINTESIS

#### Colegio de asistentes sociales

En el auditoriun del <sup>6</sup>Colegio de Técnicos de Chile, Moneda Nº312.

11º Piso-Oficina 1105 se reunirá hoy a las 18 horas el Consejo Regional Santiago-O'Higgins-Colchagua del Colegio de Assistras Sociales de acuerdo a lo establecido en el Arficulo 20 de la Ley 11.934.

En esta oportunidad sera leida la Memoria Anual de las actividae realizadas por este Consejo. Regional en el Periodo 1869-1970; se puesto, además, en conocimiento de la Asambiea el bistori presupuesto de la Institución y finalmente se aceptarán ponecus sugerencias de los colegiados que digan relación con el presuperrogativas y parfeccionamiento profesional.

#### Nuevo hotel de lujo para Viña

Continúan en Viña del Mar los trabajos de una misión sua lestinados a evacuar un informe sobre la construcción de un nuevo lotel de lujo internacional en ese balneario.

Dichos informes fueron solicitados por ADELA, organismo de

#### Hoy se reúne Club Coquimbo Atacama

HOY SE LLEVARA a efecto la Asamblea General de socios del Cub Coquimbo - Atácama, con el objeto de elegir la nueva Directiva que regirá los destinos de esta prestigiosa institución durante el presenta año de 1970.

A fin de facilitarle a los socios, tanto de la capital como de provincias su asistencia, se ha resuelto realizar esta Asamblea General en Catedral 1185 esquina de Morandé (antiguo Club de Septiembre) ( las 20 horas.

#### Síntesis Económica

# Sobre cataclismos habló profesor Cinna Lomnitz

Con una charta en torno al tema "Terremotos, maremotos y erupciones volcánicas", se inició anoche en el Salón de Honor de la Universidad Católica el ciclo de conferencias del profesor chileno - alemán. Cinna Lomnitz, doctorado en Berkeley, California, e 
ingeniero especializado en 
Geofísica y Mecánica de Sue 
los.



ma alarmante, agutamiento de recursos naturales, envenena-miento del agua y del aire por desechos industriales, enorme vulnerabilidad de la estructura tecnocrática a los desastres naturales imprevisibles."

Lomnitz es actualma-

Prof. Cinna Lomnitz, de nuevo en Chile

Nació en Alemania en 1930 y

del Instituto de Geofisica y Geodesia de la Facultad de Cien-cias Físicas y Matemáticas de esa Universidad.

En Harvard obtuvo el Master of Sciences, con especialización en Mecánica de Suelos y en la Universidad de California el Doctor of Philosophy.

#### Exportaciones de 500 mil cajas de melones

Más de quinientas mil cajas de melones se espera exportar al término de la presente temporada, señala un boletin emitido por el Servicio Agricola y Ganadero.

La fruta nacional está considerada como una excelente embajadora de nuestro país ante el mercado internacional. Países tales como Estados Unidos. Argentina. Brasil. Holianda, Gran Bretaña y otros e cuentan entre los importadores, un alto porcentaje de divisas ingresan al país por este concepto.

Cada producto que se exporta Cada producto que se exporta

Pescado para

#### escuelas de Coquimbo

UN CONVENIO para entregar pescado fresco a las Escuelas de los Departamentos de Coquimbo, La Serena y Ovalle, fue suscrito entre la Junta Provincial de Auxilio Escolar y Bacas de Coquimbo y la Cooperativa de Pescadores "Peñuelas Ltda".

En este convenio, que fue firmado en La Serena, se establece que la Cooperativa se compromete a entregar el pescado fresco semifiateado, al precio de E\* 4.25 el kilo, y se acuerda. Enambién la posibilidad de abastecer de este producto a las Escuelas de los Departamentos de Illapel y Combarbalá de esa provincia.

revisadas.

#### Seis barcos graneleros para Chile

A comienzo de mayo viajarà a España la tripulación designada para recibir el primero de los seis graneleros de 15 mil toneladas que ordenó construir la Empresa Martima del Estado en astilleros españoles.

Integran la comisión aludida el capitán Horacio González, primer piloto. Abdalh Mondaca, segundo piloto. José Avalos, tercer piloto. Héctor Cuadra, comisario, Carlos Codina, radiotelegrálista, Jorge Acevedo, primer ingeniero, Gastón Trujillo, segundo ingeniero, Julio Parra, tercer ingeniero. Raúl Rios, electricista, Hans Kitzelmann.



#### Regresó Zaldívar

A LAS 13 horas de ayer regresó a la capital el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar, luego de participar en la reunión anual de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), realizada en Punta del Este Lituradores.

Según se adelantó, en esta entrevista a nivel internacional quedo estructurado el Plan Decanal de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo para los países latinoamericanos y se echaron las bases para las nuevas políticas de acción que emprenderá el BID



#### Abastecimiento de papas

DERSONEROS DELA EMPRESA de Comerco Apricos deleron a conocer ayer que esta un sobre babaser a través de las oficinas comprada la accide de las oficinas comprado el entroto. Al entregar cifas, merco ados ten moral de la comprado de desde Argentina un todo el país, includad que hasta la fecha se han mopor do esta Argentina un todo el país, includad que lasta la fecha se han moral de 9555 sacos de país, includad que lasta la fecha se han moral de 9555 sacos de país, includad que lasta la fecha se han moral de 9555 sacos de país, includad que la companio de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del companio del

9 555 sacos de pagas a la gramos
paranos
Por otra parte, señalaron ad
vienen en tránsito, por via fervei
ria. otros 6 480 sacos
Además, por intermedo dra de
cetrales de compra de Esta de
de pagas
Toda la venta de pagas se
realizado al precio oficial fisia
rio de Economía a esto es E. 58

Partes de
Portes de

Portes de

No. en gr
Non qui

PORTES DE DIRINCO
POR MANTENER BALAKAS en, an gracia de la pubación de vide de papas y circa si regular de la contra de la vera como de la contra de la vera como de la vera de la vera contra de la vera contra de la vera de

Rotarios de Peñaflor a Carabineros

Homenaje de

La última sesión-Almuerzo celebrada por el Rotary Club de Peñaflor fue dedicada a rendir homenaje al 43º aniversario del Cuerpo de Carabineros de Chile Chile Asistióla casi totalidad de sus socios, el Directorio de la Damas Rotarias y una delegación de Carabineros, presidida por el Frefecto de Rural, Coronel don Jorgo Giles, quien representaba al Director General de la Institución, General Vicente Huerta Celis, en cuyo

nombre agradeció las múltiples atenciones recibidas por los rotarios. El trabajo en homenje a este Cuerpo Policial fue leido por el Comandante de la FACH Benjamín Opazo, quien destacó en breves palabras, la trayecto-ria que ha tenido y en el pals el prestigio internacional de que prestigio internacional de que

El Presidente del Rotary, Anto-nio Arcuch Dipp, saludó a todas visitas , cuva delegación de

#### LA NACION

#### neos, Inflación y Reforma Agraria

nganización Internacional del más prestigiosas entida-Naciones Unidas, balance del decenio que terminar expresa que... de termina de crecimiento ha alcanzado de en muchos países en desaen muchos poises en desa-pocos negarán, sin embargo, términos puramente humaresultados son desa-pues tal progreso no ha reportado ningún no no no read imigan millones de personas en el Agrega que el volumen de ha sido paralelo al del

atingencia sones de OIT con los comentaen nuestro país, ha la respuesta dada al que efectuó, hace algunas se l Centro de Opinión Pú-Esa encuesta reveló que preocupación principalísima problema inflacionario, do, en segundo lugar de las udes de los opinantes, el de la de trabajo suficiente para vación que lo busca.

lenómeno de incapacidad del económico para dar ocupatodos los que la solicitan no mente de Chile, como lo a la OIT en la publicación que nos al comienzo de estas Pero, sin duda representan un uelo el pensar que se un mal difundido en todo el actual -sobre todo el de las es en retraso, o, como se dice sticamente, en vías de desalo interesante es investigar si posibilidades de eliminar el pleo o, por lo menos, de zarlo en las proporciones s lo que ya sería un progreso. Oficina Internacional del

no es pesimista en este sentiomo una colaboración para r que la cesantía aumente, que "será menestar aplicar nacionales para desarrollar rurales, promover la aplicamétodos de producción que más intensivamente la mano siempre que ello sea factipermitiendo así hacer nias en unos recursos de capipor si escasos, emprender mas de obras públicas en los ayan de utilizarse numerosos dores. tomar medidas ales para formar y emplear a la

cama

oas

nedio siglo de existencia -y de ncia- en estos aspectos que la OIT, garantizan que sus sobre estas materias de su idad tienen asidero realista vo y que las soluciones por

ella propugnadas son las más realizables y positivas.

Es, por lo tanto, muy satisfactorio comprobar que este Organismo propicia para la Década de los años 70 que recien comienza la adopción de normas, en este sentido, coincidentes en exacta medida con los trazados por nuestro planes

El punto inicial de la programación de la OIT es el de la implantación de un régimen de desarrollo en el campo traducido en Chile a la reforma agraria iniciada por la Administración Frei con un vigor que ha transforma do, en realidad, el agro nacional en elemento dinámico de crecimiento productivo. La abundancia de alimentos conseguida a través de estas realizaciones, significa abaratamiento de sus precios pues tal abundancia obedece más que nada a incrementos de la productividad por unidad de trabajo y de disponibilidad de tierras con lo que se aborda la solución reclamada por la opinión chilena a la que preocupa la inflación, pero, al mismo tiempo, puede y debe representar el regreso a las zonas rurales de muchos de los que emigraron hacia las ciudades desde la miseria campesina, en busca de ocupación que, por lo común no encontraron o fue insuficiente para satisfacer su legitimo derecho a un nivel de vida humanamente aceptable.
Un costo de la vida no excesivo

permite matener las remuneraciones dentro de marcos adecuados, liberando capitales -públicos o privados- para la creación de nuevas empresas que generan mas empleos, tanto en su trabajo normal directo como en el período de su instalación.

Esta actividad convenientemente remunerada de grandes masas poblacionales permite proyectar nuevas entidades productoras y de servicios, que atiendan a esa demanda solvente, de gente con buen salario y perspectivas efectivas de permanencia en sus puestos.

En Chile se ha querido interpretar respuesta a la encuesta del CEDOP como una condenación de la política gubernativa sobre reforma agraria, ya que se indicaría que se postergó la lucha contra la inflación para dar paso al cambio -que se llega hasta calificar de revanchista- en la tenencia de la tierra. Si hubiera honestidad para juzgar, se observaría que la Reforma Agraria es el mejor de los instrumentos antiflacionarios y que, por lo tanto, se encuentra en ella la base para extirpar el peor de los males nacionales. Al paso que, asimis no, se aborda la solución para el problema del desempleo que OIT considera como de prioridad máxima para el decenio que acaba de comenzar.

#### Definiciones Latinoamericanas

me presentado por el grupo de als que dirigió Raúl Prebisch al meramericano de Desarrollo (BID) uda, uno de los documentos más sur de los documentos más acrea de América Latina que a laborado, pues los proble nas de 636800 lá erago esencialmente económistro del entre de laborado en la latina examinados dentro del entre de

Montevideo, aboga porque or el monte de los que plante a la del contenido propiamente técnida de los del contenidos aconocer durante la samblea de Gobernadores del Montevideo, aboga porque or el Monte video, aboga porque or el Monte video, aboga porque or el Montevideo, aboga po de mengran medida, diferentes un composition que afrontar los ahora países so en su oportunidad histórica, a pubbal syolución científica y tecnológica el pubbal sudan an clasar munu distintos a otorgado una dimensión vieron.

paises de América Latina, en la ga que vivimos, de herramienta que una acción común llevada y fuerza de convicción. Esa y smultar de conviccion Esa concepción de lo que quieren desarrollo económico y social. desarrollo económico y social. el concepción de la con debe asentarse sobre una Deben preguntarse "¿Cual es de la sociedad que se quiere

conseguir y cuáles sus valores políticos sus valores humanos?".

Al situar el trabajo de Prebisch y sus Al situar el trabajo de Prebisch y sus colaboradores el quehacer latinoamericano en este plano, que trasciende las cuestiones puramente económicas, toca un asunto realmente esencial, cuya ausencia de 
respuesta ha constituído, hasta ahora, una de las limitantes más graves en el progreso de América Latina, y lo plantea en instantes muy convenientes para dilucidarlo.

En efecto, por obra de una serie de facto-res se ha abierto paso en los últimos años la convicción de que nuestra región necesita encontrar sus propias fórmulas desarrollo, poner fin a su dependencia e ior y término a su mero rol de calco de órmulas extranjeras. El Consenso de Viña del Mar significó uno de los pasos más importantes en este camino: de muy difici recorrido, pero en el cual se han realizad Latina esté ya dialogando con Estados Unidos como un todo,

El informe a que nos referimos constituirá un aporte del mayor relieve a este quehacer impostergable y es éste sin perjuicio del alto valor técnico, el mérito que más hay que destacar. Ha señalado tal empresa como "la gran tarea de América Latina" y así es en efecto. Del éxito que tengamos en ella depende que ocupemos, en el futuro, el lugar histórico que hasta ahora no hemos tenido.

#### Entrevista a Tomic

La aparición de Radomiro Tomic, el día La aparición de hadorino forme, el dia domingo, en el programa de televisión "Decisión 70" debe haber sido una sorpresa para todos los que habían hecho un lugar común de la falta de claridad del candidato de la Democracia Cristiana Después del rama, la derecha tendrá que cambiar rograma, la derecha tendra que cambiar u línea de ataque: ya no podrá hablar de la oscuridad" de sus pronunciamientos.

Tomic tuvo el mérito de responder con gran serenidad y sin vaguedades, en marca-do contraste con la anterior entrevista al senador Allende, que empleo el doble de npo para no decir nada

En cierto modo, esta primera aparición en el programa sirvió para que sus adversa-rios se desahogaran y le hicieran presente, en forma directa, todos los rumores más o menos confusos que integran el grueso de la contrapropaganda democratacristiana. En ese basural había de todo: desde preguntas de fondo hasta simples chismes perso-nales. Creemos que la perfecta corrección con que Radomiro Tomic contestó a preguntas que nada tenían que ver con su plataforma presidencial y con un claro carácter injurioso, es un elocuente testimonio de su buen sentido político.

Entre sus respuestas se destacó, especial nente, su enérgica definición respecto a la obra de la Administración Frei. Cuando se quiso ponerlo en contradic-ción con el primer Gobierno democrata-cristiano, Tomic exhibió testimonios de varios periodos en donde declaraba que se trataba de uno de los mejores Gobiernos de este siglo. "Si es mucho lo que hemos hecho -citó-, es mucho lo que queda por hacer". Agregando que nadie había pretendi-do resolver jamás en seis años todos los problemas nacionales.

Su definición en relación con la organi zación económica fue, asimismo, bastante tajante. Dio cifras precisas para constatar la crisis del sistema capitalista en Chile, como su baja tasa de ocupación y su incapacidad para estimular la formación de capital. Se pronunció por la coexistencia de tres tipos básicos de empresas, respetando la empre-sa privada eficiente, pero poniendo enfasis en las empresas comunitarias, que también definió taxativamente. Su pensamiento fundamental es que el impulso capaz de sacar a Chile del subdesarrollo debía buscarse, no en los empresarios tradiciona-les, sino en la participación concreta, real. de los trabajadores, a quienes sólo se puede exigir un esfuerzo extraordinario si son ellos participes en los resultados. No son razones puramente sentimentales las que llevan a dar al trabajo un papel primordial sino, sobre todo, necesidades económicas hay que buscar nuevas fórmulas de creación de riqueza porque las viejas están ya

Tomic desmintió muchas imagenes contradictorias que habían sido elaboradas por una propaganda insidiosa, pero, sobre todo, mostró que su elección como Democracia de la representante . Cristiana está enteramente justificada.

#### Fuga de Cerebros y de Caballos

Por Máximo Severo

La fuga de cerebros al extranjero se está extendiendo a la raza caballar. Así, el teleti-po nos informa de la brillante carrera que Quilche está haciendo en los Estados Uni-

Ya no sólo en el campo de la técnica si-no también en el de la hípica, los mejores, exponentes nacionales van a parar a U.S.A. Para conocer sus impresiones. sostuvimos la siguiente conversación con Quilche:

-¿Cómo lo esta pasando, Quilche?

-Caballo

Qué porvenir tienen los chilenos en ese

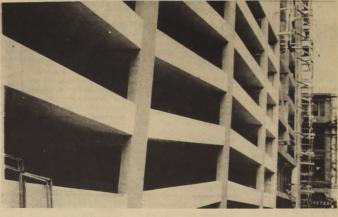
-Ya se lo dije: caballo. El otro dia estuve hablando con Felipe y està totalmente de acuerdo conmigo

—Herrera. Las canchas de Chile no le ser-vian. Igual que en el caso mío, le quedaban chicas. Aqui, en cambio, puede correr a su antojo. Y se ha & especializado el hombre, claro que con carreras que a mi me dejarian agotado. No se sabe cuát es su meta, pero agotado. No se sabe cuar es su meta, porcesas metas siempre están en otro país, y así vuela de uno a otro. Con la velocidad del gamo. A pesar de que poco tiempo hay para verlo, hemos podido confraternizar. Hasta me ofreció un préstamo, que no le acepté, por lo cual se puso a relinchar de alegría.

—Pero Quilche, ¿no cree Ud. que es sumamente grave para los chilenos que sus cerebros huyan al extranjero?

-Estoy seguro de que muchos prefieren que Felipe esté aqui y no en Chile. Igualmente, mi ausencia permite un juego más variado a los demás caballos en el país, que ahora tienen más oportunidad de ganar. Pero perdone que le corte la comunicación: tengo que ir a batir otro record mundial. Gracias.

#### Estacionamientos de Automóviles



El decreto Nº 182 del Ministerio de la Vivienda ha entrado a gravitar decisi-vamente en la cuestión de los edificios para estacionamientos de automóviles. Desde luego, prohibió levantar edificios con tales características en un amplio sector céntrico, que abarca desde Santo Domin-go a la Alameda y desde San Antonio a Teatinos, agregando el costado de la Avenida Bernardo O'Higgins que corre entre San Francisco y Nataniel.

En tal área los edificios estarán obligados a ceñirse a una cuota mínima y máxima de estacionamientos para automóviles, de 4 aquella y 25 ésta última. El propósito de esta medida es reservar las ubicaciones sólo para automóviles cuyos dueños habiten el edificio de que se trate. Se coarta la posibilidad de que alguien, amparândose en la indefinición al respecto, construya edificios de apariencias habitables u oficinescas y que en verdad. los dedique a explotación como estacionamientos automóviles.

embargo, se ha estimado muy razonablemente que las instituciones que por su naturaleza requieran de mayor número de estacionamientos para sus vehículos puedan solicitar un permiso en la Dirección de Obras Municipales a fin de construír sus alojamientos en el sector céntrico descrito como convenga a la pres-tación más adecuada de sus servicios.

La esterica de la ciudad es un punto que tendrá de ahora en adelante la importan-cia que corresponde. Cada vez que alguien desee levantar un edificio de estaciona-mientos, fuera del sector céntrico señala-do tendrá que aprobar un anteproyecto en la Dirección de Obras Municipales. Este la Dirección de Obras Municipales. Este organismo decidirá según se adapte la construcción a los cánones mínimos que deben primar en el hermoseamiento civico, y asignará mayores posibilidades al proyecto que disponga los estacionamientos como subterráneo o que, tratândose de pisos, los ubique fuera del alcance visual, dentro del edificio.

Y como es natural, también se ha consultado el caso de ser absolutamente necesario un edificio de estacionamientos puro y simple. La Dirección de Plani-ficación del Desarrollo Urbano, trazadora del Plan Intercomunal para Santiago, decidirá los sectores de la ciudad en que podrán levantar esta clase de edificacio-nes, sin más trámite que su concórdancia con el Plan y la debida autorización de la Dirección de Obras Municipales.

Los permisos vigentes hasta ahora que se están poniendo en práctica,o se vayan a po-ner dentro de poco, no están afectos a las recientes disposiciones del Ministerio de la Vivienda en este sentido.

Creemos que el decreto Nº 182 constituye una importante pieza reglamentaria que ha de traer para la capital beneficiosas con-secuencias para la racionalización de su tráfico y la arquitectura de su estética. cosas ambas decisivas para la satisfacción material v sicológica de sus 2,5 millones

Se contribuye, desde luego, a entregar vitales espacios de áreas céntricas al servicio de la comunidad, sacândoles mayor provecho que si los mismos fueran dedi-cados a edificios de estacionamientos. El mucho menor costo de estos últimos aclara el origen de tantas construcciones de su tipo que han proliferado en los últimos años y cuya utilidad práctica no es demasiado comprobada. Un edificio de estacionamientos implica menor inver-sión que uno para habitación humana, por la carencia de terminaciones y aco-modaciones que elevan mucho el costo. Y en cambio, en determinados casos, el pro-ducto de su arrendamiento o de su venta resulta ser notoriamente mayor, ya sea en relación a la inversión o, incluso, en volu-

Debia, pues, terminarse con tal abuso del aspacio céntrico, que adquiere caracteristi-cas demasiado comprometidas con la comunidad para que se pueda disponer de él como se le dé la gana a los propietarios de sitios o financistas

#### "Z" o lo que Sucede cuando se Ataca a los "Políticos"

Son muchas las conclusiones que pue-den sacarse de la brillante cinta argelina "Z". No sólo el fondo ideológico es interetambién el relato cinematográfico es excepcional.

Sin embargo, preferimos dejar a un lado una línea de análisis ambiciosa para ha-cer notar uno de los mensajes implicitos

El escenario politico de la cinta es la El escenario político de la cinta es la Grecia anterior al último golpe militar. Hay dos grandes bandos: el Gobierno y la oposición. El Gobierno está formado por la Corona, las Fuerzas Armadas y los parti-dos de derecha. En la película sólo apare-ce uno de los componentes de las fuerzas oficiales —las Fuerzas -Armadas — dejan-do a los otros dos en la sombra, los acontesido a los otros dos en la sombra; los acontecimientos políticos posteriores probaron que habían ciertas contradicciones inter-nas entre estos tres grupos, que se resolvieron a favor del aparato militar.

La oposición, a su vez, era, en la Grecia anterior al golpe, mucho más abigarrada que en la película Estaba el partido de centro, con alas muy marcadas, y un confu-so frente de izquierda, que abarcaba de socialistas más o menos vagos, hasta comunistas pro - Moscú y pro - Pekin. El director de Z simplificó, justificadamente el cuadro político, dejando frente a frente la Policía y a un movimiento centrista de

Sólo queremos destacar un aspecto de la relación entre los dos bandos: sus méto-dos de acción y sus consignas. La Policía pretende situarse "por encima" de los partidos, de la política y hasta de todas las doctrinas terminadas en "ismo" no deja de tener una organización política clandes-tina, una política y una doctrina —el fascismo— que exhibe la abominable terminación. Su consigna -básica porque todas las derechas del mundo tienen consignas-es que todos los políticos sin distinción. están "podridos". Es lo que una turba vociferante le grita al diputado de la cinta y es la idea que el jefe de la orga-nización clandestina repite obsesivamen-te a sus afiliados. Nada con la política. nada con los políticos: Grecia sola

En nombre de Grecia y contra los politicos, una multitud de personajes sórdidos, reclutados en los bajos fondos, recorre la ciudad, armada de palos, y termina asesinando a un diputado. Finalmente, cuando las cosas llegan demasiado lejos. el Ejérci-to derroca a los detestados políticos y asu-me el mando Debemos suponer que tam-poco están haciendo política en el momento del golpe.

La lección latente de este aspecto de la cinta es que lo contrario de los "políticos" no es Grecia. Lo contrario de los "politi son los empresarios o los militares La salida de los políticos produce un vacio de poder que debe ser llenado por otros grupos, que, generalmente, son militares o empresarios, o -lo que es casi segu los dos a la vez

En ese sentido, toda ofensiva contra los "politicos" es siempre una ofensiva contra los "politicos" es siempre una ofensiva a fa-vor de otros grupos de poder en una socie-dad determinada, grupos que al contrario de los políticos, no han sido elegidos por nade. Esos grupos tienen una política una doctrina. V seponos contrarios políticas políticos. riadie. Esos grupos tienen una politica, una doctrina y siempre terminan apoyándose para gobernar en organiza-ciones políticas, aunque tengan que usar instituciones que tienen aparentemente otros fines (como organizaciones empresa riales o la misma policia).

La politica no puede suprimirse en una sociedad mientras subsista el problema del poder

Igual que la cinta, cualquier relación de este comentario con una determir candidatura presidencial chilena, no accidental Es deliberada

Bernardo Riera

Laemmermann en la sesión de anoche del Comité Ejecutivo Nacional, CEN.

El ex diputado radical presentó la renuncia indeclinable para trabajar por la candidatura presidencial del candidato de la derecha. La carta renuncia llegó a poder del Presidente del P. R., diputado Carlos Morales, el lunes a mediodía luego de haber sido luego de haber sido profusamento publi-citada por los diarios de la zona sur. Consultado por vona sur Consultado por "La Nación" Carlos Mora-les Abarzúa señaló que la determinación de Laem-mermann fue tomada "bajo la influencia ideológica y alcohólica de Humberto Enriquez" — ex Presidente del radicalismo - quien lo anduo paseando durante una semana para convencerlo a desertar. Fue el mismo Enriquez — recalcó Moraes — quien "echo a co-rer la bolita" del supuesjar por el candidato del Partido Nacional y otros sectores de derecha.

CRISIS INTERNA

determinación del CEN de expulsar a Renato Laemmermann varios del sus parlamentarios manifestaron que tal actitud "no fue democrática" y que debia haberse aceptado la renuncia, sin proceder tan enérgi-

El diputado Samuel El diputado Samuel Fuentes — uno de los parlamentarios más antiguos del PR — anunció con anterioridad a las reuniones de ayer (almuerzo y sesión del CEN) que presentaria su renuncia "si se expulsa a Laemmermano".

en declaraciones a prensa que era "partida-rio de que el CEN acepte la renuncia de Laemmer-mann y no lo expulse. El primero camino democrático a se-

juicio de estos mentarios "sie npre parlamentarios "sie npre se ha respetado dentro del Partido Radical la voluntad mayoritaria de sus miembros. Lo contra-

Laemmermann incurriría en un acto que

#### SIN CHANTAJES

Carlos Morales, anterioridad a la sesión nocturna del CEN, había manifestado que no se dejaria "chantajear por dejaria "chamajoo nadie" y que to maría las disciplinarias pertinentes con los que se apartaran de la linea política fijada por el partido.

radicales estaban con la directiva que preside y que "los que se alejan del partido están depurán-

"Lo único que puedo cir — declaró anoche es que el CEN no se dejará chantajear y que e partido, por exigencias de sus bases, está resuel-to a depurarse de elemen-tos derechistas y aplicará el marco de las sanciones disciplinarias a quie-nes traicionen los acuerdo en decisiones nacio-

# El 'PDC' propiciará sanciones contre agresores de la libertad de prenso

Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, en el sentido de violar las nor-mas constitucionales sobre libertad de Prensa V sobre libre información sobre libre información se empiece a hacer afec-tiva, la Democræcia Cris-tiana presentará al Parlamento un proyecto de ley fundamentalmente prensa como pretende hacerlo esta Confedera-ción, dijo en un programa de televisión, el Senador del PDC, Renán Fuenteal-

Fuentealba este criterio como una protesta en contra del atentado ideológico en contra de la libertad de Prensa perpetrado por Fontaine y contra sus Fontaine y contra sus amenazas de llevar este atentado a la práctica por las vías de hecho.

gamos la version de las expresiones relativas a este tema específico vertidas por el Senador Renán Fuentealba en el programa "A ocho Columnas

"Yo espero en el curso de mi intervención. lle-gar a ponerme en los ca-sos que nuestro mode-

funcionarios de Gobierno por los actos de violencia que ellos provoquen con

diendo a esta violencia con la violencia"

medios a aquellos agricul-tores que victimas de las expropiaciones de sus pre-

dios decidan defender-los lo que se hará hasta sus últimas consecu-

Notificar a CORA" que

específico, manifestar ante este canal de tele-visión, que forma parte de uno de los órganos de difusión más importantes de la época moderna, uno de los órganos más importantes de comunicación con el público, como es la televisión, no puedo dejar, digo, como chileno, de manifestar mi protesta y mi indignación ante la declaración hecha por el se presidente de la Confederación, de la Producción y del Comer cio, reproducida en el dia-rio El Mercurio, según la cual, esta Confederación instruye o recomienda todos sus asucua para que se abstengan de prestar financiamiento prestar perioen los programas perio dísticos, donde se que permanentemente a la empresa privada. Esta declaración emana de un organismo, como la Confederación de la Produc ción y del Comercio, está intimamente vinculada con una de las candidatupresidenciales, candidatura de la dere cha de don Jorge Alessan dente de la Confedera-ción de la Producción y del Comercio y es actual-

jadores Agricolas agrega

quien no cumpla con las

leyes e impida su aplica-ción comete un delito y, por lo tanto, es un delincuente, como es el

caso preciso de estos agri-

cultores que denuncia

Finalmente, la\*
Federación formuló un llamado a los campesinos



RENAN FUENTEALBA

Fontaine, que fue en el gobierno de Jorge Alessan-dri uno de sus hombres de confianza confianza y que sigue siendo: fue subsecreta rio de minería, subsecretade don Jorge Alessandri. Nosotros consideramos imparte la Confedera-ción de la Producción y del Comercio viola las constitucionales sobre libertad de prensa y viola el derecho a la li-bre información; quiero decir, al comenzar este bre información; quiero decir, al comenzar este ptograma, que en el mismo momento en que esta amenaza se haga efec-tiva o comience hacerse efectiva, la Democracia Cristiana presentará en el Parlamento un proyecto de ley que fundamental-mente tenderá a castigar quienes atenten de la manera que lo hace la Confederación de prensa. Y ese proved to de ley que nosotros patrocinaremos en ese momento en que la amenaza se haga fundamencontemplará talmente como sancio hacer propaganda de la

ranquicia aduanera ranquicia tributaria di anale de la comisma empresa durante el mismo tempo y una 50% edel montro total qui haya invertido en propaganda durante el dilhino de cue hemos defendido siempo de la comismo en canale de prensa y todas las interesaciones en canale de prensa y todas las interesaciones en canale de la defensa de la deregoación de la ley de la defensa de la demo cracia, de la ley mortazontribuyendo que jos campesinos su contribuyendo que jos campesinos en canale de la defensa de la demo cracia, de la ley mortazontribuyendo que jos canales de la defensa de la demo cracia, de la ley mortazontribuyendo que jos canales de la defensa de la demo cracia, de la ley mortazontribuyendo que jos canales de la defensa de la demo cracia, de la ley mortazontribuyendo que jos canales de la defensa de la demo cracia de la defensa de la demo cracia de la demo comercia de la demo comercia de la defensa de la demo cracia de la demo

#### Diputados radicales respaldan expulsión de Renato Laemmermann

dicales acordó respaldar el acuerdo que adopte el CEN, respecto a la

Partido por el diputado

Diputádos, Osvaldo Basso

cales celebrada esta tarde había analizado el

que todos habían lamen-

renuncia presentada



de la Ley de Reforma Agraria y de la Ley de Sindicalización Campe-

Presidente Florentino
Flores el Secretario Flores: el Secre Segundo Huincamar

de Jorge Alessandri con Albumberto Enriquez Basso dijo que si el CEN expulsa a Laemmer decisión. Expresó, además que no se había conservado el anuncio hecha por el diputado Samuel Fuentes de renunciar a partido si es expulsado el caemmermano y que un con a forma oficial porque fuencia por el diputado son con cido por la prensa no en forma oficial porque fuences no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuentes no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuentes no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuentes no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuentes no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuentes no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuente no asistió a la recurso de esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuente no esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuente no esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque fuente no esta declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque de declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque de declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque de declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque de declaración la había conocido por la prensa no en forma oficial porque de la conocida porque de la co tado su decisión. Pero que, tomado en cuenta otros antecedentes como gira realizada por Laemmermann a las investigaciones de a la tradiciones

> desmintió a "Ultima Hora" El director de Investi-gaciones, Luis Jaspard, desmintió la información apareoida ayer en el vespertino "Ultima Ho-ra", en la que se da a cono-

cer una encuesta realizada por Investigaciones. tor de Investigaciones no policias de

gen

Investigaciones y no cumplimos funciones de otras organizaciones o

del Interior para preser le al nuevo Subdire Rolando Castillo. 9 reemplaza en su car

ló que se està inter do totalmente sus

#### Consejo Plenario de PDC en Cartagena

Durante los días 8 al 10 del próximo mes se reali-zará la Junta Nacional Partido Demócrata Cristiano, en el balneario de Cartagena, a fin de pu-lir y finiquitar los últimos aspectos del Programa Presidencial de la Candidatura de Radomiro Tomic Romero.

Según anunció el presidente de esa colec-tividad, senador Benja-mín Prade, se incorporarán oficialmente numerosas sugerencias que se han recogido a través de los diálogos que el candidato sostuvo con diver-sos sectores de la comunilación, durante sus por el país. Las suger cias que se incluirán sus de consecución de consecuci de origen esencialn popular, ya que pro nen del mismo pueblo. El programa fue de borado por una Comise "UNA Especial designada na ASPIRA e oportunidad por la alla reunión programa" so Carm que se efectuará en Carm que en Carm que se efectuará en Carm que en Carm que en Carm que en C

jo Nacional, par mentarios, Ministros Estado, ejecutivos de comandos nacionales Independientess.

#### Com,andancia en Jefe de traces Ejército cumplió 29 año la response de

Creada la Comandancia de fe, se organizaron los tamentos y Secciones sarias para un racional y sur con la reconstrucción de los funcionamiento de los funcionamientos de los secciones de los sur con la reconstrucción de los secciones de los secc

# Los trabajadores agrícolas de Bío Bío denuncian sabotaje a Reforma Agraria

Un nuevo escándalo tendiente a impedir la expropiación de un latifundio acaba de ocu-Bio. protagonizado por gente de Derecha y que ha provocado reacciones decididas de parte del

el viernes de la semana última, cuando a las 10 de la mañana llegaron al fundo "Duquese-Brito" funcionarios de la Refor-Agraria, para hacei efectiva la expropiación de las 930 hectáreas de ese predio, determinación que había sido adoptada oportunamente, de acuer-

el lugar el Jefe del Area y el Tasador de la CORA. Jaime Espoz y Sabriel Valenzuela, respecti-

valienzuela, respectivamente, fueron agredidos por un grupo de más o menos 40 miembros del Sindicato Patronal, bajo la notificación de que ellos se habian apropiado del predio, agresión que fue seguida por la obstrucción de la Carretera Panamericana, que fue virtualmente cerraa con los vehículos olocados a todo lo an-no y por un largo trecho de aquella via caminera

las clases campesinas

#### DECLARACION

La Federación de Sindicatos de Trabaja-dores Agrícolas "Aurora de Chile", de la Provincia de Bío Bío, entregó a la expresa que ante los suce-

falso lo afirmado por el propietario del predio, Ricardo Correa, y algunos dirigentes, sentido de no haber existido conflictos laborales, dado que en el Juzgado del Trabajo, con fecha 11 de , Abril) de 1968, existe

presiones patronales para evitar que los trabaadores tomaran pose-sión del fundo expropia-do por CORA, y repudia la

matonaje empleado con-

Los estudios para desarrollar una estrategia industrial para la década del 70, planteados por la CORFÓ, incluyeron el funcionamiento de una Comisión para estudiar las inversiones extranjeras, que amplió sus análisias a toda la temática de la dependencia o autonomía nacionales en relación al desarrollo industrial.

La atención se concentró en materias relacionadas directa-mente con la pérdida o fortaleci-miento del poder de decisión nacional que éntrañan diferen-tes estrategias de crecimiento industrial.

AUTONOMIAY DESARROLLO INDUSTRIAL

Se señaló que las interrela-ciones entre los países tienden a ser cada vez más estrechas en el mundo actual limitando en mayor o menor medida el po-der de decisión de cada país. Este es particularmente el ca-

En el contexto actual de una estrategia de desarrollo indus-tirial, la Comisión estimó que los principales problemas que po-dría involucrar una eventual pérdida de autonomia y sobre los cuales urge actuar, sion los siguientes: a. La puesta en marcha de los acuerdos de integración, principalmente los del Area

acuerdos de integración, principalmente los del Area Andina que en breve abirrán nuevas perspectivas de desa-rrollo y pueden permitir una sustancial ampliación del poder de negociación del conjunto de

En la ruta del desarrollo:

Más autonomía para el

crecimiento industrial

que fueron agredidos de hecho por tratar de cumplir disposiciones

iolencia orquestados que se expresa textual

Por unanimidad de sus Comités Parlamentarios la Camara de Diputado acordó hacer llegar dos los antecedentes rela-

de mayores

Quedo igualmente cla-ro durante la aprobación

habian encontrado qun tipo de anteceder

Delegación de 200 personas viene a Santiago:

#### Zona franca industrial para Coquimbo pedirán al Gobierno

#### TERRENOS LISTOS

En cuanto a la delegación, manifestó que estará formada por dirigentes del comercio y la industria de dicha provincia, autoridades municipales de Coquimbo, La Serena, Ovalle y otras localidades, productores de la mineria y de la agricultura, representantes de Centros para el Progreso, etc.

El primer Mandatario los recibi-rrá el 30 del mes en curso en ei-Palacio de La Moneda y a la entrevista la delegación concurrirá acompañada por drigentes de la Confederación Nacional del Comercio Estableci-

cia en Jefe data del 28 de Abril
de 1931 y fue obra de una
disposición dictada en el Gobierno del Presidente Carlos
libánez
Antes de llegarse a esta
estructura, el Alto Mando paso
por diversas etapas, siendo en
una de ellas el Jefe Superior el
Inspector General del, Ejercito

En presencia de estos la resolución de CORA y ca una declaración en que condena actitud tan los intereses del país y de

declasos ocurridos en el Fundo

ina denuncia por despi que el 29 de Enero de 1968 se presentó un pliego de peticiones econó-nicas firmado por todos los trabajadores de ese

fundo y que fue mañosa-mente anulado.

legales.
Además en la

declaración de la Federa-ción de Sindicatos de Trabajadores Agricolas "Aurora de Chile" se previene que los actos de venir enérgicamente autoridades compe-tentes, según se despren-de de la estrategia consig-nada en el Boletín "Bio Pio Agricola". Nº 7 venir enérgicamente las Febrero-Marzo del año en

funcionarios de CORA que los agricultores de Bio Bio. Malleco y Cautín han

b. La importancia creciente de la inversión privada directa, extrajera en la industria nacional, particularmente en la medida que refleja en nuestro país el robustecimiento de concentración del poder de las grandes corporaciones multinacionales.

c.- La existencia de una estruc-tura productiva industrial en gran medida subordinada e imitadora de los patrones de consumo de los patese desa-rrollados. destacándose como problema particularmente agu-do, la creciente dependencia tecnológica.

Se planteó en medio de la discusión. la interrogante de que si la tendencia creciente a la pérdida del poder de decisión nacional es un problema sin solución que corresponde a una tendencia universal, o si por el contrario el país puede

Acuerdo unánime de la Cámara:

#### A la Contraloría antecedentes sobre buses para la E. T. C.

Contraloria General de la República, Según señala

corresponda consideration bre adquisición de nue-vos elementos para la empresa de Transportes

los procedimientos em

Radomiro Tomic en "Decisión 70"

he partido de la realidad y

a la realidad chilena

dentro del contexto concreto del nuestra patria, ya no funciona más. Es ineficiente, está estrangulando a la economia chilena" dijo Radomiro Tomic en su intervención en el erces.

hasta la unidad final que

sas privadas de corte

ducir cambios en el funcio

namiento actual de estas empresas, particu-larmente en lo que se refie-

re a la participación inter-

na de los distintos grupos de intereses que laboran en la empresa? R. TOMIC: Don Sergio

Molina ha tocado un problema de la mayor importancia, la organi-zación de las empresas productivas. El me ha he-

cho en definitiva tres preguntas concretas. ¿Si

pienso que deben coexis-

tir diversas formas de empresas? Si, en primer lugar porque en mi progra-

ma yo no he propuesto la

de proposiciones de l'aras, es un programa a uiez años plazo lo cual no quiere decir que yo sea diez años Presidente. Sus metas son definidas, sus signidados trapidos sol

metas son derinidas, sur prioridades también, el plazo es limitado. Enton-ces parto de la realidad de Chile y porque parto de esa realidad soy a mi vez, estoy a favor, de la coexis-

tencia de tres tipos de empresas: Las empresas públicas, actualmente hay alrededor de unas

setenta que son o totalmente del estado o

totalmente del estado o en las que el estado tiene una participación muy importante. Las empresas privadas, tal vez usted no señor espectador, hay en Chile 37 mil «nempresas privadas de las cuales quince mil tienen más de cinco obreros, 22 mil de cinco obreros para abajo. Constituyen una realidad en la vida del país y una realidad importante que

en la vida del país y una realidad importante que no puede desconocer nuestro programa. Y un tipo nuevo de empresa que nosotros pretendemos desarrollar vigorosamente en un sentido realista, que es la empresa comunitaria, de la cual hablábamos en una

cual hablábamos en una pregunta anterior. La

cual hablabamos en una pregunta anterior. La segunda cosa que me preguntaba don Sergio Molina es ¿Si considero que deben reservarse áreas para las empresas privadas y áreas especiales para las empresas del estado etro os las del estado etro os las estados estado

del estado, etc., o si es

más bien el padrón de la eficiencia el regulador? En términos generales, yo soy partidario de que

no se reserven áreas, como quien dijera de privilegio, para deter-minados tipos de empre-

sas, por supuesto que con

sas, por supuesto que con algunos resguardos, lo que tiene que ver con la seguridad nacional, lo que constituyen empresas claves para la economia chilena o por la influencia que ellas tienen en la vida general del país o del gobierno esas

país o del gobierno, esas

serán estatales. Pero er

setenta

do dejar de manifestar mi protes-la declaración de la Confedera-Producción y del Comercio, orga-Intimamente vinculado a la candida-la derecha. Jorge Fontaine es uno personeros máximos de la campaña drista. Sus recomendaciones a presarios violan la libertad de pren-normación".

AN FUENTEALBA, senador D. C. le televisado por Canal 9).

Cempañía Manufacturera de Cartocompañía manuracturera de Carto-de de de Banco Interamericano de es del Banco Interamericano de mollo aparte de un crédito del Ban-lundial por 3 millones, durante los lundial por 4 diciaba samplión como Banque oficiaba también como Presiade la Papélera". INRGE INZUNZA, diputado del P. C.,

sel resultado electoral llevara a un de la Unidad Popular, lo que creemente dificil, partimos de la que un golpe militar reaccionario de impedir el acceso popular al po-nese caso no vacilaremos en colocar pres cuadros y todo cuanto tenemos sricio de la defensa de lo: conquis-xr los obreros y los campesinos".

Movimiento de Izquierda Revoluna, en un documento sintetizado diario "Las Ultimas Noticias"

ender que una conducta consecuenesta, valiente, clara y revolucionade a la postre mucho más que la vie-tradicional política de alianzas mistas y ocasionales de transaccioolitiqueras, de pactos efectuados

ARLOS ALTAMIRANO, senador del i, en declaraciones a la revista mo Final")











general en el Senado:

#### probado comité wordinador para quique y Pisagua

probó en general el esto del Ejecutivo l'ea el Comité Coordi-de Inversiones para Departamentos de o de

end way Pisagua. yan su pominore, permitirà adde-nte sus presiones, crean-Las supri las infraestructuras inclurán <sup>9</sup>tarias para el pro-sencialme de desarrollo que que prominora la ley 16.894. orte, permitirá ade

inguada en una comus "UNA GRAN una Comus "ASPIRACION"

Iginada en una comus a del POC subilitado sobre la programia el senador Juan programia el senador Juan unará en Carmona, que jungarán to un celega Osvaldo so del Comus inpulsores de esmal. De comunicativa legal. Ministros de recipio de la comunicativa legal. Univos de la comunicativa legal. Univos de la comunicativa legal de las aspinacionales semás sentidas de Departamentos, y mas sentidas de Departamentos, y de las preocupala básicas de todos ectores, ya que, de decuar las stations de todos etciones, ya que, si adecuar las etciones de lellos de respondan a las ettes demandas del etciones de la companya del companya del companya de la company

mona que en materia de vias, aeropuertos, pavimentación, adecua-ción de caminos interna-

que al tratarse la materia en particular no le serian introducidas modificacio-nes, ya que su actual redac-ción y articulado es fruto del trabajo en conjunto y armónico de todos los sectores de esa impor-

tancia que este Comité tendrá en materia de relaciones internacionales, ya que su labor permitirá disponer de vias de comunicación adecuadas comunicación adecuadas
con Bolivia y con el norte
de Argentina, siendo
ellas elementos fundamentales para el intercambio y
la integración econór

proceso de desarrollo diversificado". Señaló el senador Car-

cionales, puertos, la labor del Comité Coordinador de Inversiones será muy importante. Dijo estar confiado en

#### VALOR INTERNACIONAL

reparticiones dependien-tes del Ministerio de Hacienda realizaron un homenaje de adhesión a la candidatura presidencial de Radomiro Tomic v entregaron simbóli-camente los aportes de ciamiento del Triunfo

Popular, que dirige el Comité de Finanzas, presidido por Pablo Larraín O.

Hacienda financian

ROLANDO ESCOBAR, Presidente del dores al Presidente del Comité de Frente Tomicista de Hacienda, entrega los aportes económicos de esos trabaja-

Trabajadores de

Triunfo Popular

neda, de Servicio de Adua-Aprovisionamiento

mer término, el Tesorero del Frente de Hacienda. Rolando Escobar, quien se refirió a la partici-pación de los trabajado-res en la campaña presidencial y en el futuro bierno del líder Radomi-

do que llevaba el saludo de su padre, cuya presen-cia física en esa masiva reunión fue impedida por el compromiso del candidato para asistir a jeres en el Estadio

#### INANCIAMIENTO POPULAR

Al finalizar el acto, el presidente del Frente de Trabajadores, Juan Chamorro, hizo entrega simbólica de una suma de dinero recolectada recolectada entre los adherentes, al Presidente del Comité de Finanzas, Pablo Larrain, quien está a cargo de la Campaña de Finan-Campaña ciamiento del Triunfo

realidad chilena no funciona más no me voy a retractar en este momento, y es que lena dentro del contexto concreto de nuestra patria, ya no funciona más. Es ineficiente, está patria. ya más. Es ineficiente, está estrangulando la econo. mía chilena, no permite la formación de capital, no permite el desarrollo económico del país. La tasa de crecimiento de nuestra economía es realmente muy precaria, muy baja. La tasa de ocu-pación usted sabe no alcanza sino al 31% de la población activa, hay una cesantía permanente en el país desde hace más de veinte años, hay más de cien mil hombres cesan-

del sistema económico chileno. Por eso me interelos cambios necesarios en la organización inter-na de las empresas para aumentar su produc-tividad? La verdad que algo se puede avanzar modificando la organi-zación interna de la empre-sa, el principal de estos cambios sería -en mi opinión – dar un grado mu-cho mayor de partici-pación a los trabajadores y técnicos en la gestión

que hay que avanzar a un bio es esencialmente democrático, impecalos trabajadores que son el mayor factor produc bajo de su población, sean estos trabajadores los principales respon-sables del esfuerzo productivo de la econo-

# en elementos más dinámicos? Me interesa mucho que haya promovido esta cuestión don Sergio Reform a politiquera de la empresa en todo lo que constituye la marcha del negocio económico. No creo que eso sea Reform a politiquera de la S.N.A. pretende engañar a campesinos

A cinco meses de la elec-ción de Presidente de la República la Sociedad Nacional de Agricultura decidió cambiar, su papel decidió cambiar su papel de protectora de los grandes empresarios lati-fundistas y presentarse ante la opinión pública -los electores- con un ros-tro reformado, más de acuerdo con la rapidez como evoluciona Chile. El presidente de la cenempresarios

"El sistema capitalista aplicado a la

salud y la educación para enseñar, la economía y la organización de la econo-mía de un país existe para

producir en las mejores condiciones posibles la riqueza que se necesita para el consumo y la inver-sión o sea el problema de

la eficiencia en términos

organización del estado puede olvidar o ignorar. En tercer lugar, la pregun-ta es ¿Cuáles serían los, cambios de la organiza-

ción interna de las empresas para transformarlas

estrictamente económicos es un problema que ningún sistema econó-mico y ningún sistema de

tenaria sociedad de empresarios, Benjamín Matte, dio a conocer en conferencia de prensa la espontánea reforma de espontanea reforma de sus estatutos para permi-tir la participación en ella de los campesinos asenta-dos, instituto de inves tigaciones agropecuarias Servicio Agrico la Ganadero INDAP y otros sindicatos campe-sinos, pequeños propie-tarios y hasta las escue-las de agrinonoma.

En círculos políticos y campesinos llamó pode-rosamente la atención que los representantes de la oligarquia y terratenientes enemigos de la Reforma Agraria, de la jornada de ocho horas días de lluvia, de la nivelación del salario agricola con el industrial y de la sinneses de una elección de como la de Presidente de mparar en su seno a los

perseguidos de ayer. La respuesta del jefe de los empresarios latifundistas, al ser consultado al respecto fue: "la sociedad ha sufrido durante treinta años las consecuenques a la Reforma Agraques a la Reforma Agraria, puesta en marcha por
el actual Gobierno, diciendo que "se ha hecho con
criterio político" y que
ha servido para lanzar al

te, radios, televisores

Por esa razón - agregó los agricultores deben unirse en torno a la reforma para evitar la pugna

Finalmente Matte seña ló que "ahora se hablará En esta forma se aume

#### Cámara aprobó inamovilidad para los periodistas

Por 48 votos a favor y 6 abstenciones la Ca-nara de Diputados mara de Diputados aprobó la indicación que aprobo la indicación que establece la inamovilidad para los periodistas 6 meses antes y 6 meses después de toda elección presidencial La iniciativa, anunciada primitivamente por los diputados; demo



#### EL PN CONTRA LOS

más la permanente posi-ción del PN en contra de la libertad de prensa y los periodistas, los parla-mentarios de esa colectividad votaron en contra de la indicación cuando la Cá-mara se pronunció sobre



cedencia encargándose de justificar esta nueva actitud contraria a los profesionales de la noticia, el diputado Ma-turana. Defendiendo la turana Defendiendo la procedencia de la indicación hicieron uso de la palabra los diputados José Cademártori Eric Schnake. Carmen Lazo y Pedro Urra

#### PALABRAS DE URRA

El diputado demócrata El diputado democrata-cristiano Pedro Urra, uno de los autores de la ini-ciativa, expresó que ella era perfectamente proce-dente a la luz de la prácitada en el trabajo de las

Urra destacó la necesi dad de información ade cuada considerando los ataques y amenazas (jue en contra de estos pro-fesionales han expresado sectores alessandristas por boca del ex Subsecre-tario de Alessandri y hoy Presidente de la Confe-deración de la Producción

lanzado abiertamente en una campaña de "ame-drentamiento y presión"



Vecinos de la población "El Triángulo", en San José de Chuchunco, manzana 49, sitio 18, en Santiago, fundaron un comando en favor de la candidatura de Radomiro Tomic: Hasta el momento 50 pobladores se han inscrito en este comité y todos los días llegan nuevos adeptos a esa candidatura consula se candidatura. tos a esa candidatura popular. En el gra-

sote, presidenta; Luisa Galaz, vice-presidente; Mario Ponce, secretario: Rosalia Dueñas, tesorera; los directores, Ge-naro Aravena y Josefina Guerrero, y los asambleistas José Valenzuela, Marta Campos, Yolanda Avila, Máximo Silva. Elba Vásquez, Balbino Díaz y otros

#### atificado convenjo interamericano de transporte acuático

Comisión de Rela-Exteriores de la la aprobó en su de ayer el Conve-mente de la conve-m

el Ejecutivo y las auto-ridades del Proyecto de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que concede al personal técni-

Del primero de los proyectos mencionados es informante el Dipu-tado Clavel, mientras que el relacionado con el PNUD lo informa el Diputado Jaque PNUD

Entre los asistentes se

del Estado, Impuestos In-ternos, Pensiones, Teso-rería y del mismo Minis-terio de Hacienda\* entre

Uso de la palabra, en pri-

Esteban Tomic habló a continuación expresan-

#### Se tomaron su escuela Los alumnos de la Escuela

de Servicios y Técnicas Especializadas Nº 6, ubica-da en Goycolea 469 Para-dero 15 de la Gran Avenida, ocuparon ayer el establecimiento a prime-ras horas de la mañana pidiendo por profesores "constantes y no transi-torios y un nuevo Director que sea más sociable". Según explicaron autori-dades educacionales los alumnos se tomaron el lo-cal reclamando por un retraso que hubo en el nombramiento de profesores por problemas de carácter interno. La escuela, en la actualidad obedece a un plan piloto de la UNESCO, mediante áreas determinadas tales como Servicios y Textil. Para estas maniobras los establecimiento educacional que estaban en poder del mayordomo.

Mary Cherry;

#### Experta agrícola en gira mundial



#### Condecoración al General Forestier



CONDECORACION AL GENERAL FORESTIER. El Coronel de Ejército, Carlos Forestier Haenger, actual Director de la Escuela de Infantería y ex-Agregado Militar de Chile en Bonn, fue condeco-rado por el Embajador de Alemania en nuestro país, Rudolf Salat, en nombre de su Gobierno, con la Medalla al Mérito en el grado de Gran Cruz. Concurrieron a la

Ejército, General René Schneider; genera-les de la Guarnición de Santiago y el Cuerpo de Agregados Militares acreditados en nuestro país. En el grabado el Embajador Salat y el Agregado Militar de la Embajada, Coronel Franz Loye, imponen las insignias de la condecoración al Coronel Forestier.

Seminario de planificación familiar en Serena

El lunes último se inició en La Serena un Seminario sobre Planificación Familiar, auspiciado por la Asociación de Protección de la Familia y el Servición Nacional de la Salud, tornec que se prolonga-rá hasta mañana. La Asociación Chilena, inter-sada en untrapar información y

ré hasta mànana.

La Asociación Chilena, interesada en intregar información y
educación sobre regulación de
natalidad y en la formación de
cedes provinciales de su institución, ha organizado este
torneo donde se tratarán
materias como. La Regulación
de Natalidad y sú Estado Actual
en América Latina. Posición
Nacional Frente a la Regulación
de la Natalidad, Servicio Nacional de Salud, Gestación,
filosofía, propósitos y objetivos
y recursos de la Asociación Chilena de Protección de la Familia.
Salud de la Mader y Regulación
de la Natalidad, Métodos de
Regulación de Natalidad y

fisinte al tuma el individuo y la camunidad El grupo docente que viaja desde Santiago, está compuesto por: Dr. Onofre Avendaño, Presidente de la Asociación Chilena, Dr. Gildo Zambra. Dra Luisa Pfau, Dra Lucia López, del Subptono de Fomento de la Salud S.N.S. Dr. Hernán Mujica, Dr. Sergiá. González y Sr. Leonel Gallardo de Educación Para la Salud S.N.S. La sede de este seminario será la II Zono de Selud S.N.S. en la ciudad de La JaSerena y Personal médico y administrativo junto con la Asociación Chilena, han organizado el torneo para dar capacidida a más de 100 participantes de la región que comprende las cudades de Serena. Qualle. Coquimbo, Andacollo. Combarbalá. Ospiapó. Chaharal. Freinia. Huasco, Illapel. Los Vilos. Potreollos, Salamanca.

Conviviente se dió a , la fuga:

# Mujer murió carbonizada en misterioso incendio

UNA MUJER de aproximadamente 50 años de de edad pereció horriblemente carbonizada en el interior de la modesta vivienda de material ligero que ocupaba junto a su conviviente. Este último, luego de iniciarse el siniestro, por causas no establecidas, se dio a la fuga y hasta el momento era buscado por funcionarios de Investigaciones.
El hecho se registró en horas de la madrugada de ayer, en el lugar denominado La Obra, en el lecho del rio Maipo, lugar donde habitaba Julio Sánchez Toldeó y su mujer Ema

chez Toledo y su mujer Ema Rosa de la Madrid Rebolledo- Junto a su mejora, tenía su 
domicilio el trabajador Juan 
Jiménez Guzmén y su esposa, 
cuyo inmueble también resultó 
totalmente destruido. 
Cuando Bomberos de Puente 
Alto llegaron hasta el lugar 
sólo encontraron un montón de 
humeantes escombros y entre 
ellos, los restos totalmente 
calcinados de Ema Rosa. Posteriores averiguaciones de los 
detectives, quienes se impusieron de la extraña fuga de Toledo. hacen presumir que este 
ultimo golpeó brutalmente a 
su mujer y luego incendió la 
vivienda para darle muerte y 
posar el hecho como un 
accidente. En todo caso, aún 
así, no se explica la fuga del 
oberco. 
"LA NACION" conversó ayer 
"Tal NACION" conversó ayer.

obrero.
"LA NACION" conversó ayer con Eliana Morales, cónyuge de Jiménez, quien relató todo el terrible suceso que terminó con una vida y la casi totalidad

con una vida y la casi totalidad de sus enseres.

"Conocia a mis vecinos deede hacia cinco años. Los dos bebian mucho y casi la totalidad del dinero que ganaba Sánchez como arenero, lo gastaban en licor y se emborrachaba junto a su mujer. Mi marido y yo ya estábamos acostumbrados a estas coasa e incluso a las tremendas golpizas que le propinaba el hombre. Al día siguiente ella amanecia con moretones en la cara y rasmillones en los brazos, pero luego todo se olividado de la cara y casmillones en los brazos, pero luego todo se olividado de la cara y casmillones en los brazos, pero luego todo se olividado de la cara y casmillones en los brazos, pero luego todo se olividado de la cara y casmillones en la cara y rasmillones en los brazos, pero luego todo se olividado de la cara y cambiente de la cara y cambiente de la cara y rasmillones en los brazos, pero luego todo se olividado de la cara y cambiente del cambiente de la cara y camb

ba". Eliene Morales continúa su relato: "Yo vivo sola con mi esposo en este lugar. Por el hecho que oscurezca tan temprano nos acostamos a las seis o sie-te de la tarde. Anoche fue igual y como a la una de la



AL LADO DEL CAIRE semiculcinious, iprimer plano) se encontró el cadaver carbonizado de la mujer. La fuga de su conviviente da pie a varias conjeturas.

mañana, sentimos que mis vecinos llegaban. Estaban ambos totalmente ebrios y apenas podian caminar. Habian estado seguramente en el poblado a pocos metros de este lugar. A los pocos instantes escuchamos la consabida riña. Y los pocos muebles que tenlan rodaron por el suelo".

Luego, sobrevino un extraño silencio y un humo espeso comenzó a invadir la vivilenda del matrimonio vecino. Estos al percatarse que se habia producido un incendio se levantaron precipitadamente.

LASTIMEROS GRITOS

Apenas lograron sacar lo más indispensable, porque dada la construcción ligera de la casa, las llamas en pocos minutos hicieron presa de ella. "Nos extrañó desde un comienzo no ver a Sánchez por ningún lugar —agrega Eliana Morales a "LA, NA-CION"—sólo que a los pocos minutos sentimos lastime-

ros gritos de auxilio de dona Ema. Nos pedia que la sacaramos porque se estaba 
quemando viva. No pudimos 
hacer nada. La casa estaba 
ardiendo por todos lados".

Casi una hora despuesi llegaron 
los Bomberos de Puente AltoPosteriormente y a las 8 horas 
de ayer, funcionarios de Investigaciones comenzaron la 
remoción de escombros y entre 
estos, encontraron el cuerpo 
totalmente carbonizado de la 
desafortunada mujer.

Los vecinos contaron lo que sablan el incluso les hicieron presente que en medio del incendio, 
escucharon una fuerte detonación. Sánchez Toledo guardaba 
dinamita en su domicilio y al 
parecer, esto, en contacto con 
el fuego, estalló alcanzando a 
su mujer.

La conducta inexplicable del 
ebrio será aclarada cuando este sea detenido y puesto a 
disposición de la Justicia. Por 
el momento todo parece indicar que se trata de un alevoso y 
bien planeado homicidio.



Gerente de industria de velas:

#### Ratificó denuncia por asalto y robo en Segundo Juzgado

Fue ratificada la denuncia por asalto y robo a la fábrica de valas: ubicada en Avenida San-ta Rosa 5638, registrados la no che del jueves pasado, por alum-nos de la Escuela de Artes y Ofi-cios de la Universidad Técnica del Estado.

nos de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado.

La ratificación fue concretada en la mañana de ayer, por el Gerente de esa industria, José Borbolla, quien concurrió ante el Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantia de La Granja , Tomás Dahm.

Cumplida esta dilluencia, el

Cuanta de La Granja Tomás Dahm.

Cumplida esta diligencia, el Magistrado estudiará los antecedentes reunidos hasta el momento para dictar una serie de resoluciones y órdenes que deberán cumplir funcionarios de Investigaciones en relación con este caso que si bien es cierto fue señalado como una broma de estudiantes, involucra dellitos sancionados por el Código Penal y de acción pública.

En esta misma capital, un chofer de taxí fue asaltado en horas
de la madrugada de ayer por dos
desconocidos , quienes luego
de golpearle le despojaron del
dinero que llevaba encima
El hecho se registró en calle El
Salto esquina de Los Molles,
cuando el chofer Carlos Galerce Ulric llevaba como pasajeros a dos sujetos en su automóvil Simca 1 000 patente PM —
200 . De improviso estos le
golpearon en la cabeza con un
objeto contrudente lo que priv
al conductor el conocimiento Uno de los delincuertes
logró controlar el vehículo;
mientras que su acompañante
se apoderaba de la suma de
200 escudos del trabajador
Luego , abandonaron al taxista
en la cuneta y se deleron la fuga en el coche. Horas después
otros taxistas ubicaron el
automóvil a zandonado
Diagonal Cervantes esquina de Diagonal La Palma.

La victima, al hacer la denun-cia, señaló que los delincuentes eran jóvenes de aproximada-mente 20, o 22 años de edad.

#### CADAVER CON TRES BALAS

CADAVER CON TRES BALAS

Entretanto, fundignarios de la 
Brigada de "Homicidios concurrian hasta la Avenida Cerrillos 
frente al númeré 423, donde 
fue encontrado el cadaver de 
Luis Alberto Fuentes, con 
tres balas en el rostro. 
Posteriores averguaciones 
permitteron identificar al autor 
como Luis González Rebolledo, "de 39 años, quien luego de 
phiber estado bebiendo gran 
parte de la tarde de ayer en 
compañía de la victima, sostuvo una discussión disparándole 
a quemarropa 
lez Rebolledos ed do a la fuga 
sin ser ubicado hasta el momento por la policía

#### Bajo inocente apariencia se escondía homicida

En un trabajo de lujo, fun-cionarios de la Brigada de Homicidios detuvieron al asessino de Luis Salinas Vera, de 23 años de edad, a menos de seis horas de haberse cometido el hecho. Sin embar-go, el autor del alevoso cri-men desconcertó a los poli-cias.

men desconcertó a los policias.

Este resultó ser Héctor Rubén Soto Carvallo, tambien de 23 años, casado, ayudante de sastre. Un muchacho de mediana estatura, bien vestido y apariencia agradable y tranqui, ad dista mucho de ser aguel sangiento homicida que dio muerte a su mejor amigo con más de 80 puñaladas que desfiguraron a la victima el rostro y la caja toráxica. Algunos munutos de interrogatorio en el cuartel de investigaciones bastaron para que Soto Carvallo confesara plenamente su delito y, al mismo tiempo, dilucidara otro hecibo de sagre, no menos espectacular ocurrido el 19 de febrero de 1968.

DISCUSION INTRASCEN—



romportamiento del victimario no cambio y su actitud fria y
falta de todo sentimiento, no
se alteró incluso cuando fue
careado con su joven esposa
"Andate y déjame tranquilo"... fue la respuesta para la
llorosa joven quen aún no se
convencia que su mando era el
autor de dos sangrientos homicidios

#### Falsa alarma de rapto en Pudahuel

Por servicios prestados:

#### Capitán de Navio felicita a detectives de Quinta Bella

Una Carta a través de la c

En

nation en menos de una se mana.

La masiva hace presente al efe policial que el inspetor Adolfo Rodríguez y los detectives Hugo Ortiz, Carbo descrives Hugo Ortiz, Carbo de Escobar, Eduardo Diza Andrade.

Ernesto Dominguez y Wario Schaffer, de la cada undad policial actuaron en el socio recimiento de diferentes robos defectuados en el sector de Vi tacura. Américo Vespuco y otros.

"El suscrito señaló el cap-"El suscrito señalo el captan Calderon Silva - he vetima de un robo batten apreciable y desde que est tuvo lugar, hasta la aprava dalos. Per la captan de los delincuentes es, tión un plazo de no ma desse guam no del personal de oficiales y levar la recuperacción casi total de las especies tobades na delegan delegan de las especies tobades na delegan de las especies tobades na delegan de las especies tobades na delegan de

prendas Tal es asi puntuliza que me tocó conversat con extranjeros quienes trábaja en la NASA, los que turieros palabras muy elogiosas para el servicio de Investo gaciones".

el servicio de Investo
gaciones":

El capitàn de Navio termos su carta a Jaspard felicitàtota tas pena li
sunceramente por el Sevos alamanta.

#### Inconformidad por traslado

confli

de EN

NE APRO

inglo entreg

de Tribunales

do por ejecutivos del Banco de Personal Estado a los Tribunales de Jordina de Lancia de Lancia de Lancia de Lancia del Banco de Lancia del Banco de Lancia del Banco del Fiscal del Banco del Personal Copes y del Sanco de Sancia del Banco del Banco

manifesto que casos fidui de la Justicia que sos sons fidui les hayan sido trasladas y control de la desencia de edificio que tiene ma de corte Sectivos anos de antiguedad Azeros de pon que la oficina que la oficina que la oficina que la oficina que la preside a correspondre a la pieza de servidiumbre ubicada en un servicio de servici

servidumbre übicises servidumbre ser

"La Universidad Católica está interesada en la madormación de lo académico y de la política mandormación y no tiene tiempo de preocuparse contingente..." Tal es el pensamiente pensamiente de política contingente..." ransistaria y no tiene tiempo de preocuparse universitaria y no tiene tiempo de preocuparse eniversitaria y no tiene tiempo de pensamiento de política contingente. . " Tal es el pensamiento de política aguesto a grandes rasgos por el Rector Fernando seguesto aguesto de la consultó sobre la casillo Velasco, cuando se le consultó sobre la casillo Velasco, cuando se le consultó sobre la aserción aparecida en "El Mercurio", en que la nesción de Estudiantes de la UC -FEUC-plantea redefación de Estudiantes de la UC -FEUC-plantea denuncia de utilización política de la Universi una denuncia de utilización política de la Universi una denuncia de utilización política de la Universi una denuncia de su constitución de la Universi una denuncia de su constitución de la Universi una denuncia de la Universi una descripción de la Universi una descripción de la Universitation de la Universitation

Pector Castillo dijo desconocer tal declara-El Rector Castillo dijo desconocer tal declara-di agregando que la UC está más preocupada del jún agregando que en entrar en polémica sobre la alajo que en entrar en polémica sobre la

perción.

13 declaración de la FEUC que preside el estudian13 declaración de la corriente gremialista, Hernán
2 de derecho, de la corriente gremialista, Hernán
2 de derecho, manifiesta que la Rectoria "está desatando" uran manifiesta que la Rectoria "està desatando" amparando una campaña organizada para impedir apparando una cictoria gremialista en las oróximas as se repita la victoria gremialista en las oróximas acciones de FEUC y asegurar por todos los medios acciones de FEUC y asegurar por todos los medios acciones de Rector y del Vicerrector Fernando realección del Rector y del Vicerrector Fernando

Adina agrega que los medios utilizados son "una agrega que los medios utilizados son "una disimulada campaña de adoctrinamiento izquierdis- y marxista del alumnado. Ilevado a cabo por uni- ades anademicas controladas o respaldadas por la decirin de la Universidad".

[Vicerrector Académico. Fernando Molina, señaló geneto que la Universidad defiende la Betanneto que la Universidad defiende la Betanneto que la Universidad.

ElVicerrector Académico. Fernando Molina, señalo respecto que la Universidad defiende la Reforma Universitaria. Agregó "Lamentamos la forma como (EUC ha hecho sus observaciones que rompen el estiauniversitario que la Reforma tiene en la UC". Agregó que se trata de un ataque político "ahora de organizaciones internacionales están interesadas roblaborando con el proceso de reforma y que otras inersidades están solicitando la asesoria para sus poplas reformas. Lamenta mos que FEUC dañe grammente la imagen de la universidad. Nosotros vamos vidender esta imagen".



#### Planta salitrera: Museo Nacional

adelante esta idea, y a su regreso a Santiago propondrar un proyecto para materializar es-ta iniciativa de transformar una oficina salitrera en Museo Naci

medicina experimental de la U

UN NÜEVO Y MODERNO dedificio para el Departamento de Medicina Experimental Je la Facultad de Medicina iue inaugurado ayer en la mañana con asistencia del Decano de 98ª Facultad. Alfrado Jadresic, el Alcaide de Providencia, Mauricio Lituat. decanos y autoridades edilicias. edificias.

El local, resultado de un convenio entre la Universidad de Chile y la Municipalidad de Providencia, cuenta con 16 laboratorios de investigación, bibliotecas, viveros de animales de experimentación, auditorios y talleres de mecánica y eléctrónica.

—De esta furma.

CUT reúne a

500 jóvenes

Quinientos jóvenes participarán an el primer encuentro (de la juventud chilena que se efectuará en Santiago los días uno. dos y tres de Mayo.

Esta reunión ha sido convocada por el Departamento Nacional Juvenil de la Central Unica de Trabajadores, que se iniciará con la participación de los jóvenes en el acto organizado por la CUT para el primero de mayo En la tarde rendirán un homenaje a los mártires de Chicago, continuará el actó con la discusión sobre problemas de la juventud chilena y será amenizado el acto con diversas competencias y números artisticos. El domingo en la tarde será clausurado



El nuevo local del Departamento de Medicina

La Presente Realidad

El Decano de la Facultad de Medici-

El Decano de la Facultad de Medicina, Alfredo Jadresic y el Alcalde de Providencia, Mauricio Litvak, se ente-

preparan sus tesis de título o grado, impartiéndose cursos de post grado de diversa naturale-za a profesionales de distintas especialidades.

Nuevo local para departamento

za a profesionales de distintas especialidades.

"El Departamento —dijo el doctor Douglas— abre ahora doctor Douglas— abre ahora también sus puertas a todos los académicos del Area os sinvestigaciones experimentales en sus laboratorios, asimis mo otorga asistencia tecnica a los otros departamentos y Servicios del Hospital Toda esta labor científica y formativa es una realidad gracias al asfuerzo mancomunado, iniciado hace tres años, entre la Municipalidad de Providencia y la Universidad de Chile, proyecto que ahora ya es una realidad".

La Presente Realidad

La edificación de 2.200 metros cuadrados posec cerca de 30 laboratorios en los que trabajan alrededor de 40 personas entre personal académico, técnico, oficiales de laboratorios y personal auxiliar.

En el moderno edificio de dos pisos, ubicado en Avenida Salvador 486 y que ya está en funcionamiento hay completos laboratorios de investigación coronaria y sus medios de control, de la función respiratoria, de la regulación de las publiaciones celulares. Laboratorios del estudio de la glandula tirroides y del metabolismo de la maduración funcional del infante; de los trastorios y sus proyecciones al trasplante de organos y tejidos.

#### En Caracas: seminario para ejecutivos de Ahorro y Préstamo

La Unión Interamerico Ahorro y Préstamo, entidad que agruga a los sistemas de ahorro y préstamo existentes en las Americas, ha solicitado el concurso del Centro de Productividad Chileno de Ahorro y Préstamo para llevar a cabo el programa de capacitación de ejecutivos del presente año.

Recientemente se ha llegado a un acuerdo en el que se establéce dicha cooperación técnica a través de la dictación de dos Seminários para Ejecutivos, el Primero de los cuales se realizará en la ciudad de Caracas entre los días 3 y 9 de Mayo próximo; y que está destinado al área centroamericana y del Caribe.

#### Hoy se conocerán resultados de la elección en la U.

tados oficiales de las elec-ciones realizadas recientemente en la Universidad de Chile, con el objeto de elegir 712 representantes de los 22 Consejos Normativos En esta oportunidad serán da-dos a conocer los nom-bres de los alumnos representantes en los Consejos Normativos de esa Corporación La demora en la llegada tados oficiales de las ele

La demora en la llegada de ciertos cómputos atrasó la entrega de este

MARCOS DOMIC WUTH

#### Enfoque gremial-Enfoque gremial-Enfoque gremial

Surge nueva formula en conflicto ENAP

icita

es de

ella

LOS TRABAJADORES del pe le ENAP mantiene en distin puntos delpais, participarán una consulta en la que debeenaló al co-fue vic.

Tes vic.

Se que esta

solución si aceptan regresar al

solución si aceptan regresar al

solución se deserso y conocer

susuación de faeras y conocer

su tará la empresa, o bien ,

mas dessi

para con el movimiento

supriso.

tis decisión la adoptaron los tigentes de los trabejadores de timpresa Nacional del Petróleo, apó de prolongadas reuniones are interventor, General Carlos na, quien tiene bajo su exclusi-namo de la conflicto, sub la conflicto, sub

Solucionado conflicto

nales

RE APROBADA la fórmula de Pide antregada por la gerencia la Empresa Nacional de inomunicaciones (ENTEL) a la Tabajadores. En esta forma succionó el conflicto que les tata sin llegar a la huelga.

samblea

<sup>le t</sup>rabajadores

co de grand IAMBLEFS EN LASco por acid may y una centrales de ENDE —
Arturo Para Conserva y finesa de Con

en Santiago ante s de ENDESA, para nerle fin al conflicto.

aro en SSS

ro por 48 horas, prorro-contar de hoy anuncia-dingentes gremiales de conarios del Servicio de Soniat

que el movimiento a la falta de respuesta cionar sus peticiones às

in que el paro afectada de 3.700 empleados

ganismos previsionales imponibilidad de sus rentas en un 100 por ciento del total recibido y renovación de escalafones.

Persona no grata

Persona no grata fue declara-da el administrador del puerto de

La asamblea determinó, además solicitar de las autoridades pertinentes el inmediato



Más de ochenta obreros que trabajan en el edifi-cio que se construve en Alameda con Ahumada se reunieron con el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, para denunciarle que la firma que cons truye dicha obra no les ha pagado salario ni imposiciones. Además, no les ha hecho firmar contratos. En la fotografía, el Intendente conversa con los obreros que

entrega de mercaderías a la so-ciedad Química de Chile, con cuyos obreros en huelga solidarizan los portuarios.

Si este traslado no es cumplido a la brevedad, o si se adoptan represalias contra los participan-tes en este acuerdo, los obreros: portuarios de Iquique iniciarán una serie de paros escalonados

#### Fecha de pago a pensionados

doce horas. La entrega de cheques a los pensionados y ju-bilados se efectuará en la teso-

#### El Intendente de Santiago acoge reclamo de trabajadores

El grupo de edificios, que bajo el cartel de "esta obra se le-vanta gracias a la iniciativa priva-da", constituye una de las construcciones más lentas y de elevado costo que se han he-cho en Santiago.

#### A NUESTROS SUSCRIPTORES

Comunicamos que los registros para la próxima edición de la Guía de Teléfonos de Santiago quedarán cerrados el día 5 de Mayo del año en curso.

Hasta esa fecha se recibirán en nuestras Oficinas Comerciales solicitudes de modificaciones relacionadas con cambios de nombres y direcciones en las páginas blancas.

Solicitamos la atenta cooperación de nuestros suscripto-



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE

**ESTE AUSTRALIANO** LO AYUDARA A OBTENER DEL MERCADO 😓 UN MAYOR PORCENTAJE

El es un Consejero Comercial de la Embajada de Australia y puede ponerle en contacto con proveedores de productos australianos que se están vendiendo competitivamente en más de 150 países.
Productos en cientos de categorías desde Maquinaria Agrícola hasta Automóviles, Equipos Eléctricos y Mineros, equipos de Construcción de Caminos, Aluminio o Acero. La gama de productos de exportación australiana es amplia... entre ellos hay productos que lo ayudarán a obtener un mayor porcentaje del mercado.



Descúbralo hoy. Sólo necesita escribir al Consejero Comercial de la Embajada de Australia: Casilla 14427 - Correo 15 Santiago de Chile.

Ministerio de Comercio e Industria de Australia.





IN MEMORIAM

#### **Estados Unidos propone** eliminar armas tóxicas

presión militar

sobre Camboya

PHNOM PENH, abril 28 (UPI) PHNOM PENH, abril 28 (UPI) Fuerzas comunistas continuaron su ofensiva y ocuparon un puesto avanzado, sitio a 50 kilómetros de Phnom Penh, según informó un vocero militar.

sobrepasada por la potencia y fuerte presión del Vietcong y los nordvietnameses" dijo, agregan-do que los defensores habían sufrido "bajas moderadas"

El más signincativo de los ataques parece ser el que se llevó a cabó contra Memot, 160 kilómetros al noreste de Phnom Penh y a seis kilómetros de la frontera vietnamesa.

El vocero no dio detalles de esta última acción fuera de decir que los comunistas destruyeron un aeródromo que, según dijeron se usaba muy rara vez y añadió: "el pueblo está todavía en nuestras manos".

Segun el informante, el Vietcong se encuentra todavía en la región que rodea a Ang Tasom, 64 kilómetros al sur de Phnom Penh, donde la lucha continúa desde hace cinco dias, Añadió que en la

cercana localidad de Takeo, e Vietcong ha lanzado una serie de pequeños ataques de hostiga-

nas enviadas de refuerzo a zone impidieron hasta ahora que

Sigue la

comunista

#### Fuertes pérdidas aéreas de EE.UU. en Vietnam

SAIGON, 28 (UPI). Los aviones de combate Skyhawk de la infanchan a favor del gobierno sudvietnamés, matando a 10 e hiriendo a otros 20, según informó un vocero militar.

El ataque se produjo en la provincia costera de Quangnai, 120 kilómetros al sudeste de Da

Nang. Los pilotos, según el informe, trataban de ayudar a las tropas de tierra, acosadas por los comunistas. El suceso está bajo

Entretanto, 14 norteamericanos perecieron al caer a tierra y un avión y un helicóptero en Vietnam del Sur, según un informe de la fuerza aérea que consigna también la pérdida de

fue abatido ayer en las planicies centrales, 400 kilómetros al Norte de Saigón y perdieron la vida sus ocho ocupantes, dice el

cuando esta mañana se estrelló un avión AC-119 Shadow, el despegar del aeropuerto de Tan Son Nhut. No se precisaron las causas de la caída.

causas de la caída.
Mientras tanto, con alguna
demora, se informó que el 23 del
corriente fue derribado otro
helicóptero en la zona de
Dakseang, base de la tropas
especiales llamadas "Boinas
verdes" que está sitiada por los
comunistas.

Otro helicóptero dedicado a tareas de observación se estrelló en las cercanías de Saigón, al pretender eludir disparos enemigos, en ninguno de estos dos accidentes hubo bajas. En Laos, un avión Phantom de la fuerza aérea norteamericana fue alcanzado por fuege antiaé reo y fue a caer cerca de la ciudad de Kohn Kaen, en Tallandia Su piltor essultó herido, dice el Su piloto resultó herido, dice el

El comando militar dijo que en nuertos cinco norteamericanos y heridos otros 38.

cerca de la frontera con Camboya

tivo medio de lograr este propó-sito sería introducir la frase "O tácinas" después de las pa-labras "Microbios u otros agen-tes biológicos", en el texto del proyecto británico.

Definida de nodo esencial, una tóxina es el veneno que producen criatruas vivientes, ta-les como serpientes, insectos o bacterias.

Por otra parte, el delegado del Canadá. George Ignatier, presentó hoy la primera obje-ción oficial a la nueva ponencia de Estados Unidos y la Unión Soviética para erradicar las ar-mas nucleares de los lechos oceánicos. Este documento fue sometido a la conferencia la se-mana última por los presidentes norteamericanos y soviéticos de la misma.



Bajo el ojo vigilante del jefe Joe Mitchel, un grupo de indios marcha hacia el capitol. Los indios reclaman el derecho de retornar a sus tierras primitivas. "Queremos

retornar a nuestros "Wampum". Y "los indios también tenemos derechos, dicen algunos de los carteles que por tan. Albany, Nueva York. Foto UPI).

#### Scotland Yard protege al pequeño Lord Linley años retornen al colegio de las actuales vacaciones. La lujosa "Preparatory School", cuesta quinientas ester linas anuales.

LONDRES. 28 (ANSA).— La policia bloqueó hoy la calle que conduce al Colegio de "Ash-down House", en Sussay, donde era esperado hoy el hijo de la Princesa Margarita. Lord Linley, de ocho años. Según informaciones llegadas a Scotland Yard, elementos de la malavida proyectarian raptar al niño.

Cuatro policias, de los cuales dos vestidos de civil, custodian la entrada de la Avenida de un kilómetro y medio de longitud que une el austero edificio de piedra gris con la carretera que lleva a la localidad de East Gristead.

La medida forma parte de los planes de seguridad elaborados y puestos en práctica por la policia después de la noticia del proyectado rapto del sobrino de la reina, que tendria que servir como rehén para la liberación de dos famosos criminales, los Hermanos Kray, condenados a treinta años de prisión después de un clamoroso proceso. de un clamoroso proceso

#### Injertan corazón de mujer en un párroco de 50 años

TORONTO (CANADA), 28 (UPI).— Un párroco de 50 años recibio el corazón de una joven en la primera operación de trasplante que se realiza en Canadá en más de un año.

El Reverendo Edward F. Madigan, que estaba al borde de la muerte a raiz de un mal cardiaco. Fue ayer o sujeto de una operación efectuada en el Hospital St. Michael por los cirujanos cardiovasculares Clare Baker y James Yao.

La intervención se prolongó durante 57 minutos y posteriormente se informó que la condición del paciente era satisfacto ria.

ria.

Madigan, un cura obrero que dirige una parroquia en esta ciudad desde 1957, se convirtió así en la sexta persona de

Toronto y en la décimasexta de Canadá a la cual se ha implanta-do un corazón ajeno. De las experiencias anteriores sólo han sobrevivido dos pacien-

tes.
En el Hospital se rehusó identificar a la donante y sólo se explicó que fue "una mujer joven
que falleció en un accidente de
automóvil".

#### ESTIMULO ATOMICO

PARIS. 28 (UPI).— Un estimulador cardiaco, accionado por energia atómica, normalizó los latidos del corazón de una mujer, en la primera experiencia de este tipo realizada en el mundo, de acuerdo con un informe oficial.

La operación fue realizada en la vispera y hoy los médicos dije-ron que el ritmo cardiaco había vuelto a la normalidad.

CIUDAD DEL CABO. 28
(ANSA).— El sudáfricano Petrus Smith, que desde el siete de septiembre de 1968 vive con un corazón nuevo, fue sometido anoche a una operación abdominal en el Hospital "Groote Schuur".

No se dierron a conocer las razones de la necesidad de esta nueva operación. En el hospital se afirma que el paciente se encuentra bien. Smith ya habla sido sometido a una operación

sido sometido a una operación análoga el mes pasado. Había sido internado en ei "Groote Schuur" ayer, y acusa-ba fuertes dolores de espalda.

ba fuertes dolores de espaida.
Smith es el paciente del profesor Christian Barnard que hace más tiempo que vive con un corazón nuevo. Precisamente ayer había superado el "record" del doctor Philip Blaiberg.
En Estados Unidos vive desde hace más tiempo un hombre con un corazón nuevo: el docente negro Louis Russell, que fue sometido a trasplante cardiaco dos semanas antes que Smith.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

COTIZACION ART. 16 LEY Nº 17.301

JUNTA NACIONAL DE

JARDINES INFANTILES

Se comunica a los señores Empleadores que por disposición de la Ley Nº 17.301, del 22 de Abril, conjuntamente con el pago de las imposiciones de los meses de Abril y Octubre de cada a fine para la contra con el pago de las imposiciones de los meses de Abril y Octubre de cada año, corresponderá enterar el valor de una cuota de Ahorro Corvi por

servicio como imponente de esta Caja de Previsión.

Previsión.

Para el presente mes de Abril el valor de la cuota de Ahorro es de Eº 11.30.

Para estos efectos los Empleadores cotizantes de nuestras Sucursales en Provincias deberán enterar este valor en la nómina de imposiciones corriente, usando para ello el rubro "Remuneraciones a Comisiones Mixtas" Columna XV.

cambiando el actual código allí impreso por el Nº 6254.

Para los Empleadores cotizantes de nuestras Oficinas en Santiago se ha dispuesto la confección de una nómina especial, que se encuentra desde esta fecha a su disposición.

SANTIAGO, 27 de Abril de 1970.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO** 

#### En desafío al gobierno francés, Sartre dirige revista pekinista

PARIS. 28 (ANSA). Jean Paul Sartre dirigirà provisoriamente uno de los principales semanarios maoistas de Francia. "La cause du peuple".

Lo amunció el mismo Sartre mediante un como el mismo Sartre mediante un como el mismo Sartre mediante un como el mismo se puedan conciliar las posiciones del filósofo con la linea de la rizquierda proletaria" (uno de los grupos más extremistas de la zquierda extraparlamentaria frangesa cuyo semanario es "La cause du peuple").

Sartre decidió dirigir el diario después de la detención de los dos directores anteriores, acusados de haber publicado artículos que "incitan al homicidio" (la izquierda proletaria auspicia el comienzo de la "guerra de guerrillas y la práctica de la "violencia revolucionaria").

Sartre, en su comentario, se proclama solidario "con todos los artículos que como los la violencia revolucionaria").

Sartre, en su comentario, se proclama solidario "con todos los artículos que como los los artículos que como los discipación de La cause du peuple" quiere hacer fracasar la "maniobra" del gobierno que tiene la intención de rechazar la calificación de "políticos" al los pertenecientes a la "izquierda proletaria". Según Sarter, si el mismo fuera acusado por delitos aproletaria". Según Sarter, si el mismo fuera acusado por delitos andagos, el proceso seria ineyitablemente, "político".

#### 22 fueron los hijos asesinados por padre. abuelo en Venezuela

CARACAS, 28 (UPI).- La poli-

El campesino. Andrés Salazar, de 61 años de edad, fue deteni-do la semana pasada por la poli-cia de Nirgua, una población del estado de Yaracuy, unos 300 kilómetros al oeste de Cara-

El nombre fue deflunciado por uno de sus hijos varones que di-jo haber visto como su padre lle-vaba en un saco a los recién nacidos hasta bajo un gran árbol, los descuartizaba y los enterraba.

Cada vez que cometia uno de sus infanticidios, Salazar mar-caba una raya en una piedra que habla en el lugar escogidos co-mo cementerio.

ron 22 los recién nacidos sacri-

Con su hija Petra, según las informaciones de la prensa. Salazar tuvo tres hijos: y con sus otras hijas los siguientes, con Viviana, seis; con Ana dos, con Juana uno y con Luisa, tres.

Aparentemente ninguno de esos niños escapó con vida, y la policia realiza ahora las gestiones destinadas a dar con los cuerpos enterrados en la finca.

Salazar, que ha sido bautizado por la prensa como el "Monstruo de Nirgua". declaró a los periodistas que se haba figado en sus hijas después que su proja esposa, con quien se casó en 1931, no pudo satisfacerlo.

La esposa, las seis hijas y los dos hijos varones de Salazar, explicaron a la policia que hacia muchos años que estaban enterados de la suerte que contrain los recien nacidos, per que nunca se atrevieron a acura las acutoridades por tenor a las represallas del campasino que los sometia a permanentes malos tratos.

#### Grupo terrorista descubierto en Argentina

ROSARIO (Argentina), 28 (ANSA). Fue confirmado oficialmen-te que los autores de un asalto a una comisaria de esta ciudad, ocu-rrido áyer, pertenecen a una organización de guerrilla urbana de tendencia maoista —denominada "Comando Che Guevara" — que también sería responsable de un espectacular atraco a un tren de correos y a otros puestos policiales, consumados recientemente.

Según trascendió entre los planes de los terroristas detenidos figuraba el de atentar contra la vida del General Roberto Fonseca. Comandante del Segundo Cuerpo de Ejército y contra el Director del Servicio de Informaciones de Estados Unidos (U. S. I. S.) Stepheney Cortez Kible, así como el secuestro de diplomáticos extranje

Como se sabe, ayer la policia de esta ciudad (importante centro industrial y comercial de la provincia de Santa Fe, en el litoral norceste) logró detener a buatro de los seis terroristas que asaltaron una comisaría suburbana, apoderándose de armas, uniformes y un trans nisor de radio.

res a desestimar su posible vinculación.
Entre los terroristas caplurados en Rosario se halla una mujer. Elvira Alba Dentesano —de 26 años — que trabajaba como secretaria en el "Consulado de Chie en Rosario Los ores detendos son Manuel Alberto Isalas. Emilio Rodriguez Carabates. Emilio Delfino y Rail Dellasanta.
Según informó el jelé de polícia de Rosario. coronel Aruro Remo Feria, os allanamientos efectuados tras la captura de los permiterios.

#### MAÑANA SE EFECTUARA EL 144º SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS

Mañana jueves 30 a las 9 horas, en el local de la Polla Chilena de Beneficencia Impuestos Internos efectuará el 144° SORTEO DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS Y SERVICIOS, en el que participan todas las Boletas de Compraventas y Servicios y Vales de Cajas Registradoras autorizadas por dicho Servicio, emitidas en el mes de Marzo de 1970.

Se nos ha informado que este Sorteo tiene la siguiente programación de Premios UN PREMIO MAYOR DE E° 200 000.

DOS PREMIOS DE E° 50 000 cada uno. DIEZ PREMIOS DE E° 50 000 cada uno. DIEZ PREMIOS DE

DOS PREMIOS DE E° 50 000 cada uno. DIEZ PREMIOS DE E° 15 000. cada uno. TRESCIENTOS PREMIOS DE E° 2 000. cada uno y SEIS APROXIMA CIONES DE E° 2.000. cada una. Además estarán premiadas con E° 500.

la Boleta que resulte con el premo mér 200 000 asimismo, se das con Er 150, cada ilas Boletas emidas : cualquiera fecha del me 1970. cualquiera negocio o empresa de eminido quyas "tes cifras" concidan con las cifras" del núme Boleta que obtena el MAYOR de E'200 000 de "concidencia" y

deber terce

escrit

CONCUI

ACERO

de Primera Calidad Espesores desde 0,5 hasta 2 m Recibimos, 2.000 planchas de 1 x 2 metros en Vapor Wonogir

E.CASTRO DONOSO Bandera 627

CORRIA... PARA LLEGAR ANTES!

personas como él murieron en accidentes de tránsito en el año pasado.

Salga más temprano para llegar a tiempo; la vida de los demás está ligada a la suya.

India quiere Mbién lanzar 1 satélite

re-

ı

bek perdió

usta el sillón de

Jamenfario,

Jako VIENA. 28 (DPA).

Jako VIENA. 29 (DPA).

Jako VIEN

as de su destitución y abbéplomàtico" a su Dubeek fue jefe del P.C. malvaco desde enero de Blass abril de 1969 enes, de Dubeek fueron autos otros tres diputados l'atumento Eslovaco y ason otros "cuatro volunta and

YACARTA 28 (DPA) — El Gobierno indonesio invitó a los representantes de veinte países asiáticos y del padífico a que asistan a una Conferencia sobre la neutralidad de Camboya, que debería celebrarse en Yacarta los días once y doce de mayo según se anunció hoy aqui oficialmente.

La propuesta fue hecha por el Ministro indonesio del exterior, Adam Malik, y figuran en la lista de los invitados la República Popular China, Vietnam del Norte y Corea del Norte, aunque, según se agregó, se suponía que se negarian a asistir.

Malik dijo hoy que la Confe rencia se ocuperia uni-camente de la situación camboyana y la presencia en el país de unos cuarenta mil soldados regulares norviet-namitas y guerrilleros del Viet-cong. Podrian discutirse, sin embargo, también otros te-mas relacionados con la anti-gua indochina, agregó Malik.

El ministro resaltó que la idea de convocar tal confe-rencia se base en el deseo de encontrar una solución paci-fica al conflicto y de ninguna manera la de condenar a uno de los bandos compli-cados en el y menos aún la de agudizarlo

Todavia no se apaga la polémica que motiva la publicación de incidentes durante la visita del Papa a Cerdeña. Era la primera vez que un Pontifice llega-ba a la isla en los últimos 1.700 años. En la fotografía, se ve a una mujer que tra-

ta de acercarse a Su Santidad para besarle las manos. No agradó al Papa que se destacaran más las protestas de un grupo anarquista, que la fervorosa recepción que le tributaron los habitan-tes (Cagliari, Cerdeña foto Upi).

#### Proceso militar contra obispo brasileño

PORTO ALEGRE 28 (ANSA) El Cardenal Arzobispo de Porto Alegre. Vicente Schereer, tomo posición con respecto al proceso instaurado contra treintay cuatro religiosos ( entre los cuales figuran dieciseite obispos del Nordeste y dos Minas Gérals).

Los Prelados, acusados de mantener contactos con, organizaciones subversivas, se-

Mientras tanto, el secretario de seguridad de Rio Grander do Sul Coronel Jaime Mariath, confirmó el arresto del presiden-e de la federación de Banca-rios del Estado. Evaristo Teixeira Do Amaral, sospechoso de pertenecer a una organización subversiva. Se espera para hoy o mañana una nota oficial de la federación con respecto al arresto de su dirigente.

# Banda de ladrones Pen NUEVA YORK 28 (UPI) — Un agente secreto puertorriqueño permitió desmantelar fina red de carteristas latinoamericanos que venía operando en esta ciudad desde hace varios años bajo la dirección de una mujer, obteniendo pingues beneficios gracias a las actividades ilicitas de sus 80 miembros. La banda estaba encabezada por una mujer identificada como Laura Sabana, quien cuenta 50 años de edad, Chala Gruz, de 32 años 50 edad, Chala Gruz, de 34 años, y Jaime Peñaloza, de 36 años. Los peruanos son José Diaz, de 24 años, y Mauro Espinaza, de 22 años, competardose la lista con Mario Berríos, un mexicano de 26 años de edad, Chala Gruz, de 34 años, y Jaime Peñaloza, de 36 años. Los peruanos son José Diaz, de 24 años, y Mauro Espinaza, de 22 años, competardose la lista con Mario Berríos, un mexicano de 26 años de edad. Un juez de la Corte Suprema de Nueva York, Gerad P. Cui-kin, dicto ayer sentencia contra uno de los chilenos, Cruz, condenándo la nueve meses de prisón y ordenando su deportación a Chile. Zayas logró ganar la confianza de los carteristas, dejandose "obornar", pre-visitados en las restadas lugar en los próximos dias. chilenos fue capturada

futbol.

"Zayas logró ganar la confianza de los carteristas, dejándose
"sobornar" por ellos, explicó el
Fiscal Lawrence S. Goldman.
"Los carteristas crelan en él,
incluso le invitaban a cenar".

El agente, entre tanto, acumu-

un mexicano de 26 años de edad.

Un juez de la Corte Suprema de Nueva York, Gerard P. Culkin, dictó ayer sentencia contra uno de los chilenos. Cruz. condenárdolo a nueve meses de prisión y ordenando su deportación a Chile.

La vista de las causas restantes tendrá lugar en los próximos días.

La ola de detenciones, sin embargo, causo inmediatamente el pánico en la "Conferencia Libe" de carteristas, según la definición del Fiscal, quien agregó que sus miembros comen-

#### Represalia de Duvalier: ocho presos fusilados

SANTO DOMINGO, 28 (UPI)Ocho personas detenidas la semana passad durante el bombardeo naval de Puerto Principe han sido ejecutadas en las
prisiones de Haiti. según se
informó hoy en circulos diplomáticos.

Los informantes agregaron
que las victimas de los fusilamientos fueron acusadas demantener vinculos con los oficiales del servicio de guardacostas
que se rebelaron contra el régimen del "Presidente Vitalicio"
Francois Duvalier y cañonearon
la capital haitiana.

Aunque los nombres de las
victimas no fueron revelados,
los informantes aseguraron que



# **CONCURSO PARA** COPILOTOS

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes

- \* Ser chileno, sexo masculino.

TEO DE

VICIOS

- \* Edad mínima 20 años, máxima 26 años.
- Peso mínimo 20 díos, indarima 20 años. Peso mínimo 20 Kgs, máximo 85 Kgs. Estudios; Sexto Año de Humanidades RENDIDO o
- estudios equivalentes.
- Dominio amplio del idioma inglés.
- \* Estar en posesión de la Licencia de Piloto Privado, otorgada por la Dirección de Aeronáutica.
- Haber cumplido con las obligaciones del Servicio
- Militar y electoral, cuando procediere. Moralidad, antecedentes, presentación y persona-lidad compatible con el cargo de Piloto de Línea
- \* Ser aprobado en todos los exámenes de selección

los interesados que cumplan con las señaladas exigencias, <sup>deberán</sup> dirigirse en forma personal al Centro de Instrucción, en el <sup>lercer</sup> piso del Edificio de la Empresa en Los Cerrillos, o por <sup>escrito</sup> a la Casilla 147-D-**Santiago** , acompañando copia de los <sup>Certificados</sup> y señalando su dirección y teléfono a donde se les Pueda comunicar lugar, fecha y hora para una entrevista.

EL GERENTE DE OPERACIONES

Concurso se cierra el miércoles 27 de Mayo de 1970 a las 13 horas.

# MEIOR

BANCO DEL HOY

inaugura su sucursal

# RENCA

Avda. Domingo Sta. María 4170 fonos: 731292 - 731087

Aquí prestaremos los mismos completos y eficientes servicios de todas nuestras otras oficinas a lo largo del país.



BANCO del ESTADO



MITSUBISHI CHILE LTDA. AGUSTINAS 1235 OFICINA 43 TELEFONO 711526



INDUSTRIAS NISSAN MOTOR NISSAN





IMPORTADORA Y EXPORTADORA ATAKA & CO., LTD. MERCED 22 OFICINAS 501/502 TELEFONOS 30066/7/8



SOC. COM. MITSUI CHILE LTDA.



SUMITOMO SHOJI KAISHA, LTD.



EXPORTADORA DE MATERIALES RODANTES, EQUIPOS FERROVIARIOS

NISSHO-IWAI CO., LTD.

TOKIO-JAPON



C. ITOH & CO., LTD. CONTRIBUYE A SU PROSPERIDAD IVISITENOS! ESTADO 337 OF 516 TELEFONOS: 398944, 382603 SANTIAGO



SUMITOMO METAL MINING CO., LTD.



KAWASAKI KISEN KAISHA, LTD. AGENTES GENERALES: MARITIMA Y COMERCIAL DEL SUR S.A.



Marubeni-lida Co., Ltd. IMPORTADORA Y EXPORTADORA

#### La pesca, la gran industria nipona





#### Automóviles eléctricos lanzará Japón al mercado

Ya están listos los modelos experimentales

# Los Transportes Japoneses

En el Japon existen unos 76
bancos privados con unas siete
mil sucursales en el intenor y en
el exterior El Banco del Japon
establecido en 1882 como ban
co central es el unicio emisor de
billetes y funciona como agente fiscal general del Gobierno
bajo la supervisión del Ministerio
(de Finanzas
Los billetes de banco I de cien
a dez mil yenes) representan el
95 7 por ciento del total monetario en circulación. El resto es de

EL TURISMO

DISCO

SUMAJESTAD EL EMPERADOR HIROHITO



#### Familia Imperial Nipona

LIPON celebra hoy su Fiesta Nacional con Sumo del aniversario del natalicio de Su Majestad siste del 124º Emperador de la más antiqua de asiastas reinantes. manteriada en el Trono desde asiastas reinantes. manteriada en el Trono desde volto nacido el 29 de abril de 1901 en Tokyo y serbio hacido el 29 de abril de 1901 en Tokyo y sustado desde la niñar para tan altas funciones, de-se sumir sus responsabilidades muy joven, as sumir sus recipios en el Emperador Taisho. El except Principe de la Corona recien regressaba el aria de sais meses por naciones de Europa. Al oven dicembre de 1926 el Emperador Taisho El except de

i, 1924 contrajo matrimonio con la Princesa Na-hi ja del Principe Kuni. Del matrimonio nacie-se si hijo de los cuales dos son varones: el estero del Trono y Principe de la Corona Su Alte-a ingenal Alchito, nacido en 1933, y el Principe dech nacido en 1935.

is il Japón están abolidos los títulos de nobleza a Constitución de post guerra, pero se mantie-le lis prerogativas de la Familia Imperial implicación de la presidad por sus hijos varones quetivas esposas e hijos; la viuda del Principa-tichol, hermano del Emperador, y los dos herma-nal Principe Mikasa, esposa e hijos, y Takamatsu y qua. Las hijas de Sus Majestades perdieron sus tos al contraer matrimonio y debieron adoptar el alto del esposo.

la acuerdo con la Constitución vigente desde ma-ce 1947, el Emperador es el simbolo del Estado y el undad del pueblo. Su posición deriva de la seria de la del pueblo en el cual reside el poder cerano. El Emperador no tiene poderes políticos, so tumple funciones y deberes ceremoniales y de presolo y de determinados asuntos de Estado comulgación de leyes y tratados, otorgamiento ores, convocatoria a la Dieta etc. Las funcioour Ministro designado por la Dieta entre sus nibros. Su nombramiento lo hace el Emperador a uesta de la Dieta.

La Familia Imperial dispone del aprecio y de las simpatias del pueblo lo que se observa en cada uno de la serio de sus miembros, ya que son numerosos sus deberes sociales. En lo restante y parte de las obligaciones de Estado, la Familia Imperial Ileva una vida sencilla, como cualquier grupo familiar japonés. En el palacio de Sus Majestades celebran frecuentemente veladas en familias.

Sus Majestades viven dentro del recinto Imperal en el centro de Tokyo. Su antiguo palacio fue destruido por los bombardeos aéreos de 1945 y debid habilitarse una residencia provisoria ya que el Emperador se negó a la construcción de un nuevo palacio mientras subsistera el agudo probleme de las viviendas del pueblo errasadas por esos bombardeos. En 1965 se nienció la construcción que se terminó en tres años. Es un edificio de cemento armado, con una superficie total de 22.949 metros cuadrádos y dependencias para las diversas activis-cuadrádos y dependencias para las diversas activiscuadrados y dependencias para las diversas actividades imperiales.

Un nuevo factor de más acercamiento ha sido In nuevo factor de más a cercamiento ha sido la apertura al público De los jardines de Higashi Gyoen (Jardin imperial del Este) en octubre de 136. Pueden visitares todos los días excepto lunes y viernes y en las fechas de ceremonias de fines de año. Estos jardines constituyen una de las grandes atracciones turísticas.

Su Majestad el Emperador es un destacado investigador de la biología marina y también en botánica y zoología. Mantiene un laboratorio al cual dedica las horas de descanso después de cumplir sus deberes de Estado. Además trabaja en estas investigaciones durante sus vacaciones. Dentro de su investigación biológica, el tema de su especialización, ha escrito diez obras. La última, en 1969, es Algunos hidroideos de las islas Amakusa. La obra hace una clasificación biológica de los hidroideos, una forma de vida marina de esas islas meridionales, en Kyushu. Sus restantes obras son. Opistobranquia de la bahía de Sagami (1949) Suplemento (de la misma inicial, 1955). Ascidias de la bahía de Sagami (1955). Revisión de los hidroideos de la familia de los Clathroindes con descripción de un nuevo genero de especies de Japón (1967) los hidrocorales y corales escleractinianos de la bahía de Segami (1968). Además de sus investigaciones en Nasu, villa de verano, surgleron "Flora Nasuensis", en 1962, y un Suplemento, y en 1964 "Mixomicetas de los distritos de Nasu".

#### Estado floreciente de las relaciones Chileno-Japonesas

LAS RELACIONES entre Chi-le y Japón están atravesando una etapa de gran desarrollo y prosperidad, en lo económico.

Japón continua siendo gran comprador de hierro y en mehor escala de cobre y tiene inversiones en estos ninerales en la zona norte. Sus: compras de hierro en 1968 alcanzaron al 84% de la producción y en dólares unos 60 millones. Compra también lanas, algas, etc. El volúmen de los negocios de ambos palses alcanzó en 1968 a 194 millones de dólares.

En 1968 se concertó un acuer

Las relaciones diplomáticas entrd ambos países se establecieron en 1897 al suscribirse un Tratado de Amistad. Comercio y Navegación. Esas relaciones se hicieron practicas a comienzos del siglo al acreditarse representantes diplomáticos en Tokio y Santiago. Se interumpieron en 1943 por la guerra, pero quedaron restablecidas en 1953 al instalarse nuevamente las legaciones que en 1959, por decisión de ambos gobiernos se elevaron a la categoría de Embajadas.

Existe un episodio histórico nunca obvidado por chilenos y japoneses. Es la tranferencia, a fines del siglo pasado, de un moderno buque chileno con el nombre de "Esmeralda" que revistaba en la escuadra de Chile, y que se traspasó al Japón que lo incorporó a su flota con el nombre de lzumi. Esta nave participó más tarde en la batalla del Mar del Japón (1905).

en el museo Naval de Vaj-paraíso se exhibe un diploma en el cual hay constancia de los ser-vicios de la ex Esmeraida más tarde Izumi, que fueron muy distinguidos, y eficaces en esa guerra. Firma el diploma al Almi-rante Togo. Héroe naval japo-nés y una de las grandes figuras, del mar. como Prat y Nelson.

Sin duda por esos recuerdos las tres visitas efectuadas al Ja-pón en 1956, 1966, y 1970 por el buque escuela "Esmeralda" han constituido un suceso y originado cálidas y entusiastas recepciones. Especialmente en 1966 al hacerse llegar a las fuer-zas navales japonesas de un bus-to de Prat, que los marinos

Los japoneses han enviado en los últimos años varias misiones de asistencia en sis nologia. Orestación, pesca, minas, transportes urbanos, puertos, etc. De cada visita se ha entregado un cuidadoso informe al gobierno de Chile.

Un factor más de acercamiento entre las dos naciones ha sido, igualmente, la hermandad e ciudades, que en 1986 se concertó entre La Serena y la ciudad japonesa de Tenri. La hermandad entre ciudades es-tá siendo un eficaz medio de ma-yor acercamiento del Japón con el resto del mundo y actualmente más de cien de sus ciudades, tienen hermans esciudades tienen hermanas en Europa, América y otros continentes.

Para el mayor entendimiento entre Chile y Japón ha sido muy valiosa la visita que efectudo en el otoño japonés de 1969, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile don Gabriel Valdés. De esa visita se entrejó un comunicado conjunto de promisorios propósitos para el porvenir de esta amistal. Además, se acordó exención de visas para el intercambio de turistas, lo que facilita los viajes entre ambas naciones.

Por último tenemos la destacada participación de Chile en la Exposición Universion 1970 que está realizándose en la ciudad de Osaka. El pabellón de Chile ha constituido una de las atracciones debido a que actuaron los marinos de la Esmeralda, en visite coincidente a Osaka, con brillantes presentaciones. Tambien han actuado grupos folklóricos como Los Quincheros, que han difundido la música tipica chilena con gran aceptación del público japonés.



No adelante en curvas. No arriesgue la vida de los suyos ni la de los demás.





EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE I CHEVRON PIE°30 SALDO 10 MESES





SUMÁJESTAD el Emperador Hirojto y su familia reunidos en el nuevo Palacio Imperial con motivo de las festividades del Año Nuevo De irquierda a derecha: Principe Heredero Akihito, Principe Hiro, Principe Aya, Principe Hirachi, el Emperador, Princesa Hitachi, la Emperatriz, la Princesa Nori y la Princesa Heredera Michiko.

#### Crédito japonés para la industria chilena

Los gobiernos de Chile y del Japón, compenetrados de reciprocos sentimientos de mutua cooperación, laboriosamente cimentados a lo largo de un dilatado proceso de efectivas realizaciones en el campo de la cultura, la asistencia técnica y el intercambio de bienes y servicios, convinieron una LINEA DE CREDITO por US\$ 8.000.000, por medio de la cual la industria chilena puede adquirir de inmediato maquinarias, equipos o plantas completas de la más reciente y audaz tecnología que la producción exige para satisfacer la violenta ampliación de la demanda, por la incorporación al consumo integral de cada vez más amplios sectores.

#### EL MECANISMO DE UTILIZACION ES MUY SIMPLE

La cuota al contado es de sólo el 15% del valor CIF de la operación



#### TAMBIEN LA PEQUEÑA INDUSTRIA RESULTA BENEFICIADA

La Corporación de Fomento de la Producción y el Comité Japonés de la Pequeña Industria firmaron además un Convenio complementario por un monto global de US\$ 2.000.000, que tiende a favorecer a ese importante sector de pequeños talleres artesanales y pequeñas industrias queabsorben mano de obra en un número no inferior a 400.000 personas. En este caso, cada operación no puura ser inferior a US\$15.000 ni superior a US\$ 100.000, la que el Banco Central de Chile le tramistra, como en el caso anterior, previo estudio de la operación por el Servicio de Cooperación Técnica y caución solidaria de la Corporación de Fomento de la Producción, o en forma directa si el aval lo otorga un Banco Comercial

TODA UNA ESTRUCTURA ESPECIALIZADA AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA.

Departamento económico de la Embjada del Japón en Santiago (Huérfanos 757, Fono 31163): la Oficina Promotora del Comercio Exterior del Japón (San Antonio 378 Fono 397682). Mitsubishi Chile Ltda (Agustinas 1235 Fono 711528): C. Hohy Co. Ltd. (Estado 337 0f 516 Fono 382603). Mitsui Chile Ltda (Agustinas 1235 Fono 81975): Marubeni lida Co. Lt. (Moneda 856 of 510 Fono 392615). Sumitomo Shoji Kaisha Lt. (Huérfanos 1055 0f. 612. Fono 84088). Ataka y Co. Lt. (Merced 22 0f 501 502 Fono 30066) y Nissho lival Co. (cr Williamson, Balfour y Cla S. A. (Huérfanos 812 Fono 32181), estàn dispuestos a asesorar a los señores industriales; ya sea proporcionando una mayor información o cooperando en el estudio de un proyecto completo, previo al suministro de cualquier maquinaria o planta completa. de la más alta rentabilidad, por complicada que sea su tecnología. Los organismos y empresas antes citados solicitan a los senores industriales dirigirse personalmenta o por carte a cualquiera de las direcciones industriales dirigirse personalmenta o por carte a cualquiera de las direcciones citadas, en la seguridad de encontra; immediata y eficiente cooperación.

REGALOS FINOS



MONEDA 1045 - FONO 87754 Y PASAJE AGUSTIN EDWARDS LOCAL 1070

S. M. Hirohito en el Día del Japón

Homenaje a

#### E. Castro Donoso

las firmas japonesas con que opera

TACOGRAFOS Nippondenso Co. Ltd. Kariya Kanto Seiki Co. Ltd. Tokyo

TAXIMETROS Nishibe Keiki MFG. Co. Ltd. Tokyo Futaba Keiki MFG. Co. Ltd. Osaka Sanwa Meter Co. Ltd. Osaka

ACEROS INOXIDABLES Nippon Steel Co. Ltd. Nippon Metal Industries Corp Nippon Steel Corp. Yawata Iron Steel Co. Daiko Industries Corp. Nisshin Steel Co. Ltd. . Tannako & Co. Ltd Marubeni Iida Co., Ltd. C. Itoh Co. Ltd.

AQUINAS CORTAR GENEROS Hitaka Industrial Co. Ltd

SCOS PARA TACOGRAFOS Koshiba Printing Co. Ltd.

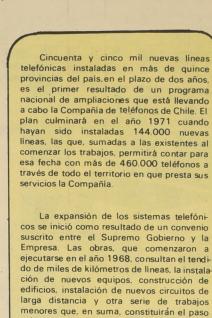
bandera 627

# EXPO 70 VIA VIA VARIG

LA LINEA AEREA DE MODA



Huérfanos 1178 - Santiago Pasaje Ross 149 Of. 1 - Valparaíso.



en los últimos años para mejorar sus sistemas de comunicaciones telefónicas. Para el año en cursó, el tercero consecutivo en este plan de ampliaciones, se contempla la instalación de alrededor de cuarenta mil nuevas líneas, que beneficiarán aproximadamente a cincuenta pueblos y ciudades del país, incluida la capital.

más importante que ha dado nuestro país

Los trabajos principales se harán en Santiago, donde incluso se construirán tres nuevas centrales: Apoquindo, Chiloé y Las Rejas, ampliándose considerablemente la capacidad de otras cuatro centrales, lo que, en conjunto, significará instalar más teléfonos en por lo menos la mitad del área urbana de la capital.

Otras centrales que se ampliarán durante 1970 son las de Angol, Limache, Ovalle, Quilpué, Quillota, San Francisco de Las Condes, Copiapó y La Calera, además de otras 32 ciudades y pueblos de distintas regiones del país.

De acuerdo con los planes para el presente año, la empresa proyecta incorporar, además, a 44 pequeñas aldeas y poblados a la red nacional de comunicaciones, instalando en ellas teléfonos públicos de larga distancia. Por otra parte, en 1970 se proyecta instalar 301 nuevos circuitos de larga distancia, de los cuales 148 serán proporcionados por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones. De este modo se agilizarán aún más las comunicaciones entre las distintas provincias del país.

Por último, cabe señalar que como parte de este proyecto, figura además la instalación de numerosos teléfonos públicos en barrios periféricos, dotando de estos indispensables servicios a un sector considerable de la población y siguiendo los planes trazados por el Supremo Gobierno en materia de promoción popular.



El trabajador telefónico en acción. Un verdadero símbolo del adelanto y servicio más amplio con que cuenta hoy el país, en materia de telefonía.



S. E. el Presidente de la Republica. Don Eduardo Frei M. pone en servicio 19.000 líneas de las plantas de l<sub>a</sub> Florida, Independencia, Pedro de



1.800.000 llamadas que diariamente realizan los santiaguinos exclusivamente dentro y lura de la cuidad dostro y lura de la cuidad



\*\*\*Cos. El grabado inferior muestra una de las bodegas de la 4 Talfonos de Chile en Santiago, con su patio cubierto por 4 Cables teléfonicos. Al 31 de Diciembre de 1969 la red 1846 Cubierta nos servicios. Al 31 de Diciembre de 1969 la red

telefónicos. La mayor necesidad de estos implementos ha determinado la instalación y el desarrollo de nuevas industrias, la fábrica de cables de MADECO en Antofagasta.



La expansión telefónica que, en 1969 significo instalar más de 32.000 teléfonos y otras obras de maiores.

# Tres Millones de Chilenos Favo recidos con el Plan de Vivienda del Pdte. Frei

484.078 soluciones habitacionales en seis años de Gobierno. Sentido social del programa. Participación popular y ahorro

No menos de 480 mil familias chilenas al tres de noviembre del año en curso habrán logrado una solución habitacional a través del Plan de Vivien-da del Presidente Frei.

Las cifras indican que al término del periodo del actual Mandatario se habrán construido 257-542 viónedas definitivas: y 227-536 viviendas definitivas: y 227-536 viviendas provisionales, en el más grande esfuerzo realizado por el país en está naturaleza e impulsado por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Como lo indicara el propio Presidente Frei, si se toma como promedio estadístico cinco perso-nas por familia, se ha resuelto en gran medida el problema habitacional de tres nillones, de chilo-nos, dentro de la población del pals estimada en diez millones de habitantes.

Las cifras se descomponen de la siguiente manera: 219.727 viviendas definitivas desde el 4 de noviembre de 1964 hasta el 31 de diciembre de 1969, más de 37.815 viviendas definitivas del año en curso algunas entregadas y otras en vias de serio en flecha próxima.

El año pasado las soluciones habitacionales alcanzaron a 37.429 viviendas definitivas y 42.247 provisionales La cantidad total llegó en clinco años de labor a 393.082 soluciones habitacionales.

Este esfuerzo habitacional, el más grande reali-

zado por Gobierno alguno en la historia del país, tiene la virtud de llevarse a efecto dantro de un conjunto de medidas y programas de desarrollo económico y social, como la reforma agraria, el plan educacional, la política de salud, la expansión industrial, la realización de importantes obras públicas y otras.

#### SENTIDO POPULAR

Esta política habitacional ha tenido también un claro contenido popular. Al atender equilibrada-mente a la población, neresariamente la acción habitacional ha beneficiado preferentemente a los sectores más numerosos, de menor ingreso y también los más necesitados.

Es así como se ha impulsado la Operación Si tio, la Autoconstrucción de Viviendas, la Autourba nización y las Cooperativas de Vivienda.

#### ALGUNOS ASPECTOS

El terreno con urbanización minima consiste en un sitio individual dotado de los elementos bási-cos de urbanización dentro de un loteo con equipamiento minimo y corresponden a la prime-ra etapa de la Operació Sitio.

El sitio urbanización está dotado de los servi-cios de agua potable, alcantarillado, luz y pavimen-tación.

La unidad familiar es una vivienda definitiva, construida en extensión y ampliable hasta satisfacer las necesidades de la familia.

Para tener acceso a cualquiera de las soluciones habitacionales señaladas es necesario contar con un ahorro inicial, acumulado en cualquier tiem, po y cumplir con el programa de ahorro previo por un plazo determinado.



UN ASPECTO de la ceremonia en el Palacio de La Moneda para la entrega de 30 mil títulos de dominio.



VILLA "Presidente Frei", 3.818 viviendas.

#### La remodelación cambia el rostro de las ciudades

La acción del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a través de sus Corporaciones dependientes se ha caracterizado, también por las obras de remodelación urbana.

Cabe indicar que se cumplen las últimas fases de la primera estapa de la Remodelación San Francisco de Bopra que consultante de la comparta de la Remodelación San Francisco de Bopra que consultante de la remodelación en 12 torres de 22 pisos Además la Corporación de Mejoramiento Urbano proyecta llevar adelante las remodelaciones Poligono, Estadio Chile, Mapocho Bulnes, Nueva Matucana, San Rafael, Plaza Chacabuco, Barrio Civico, Molino San Pedro y San Luis. Además está realizando obras de gran importancia para la vialidad urbana como el Paso Inferior Santa Luis.

#### EQUIPAMIENTO COMUNITARIO



POBLACION HUECHURABA, Conchali, una demostración de viviendas racionalizadas CORVI, cuyo diseño ha permitido reducir los costos.

Vivienda y Urbanismo ha dado especial respaldo a las Cooperativas de Vivienda y Urbanismo. En el curso del año pasado se levantaron más de 6 500 vivien-

país 685 cooperativas cor personería jurídica, de lat cuales 549 se han constituido en los cinco primeros años de la Administración del Presidenta Frei.

ogl

rac

#### 100 mil Familias con sus Títulos de Propiedad

Uno de los hechos más significativos de la acción del

Ministerio de Vivienda y Urbanismo es la regularización de los títulos de dominio de las propiedades, situación que en anteriores Administraciones se dilataba por años. Tan importante es este hecho que al término del mandato del Presidente Eduardo Frei, más de "cien mil familias habrán regularizado su situación y habrán recibido las escrituras de sus propiedades. Con muy justa razón codrán desir entropos que afectivamente son duelos. podrán decir, entonces, que efectivamente son dueños

vos títulos de dominio en Santiago, se cumplió el martes pasado en el Palacio de la Moneda en un acto que contó con la asistencia del Presidente Frei, el Ministro y el

Subsecretario de la Vivienda y Urbanismo, representantes

de los pobladores y otras autoridades.
En esa oportunidad se hizo entrega de las carpetas con las nóminas de 14.433 títulos de dominio correspondientes a diversas poblaciones del Gran Santiago. Ilegándose a la cifra global de 64.525 escrituras de propiedades entregadas en la Administración del Presidente Eduardo Frei, cantidad jamás lograda en ninguna administración anterior. Cabe indicar que en el año 1964, a cuyo término asu-

mió el actual Mandatario, sólo se alcanzaron a entregar en Santiago. 1.118 títulos, aumentádose esta cifra progresivamente hasta 1969, en que se hizo entrega de 10.072 escrituras.

En provincias también el Ministerio de Vivienda y Urbanismo aceleraba la entrega de escrituras que alcanzaron a 19.043, resolviendo problemas a los sectores más modestos de la población. Con ello se logró un total de 83.568 títulos entregados en cinco años y medio del actual Gobierno.

Esta cifra deberá elevarse en los próximos meses a 95.745 familias favorecidas, cuando en los próximos me-ses se haga entrega del resto de los 12.177 títulos de dominio del programa de 30 mil que dió margen a la ceremonia de La Moneda.

Tarea especial le ha correspondido también en lo

referente a la regularización de títulos de dominio a la Sección Loteos Irregulares de Corhabit, creada en virtus de la Ley 16.741, que impulsará el Ministerio de Vivienda y Urbanismo promulgada el 8 de abril de 1968 por Presidente Frei sobre "Loteos brujos"

Esta sección es dirigida por el abogado Pedis. Fernández Bürtelich y ha atendido en todo el país 85 presentaciones de Juntas de Vecinos que han solicitat la aplicación de la ley, al resultar afectados en sus defechos. Hasta ahora se han declarado en situación irreplar 413 loteos que benefician exactamente a 40.202 familias, las que en definitiva podrán tener los titulos correspondientes.

De estos loteos 151 corresponden a Santiago, constitutad de 15 mil familias beneficiadas. El resto se distro ye entre Coquimbo y Magallanes, afectando a 17 provincias.

#### Descentralización de actividades del MINYU

Un factor importante que ha jugado en la acción del Ministro de Vivienda y Urbanismo y en la realización de los poglamás habitacionales ha sido el establecimiento de las Delegacorés Regionales del Ministerio en Arica, Antofagasta, Valparaiso y Concepción.

Para una más eficaz labor. Cormu y Corvi han incorpolásolas más modestas técnicas de racionalización de diseños y obras Los proyectos racionalizados- creados por CORVI en 1986 a aplicados con gran rendimiento de las inversiones están serda perfeccionados ahora.

VILLA KENNEDY, en Maipú, 960 viviendas definitiva departamentos: 1.892 sitios de "Operación Sitio"

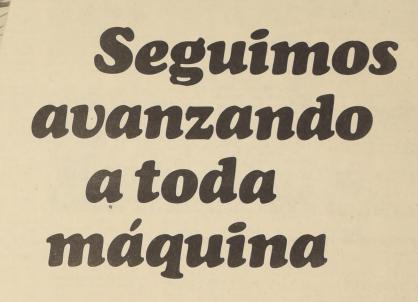


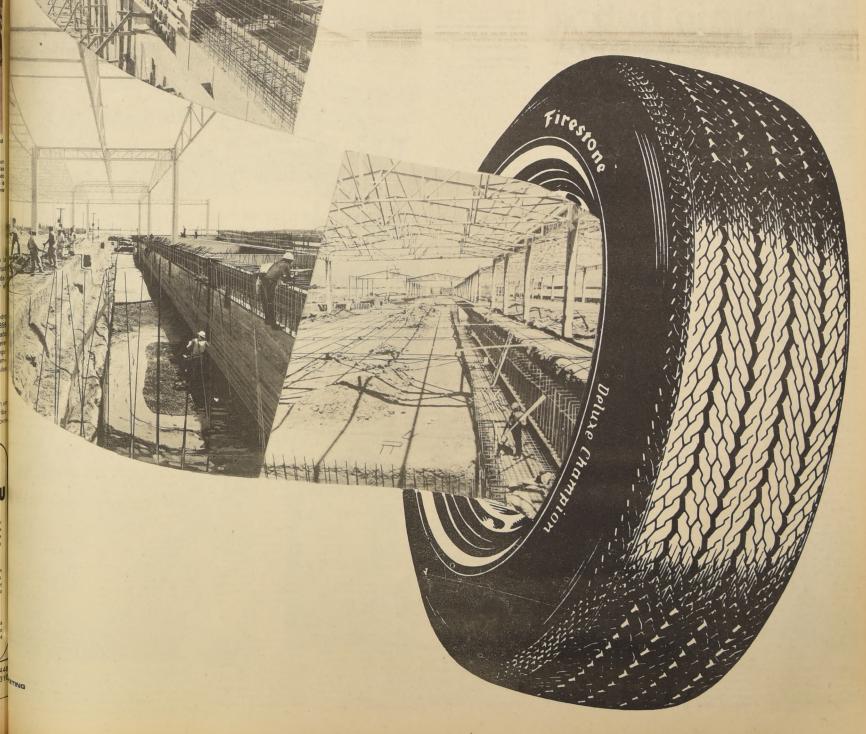
aniversario de Corfo encuentra a Manufacturera de Neumáticos S.A., anzando a toda máquina en la construcción de su nueva planta en aquimbo.

acias a la cooperación de Corfo, toda esta zona y el país entero se benearán pronto con los mundialmente famosos neumáticos Firestone.

#### ANUFACTURERA DE NEUMATICOS S.A.

Firestone





ductora de energia eléctrica acorde con sus necesidades presentes y con-los requerimientos próximos ha cobrado intensificado vigor. En los seis-años corridos hasta la fecha esta capacidad se ha incrementado en "una cantidad" superior al medio millón de kilo-wat gracias a la acción sostenidad y concertada de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. (ENDESA), que es la entidad que asume mayoritariamente la responsabili-dad de electrificar el territono chileno.

Esta Empresa ha venido realizando en forma sistemática la tarea de onstruir de norte a sur una cadena de centrales generadoras de energia ue, conforme a la gran riqueza hidrológica nacional, suma una mayor

Al mismo tiempo esta tarea, poi su amplitud y continuidad y el carácter progresivo que reviste, ha estimulado una multitud de actividades, relacionadas, con

preferentemente en la zona norte, ha instalado plantas térmicas que respaldar y complementar su acción con de de las primeras.

El progreso que registra Chile en variados campos, en especial en materia

en esta infraestructura energética que permite que los diversos programas de desarrollo cuenten oportunamente; con las necesanas cuotas de electricidad. De este modo la energia generada por la ENDESA ha avalado el crecimiento de las más importantes e concentraciones productoras del el crecimiento de las más importantes y concentraciones productoras del país- verbigracia la de Concepción- facilitando la creación de centros fabriles que contribuyen a descentralizar la economia del país para hacer

que representa la construcción de centrales generadoras, subestaciones, líneas y demás instalaciones que exige la mar-

Paralelamente con la creación de los núcleos de generación-12 hidraúlico y 17 térmicos- se ha tendido a lo largo de los años una red de lineas de alta tensión des-

sumidor y de la production.

Es tambien energia de a ENDESA la que fertiliza el despertar de parte del campo chileno al permitir su mecanización creciente y mejoria la vida de sus pobladores a traves principal mente de la lacción de 16 Cooperativas de Electrificación Rural, surgidas a su amparo, y a las que ella proporciona la debida asistencia técnica. Estas cooperativas disponen actualmente de 6.510 km del linea de alta tensión y la energia que les entrega la Empresa alcanza a más de 300 mil habitantes del agro. En los años recientes, más exactamente en el sexenio, todo este suministro a escala nacional se incrementó considerablemente con la puesta en servicio, o el aumento de potencia, de vanas centrales ubicadas en distintas partes del país, inclivendo Tarapacá y Magallanes, esto esto esta composiba de la país, inclivendo Tarapacá y Magallanes, esto esto esta en la puesta en servicio, o el aumento de potencia, de vanas centrales ubicadas en distintas partes del país, inclivendo Tarapacá y Magallanes, esto esto en la puesta en servicio, o el aumento de potencia, de vanas centrales ubicadas en distintas partes del país, inclivendo Tarapacá y Magallanes, esto esto en la puesta en servicio pusto con su embales artificial a las puertas de Santiago regula un suministro garantizado al área de más alto consumo. Las otras centrales grandes construídas en el periodo son la térmica Bocamina, de 125,000 kw, en Coronel, que entra en servicio justo con finalizar el sexenio y que se mueve con carbón nacional; Chapiquiña, de 10,200 kw, en Coronel, que entra en servicio justo con finalizar el sexenio y que se mueve con carbón nacional; Chapiquiña, de 10,200 kw, en Coronel, que entra en servicio justo con finalizar el sexenio y que se mueve con carbón nacional; Chapiquiña, de 10,200 kw, en Coronel, que entra en servicio justo con finalizar el sexenio y que se mueve con carbón nacional; Chapiquiña, de 10,200 kw, en Coronel, que entra en servicio justo con finalizar el sexenio y que se mueve con carbón nacional; Chapiquiña, de bles necesidades de comu-nidaddes que llevan existencia pionera lejos de las grandes ciu-



FAENA EN LA CAVERNA DE MAQUINAS DE "EL TORO", CENTRAL DE 400,000 KW QUE ENTRARA EN SERVICIO EN 1973. ESTA CAVERNA TIENE 40 METROS DE ALTO, 22 de ANCHO Y 103 DE LARGO.

ta Arenas y se adquirieron las pequeñas centrales de Inca de Oro y Pueblo Hundido

Conjugadas, todas estas obras suman 533 624 kw, lo que en el hecho- visita la potencia total instalada de 531 00 kw que tenia la ENDESA en 1964— significa

3 1 MAR. 1970



VISTA GENERAL de la Central Térmica a carbón "Bocamina", ubicada en Coronel, que aportará su potencia de 125.000 KW al sistema ENDESA.

Primeros frutos de la expansión de "El Teniente":

#### En Junio habrá **COBRE** nuevo

Está encima el momento en que el Mineral El Teniente comience a entregar, para beneficio del país y de la economia nacional, en una escalada de progreso y desarrollo, cien mil toneladas más de cobre fino al año, a fin de completar 280 mil toneladas en ese lapso. A esas noticias de tanta importancia nos referimos en las lineas siguientes.

Lista la Carretera. El 10 de abril virtualmente quedará totalmente habilitada la nueva carretera que une Rancagua con el complejo de Colón, a lo largo de 48.5 kilómetros. totalmente pavimentados con concreto y con asfalto y los accesos a Coya, de 3.8 kilómetros, y a Caletones, desde Barahona, de 6,5 kilómetros.

La fecha indicada significa el término del dificil trabajo realizado por el Consorcio ABI, empreso que al comenzar abril estaba ya haciendo inventario y entrega de maquinarias, herramientas, enseres, etc. Los refuerzos que se ha estimado conveniente realizar en algunos terralenes en especial estimado conveniente realizar en algunos terraplenes, en especial a la altura del kilómetro 26 y otras obras menores, como ser las "peras"—descansos y niveles para la desviación del tránsito—están ya a cargo del Departamento de Construcción y Mantención y de un sulvontratista. de un subcontratista.

El ingeniero supervisor de terreno para las carre'eras. Santiago Mónez, nos info.mó tambén que las obras en la nueve Estación Minera, o sea el trazado y pavimentación del acceso de 400 metros y la plataforna del recinto, de 80 x 20 metros, con capacidad para venir e microhu-

EN NUEVO COLON, donde se erige un moderno Concentrador, el avance de las obras al 31 de marzo es realmente impresionan-te. Alcarzaba en esa fecha a un 79%. Tuvimos oportunidad de conversar con el ayudante del jefe del área, ingeniero Raul Poblete, observados en nuestros empeños por el ingeniero jefe, Ray Johnson.

Almacena 100 millones de pies cúbicos o más o menos 2,8 millones de metros cúbicos de

ras de la montaña. Hubo que levantar el talud de contención, que tiene 500 metros de largo, en tres metros, a fin de evitar los desbordes, y construir un desaquadero de concreto de 200 metros de largo por seis de ancho. En ciertos sectores, el tranque tiene hasta diez metros de profundidad.

EL 15 DE JUNIO. Una tuberia de 16 pulgadas que se bifurca frente a los secos tranques Pati-tos, lleva y devuelve el agua que se emplea industrialmente en Sewell y en el Concentrador de Co-lón. También fue terminada la canal de relave en todo el sector de complejo y en estos momentos se procede a la construcción de los grandes edificios de Adminis-tración, Posta Médica, Seguridad y Estación del ferrocarril a la Mi

Se ha hijado como fecha inicial del lopuestaen marcha parcial del Concentrador de Colón, el 15 de junio próximo. Se espera poner en funcionamiento ese dia media Planta de Chancado o Molino Se-Planta de Chancado o Molino Se-co y una de las siete lineas de la Planta de Molienda, Flotación y Retratamiento El Concentrador comenzará, pues, a producir concentrados con la puesta en marcha de esas dependencias y la recepción desde la Mina de más o menos cuatro mil tonela-das diarias de mineral grueso.

En el Tunel Teniente 8 se trabaja en estos momentos en la excavación de metros finales del la altura del Pique de Ventilaci ia aitura dei Fique de Ventilación.
El avance al 31 de marzo es de más o menos un 98,5% en túnel grande. También el 15 de junio correrá el nuevo ferrocarril de trocha ancha, que unirá la Mina con el Concentrador de Colón, llevando las primeras toneladas. llevando las primeras tone

TAL VEZ el avance más espectacular de las obras del Plan de Expansión sea el que se ha registrado en la ampliación de la Fundición de Caletones, pues los trabajos han debido realizarse sin la más mínima paralización de la actual planta de operación. Es decir, en esa área no se ha dejado de producir cobre

plantas, ampliaciones, obras civi-les y..., noticias. Todo ello, den-tro del espacio disponible, lo

Desde luego y para conocimiento general, es interesante señalar que la Expansión de la Fundición de Caletones tiene por objeto aumentar la producción actual de cobre en más o menos un 55%, es decir, producir 280 mil toneladas anuales en lugar de las 180 mil toneladas caudes de cobre. El logro indicado se basa en la instalación de un gran equipo adicional, que permitirá no

FUNDICION A OXIGENO. Para

En la tercera etapa, el concen-trado es dividido pasando una tercera parte de él por el horno Reverbero a fin de obtener eje inicial o eje semilla para los Convertidores. El resto del concentrado irá directamente a los convertidores. Se apreciará con esta sintesis la ventaja del

nuevo sistema, pues no es necesario pasar toda la carga de

concentrado por el horno reverbero, sino que gran parte del proceso de fusión y conversión se realizará en una sola etapa dentro de los convertidores, me-

centrados en su cuarta etapa de Fundición a Oxigeno

La determinación de expandir la Fundición de Caletones dentro y alrededor de la actual Planta de Operación, i impuso ciertas restricciones en diseño y en la construcción misma de las instalaciones nievas, a fin de no interfenr la producción actual de cobre. Sin embargo, algunas instalaciones nievas de gran importancia, como las Plantas de Filtros y de Secado, acusan un avance a la fecha de un 75% y 78%, respectivamente.

La Planta de Filtros está compuesta de ocho filtros tipo disco, de los cuales cuatro son nuevos y los restanters serán reubicados y son los que actualmente están en funciones en la Planta de Filtros de Sewelli Todas las piezas menores, bombas de recirculación con roles eléctricos. instrumentación, etc. son modernas, adquindas recientemente.

LOS CONVERTIDORES LOS CONVERTIDORES LA Planta de Secado está integrada por tres secadores de cilindro rotationo de 2.60 metros de largo completamente de acero inoxida-bie. Accionados a petroleo, permitirán procesar dianamente tres mil toneladas de concentrado, usándose solamente dos de ellos. Se procede también a la instalación general de más de

En cuanto a los convertidores, tema que tratamos más arriba, por considerarlo de interés indicaremos que funcionarán siete de ellos, con un alto grado de proceso. Así el operador podrá tener mediante lectura de instrumentos, un conocimiento exacto del estado del proceso en su converti dor. As u vez, y a fin

do de operación para las siete utilización del oxígeno y de los medios de transporte, ya sean grúas, alimentadores o tazas de eje y de cobre

LOS GASES de los convertido

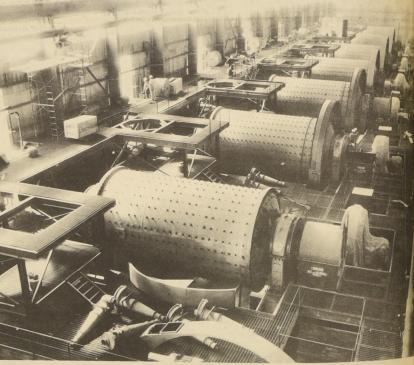
LOS GASES de los convertido res, como también los de los reverbieros, pasarán a través de un sistema totalmente nuevo a ductos. Para la recuperación de las particulas más livianas que no se depositan en los ductos, los pasas pasaran a traves de un hitro o precipitador electrostatico de cuatro camaras, el cual, con

ma de soplado de aire y de tomas

La capacidad total de la Fund ción ampliada de Caletones equivalente a las 280 000 toneladas anuales de cobre fino se espera alcanzarla en noviembre del presente ano. La conver-sión del horno reverbero grande quedaría como ultima etapa de Programa de Expansión, para sei

Ellos seran recibidos con ul contenido de solidos del 65% e un poco menos, és decir como un barro licuado.

MIL HOMBRES. En estructura



LOS NUEVOS MOLINOS DEL CONCENTRADOR "COLON" DE LA SOCIEDAD MINERA "EL TENIENTE"

Desde el precipitador los gases iran por el ducto a la nueva Chimenea, de 154 metros de al to En el sector de moldeo sera agregada una cuarta rueda de moldeo con capacidad de 55 toneladas ipor hora y un tercer horno de 250 toneladas.

La energia electrica adicional que necesitara la Fundicion amphada será entregada por la Endesa mediante contrato Son 20 mil kw que llegarán a traves de una linea de transmisión de 110 mil volts ya terminada y energizada. Dos convertidores de frecuencia para cambiar el cicla-je, ya estan instalados y en operación.

PUESTA EN MARCHA POI

# NACAP: UNA RESPUESTA LABOR

Con el avance de la tecnología, las actividades laborales en todos los planos han evolucionado, exigiendo al trabajador moderno una preparación adecuada para realizar las labores propias de su oficio o especialidad.

Como respuesta frente a esta demanda de preparación específica surgida del mundo laboral, se encuentra el Instituto Nacional de Capacitación Profesional, (INACAP), filial de CORFO, que tiene como misión fundamental elevar el nivel técnico de la fuerza de trabajo, a través de cursos de: formación, capacitación y especialización.

INACAP está consciente de la necesidad de capacitar y educar, por ello en su papel de sistema extraregular, complementario del educacional, entrena mediante cursos intensivos y eminentemente prácticos, a adultos que quieren aprender o perfeccionar una especialidad.

En cambio, a través de métodos de formación tales como el Sistema Nacional de Aprendizaje y Promoción Superior del Trabajo, incluye en sus programas materias relacionadas con la formación integral del individuo.

QUIENES PARTICIPAN.

Los cursos de INACAP están dirigidos hacia jóvenes y adultos. Para los primeros está el Sistema Nacional de Aprendizaje, creado en colaboración con los Ministerios de Educación y del Trabajo, método a través del cual forma trabajadores. "calificados" en la especialidades de; mecánica general, mecánica de automóviles, confección industrial, electromecánica, fundición, carpintería industrial y construcciones metálicas. Los requisitos de ingreso son: tener entre 14 a 16 años de edad, no estar estudiando ni trabajando, sexto año básico, salud compatible con el oficio y aprobar pruebas fundamentales sobre: matemáticas, test de capacidad y habilidad

manual y una entrevista personal. El alumno durante tres anos, en horario completo — realizando estudios teóricos y práctica controlada en una industria— adquiere finalmente el dominio de un oficio o técnica. Recientemente egresó la primera promoción de aprendices, con lo cual culminó exitosamente este programa iniciado en Santiago en 1967. El Sistema Nacional de Aprendizaje actualmente se está impartiendo en las ciudades de: Valparaíso, Talca, Concepción, Valdivia, Temuco, Osorno y Chillán.

Otro método de formación integral del individuo, creado por INACAP en colaboración con el Ministerio de Educación y Universidades, es la Promoción Superior del Trabajo, que da la posibilidad a los trabajadores chilenos — mayores de 21 años y cinco años de trabajo — de alcargar nivelse educacionales superiores, exclusivamente sobre la base de su capacidad y voluntad de superación

superación.

Son muchos los chilenos que por razones de Indole económica o de otro tipo no pudieron continuar su ciclo normal de estudios, y que a lo largo de su vida laboral han adquirido valiosos conocimentos y experiencias. La Promoción Superior del Trabajo tiene como objetivo básico dar a estas personas, una oportunidad de promoción educacional y laboral, abriendoles incluso las puertas de la Universidad.

de ducacional y laboral, abriéndoles incluso las puertas de la Universidad. La primera etapa de este Sistema finalizarà a fines de 1970, culminando con la nivelàción de conocimientos equivalentes a un sexto año de humanidades, permitiéndo así al participante, el ingreso a la Universidad. La segunda etapa del sistema se cumplirá dentro de la Universidad, donde el trabajador, mediante una beca especial, podrá continuar sus estudios. Las Universidades que se han adherido a este sistema, dispondrán de un cupo especial de matriculas para los egresados, siempre que cumplian con los requisitos de ingreso.

Otra posibilidad de superación que INACAP ofrece a la juventud es el Programa de formación de Personal de Atta Calificación, creado para jovenes egresados de la enseñatiza media, previa aprobación de los exámenes de selección exigidos por el Instituto. A través de este método de formación profesional, los jóvenes que por diversas razones no lograron ingresar a la Universidad, pueden aprender un oficio altamente calificado, con el objeto que una

Un convenio suscrito por INACAP con el gobierno suizo

son programas movives.

vez dentro de la industria desempeñen actividades, de responsabilidad. Las especialidades que se imparten a través del programa son. Mecànica Industrial mecànica automotriz dibujo técnico, proyectos mecànicos electrónica (radio y TV), electricidad industrial, matriceria y construcciones metàlicas. Por espacio de un año y medio los participantes a estos cursos reciben un entrenamiento areales actos cursos reciben un entrenamiento areales actos cursos reciben un carte anticipante de la comparticipante de determinada especialidad industrial. Las expectativas de trabajo que se presentan ante estos jovenes laboralmente "altamente calificados", superan las mas halagueñas predicciones.

CURSOS PARA ADULTOS

La capacitación laboral programada por INACAP para adultos se realiza en tres niveles, que son formación, capacitación y especialización, de acuerdo al grado de experiencia y conocimientos que tengan los postulantes.

acuerdo al grado de experiencia y conocimientos que tengan los postulantes

Los cursos de FORMACIÓN están dirigidos a personas sin conocimientos del oficio. La atracción que ejerce la gran cudad o Centro industrial, condensa a gran cantidad de personas que emigran desde regiones rurales o de escasas expectativas económicas, produciéndose problemas de cesantía, pues son personas sin previa preparación laboral. A través de cursos cortos programados a este primer nivel el Instituto capacita a los trabajadores en las especialidades de Confección, construcción electricidad y electrocaso de formación tienen airdedor de 300 horas de instrucción y sus requisitos de ingreso son. tener más de 18 años, saber leer y escribir y dominar las cuatro operaciones aritméticas. Se imparten en horario diurno ya que los participantes son personas que en ese momento no están trabajando. Según estudios realizados para evaluar los beneficios socio-económicos que experimentan los egresados de estos cursos, se comprobo un aumento promedio mensual de E\*148 ( en escudos de 1969). Respecto a los cursos de CAPACITACIÓN están destinados a trabajadores que conocen su oficio, pero lo han autrendiro pro si sucreso se de capacitar es se comerción de la na destinados a trabajadores que conocen su oficio, pero lo han autrendiro pro si sucreso se de capacitar esta de conocen su oficio, pero lo han autrendiro pro si sucreso se de capacitar de conocen su oficio, pero lo han autrendiro pris si experimentan descripcio.

do". Estos cursos se realizan en horario vespertino, después de la jornada de trabajo en la industria o empresa.

Las especialidades programadas a este nivel-son : Pesca y transporte marítimo, minería, confección, metal-mecânica, electricidad y electrotecnia, construcción, servicios, agricultura y ganadería.

Los cursos de ESPECIALIZACIÓN ofrecidos por INACAP están destinados trabajadores calificados que desean reactualizar sus conocimientos en materias específicas. El avance de la tecnología obliga a todo trabajador renovar sus conocimientos. Se calcula que a todo nivel obrero o profesional es necesario, por lo menos una vez cada cinco áños, imponerse de los adelantos técnicos o científicos. Los complejos equipos industriales exigen al trabajador moderno estar al día e incrementar sus conocimientos. Los cursos que se imparten a este nivel también son breves, no más de tres meses de duración y en horario evespertino, después de la jornada diaria Como requisitos de ingresos se exige: experiencia en el oficio y un sencillo examen de selección para detectar el grado de conocimientos que tiene el oficio y un sencillo examen de selección para detectar el grado de conocimientos que tiene el oficio y de deficia de su personal. A través de la Dyrissión de Adiestramiento en Empresas estatales y privadas para ayudarles a resolver problemas de capacitación de su personal. A través de la Dyrissión de Adiestramiento en Empresas - DIVADE-presta asesoria para que estas creen la función de Adiestramiento, que debería resolver problemas de producción, administración y adiestramiento del personal en todos los niveles.

INACAP FRENTE A UNA DEMANDA

# RAMAS ESPECIALES



paradizie su no de los programas especiales que mel MACAP en colaboración con los Ministerios Educación y del Trabajo. El objetivo de este elido es formar trabajadores calificados en meminiado oficio o técnica, brindando además en



Actualmente INACAP ofrece a lo largo del país más de doscientos tipos de cursos abarcando en esta acción a cerca de 40.000 trabajadores. De Arica a Magallanes existen 24 Centros de Capacitación en las siguientes ciudades.

En Santiago. IN ACAP funciona a través de

—Centro Nacional de Instructores y Supervi-sores (CENFIS) con cursos del área Mecánica y Metalurgia, Dibujo Técnico.

-Centro Metalúrgico de Quinta Bella: destinado al Sistema Nacional de Aprendizaje.

-Centro Franco- Chileno dedicado exclusiva-mente al área de Electricidad -Centro Anglo -Chileno con: Mecánica y Metalur-gia y Plástico

Centro Chileno Danés Con Mecanica y Metalurgia. Centro de Confección: que ofrece las especialida-des de Camiseria, Sastreria, Máquinas especiales, Planchado y Tricotaje.

-Centro de Rehabilitación Profesional de Lisados: que capacita especialidades de Megánica de banco. Torno. Soldadura al arco y oxígeno. Carpinteria. Muebles. Torno de madera. Tejidos a telar . y máquina. Confección para el hogar e industrial. Electricidad. Reparación de artefactos eléctricos. Tapicerla y barniz.

-Centro Franco Alemán dedicado al área Mecánica, Electricidad y electrónica -CENET (Centro Nacional de Electrónica y Telecomunicaciones) dedicado a la Electrónica.

En la Zona Sur existe

—Centro Nacional de Mecánica Agrícola de San Fernando

-Centro para la Región del Bio- Bio, emplazado en Concepción con las especialidades de: Mecànica y Metalurgia, Electricidad y Confección.

-Centro de Lota: con Mocánica y Metalurgia -Centro de Temuco: con Mecánica y Metalurgia y Construcción

Además de realizar cursos en estas sedes. 
INACAP cuenta con cursos móviles; que ofrece en 
pequeñas comunidades urbanas y urajes ó cuando 
las condiciones así lo requieran. Como programas 
móviles permanentes a cargo de instructores tiene 
Confección para el Hogar. Hotelería, Pesca y 
Transporte Marítimo. Mineria y gran cantidad de 
cursos del área agrícola ganadera El Instrutto dispone también de modernos equipos móviles que son 
talleres portatiles completos, factibles de instalar 
en cualquier lugar. Esta solución, por demás 
conveniente en nuestro país debido a su dispersión 
geográfica, permite dar capacitación en zonas 
donde no se justifica la creación de una sede fija

Por otra parte, la instalación de un centro, con su equipamiento de talleres tiene un elevado costo. Para aprovechar la capacidad instalada de Escuelas industriales. Universidad Técnica del Estado, etc. INACAP ha suscriti



Las damas han demostrado que también tienen condi-ciones para especializarse en actividades consideradas tra-dicionalmente para hombres. En el grabado, una alumna del curso mecánica industrial cumple su práctica de taller obligatoria.

Los cursos de INACAP se realizan aplicando el método peda-gógico recomendado por la OTT. Sus características fun-damentales son: cortos, bre-ves, intensivos, enseñanza in-dividualizada y horario adap-table. La enseñanza se imparte en base a las características reales del oficio y cada alumno dispone de su equipo o herra-mienta. reales del oficio y cada alumno dispone de su equipo o herramienta.

nal fue creado por decreto supremo el 21 de octubre de 1956 como organismo autónomo filial de la Corporación de Fomento de la Producción. Ha capacitado hasta la fecha a más de 135,000 trabajadores y es el organismo que tiene bájo su responsabilidad la formación profesional del sector laboral. Es una institución eminentemente técnica y toda su acción se ha sincronizado de acuerdo a los planes regionales y nacionales de desarrollo, a los planes regionales y nacionales de desarrollo, a los planes regionales y nacionales de desarrollo, a los planes regionales y nacionales de desarrollo a los planes regionales y nacionales de desarrollo a los planes regionales y nacionales de las ocupaciones.

La totalidad de los cursos que imparte INACAP en los distintos niveles y programas especiales, son una respuesta dinámica a la demanda surgida del mundo del trabajo. A través de la formación técnico profesional brinda a los trabajadores una oportunidad de superación laboral que repercute efectivamente en el proceso nacional ue desarrollo. Una de las consignas fundamentales de INACAP es "servir unicamente los intereses del sector laboral" para ello fue creado y toda su acción así lo demuestra.

Nuestro país necesita trabajadores calificados para desempeñarse en los diferentes sectores del sector laboral" para ello fue creado y toda su acción así lo demuestra.

Nuestro país necesita trabajadores calificados para desempeñarse en los diferentes sectores conómicos. A través de nueve áreas, divididas por programas el Instituto realiza su acción abrarando fisicamente todo el territorio. Los programas de INACAP a escala nacional son, Programa Pesquero y Maritimo, Agricola-Ganadero. Confección Construcción. Electricidad y Electrotecina. Metal-Mecânica. Minería. Servicios y curisos y semianios del área administración.

Un estudio realizado en base a estimaciones sobre la necesarda de personal para el decenio 1965-75 arrojo los siguentes resultados.

1º en este periodo

#### Sedes y cursos

Además del apoyo financiero que INACAP recibe del Estado, cuenta con la colaboración de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo y Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo y Programa Mundial de Alimentos, que concede a INACAP una determinada cantidad de alimentos que se reparten entre los participantes a los cursos, como medida para quilibrar una dieta alimentoica También los gobiernos de Francia. Bélgica, Dinamarca, Gran Bretaña, Alemania Federal y Suiza han hecho vállosos aportes de equipos y maquinarias para la formación de talleres laborales. Los centros que tiene INACAP a través del país funcionan ininterrumpidamente durante todo el día y también parte de la noche. Esto debido al sistema de cursos que se realizan en horario dutrino, vespertino y nocurno. Desde las 8 horas, con el ingreso de los primeros cursos, hasta las 22 horas, se utilizan los talleres y salas de clases, aprovechando plenamente a capacidad instalada y recursos materiales









# La Corporación del Mejoramiento Urbano

"CORMU ha demostrado la factibilidad y la importancia de la remodelación urbana".

Con estas palabras, el Vicepresidente de la

Corporación de Mejoramiento Urbano, inició una de

Corporación de Mejoramiento Urbano, inició una de sus declaraciones a la prensa comu es una organización que, relacionada con el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, estudia las necesidades y problemas del habitante urbano y busca fórmulas para resolverlos, con gran nivel profesional y técnico, incorporando todos los recursos que operan dentro de las áreas ciudadanas tanto fiscales como municipales y privados".

"Los problemas urbanos exigen para su solución un planteamiento a escala nacional. No se trata sólo de preocuparse de Santiago, sino que de todas

un pianteamiento a escala inactoriar. Vos etratos el totos lo de preocuparse de Santiago, sino que de todas las ciudades a lo largo de la República, para que pesparcimiento a sus habitantes y a los de las regiones que los circundan, Indudablemente, la vivienda es lo primordal, pero sin trabajo no se vive y sin vias y medios de comunicación no se llega al traba-jo, y tampoco se puede trabajar sin descanso".

a doctrinas estrictàs. Las hay y muy variadas y es di-ficil discutir su validez. Nuestro camino ha sido el basarla en estudios hechos sobre nuestra realidad atırmarla sobre experiencias nacionales acerca "Ha habido alguna injusta critica al suponerse que CORMU tiene un fin "clasista" Nuestro trabajo no se ha reducido a algunas Remodelaciones importantes. Hemos hecho adquisiciones de terrenos para el Plan Habitacional a razón de 3.000 nos para el Plan Habitacional a razon de 3.000 hectáreas anuales, y en muchos casos, la adquisición de estos terrenos ha sido complementada con estudios de seccionales completos, como son: San Rafael, en La Florida (capacidad para 9.000 viviendas): La Granja (capacidad para 7.893): Las Barrancas Huamachuco (para 3.500): Lo Hermida Abajo (para 22.000); Chacra Italia en Majú y muchos más que pueden observarse en el cuadro más abajo".

"Es, asimismo, injusto creer que CORMU es una entidad que dicta resoluciones independientemente de la voluntad de los ciudadanos. Ha mantenido un amplio diálogo con ellos, en especial con los afectados con sus medidas; ha hecho exposiciones públicas a las Juntas de Vecinos, y siempre ha considerado fundamental la participación de la Comunidad. En nuestras Sociedades con las Municipalidades se ha ido siempre a buscar ese entendimiento con los sectores representativos. Bastarla citar lo realizado en el Convenio con la Junta de Adelanto de Arica y en la Sociedad con Concepción para convencerse de la posición de la Corporación.

"Lo más importante de establecer es que ya los Proyectos iniciados en los escasos tres años de existencia de la Corporación de Mejoramiento Urbano, no son algo que se encuentra en el papel o sobre las mesas de dibujo. Entre Julio y Noviembre se entregará la primera etapa de la Remodelación San Borja con 1.440 viviendas y su equipamiento, y se ha iniciado la segunda, en el sector Alameda Norte. El Paso Santa Lucia, cuyos trabajos iniciados en Enero, a pesar de algunos tropiejos iniciados en Enero, a pesar de algunos tropie jos iniciados en Enero, a pesar de algunos tropiezos, avanzan con tal rapidez que permite asegurar
su terminación dentro de setenta días. Se continúan los trabajos en la Remodelación Estadio Chile, en el Balneario Conchall. En Arica se han iniciado importantes urbanizaciones en la Plaza Colón
y en el barrio Chinchorro (Conjunto Chungará), así
como se seleccionó el Proyecto del Terminal Rodoviario. En Viña del Mar se adelanta la obra de
Remodelación del Pasaje Alamos que ocupa más
de 36.000 m² y otras obras de importancia. Igual cosa puede decirse de lo que se verifica en La Florisa puede decirse de lo que se verifica en La Flori-da, San Antonio, Talca, Concepción, Talcahuano, Los Angeles y Valparaiso"

"Me parece que el balance de CORMU es alta-mente satisfactorio. Su obra ha tenido resonancia en el extranjero y son nu merosos los interesados en participar en el labor de la Corporación"



#### Sociedades Mixtas

Además del Convenio con la Mucipalidad de Santiago, damos a conocer algunos datos de las Sociedades que se han formado entre la Corporación y Municipalidades.

Don Nicolás Garcia Jaramillo, Director de CORMU es, además, un hombre que viaja constantemente a inspeccionar los trabajos de las Sociedades en que es Presidente como URCOREL CONCORMU y CORMU—TALCAHUANO, y nos da las intesis de éstos:

URCOREL (Cormu-La Reina)

a) Parque Industrial: 40 has urbanizândose y en venta b) Centro Comercial (Parque La Quintrala) Supermer-cado UNICOP terminado y en funciones desde hace 1 año. Resto de Locales Comercia-les en construcción.

#### CONCORMU (Cormu

a) Edificio Remodelación (Manzana de la Catedral) para locales comerciales y oficinas. Enconstrucción (7 000 m2.).
b) Central de Distribución de Productos Agropecuarios y Terminal Camiones.

Central de Distribución indi-cada en letra b en Intes para pequeña y mediana industria e)FERBIO.-Como miembro la Corporación Ferta 18 Big

#### CORMUTAL (Cormu

Conjunto de viv...

construcción.

c) Terminal de Buses y

c) Terminal de Contempla:

#### CORMU -VIÑA DEL MAR

#### CORMU-VALPARAISO.

a) Remodelación del Parque Italia. Tendrá una Torre dedicada a viviendas y un Pabe-llón que contendrá la Pinaco.

teca
b)Remodelación del sector Universidad Católica.
c) Area Industrial Urbana
en el Barrio del Al mendral.
d) Etación Rodoviaria en la
Plaza O'Higgins.

a Valparaiso el Vice Presidente Ejecutivo y el Presidente de la Sociedad para firmar el Convenio con la Municipalidad.

Parque Industrial Se acordó la compra de un amplio sector para ubicación de lotes industriales y su venta.

Los terrenos están siendo seleccionados.

Don Patricio Gross, Jefe del Departamento Técnico de CORMU es Presidente de las So-ciedades firmadas con Talca y La Florida.

#### CORMU-TALCA.

Parque Industrial.- Se adquirieron 64 has, de las cuales 20 se están urbanizando y vendiendo. Area de Remodelación.- Se

#### CORMU- LA FLORIDA

1) Perte

Don José Elias Aboid, Jefé del Departamento Operaciones de CORMU. ha sido designado Presidente de la Sociedad con la Municipalidad de Conchali y nos da un esquema de los pla-nes qn perspectiva.

#### CORMU -CONCHALL

b)Piscina Olímpica, que prestará sus servicios a varias poblaciones vecinas. Se pidie-



EXPOSICION DE TRABAJO CORMU. PARTE DE LAS MAQUETAS MOSTRADAS AL PUBLICO EN ENERO DE 1970.

#### **CORMU y Parques Urbanos**

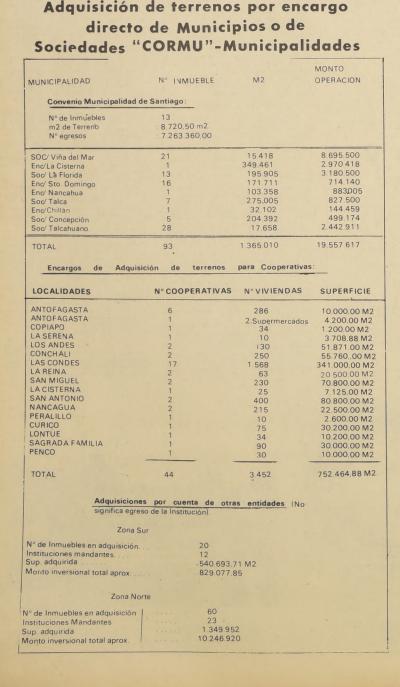
Después de adquirir el Parque Metropolitano (Cerro San Cristóbal) y el Cerro Blanco. Bos los que ha realizado grandes adelantos, la Institución creo recientemente el Departamento de Parques Urbanos, que fué sometido a la consideración del

Ministro de Urbanistro de Urbanistro de Urbanistro. Este Departamento tendrá a su cargo la creación, desarrollo y administración de los Parques en las diversas ciudades con los que ella ha establecido convenios o sociedades y y as el han determinado las localidades desde Arica a Punta Arenas en que se establecerían.

PARQUE METROPOLITANO. Es una extraordinaria sorpresa la que se lleva el visitante del Cerro San Cristóbal, con los adelantos que se observan. A lo que ya se



REMODELACION "SAN BÔRJA" La lotografia, tomada el mes pasa-do, nuestra el estado de la Remodelación más importante hecha en Chile. Entre Julio y Noviembre se irá haciendo entrega de sus doce torres con 1.440 departamentos, con una susperticie de más de 120.000 m2 y un costo de E\*150.000.000 incluyendo el equipamiento comercial.



TUNEL SANTA LUCIA. Se iniciaron los trabajos en Enero, y se ntregará a lines de Junio. Su costo es de E°10.000.000.

# Petroquímica Chilena S.A. Poderosa

el objeto de cumplir el programa industrial del país o por el Supremo Gobierno, referente a la Indus-groquimica, la Corporación de Fomento de la sción acordó crear, conjuntamente con la Empresa al del Petróleo una sociedad llamada Petroquimi-ana Ltda, la cual quedó formalizada el 17 de Ma-

capital inicial fue de diez millones de escudos pagainjuales partes por CORFO y ENAP.
Injuales partes por CORFO y ENAP.
Injuales partes por CORFO y ENAP.
Informente esta sociedad se transformó en SocieAnônima, autorizada por decreto de Hacienda Nº
del 19 de Octubre de 1967. Con fecha veintidós de
de 1969 se acordó aumentar el capital de la Socie100 000 000 de escudos. Esta modificación de
inso fue aprobada, por "Resolución: Nº 433 del 12
inio de 1969 del Ministerio de Hacienda, y publien el Diario Oficial Nº 21.385 del 3 de Julio de

PLANTAS EN CONSTRUCCIÓN

<sub>ps planes</sub> puestos en marcha por la sociedad en cuan-plantas en construcción señalan las siguientes me

planta Cloro-Soda: Ubicada en los terrenos indusde la zona de San Vicente, Talcahuano, de propie-

de Petroquímica.

5 una planta electrolítica, cuya producción será de 1000 tor\ano de cloro y 37.000 tor\ano de soda c\u00e4usa la producción de esta planta est\u00e3 destinada a satisar las necesidades de cloro de la planta de cloruro de 
al en industrial de celulosa y otras. La planta abasar\u00e3 adem\u00e3 de soda c\u00e3usica a las industrias del raacido\u00e1an celulosa, jabones, detergentes e industria 
inca en general.

Li inversión total de esta planta alcanzar\u00e1a una suma 
siminada al equivalente de 10 millones de d\u00f6lares, 
sendose invertido el 31 de Diciembre de 1969 el equiante a aproximadamente 9 millones de d\u00f6lares.

amera aproximación de esta planta está programada Julio de 1970. La inversión de la planta de cloro-so-se ha financiado mediante créditos extranjeros mania), créditos nacionales. CAR del Banco Central ndos propios de Petroquímica.

Anta de Clorato de Sodio: Durante el período se mó construir una planta para producir Clorato de Sodio nuna capacidad de 6.000 ton/año, la que estará ubicada o a la planta de cloro-soda, integrando el Complejo

on los productos de esta planta y de la de cloro-soda, requímica estará en condiciones de abastecer todos los ductos necesarios para el blanqueo de la celulosa

a inversión total en este proyecto será el equivalente a a 2,5 millones de dólares. Su puesta en marcha está yamada para comienzos del segundo semestre de

anta de Sulfuro de Carbono: En el curso 1969 se han mado los estudios para la materialización de esta na, que producirá 5.000 ton/año de bisulfuro de Mono, materia prima necesaria para la planta de xantatos construirá Petroquímica Dow S. A.

inversión total aproximada será el equivalente a 1.5

estima que su puesta en marcha será a fines de 1971. arà ubicada en los terrenos industriales que química posee en la zona de San Vicente, Talcahuano.

mplejo Acetato de Vinilo, Alcoholes Superiores:

impelo Acetato de Vinilo, Alconoles Superioles.

Me el año 1969 se aprobó un esquema para llevar a
leste proyecto, que será el de mayor importancia
lado hasta ahora por petroquímica.

I parte importante de los productos de este complejo
la destinado al mercado de la Subregión Andina y

Conviene destacar que la existencia del acuerdo de
la marco de la marco de la marco de la ementación petroquímico, dentro del marco de la gión Andina ha sido el factor decisivo para permitir la

zación de este complejo



Palanca Para Nuestro Desarrollo

Vista general de la Planta "Cloro - Soda ubicada en San Vicente Talcahuano, la que integrará el complejo industrial de la cuenca del Bic

#### Proyectos pertenecientes a terceros o con Empresas Asociadas

Petroquimica Chilena S. A. Entre los proyectos pertenecientes a terceros o a empresas asociadas tiene en marcha el desarrollo de las siguientes inscriber. tes iniciativas.

plantas, que se ubicarán en los terrenos industriales que Petroquímica posee en San Vicente, Talcahuano, a saber

Esta planta es básica para la industria petroquímica, por cuanto entrega hidrógeno y monóxido de Carbono para sintetizar, entre otros los alcoholes superiores, metanol y ácido acético.

Se ha proyectado con una capacidad de 15.000 ton/año. El acetato de vinilo se usa principalmente en la Se ha proyectado con una capacidad de 15.000 torvallo. El acetato de vinilo se usa principalmente en la fabricación de emulsiones vinilicas de amplia aplicación en la industria de pinturas y adhesivos y en copolimetros para la fabricación de baldosas vinicolas, discos fonográficos.

Con una capacidad conjunta de 25 a 27 00 ton/año de 2-

etil hexanol, n-butanol e iso-butanol, productos de gran uso en la industria de plastificantes y solventes.

Con una capacidad aproximada de 33.000 ton/año, está destinada a abastecer de materia prima a la planta de ácido acético, y además los mercados chilenos y de la Subregión Andina, de este importante alcohol industrial.

Con una capacidad de 14.000 ton/año su principal uso es como materia prima para la planta de acetato de vinilo monómero. Además, parte de la producción será utilizada fuera del complejo para la fabricación de esteres solventes y otros productos químicos.

Para el consumo de todo complejo y eventuales ventas a

terceros. Según sea el proceso para la fabricación de gas de sintesis que finalmente se alija, su producción podrá variar de 15 y más de 100 ton/día.

Esta planta podrá además producir nitrógeno y otros

PLANTA DE ACETATO DE VINILO MONOMERO

PLANTA DE ALCOHOLES SUPERIORES

PLANTA DE METANOL

PLANTA DE ACIDO ACETICO

PLANTA AUXILIAR DE OXIGENO

gases de importante uso industrial

PLANTA DE GAS DE SINTESIS

PLANTA DE OLEFINAS (ETILENO).

Esta planta la constuye ENAP dentro de su refi-nería de petróleo en San Vicente, Talcahuano. Esta destinada- a proporcionar las materias primas básicas para las plantas de resinas plásticas y para el complejo acetato-alcoholes

Su capacidad es de 60.000 ton/año de etileno. 50.000 ton/año de propileno e importantes cantidades de gas licuado y gasolina. Se encuentra programada para entrar en producción entre Mayo y Junio de 1970.

La inversión total, asciende al equivalente de 15 millones de dólares y se financia con fondos de ENAP y créditos

COMPLEJO DE RESINAS PLASTICAS

Este complejo se compone básicamente de las plantas de polietileno cloruro de vinilo monómero y cloruro de polivinilo, de amplio uso en la industria del plástico nacional

a Petroquimica — Dow PETRODOW), en la que Petroquimica Chilena A y Empresa Nacional del Petróleo participan con el 30% del capital, el 70 % restante pertenece a la

mica vendió a Petroquí-mica Dow en San Vicen-te, Talcahuano.

La capacidad de produc-ción de estas plantas es la

siguiente:
Cloruro de vinilo monómero 18.000 ton/ año

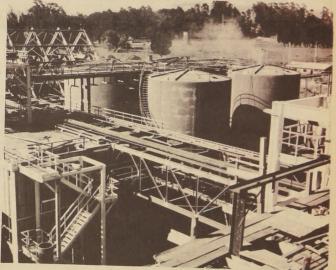
Estados Unidos de América.

REACTIVOS DE FLOTACION

a Petroquímica Dow S.A. (PETRODOW).

PLANTA DE ALQUILBENCENO

Este proyecto será materializado por Química Alquil S. A., sociedad que está formada por Petroqui-mica Chilena S. A CORFO. Monsanto.



cloruro de polivinilo 15 000 ton/ año polieti-leno de baja densidad 20,000ton/ año.

Su puesta en marcha se estima en Julio de 1970 para el polietileno y en Septiembre de 1970 para el cloruro de vinilo monómero y cloruro de

dólares y se financia con aportes de los socios y créditos del Export Import Bank of The United States

Producirá reactivos que se usan en la flotación de minerales, para lo cual Petroquimica Chilena

Su capacidad de produc-ción será de 4.800 ton año, y estará ubicada en los terrenos industriales que Petrodow posee en San Vicente, Talcahuano

Quimica Harting S. A. e Indus Lever S. A. C. I

Esta planta está desti-nada a producir 12.000, tonaño de alquilbenceno. materia prima que se usa en la fabricación de detergentes sintéticos.

La planta estara ubicada en el Depto. De San Antonio, Provincia de San-tiago, estimándose su puesta en marcha a fines de 1971

involucrada será de alrede-dor de 1,5 millones de dolares

#### Complementación Petroquímica ALALC - Subregión Andina

Chile participa conjuntamente con Bolivia i olombia y Perú, en un Acuerdo de Perú, en un Acuerdo de on Petroquímica de la Subregión Complementación Petroquímica de la Subregión Andina que esc. permitiendo entre otras cosas, la materialización de las plantas de acetato, de vinilo y alcoholes superiores

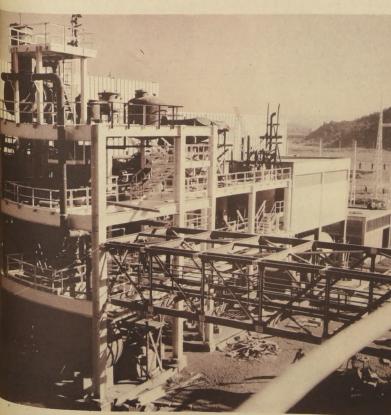
Ya en el año 1969, el Acuerdo permitió a Chile exportar pentaeritritol a los países concurrentes a este Convenio, siendo el único país productor de pentaeritritol de América Latina.

Este producto es fabricado por la firma OXIQUIM del grupo Sintex, en Viña del Mar, Valparaiso El mercado de ALALC y Subregión Andina para el pentaeritritol chileno durante 1969 será de

aproximadamente 2 600 tons lo que significa una exportación del orden de 1 600 000 dólares.

#### EMPRESA COMERCIALIZADORA.

Durante el año 1969 se continuó con el estudio de la formación de una Sociedad filial de Petroquimica para que tome a su cargo la comercialización de sus productos. En un comienzo se hará cargo de los productos de la planta Cloro Soda, posteriormente y productos de la planta Cloro Soda, posteriormente y en la medida que se pongan en marcha el resto de las plantas contempladas en el programa, esta empresa podrá encargarse en el futuro de comercializar otros productos. Esta organización 100% nacional, tendría a su cargo la tarea de vender en los mejores términos posibles los productos petroquimicos producidos en el país.



# MADECO, Industria Elaboradora del Cobre de Chile

HACE YA MAS de un cuarto de siglo, las iniciativas estatales y privadas complementaron sus esfuerzos y forjaron un eslabón que unió elementos fundamentales en la economía y el desarrollo de Chile:

El espíritu creador del empresario, los conocimientos de nuestros técnicos, la mano de obra y la principal materia prima,







EN EL CURSO de la historia y del desarrollo EL ESFUERZO más substancial en este sent del país. la creación en 1944 de esta sociedad se ha hecho a partir de 1966 en que, o chilena por la Corporación de Fomento de la colaboración financiera del "Export Import Ban Producción y capitales privados, señala un rumbo de los Estados Unidos y el aval solidario a la transformación de nuestra principal materia prima, el cobre, en productos elaborados. La tecnica de General Cable Corporation y CEAT, producción de alambres y cables para la construyó la moderna Planta de Cables o electrificación del país, tubos y planchas para la Antofagasta, inaugurada el 14 de febrero de196 construcción, flejes, barras de cobre y latón y y se ampliaron en forma importante la otros productos laminados y estirados que son instalaciones de Santiago.
nuevamente transformados por diferentes
industrias metalúrgicas, han permitido que la tasa de consumo de cohe en Chile sea la más alta. sa de consumo de cobre en Chile sea la más alta de los países en vías de desarrollo.

A TRAVES de los años, mucho del equipo instalado se ha ido renovando y ampliando para adecuarlo a las necesidades del mercado y al avance de la tecnología.

CORFO, el aporte de capitales y asiste

completándose, son comparables a las mejore similares del mundo y afirman el liderato de industria manufacturera de cobre chile especialmente en productos rubulares y plant dentro de la Subregión Andina, Venezuela Centro América.





# Servicio de Cooperación Técnica: Apoyo Para la Pequeña Industria

icio de Cooperación Técnica es la filial de que por especial encargo del Supremo a, asiste a la Pequeña Industria y Artesa ustrial para promover su incremento y , mediante la optimización de los recurses este sector cuenta.

#### ASESORIAS PRESTADAS

or la realiza mediante una serie de asesorias guyen Asistencia Financiera Asistencia Tecnológica y Administrativa. Capacitación Provectos Industriales. Asistencia en lal. Provectos Abastecimiento Asesoria a Grupos

nan estas tareas equipos de ingenieros, abogados y técnicos especialmente dos para ello, los cuales están destacados en asé y Agencias Regionales de la Institución y ubgerencia Técnica, la cual apoya el trabajo de onales. Actualmente la Planta de funcionales Catualmente la Planta de funcionales catualmente la profesionales universitarios o técnicos califi-

#### Industrializacion regional

las tareas fundamentales del SCT es el industrial de las provincias, mediante la de Proyectos Industriales que contemplan

da aefectuar esta labor el SCT ha instalado, desde. Oficinas Regionales y 5 Agencias, una de las es Chilán. Estas Oficinas y Agencias trabajan linea asistencial del SCT apoyadas en los casos uere por el personal especializado destacado en

#### EMPRESAS PARA LA JUVENTUD

más de las dos taleas ya entinciadas el 361 en la formación de Empresas para la Juventud. Trabajo destinada a la formación de empresas das por profesionales y técnicos jóvenes que contar con capital propio suficiente, proyectan ción de nuevas unidades industriales que nartículos que el país habitualmente importa, nuevos productos para exportación con nde tecnologías avanzadas.

#### EMPRESAS DE TRABAJADORES

el Servicio asesora a las llamadas as de Trabajadores", unidades industriales de de los propios trabajadores y que éstos n Actualmente el SCT trabaja, en 18 de estas

#### **GRUPOS EMPRESARIALES**

Finalmente, destaca también el trabajo que la Institución realiza en grupos de empresarios y que se traduce en la creación y asesoria a organismos de autoayuda. En esta materia se pueden mencionar la creación de Cooperativas Industrializadoras, las Cooperativas de Ahorro, Crédito y Garantia los Parques Industriales y las Bolsas de Subcontratación. Durante 1970 el SCT reforzará y multiplicará su trabajo en esta linea de creación de organismos de autoayuda, ya que ello es un medio eficaz para multiplicar la asistencia. que ello es un medio eficaz para multiplicar la asistencia a los pequeños industriales y artesanos de todo el país.

#### ASISTENCIA A LA PEQUEÑA INDUSTRIA

El rol fundamental del SCT es promover el incre-mento y desarrollo de la Pequeña Industria. Lo cum-ple entregando una serie de asesorias a través de to-

Asistencia Financiera: El Servicio informa diver-sos tipos de créditos, de capital fijo destinados al financiamiento de inversiones permanentes, como maquinarias, equipos, herramientas, construcción de locales; y de capital de trabajo para inversiones en materias primas, contratación de mano de obra, comercialización de productos.

Los creditos que la pequeña industria obtie con asistencia del SCT pueden ser en moneda e a

ASISTENCIA TECNICA. El SCT entredi sos tipos de asesorias tecnológicas a talleres nas empresas, destinadas a optimizar los con que éstas cuentan, y para renovar maqui equipos adecuadamente.

equipos adecuadamente

Comercialización y Abastecimiento. Cobjeto de perfeccionar y ayudar a crear caudistribución que faciliten las compras y ventas sector pequeño empresarial el Servicio entre asesoría en estas materias, trabajando para ell grupos de industriales.

Capacitación Empresarial. Es esta otra de la cual el SCT se preocupa preferentemen medio de Cursos y Seminarios ayuda a la forma de una mentalidad empresarial moderna e le dando a los interesados la capacitación o el s cionamiento en diversas materias y disciplina

dominio permite el progreso de sus empresas **Proyectos Industriales.** Se estudia ta himele SCT la factibilidad de proyectos que permiti instalación y creación de nuevas empresas hacians para ello, los estudios técnicos y econômicos sarios para garantizar las nuevas inversiones

#### Resumen de la Labor Realizada en la Pequeña Industria

El siguiente cuadro estadístico resume la labor que el Servicio de Cooperación Técnica ha realizado en beneficio de la Pequeña Industria y Artesanado Nacional, desde fines de 1962, año en que inició sus asesorías a este importante sector de la producción

manufacturera. El cuadro incluye la mayoria de las líneas de asistencia que actualmente la Institución realiza, omitiéndose en él algunas, tales como Asesorías a Asociaciones, otras iniciadas sólo recientemente y de las

				cuales aun no na	y estadistica:	s anuales.	
DESCENTRALIZACION	1962-63-64	1965-66-67	1968-69	ASISTENCIA JURIDICA			
Oficinas Regionales y Agencias		7	13	—Estudios y asesorías	4	36	283
CREDITOS CORFO				ASISTENCIA TECNICA			
—Número —Monto (miles de Eº 1969)	485 6.100,4	1.384 49.839.2	1.163 56.881,8	—Estudios y asesorías	162	731	648
CREDITOS BANCARIOS		13.003,2	30.001,0	ABASTECIMIENTO Y COMERCIALIZACION			
—Número —Monto (miles Eº 1969)	_	164 23.581,0	384 55.245,2	<ul> <li>—Asesorías en comercializac subcontrataciones, etc.</li> <li>—Ferias o Exposiciones</li> </ul>	ión, —	34 .	100
ESTUDIOS DE NUEVOS PROYECTOS				ASISTENCIA A COOPERATIVAS			
—Número.	52	244	198	—Asesorías	4	45	60
CURSOS Y SEMINARIOS				COOPERATIVAS DE AHORRO CREDITO Y GARANTIA			
—Número —Participantes	17 298	140 1.967	138	—Número	-		3

# ASTICOS-MODELADOS PIZARREND ucción anual: 10.000.000m2 de planchas techos y revestimientos en asbesto-4.000.000 ml. de tubos para agua potable y alcantarillado en asbesto-cemento @3.000.000 m 2 de pisos de vinilo-asbesto y cientos de otros productos

# FF.CC. del Estado, un Símbolo de Progreso a Través del País

El desarrollo de los Ferrocarriles condiciona de manera importante el desarrollo general de una Nación, debiendo cumplir —el transporte ferroviario— una función tal que lo sitúe siempre a la vanguardia de este proceso. Para lograr lo anterior es imprescindible contar no sólo con los recursos financieros humanos y técnicos que la tarea demande, sino que también con la comprensión de toda la ciudadania.

En este sentido, la actual Dirección de la Empresa ha adecuado la política del transporte ferroviario a las necesidades derivadas de los planes nacionales de desarrollo económico y social que ha impulsado el pobierno del Presidente Frei.

Durante el período de la Administración Falcone, han tenido prioridad el meioramiento de la eficiencia operativa económica y financiera de la Empresa se ha aumentado la rentabilidad de la explotación disminuvendo considerablemente los aportes del Fisco a la operación ferroviaria. El aporte fiscal sobre el total de los gastos corrientes, que en 1964 era de un 45.56 %, se ha ido reduciendo cada año. En 1965 este aporte elcanzó a un 41,90%, en 1968 a un 37,13%, en 1967 un 29.59%, en 1968 un 30.95% y en 1969 un 27.93%. Lo anteror los el resultado lógico de la racionalización de las inversiones y la modificación determinante de la política comercial, que en este último período se ha tornado agresiva. En otras palabras, el esfuerzo del Gobierno, de la Dirección y del personal ferroviario ha permitido una enorme la Dirección y del personal ferroviario ha permitido una enorme recuperación financiera y económica, liberando al Estado de la pesada carga que había llegado a constituir esta Empresa fiscal durante el Gobierno anterior.

profundo y vasto plan de modernización de sus instalaciones y equipos. La ejecución de este programa ha incorporado la electrificación a las ferrovias chilenas, en una extensión de 650 kilómetros moderno poder de tracción se une también la instalación del riel soldado en más de 500 kilómetros.

A fines de 1969 se llegó con la electrificación hasta la provincia de Concepción. En Mayo del presente año la red electrificada alcanzará la provincia de Bio-Bio, llegando a la capital penquista y principal centro de uno de los más importantes complejos económicos sociales y culturales del país: La cuenca del Bio Bio a fines de 1970 o a comienzos de 1971.

Las nuevas construcciones ferroviarias se multiplican, y están cambiando el perfil de muchas ciudades. En este rubro se han construido más de 35.000 metros cuadrados de edificación de estaciones, bodgas, casas para el personal, casa de máquinas. A esta realidad obedecen, las nuevas estaciones de Valialear, Temuco. El Belioto. Chañaral San Felipe, para el año en curso se entregará al uso del público las estaciones de Puerto Montt, el Arenal, en Talcahusno, y más adelante Valdivia. Las nuevas instaleciones fijas de la Empresa han significado una inversión superior a los 62 millones de escudos.

#### TRENES MAS RAPIDOS

Tanto el riel soldado como la electrificación han permitido redu-cir considerablemente los tiempos de itinerarios de los trenes. Una sín-tesis de este progreso lo constituye el tren Super Répido entre Sante-go y Concepción, que ha acortado la duración del viaje, de 10 horas. tiempo de recorrido de los expresos, a sólio 6 horas y cincuenta y cinco minutos.

A lo anterior se unen las grandes inversiones que se han lievado e cabo para renovar los sitemas de señalización y comunicación que en gran parte de la red son automáticos. En este sentido es necesario mencionar, además, las adquisiciones de equipos tanto en el país como en el extranjero, acciones que han podido ser realizadas al contar con el apoyo financiero del Supremo Gobierno.

En el plano de las adquisiciones en el extranjero, se anota la llegada de siete coches salones japoneses, actualmente en servicio en la Red Sur. En es tuturo inmediato se incorporaran al parque de tracción 24 locomoras de línea y de patio de fabricación italiana, 8 automotores de procedencia japonesa. 6 automotores salones de largo recorrido, fabricados en titalia, y 20 automotores para el servicio suburbano. Y as e encuentran en funcionamiento tres de los cinco buses carriles comprados a Alemania.

#### TRAFICO INTERNACIONAL

En el campo internacional, Ferrocarriles ha continuado haciendo sentir su presencia y su calidad como la mejor via para el intercambio de productos a través de la cordillera El Ferrocarril Transamino ha cuadruplicado, en los últimos cinco años, el topales transportado, tanto en uno como en otro sentido. Al atender en forma rápida y con innegables ventajas tarifarias, se ha diversificado la carga, transportando produces como maderas,-cemento, celulosa, acero, piezas y partes para la industria automótriz, carne frigorizada, cobre elaborado etc.

Se està construyendo un nuevo tramo ferroviario entre Rio Blanco y la Minera Andina, a fin de transportar por esa via la producción de cobre y llevaria hasta su centro de elaboración, en la Fundición de Ventanas.

La Empresa de los Ferrocarriles, con sus 24.000 trabajadores, sus miles de kilómetrros de via férrea que se entretejen en nuèstra geografia desde Arica a Puerto Montt, ha convertido su presencia en un simbolo del progreso. Transformando cada una de sus acciones en un eficaz agente para el desarrollo de nuestro país.

Le electrificación es una de las principales realizaciones que afronta desde 1965, los Ferrocarriles del Estado. Le Red Sur está electrical hasta Monte Aguile y en julio próximo, o antes, debe inaugunra electrificación h





Ciudades a casi 100 kilómetros de la capital, como es el caso de Rancagua, es han convertido para muchos en "su barro de Santiago". El rápido y encien te servicio ferroviario permite a cientos de personas: vivir alli trasladándose diarramente a sus centros de faenas.

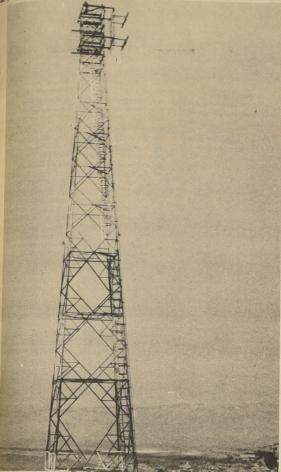


# EMPRESA MINERA DE MANTOS BLANCOS S.A. EN HOMENAJE A LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA CORPORACION

DE FOMENTO DE LA PRODUCCION
AL CUMPLIR 31 AÑOS AL SERVICIO
DE LA INDUSTRIA Y DEL PAIS

# ENTEL-CHILE, nuevas "vías para comunicaciones de larga distancia" nacional superando las longitudes inter satisfacer la necesidad, evidenciad satisfacer la necesidad, evidenciad

La creación de un organismo nacional, filial de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), como es la EMPRE-SA NACIONAL DE TELECOMUNICA-CIONES S.A. (ENTEL—CHILE), vino a



satisfaceir la l'ecesidad, evidenciada tan-to por los poderes públicos como por los distintos sectores de la nación, de dar a Chile más y mejores medios de comunicaciones de larga distancia. El Trabajo: Si analizamos la labor que efectda ENTEL—CHILE, podremos

que efectúa ENTEL—CHILE, podremos observar que su meta es proporcionar soluciones definitivas para los sistemas; de comunicaciones idel país, abordando-las en forma sistemática y planificada, atendiendo por igual a los sectores organizados de la producción, al comercio y la administración pública y a las pequeñas colectividades que, en apartados irincones del) territorio, carecian de medios de comunicación para sus necesidades más inmediatas.

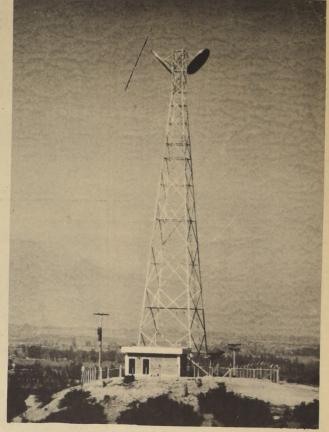
Lo Realizado: Todas las redes de comunicaciones que ENTEL—CHILE tiene en servicio y está ejecutando,

comunicaciones que ENTEL—CHILE tiene en servicio y está ejecutando, estructuran, en conjunto, un gran sistema nacional cuya columna vertebral está formada por la Red Troncal Nacional de Microondas, constituída por estaciones repetidoras espaciales cada 70 kilómetros, aproximadamente. Esta Red está integrada por enlaces de alta capacidad que permiten cursar un significativo volumen de tráfico, es decir, "transportar" cientos de comunicaciones simultáneamente entre puntos situados a grándes distancias La Red Troncal Nacional en su recorrido final cubrirá directamente los servicios de comunicaciones entre las principales comunicaciones entre las principales ciudades del país.

Actualmente, la Red Troncal Na-cional está en servicio entre Santiago y Temuco, enlazando estas dos ciudades Temuco, enlazando estas dos ciudades entre si y todos los centros importantes de esta zona, donde presta un servicio de comunicaciones de larga distancia con los más altos niveles de calidad y eficiencia. ENTEL —CHILE trabaja activamente para poner en servicio otros tramos de la Red Troncal Nacional, que alcanzarán hasta Arica por el norte y Castro en el extremo sur. Es de hacer notar que al sur de Castro el sistema de microondas es impracticable, entre otros factores, por las especiales condiciones topográficas de la región patagónica. En todó caso, el sistema se prolonga hasta esas latitudes mediante enlaces de ondas cortas, ya en operación.

ENTEL—CHILE desde sus comienzos ha atendido, mediante enlaces de ondas comenzos ha atendido, mediante enlaces de ondas contentes de condas comenzos de condas comenzos ha atendido, mediante enlaces de ondas contentes de condas comenzos de comenzos ha atendido, mediante enlaces de ondas condenzos de condas comenzos de comenzos de comenzos de condas condenzos de comenzos de

ENTEL—CHILE desde sus comienzos ha atendido, mediante enlaces de ondas cortas, comunicaciones entre Santiago y otras ciudades importantes del país, tales como: Arica, Iquique, Antofagasta, Puerto Montt. Coyhaique, Puerto Aysen. Punta Arenas y también la Isla de Pascua.



Por otra parte, la isla de Chiloé, dota-da por la Empresa con un completo siste-ma de comunicaciones entre varias localidades y con un enlace hacia el continente, ha quedado integrada a los sistemas nacionales gozando incluso del primer servicio público de discado automático de larga distancia estableci-do en el país, en combinación con la . Compañia de Teléfonos S. A

Otras dos redes -que cumplen un cometido social de amplias proyecciones-están prestando servicios a localidades apartadas de la precordillera andina des apartadas de la precordillera andina de la provincia del Tarapacá, la primera, y la segunda, a puntos aislados de la provincia de Aysen. Respectivamente, estas redes tienen su ingreso a los sistemas nacionales en las ciudades de

Iquique, Arica y Coyhaigue con las cua-

iquique, Arica y Coyhaique con las cua-les mantienen su principal vinculo. En el campo de las comunicaciones internacionales, ENTEL—CHILE dio solu-ción integral a todos los servicios requeridos por el país, con la puesta en funcionamiento del primer sistema comercial de comunicaciones por satéli-tes que se estableció en Latinoamerica.

Satélites permite no sólo disfrutar de eficientes comunicaciones telefónicas internacionales, sino que también proporciona otro tipo de servicios, entre los que se incluyen programas internacionales de radiodifusión y televisión.

#### Manufacturera de Neumáticos S.A. Amplian sus Equipos Industriales

A mediados del año venidero entrará en funciones su planta de Coquimbo

XX

bles posibilidades a la zona. Stacientas toneladas de estructuras metálicas — se leventan, formando la columna, de lo dese se constitur á en un verdadero orgulio nucional la segunda protectora de neumáticos en el país, con capitales casi totalmente chilenos (85%).

La planta de la Manufacturera de Neumáticos S.A. está ubicade entre La Serena y Coquimbo, exactamente a a 6 Kmts. de cada ciudad y a 3 del bello balneario de Peñuelas.

La construcción tiene 390 metros de largo, con un total de 22 mil metros cuadrados. Su costo aproximado será de 26 millones de escudos, según los cisculos actuales. El lugar fue elegido luego de un estudio que realizó la CORFO. Los técnicos de ese organismo señalaron que era la ubicación más adecuada, por cuento la Manufacturera se convertiría en el núcleo de un ambicioso proyecto.

UN BARRIO INDUSTRIAL

Este ambicioso plan ya estê en marcha. En las inmediaciones de la planta de neumáticos e instalan varias industrias: una industria automotriz, una planta lanera, una embotelladora de Occa-Cola para la zona norte. una fábrica de envases de vidrio, y una planta distribuidora de gas liquado.

INTRO DE ENSENANZA Y TRATAMIENTO CIENTES MENTALES

O LAZCANO 1265-Pard 5 Gran Adda. TELEFONO 50302

otras industrias que se instalaán en torno a la planta, con lo
que se absotipér à la mano de
obra actualmente desocupada y
se dará un nuevo incentivo al
Norte Chico.

En el aspecto es necesario
señalar que Manufacturera
señalar que Manufacturera
abarcará también rubros distintos a los que actualmente se cubren en Chile, junto con entregar los más modernos tipos de
neumáticos para automóviles .
camiones y microbuses, se encargará de suministrar los necesarios para el uso minero (muy
importante en esa zona), para
equipos de movimiento de tierra, para vehículos que trabajan
fuera de camino, etc..

En otro aspecto, también
significará el renacimiento del
puerto de Coquimbo, hoy con
escasa actividad de carga y
descarga. La nueva industria
permitirá que los barcos descarquen ahí el abastecimiento de
materias primas y el cargamento destinado a gran parte de la
zona sur, como así también los
excedentes que serán exporta-

dos a varios países de Latinoamerica.

#### PROYECCIONES



**CHEVRON** PIE°30 SALDO 10 MESES



### EMPRESA DE SERVICIO DE COMPUTACION

FILIAL DE CORFO, ENDESA, ENTEL

adhiere al ANIVERSARIO

> DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA **PRODUCCION**

1939-1970

Corral: 12 con 12

SEGUNDA CARRERA 9.200 metros Condicional a las 9,15 hrs. (Potrancas) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

8	1	Alitalia	53	10	V. Bravo	J. Vial
7c	2	Aretona	53	12	M. Ramirez	O. Silva
Reaparece	3	Atarantada	53	5	R. Castro	A. Muñoz
Debuta	4	Atigrada	53	9	G. Saavedra	H. Miranda
5c-3c	5	Buhardilla	53	8	O. Escobar	C. Covarrubias
Reaparece	6	Chirivella	53	4	J. M. Aravena	Cr. Muñoz
Reaparece		Dominica	53	11	G. Jorquera	C. Santos
Debuta	8	Falera	53	13	D. Cerda	O. Orellana
Debuta	9	Ghanosa	53	7	D. Muñoz	R. Bernal G.
4c	10	Janty	53	1	S. Azócar	M. Baeza G.
Debuta	11	Many Thanks	53	2	L. Toro	A Abarca
7v-7v-7	12	Protesta	53	15	S. Vásquez	E. Vidal
Reaparece	13	Rúbrica	53	16	C. González	G. Avila
5-4-5	14	Stamfis	53	14	V. Bravo	L. Contreras A.
6	15	Tablita	53	3	D: Sagardia	A. Ramirez
7-4	16	Uña Larga	53	6	E. López	M. Muscat

TERCERA CARRERA 1.200 metros Condicional a las 9.45 hrs. (Potrancas) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

7-4 Reaparece 6 5c-10c 6-5-10 Reaparece 2-2	1 2 3 4 5 6 7	Arnoya Baubulla Brujazul Casbah Expropiación Hello Liddy	53 53 53 53 53 53	10 12 5 9 8 4 11	O. López S. Azócar J. Eguren R. Castro J. Marin E. Guzmán D. Muñoz E. Naranio	J. Bta. Castro O. González A. Muñoz G. Sarmiento H. Cisternas P. Inda H. Miranda R. Quiroz F.
Debuta	8	Huilda Mistele	53	7	J M Aravena	P. Bagú
Reaparece	10	Nuccia	53	1	S. Pradenas	R. Parra
9 Debuta	11	Oirama	53	2	C. Diaz	C. Zúñiga
2	12	Phashima	53	15	O. Escobar	C. Covarrubias
Reaparece		Plaza Roja	53	16	E. López	A. López
	14	Presuntiva	53	14	J. Castillo	A. Sepúlveda
Debuta	15	Teologia	53	3	L. Rivera	E. Gazmuri
3-3-3-3	16	Trevisana	53	6	@ Saavedra	A. Quiroz A.
			_	_		

#### CUARTA CARRERA 2.000 metros Handicap a fas 10,15 hrs. (20 el 32) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2

	_					
4	1	Seigneur	56	5	P. Ulloa	J. Castro R.
3-7	2	Helvio	55	4	S. Azócar	A. Abarca
12c-3	3	Dumino	50	7	S. Vásquez	G. Sarmiento
9-14-7	4	Fortumón	49	1	L. Rivera	D. Torres
3-2-2-2c	5	Pullami	49	2	C. González	G. Avila
2-6	6	Platero	48	3	J. M. Aravena	A. López
1v-1v-3v	7	Domani	47	6	E. Suárez	O. Leiva

QUINTA CARRERA. - 1.200 Mts. 10a. serie "A" a las 10,45 A. M. (5 al 9) Tercera Válida para la Triple N° 2 y Primera Válida para la Triple N° 3.

	400				213
485116	61	Diminuto	54	10 J. Marinistati H	Salas
40-2	2	Marcelo	54	12 D. Cerda O	Orellana
Reaparece	3	Pitágoras	54	5 E Guajardo L	Toledo
10-2	4	Rapin	54	9 E. López S.	Gajardo
3-4-3	5	Malina	53	8 J. Eguren D	López
5-2-8c-9	6	Moai	53	4 J. Pacheco A	Petit
6-9	7	Bula Bula	52	11 S. Azócar J.	Salas
7	8	Hexojeno	52	13 G Saavedra H	. Miranda
15	9	Plutonio	52	7 L Camus L	Guerrero
11	10	Salvavidas	52	1 D. Muñoz C	Bagú R
7-6-4-7	11	Budilera	51		Zúñiga
6c	12	Mister Beam	51		Abarca
3-13-6	13	Registro	51		Escobillana
	14	Don Marcos	50		Proschle
14c-13	15	Paidahuita	50		González
15c	16	Persicola	50		Gazmuri
7-8	10	Leisicola	50	O A Taild	Gazinali

#### SEXTA CARRERA - 1.200 Mts. 3a. serie a las 11.15 A. M. (28 al

414	1	Barry Norton	59	10 V. Bravo	J. Vial
9-4-5	2	Gadi	57	5 S. Azócar	J. Castro R
1v-1v-1-1	3	Oso Blanco	54	9 J. Monardes	J. Castro R
2-7	4	Shalom	53	8 C. González	G. Avila
2-2-1	5	Haribal	52	4 J. Castillo	Fco. Castro
15-10c	6	Alegrador	50	7 O. López	D. Miranda
11	7	Banca Rota	50	1 H. Pilar	A. Petit
5-1-4	8	Araujo	49	2 H. Olguin	E. Beuzenberg
2c-1c-5c	9	Martorell	49	3 R. Claveria	E. Inda G
10-3	10	Summer Moon	47	6 D Sanardia	I Bta Castro

SEPTIMA CARRERA.- 1.400 Mts. CLASICO.- P° Luis Guitérrez A., a las 11.45 A M. Tercera Válida para la Triple N° 3 y Primera Válida para la Triple N° 4

ı	1-9	1	Pool	55 10	D. Muñoz	O. Orellana
ı	2-10-8-13	2	Mazzini	54 12	V Bravo	O. Jara
١	5-8c	3	Trajinero	54 5	J. Toro	A. Breque E.
١	3-3	4	Pimpinel	53 9	D. Cerda	E. Beuzenberg
ı	12-16c	5	Ateneo	52 8	V. Ubilla	L. Contreras A
	3-10	6	Esquelina	52 4	L. Garcia	R. Villa
	3	7	Oro es Triunto	52 11	D. Sagardia	J. Castro R.
	6c-4c-4c-17c		Escolar	51 13	E. López	A. Valdés
	Reaparece	9	Campanillón	50 7	S. Azócar	J. Bta. Castro
	2c-5c	10	El Gavilán	50 1	E. Suárez	O. Silva
	Reaparece	11	Mirna	50 2	L. Toro	P. Medina
	1c-9-2c	12	Viaraza	50 14	S. Vásquez	J. Melero
	1-1-6-1	13	Tierra Adentro	48 3	R. Claveria	J. Bta. Castro
	4-3-3-2	14	Rechiflado	47 6	H. Olguin	L. Toledo
					-	

#### OCTAVA CARRERA.- 1.200 Mts. 9a. serie "B" a las 12.15 Hras. (0 al 7) Segunda Válida para la Triple Nº 4.

Reaparece	1	Adulona	54	10	J. Eguren	D. López
8-9	2	Paiquino	54	12	O. López	J. Bta. Castr
Reaparece	3	Telescópica	54	5	A. Salas	C. Bagu R.
Reaparece	4	Vendimiador	53	9	J. Toro	A. Martinez
10-3-2	5	Amaspi	52	8	G. Saavedra	R. Quiroz F
6-10-3	6	Esrica	52	4	D. Muñoz	D. Torres
15	7	Hija del Viento	52	11	C. González	H. González
5	8	Orientadora	52	13	D. Sagardia	A. Muñoz
12	9	Kimani	51	7	J. Castillo	M. Martinez
6-14	10	Alma Mia	50	1	E. Vásquez	V. Polanco
5-6	11	Curanie	50	2	E. López	E. Barticevic
7	12	Que Risa	50	15	A. Farias	R. Villa
8-4	13	Mallory	49	16	H.Pilar	M. Murillo
4-4-8-8	14	Manidú	49	14	J. Monardes	I. Duque
11-9c	15	Verina	49	3	L. Rivera	J. Posadas
Reaparece	16	Pantera Rosa	47	6	R. Claveria	C. Zúñiga

#### NOVENA CARRERA. 1.200 metros. 12,45 horas. 8° serie. (10 al

12), TERCI	LNA	VALIDA PARA	LAT	RIP	LEN-5 -	PRIMERA
3-12-4-8 5c-2c-6c	. 1 2	El Ciruja El Name	53 53	10	U.Gaete V.Bravo	R.Villa
reap. 11-15	3	Ramonacho Terceto	53 53	5 9	O.López L.Camus	A.Sepúlveda J.Bta. Çastro
2c-1c-5c-7c 1-6-2-5	5	Maria Margarita Veta de Oro	51	8	A.Herrera	L.Guerrero H.Yañez
reap	7	Sun Stream	52	11	C.González J.Pacheco	J. Bernal G. C. Zúñiga
1-6-9-3 1-5-8	9	Violet Tip Rosa Patricia	53 52	13	G.Saavedra J.Castillo	Fco. Castro L.Espinoza
4c-8c-12 1-7-6	10	Supergas Anabel Lee	52 51	1 2	L.Oliva R.Claveria	H.González
6-11-8-11	12	Furare La Callas	51	15	H.Olguin	E.Bécar J.Castro
14-5 5c-1c-	14	Miss Taylor	51	16	R.Morla	J.Maldonado L.Gajardo
14-5-7 reap	15	Patotera Viperia	51	6	E.Suárez J.Monardes	J.Vial

Universidad de Chile 2, Nacional 1

# Triunfo del temple con un gol de hazaña: Peralta

El campeón del fútbol chileno pasó a las semifinales de la Copa Libertadores

PORTO ALEGRE. (Por JORGE FERNANDEZ PORTO ALEGRE. (por ajonde l'entre l'en

en clase internacional, supo levantarse del césped, casi apabullados los hombres del chuncho con el temprane-ro gol de Artime, para remontar con un fútbol guapo y



#### DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 6º serie. a las 13,20 horas. (16 al 19) SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 5.

5c-8	1	Bisnaga	54	10	J.Eguren	R.Salas
10-5-8	2	Cocoz	54	12	M.Quinteros	A.Ramirez
7c-1c-16c-	3	Garzon	54	5	G.Saavedra	E.Cáceres
4c-2-10c	4	Porto Viejo	54	9	M.Ramirez	O.Silva
5-5-13	5	Averia	53	8	C.Ojeda	R. Rabello*
reap	6	Chary	53	4	N.N.	L.Sa.tos
4-1-4	7	Modernita	53	11	A.Poblete	L.Santos
11-13-11c	8	Facundo	53	13	J.Salinas	P.Molina I
11-14	9	Wagner	53	7	R.Castro	E.Becra
9-10-4-3	10	Doña Cargosa	52	1	D.Sagardia	N.Peralta
9c-1-12	11	Rigel	52	2	L.Rivera	Fdo. Gazmuri
2-1-4-2	12	Ben Saudi	51	3	E.López	S.Miceli
5v-12c-1-6	13	Porte D'Or	51	6	N.N.	O.González

#### DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. 9° serie A a las 13.55 horas. (7 al 10) TERCERA VALIDA TRIPLE N° 5

The same of the sa	9-6-9 reap 2-13-13 15-14 1-12-13c 6-4 5-7c-5-6 5c-8c-3 7 1-11-9c 9-11 4-8-11 13 2-7-4-1	1 Albana 2 Fruta Verde 3 Lloroncita 4 Portalero 5 Puyumen 6 Candanchú 7 Huicano 9 Cargoso 10 Ponciano 11 Ramillero 12 Anzuleo 13 Colignon 14 Fiirreada	54 54 54 54 53 53 53 52 52 52 51 51	10 C.González 12 S.Azócar 5 J.Valienzuela 9 B.Campos 8 J.Eguren 1 H.Olguin 13 R.Calveria 7 G.Saavedra 1 C.Ojeda 2 J.Monardes 15 D.Sagardia 16 E.López 14 D.Műñoz	G.Avila L.Toledo H. Galaz J.Nicoli I. Duque A.López V.Contreras J.Maldonado C.Zúñiga R.Rabello C.Miranda V.Escobillana L.Rodriguez R. L.Rojas
	2-7-4-1 1-5-7-6	14 Hors Bord	51	3 A.Salas	L Rojas E Bécars
١	11-6-11	16 Predicadora	51	6 R.Castro	

#### DECIMO SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. 7º serie, a las

5c-0c-12c 3-2-12-10 7v-9-7	1- Borona 2 Coigue 3 Irónica 4 Montelisa	54 54 51	10 N.N. 12 O.López 5 H.Olguin 9 J.Pacheco	A.Proschle L.Toledo L.Toledo J.Castro
4-5-6c 8-8-12 7v-5 13c-9c-9 10 2-2-6 4-5-6 reap. 9-4 5-12-11 reap.	5 Nambira 6 Destello 7 Hollywood Park 8 Kuelan 9 Portorrico 10 Roto Listo 11 Serva la Bari 12 Chicotazo 13 Miss Digna 14 Bonne Mine 5 Chez Henry 16 Trágica	54 54 51 53 53 53 53 52 52 51 51	S J. Marin 4 N.N. 11 E. Guzman 13 A. Parra 7 D. Cerda 1 G. Jorquera 2 E. Naranjo 15 J. Castrillo 16 R. Castro 14 O. Osorio 3 R. Claveria 6 J.M. Aravena	Hto. Cisterna: E.Vidal C.Miranda C.Bagú R. O.Orellana A.Ramírez O.Orellana MMartinez E.Bécar E.Pinochet E.Inda

I. MUNICIPALIDAD DE NUNCA

CONCURSO OPERADORES TRACTORISTAS

Llámase a concurso para proveer 2 cargos de Operadores para Tractores, grado 1º, salario diario Eº 51.48 y además beneficios legales. Inscripciones y antecedentes en el Departamento de Asec y Jardines, calle. Exequiel Fernández Vº 1515 de 8.30 a 13 horas, hasta el día 15 de Mayo inclusive

Es requisito indispensable conocimiento pa-ra conducir, maniobrar y manipular Tractores con Bulldozer y Pala Cargadora en los siguientes ti-Marca International TD 9, TD 15, y Payloader

Alcaldesa

ÑUÑOA, Abril de 1970. Enrique Vergara Flores Secretario Municipal

1111 3 cuando se jugaban los primeros minutos del segundo

sin claudicaciónes de ningún tipo esa cuenta adversa

tiempo.
Pero lo extraordinario vino en el segundo lapso suplementario cuando Universidad de Chile jugaba solamente con nueve hombres por la dudosa expulsión de su mediocampista Roberto Hodge, y se defendía heroicamente por resguardar el empate que a la postre los había favorecido. En ese instante vino una exista de con el fondo de Peralta que dio para Arángutz. postre los habla ravorecido. En ese instante vino una salida desde el fondo de Peralta que dio para Aránguiz-en el medio del terreno y Peralta corrió hacia el vacio por la derecha para la recepción, y cuando le salia Manga en la punta del área, levantó un remate preciso, hombeada que descripto de des un habre.

wranga en la punta dei area, levanto un remate preciso, bombeado, que después de dar un bote en la boca del arco desguarnecido, se fue a la parte alta de la red. Fue la locura de los hinchas azules, fue el paroxis no de los jugadores universitarios, que en la inferioridad numérica se agrandaron hasta alturas

increibles
La entrada de Peralta fue un aporte decisivo por su
refresco. Araya tuvo varias veces la oportunidad del gol,
pero su desgaste al igual que Yávar y Aránguiz, resultó
la contra fundamental para asegurar las posibilidades

de conquista.

La defensa del chuncho, sin embargo, se lleva la mayor dósis de elogios Quintano y Manuel Rodríguez, junto a una enorme superación de Gallardo y Manuel Rodríguez, hicieron estériles los esfuerzos del ataque de Nacional. Y Nef terminó alzándose tomo el último bastión para salvar espectacularmente: tres situaciones que no terjan otro destino que la pelota en el fondo de que no tenian otro destino que la pelota en el fondo de

las mallas

Fue un partido dramático, repetimos, con mucho
juego brusco, pero en el cual imperó el mejor fútbol de
Universidad de Chile, repitiendo con mayor mérito por
las circunstancias esa actuación descollante de
Santiago, cuando ganara 3 a 0. Al paso, además, que se rehabilitaba totalmente del contraste del sábado en

Bajo las órdenes del árbitro colombiano Guillermo Bajo las órdenes del arbitro colombiano Guillermo Velásquez, los cuadrros alinearon de la siguiente manera:

U DE CHILE Nef: Gilardo. Rodriguez.
Quintano y Rodriguez: Yávar y Hodge: Araya, Marcos.
Aránguiz. Arratia. DT. Ulises Ramos.
NACIONAL Mánga; Campos. Ramos. E.
Alvarez y Brunell; Sierra y Duarte: Prieto, Celio, Artime
y Morales. DT. Fernandez Viola

En el primer tiempo U. de Chile, demostró que no era el mismo cuadro del sábado pasado. Lejos de salir a defender el empate que le servia para mantener su clasificación, optó por salir atacando. Aunque tempranamente Morales el puntero izquierdo uru-guayo, haya echado un balde de agua fría a las pretensiones chilenas, al anotar, después de rebotar su propio tiro libre en las manos de Nef Sobre la ventaja de ese gol y la habitual dureza de los jugadores orientales. U de Chile organizó su juego y-paulatinamente Yávar fue tomando el control de su mediocampo y a su vez pudo conectar a Pedro Araya en forma más continuada con la pelota. De esta sibación salieron varios avances chilenos que realiminquietaron a Manga. La ofensiva chilena, a pesa levantada, quedó circunscrita nesa más que a lo que fracción Arratia volvió a estar ausente del partio mismo ocurrió con Marcos que un caminó al ritingo en ecesitaba. Aránguiz era una incógnia en entusiasmo. Casi al finalizar la etapa. Marcos fue en sado junto a "Cococho" Alvarez, permitiendo con endida del árbitro colombiano eliminar al mitigación de la defensa uruguaya.

medida del árbitro colombiano eliminar al mejo jugaciór de la defensa uruguaya.

Al término de los 45 minutos, la U de Chile establemente no mereda A la mereda. A inversa de Nacional, se iba favoredo con el.gol, que aunque se presta para algunas espandiciones con relación a la entrada de Morales an tiene que ver Nef con su concreción. Así se fueton el decapio.

En el segundo tiempo la "U" entró más armado con un fútbol sincronizado que le abria posibildar para igualar. Indudablemente que "Cococho" Ava penaría en la retaguardia alba de Nacional.

penaria en la retaguardia alba de Nacional. Vide y no pasó mucho tiempo antes que el eleno a llegara hasta las redes de Manga. Yavar el más valico hombre del equipo chilano, con un tirazo de distanta lato a un ángulo, decretó la igualdad. Se soltó la "U" y empezó a hacer su futbol segun, aplicado. Fue ganando terreno en el mediocamo y ta ahi empezó a proyectar ataques que muchas vera pusieron en jaque a la línea de fondo uruguaya Pasaron 20 minutos y el ritimo del partido empo.

ahi empezo à proyectar ataques que muchas ses pusieron en jaque a la linea de fendo uruguaya. Pasaron 20 minutos y el ritmo del partido empazo decaer. Algunas jugadas recias de los "charrúas" fueto contestadas de la nis na manera por los jugadors chilenos. Y al filo de los 28 minutos, en una jugada das que mencionamos más arriba. Hodge disputaciamente una pelota contra un defensor uruguay dando motivo para que el arbitro Guillemo Velsque de Colombia, considerara la jugada extremadament peligrosa, resolviendo expulsar al defensor chileno. A partir del minuto 29. Universidad de chi empezaba a jugar con solo nueve hombres. La medid precipitada del juez de la contienda puso sombio panorama de la representación chilena un inferioridad numérica en un partido de trascendencia, hizo pensar que membres considerablemente las posibilidades del cuadro avul aunque así fue, la "U", sacó la otra faceta, que portan tiempo mantuvo escondida. Ia GARRA y el corige superarse en una situación tan desmejorada. Faltando tres minutos para finalizar el nartido

trámite reglamentario. Pedro Araya, que luchab sol frente a los defensores de Nacional más allá de la min de la cancha, se llevó una pelota, un trecho calculado más o menos en 50 metros y llegó a la boca mis arco de Manga Cuando se disponia a renar arquero brasileño, de Nacional, en una jugada terrez se arrojó a los pies del delantero chileno y comos peligro. Fue la última jugada de los 90'

#### Minuto a minuto

O' Inicia el match Universidad de Chile. El árbitro colombiano Guillermo Velásquez toca el silbato y Marcos entrega a Yávar.

1º Primer corner en favor de la "U". Sirve Araya quien entrega pase a Yávar. El centro de este sale fuera.

pase a Taval. El Celtido de espaís que a sale fuera 3 GOL DE NACIONAL. Celio sirvió un lanzamiento libre que no pudo contener. Nef Aprovechó Artime para colocar el balón al costado derecho del arco universitario. Gol de Artime.

4' Algunos jugadores chilenos claman al árbitro.

#### Hoy llega la "U"

Hoy, entre las 20 y las 21 horas, arriba a Pudahuel, el cuadro de Universidad de Chile, que anoche venciera en forma espectacular a Nacional de Montevideo, en el match de desempate para el paso a las Semifinales de la Copa Libertadores de América, en Porto Alegre.

bertadores de América, en Por-to Alegre. El campeón shileno llegará el país en el vuelo 454 de LAN -Chile, abordará en Uruguay, luego de viajar hasta alli en Cruceiro Do Soul.

23" Casi gol de la "U". Muy exigido el arquero Manga. Este habla perdido el balón, salvan-do un compañero, al rechazar resueltamente lejos del área.

SEGUNDO TIEMPO SEGUNDO TIEMPO
6' GOL DE LA "U". Guilllermo
Yávar con una tranquilidad
increible paró el balón y con
maestría lo levantó sobre el
meta Manga. Hermoso gol.
El tanto de la igualdad se veia

venir.
7 Cambio en Nacional. Pedro
Alvarez por Duarte.
13' El cuadro uruguayo se ha
visto obligado a atacar más. Ha
llegado con cierta regularidad.
La defensa azul se observa

26' Jugada bastante peli-grosa en contra de la "U" Cierta vacilación de la defensa, permi-tió lanzamiento de Artime, saliendo el balón desviado. 28' Expulsado Hodge. Varios

cambios en U. de Chile. Sale Arratia e ingresa Peralta. Se bus-ca reforzar el mediocampo. Sólo con nueve jugadores el

Sólo con nueve jugadores el equipo chileno.

31º Error garrafal de Nef. Muy inseguro. Un disparo suave. inexpligicablemente se le soltó provocando zozobra.

Nacional al ataque aprovechando su superioridad numérica. Cierto nerviosismo en las filas universitarias.

33º Sigue el nerviosismo del arquero azul.

33 'Sigue el nerviosismo del arquero azul 35 'Toda la "U" atràs. Se defiende con todo - 38' Dominio abrumador de Nacional. La "U" se defiende con todo - 38' Dominio abrumador de Nacional. La "U" se defiende se sepera el gol uruguayo en cualquier momento". 40' Araya es el delantero solitario. De vez en cuando la "U" contrastaca Más. es Nacional el patrón del match. 42 Casi gol de la "U". El veloz delantero universitario. Araya casi venció a Mánga. El arquero úrruguyo alcanzó a salir, desviando la pelota a un costado, posibilitando el rechazo final. 45' La "U" no se entrega. Busca con pundonor a pesar de la desventaja. Cuando contrastaca lo hace con sumo peligiro. 46' Oportuna intervención de Nef. Rechazo con el pie. 46' Oportuna intervención de Nef. Rechazó con el pie. Terminó el periodo regla-mentario. Nacional 1 U. de Chile 17' Fypulsado S



No faltaron los incidentes en el tercer partido entre Nacional 1 y U. de Chile 2. De dos de ellos salieron las expulsiones de Marcos y

#### "En un par de semanas les botaré kilos de más"

#### Cuerpo técnico albo vale nueve millones y medio



omazábal y Lillo desde la banca

ANTES QUE NADA, una charla Durante 45 minutos

# Colo Colo trabajó duro con su nuevo entrenador

# ingas:7



HORMAZABAL Y SANTANDER al finalizar la práctica. "Lo importante es puntualizar conceptos", señaló el técni

En un mes de sueldo

multarán a Zelada



EL ENTRENADOR observa el trabajo físico, factor



INTENSO TRABAJO tuvieron los albos ayer en la mañana. Nuevo técnico y nuevo preparador físico. El plantel

"Cua-Cua" Hormazábal:

#### Se despidió solicitando ayuda para "Pancho" y Lillo



#### Caupolicán Peña casi fue D.T. de Colo Colo



¿A qué vino a Colo Colo?

"Bueno sólo vine a prreguntar por el jugador Valenzuela para ver si me lo podían prestar, ya que vence el plazo para inscribir jugadores ahora en la quinta fecha".

¿Se vendría a Colo Colo como entrenador? "Si, me gustaria venir como

"Tengo problemas con la familia ya que no la he podido llevar, y eso es muy importan-te".

¿Le ofrecieron la dirección técnica?

"Alge de eso se conversó, pero no llegamos a ningún acuerdo".

¿Y su contrato con Green Crosa?

No tengo contrato con Green Crosa registrado así es que eso no seria mayor problema".

¿Quedaron de responderle?
"Eso ya es cuestión de ellos.
Habrá que esperar".



as y **Zelada**: Yeso para el primero y multa para

#### No indultaron a Infante y Torres

respectivamente.

ALGUNOS ESTAN pasados de su peso normal", dijo Lillo al finalizar la práctica. Ramírez, Silva, Sánch

#### Estadio de Coronel abre sus puertas al Provincial

Fueron programados los parti-dos del Fútbol profesional que se disputarán este fin de sema-na, en los diferentes estadios del país. TORNEO METROPOLITANO... Cuarta fecha

TORNEO METROPOLITATIO.
CUARTA fecha.
Sábado, a las 14.30 horas en
el Estadio Nacional: Universidad
de Chile y Audax Italiano
de fondo, Universidad Católica
y Oliggins
Domingo: Estadio Nacional:

de preliminar juegan Union Española y Magallanes: de fondo, Colo Colo y Palestrino. PROVINCIAL Quinta fecha. Domingo, desde las 15.30. En Antofagasta Antofagasta y Rangers; en La Serena: Las Serena y Concepción, en Valparalso. Wanderers y Unión Calera: en Huachipato y Everton v, en Lo-tuda Colora.

Morning.

Domingo, Estadio Municipal de San Antonio San Antonio y Ovalle: Estadio Municipal de Quillota: San Luis y San Felice.

ZONA SUR: En Linares Lister Rossel y Naval: en Curico Badminton y Rublense; en San Fernando. Colchagua y Junicipal By y Iberia.

• El "Zorro" y sus siempre interesantes opiniones. "Pelé es un genio, sin sacrificio"

"Carlos Reinoso es hábil, aunque no inteligente "

VALPARAISO (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZI), ¿Poértiamos intelectualizar el fútbol? La experiencia siendo diferente resulta del mismo modo interesante. Nuestro interlocutor sostiene que no quiere una mala interpretación. Tampoco que lo califiquen de intelectual en un tema que muchas veces necesita un lenguaje, sencillo. Sin embargo, si de conceptos se trate managemente de conceptos se trate managemente de conceptos se trate de conceptos de fínicio de conceptos de conceptos

. . . . . . DISPONIBLE Bancos

b) Nichtanetas
b) Nichtanetas
b) Nichtanetas
Productos Slaborados
Productos en Proceso
Heterias Primas
e) Valores por Colver a Corto Plaso
Comentas por Colver
Comentas Corrientes

SUMAS PARCIAIRS

PERDIDAS DEPTICIACIONES Y CATTLOOS

courre que los "charruss" emplearon la clásica celeste".

Hablar de su experiencia en Lota es también un buen tema. "Pars mi —dice Alamos— es uns prueba. En un medio nuevo, ingenuo. Con mucho valor espiritual, mucha mistica, con muchos deseos de superar a Santiago y Valparaiso. Y aprovechando es pujenza la zona de Concepción puede ganar demasiado. Puede ser que lo diga por lo que he vistua de publico. Está ese match tenido un marco impresionante de público. Está ese match de Lota con Concepción. Me hizo recordar Colo Colo con Universidad de Chile. Los espectadores no abandonaron sus asientos hasta que el juez dio por concluido el encuentro con su silbato. Ahora los provincianos tienen estatura. Basta solamente ver la cantidad de valores que so aprecian en este instante dos tibulares del seleccionado nacional. Eso significa bastante."

Usted menciona el mediocampio-

Usted menciona el medio campo. ¿Acaso representa ese sector lo más gravitante para

sector lo más gravitante para un equipo?

No de esa forma. Para mí last tres zonas tienen importancia. Es decir, la de seguridad, la de gestación y la de definición.

¿Se apreciaria entonces, la pxistencia de delanteros en provincias con argumentos suficientes para ser internacionales? Me refiero a que aún no hayan sido tomados en cuenta.

Yo le pongo un solo caso.

ramento no ha sido internacional. Yo mismo omiti su nombre en 1966.
Como periodista de provincia
siempre hemos creido en los
valores provincianos. Pues bien,
ahora que Usted está en provincia ¿Nos podria dar la razón con
todos los antecedentes de que
dispone?

- Yo creo que Santiago está
feneciendo. Yo creo que si los
dirigentes de la Central
concentran una mayor atención hacia las provincias, Chile será mejor en su fútbol.
Por eso critico a los dirigentes. Porque ellos se besan
por lo que ven los disa domingos. Yo en cambio como muchos de mis colegas estamos
todos los dias en la cancha.
Sin embargo, son los dirigentes los que llegado el momento designan al entrenador nacional. Profundo error. Lo
ideal y sensato serla- que lo
hiciera la comisión técnica
de la Federación Chilena de
Frobb. Esa que integran un
representante de la Central,
uno de la Federación, uno de
los Entrenadores, uno de los
Preparadores Fisicos, etc.
Ellos poseen mejores conocimientos para escoger. Lo digo sin ofender e nadie".

¿Qué posibilidades tendriamos si se llegara a producir este cambio de política en el futbo?

— Ese dia Chile progresará.
Veamos la última experien-

be service de Chile progresară.

Veemos la últime experiencia. Yo no culpo a Nocetti. El hizo lo humanamente posible. Y no estabe capacitado para ello. Incluso, no tenia titulo de entrenador.

De lo que se desprende que nuestro fútbol no ha progresado.

nuestro futbol no na progresado.

— Desde luego. Es más. Si alguien ha ayudado al futbol he
sido YO. La "U" es el único,
equipo que exhibe el privilegio de le excepción. Por una razón. Porque se le da importancia a la condición física. Resulta que esto es lo básico en
cualquier deporte. La "U" es
casi lo ideal porque se ha
desarrollado un trabajo
organizado.

FABRICA DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

( Ejercicio compremiido e tre al 1º de Enero y al 51 de Dicientre 1989 )

PASIVO

SUMAS PARCIALES

Utilidad del Ejercicio

CANANCIAS

INGRESOS DE LA EXPLOTACION

PRODUCTO WETCO

NO EXIGITAE
Gagital y No extres
Gagital laterisade, Superito y Pagedo,
Gattal laterisade, Superito y Pagedo,
dividido en 460,000 Acciones de Es 1.-o/n 460,000,00

eservas Regismenterias Revaloris, Cepital Propie 101.201.27 Revalorisas, Ley 16.840 118.000.51 285.867.08

5.229.77

-Manual "ISOLITA S.A."

501.142.54 465.694.00

11.766.75 11.145.67 140, 278, 29

796.454.57 787.645.85

595.581.17 428.918.77

De lo que Usted ha señalado yo comprendo una cosa. Los intereses creados estarian matando nuestro fútbol. ¿Me

que producia para el equipo.
Yo no quisiera identificarlo
como un intelectual del fútbol.
Sin embargo, con todos estos
conceptos parceira serio.
- Por alsi se ha estado diciendo que yo quiero intelectualizar el fútbol. Lo que ocurre
es que se debe profundizer el
fútbol. Es decir, que no cualquiera puede hablar u opinar. Y acontrace que todos hablan. Soy un convencido en
reafirmar que no todos debieran hacerlo.
Estamos tocando el proble-

explico?

-Podria ser lo subjetivo que va con una persona. Veamos 1962. Habila un equipo heche en base a la "U". Vo le pedi a Fernando Riera la formación de otro cuadro en base a físico. Y ahi llamé a Carlos Hoffmann. Eladio Rojes. Ricardo Diaz. Fueruzalida. Betta, "Caberra y otros. Ayudé en un concepto nuevo. Que el túbblo no es solo técnico, es físico. Porque de lo físico, emana la fuerza, la agresividad, la velocidad y el ritmo. De la técnica sólo emana, la serenidad del control, el pase, con o sin ritmo. Para mi el fútbol es un juego físico, agradable que da espectáculo y resultados. Solamente puede ser jugado por inteligentes.

Usted tocó un tema" interesante. Habilidad en inteligencia. Yo le pongo dos casos. Se me ocure que "Chamaco" Valdés, es inteligente, pero no hábil y que por el contrario. Carlos Reinoso, es hábil aunque no inteligente (Entiende?

-Yo le pongo a Foullloux que no es hábil pero tremendamente inteligente. Veamos los conceptos. Habilidad: movimiento físico, innato, inteligencia; criterio para ejecutar un plan de juego. Di Stéfano era un caso típico. Yo siempre he sostenido. Pelé es un genio, sin sacrificio. Lo expresaron los propios entendidos de Europa, cuando manifestaron que Di Stéfano fue superior a Pelé por lo que producia para el equipo.

ma entrenadores. Yo pienso que sigue existiendo una diferancia notoria entre los tenicos nacionales y los-extranjeros que actúan en nuestro medio. ¿O nó piensa Usted?

—Nosotros somos muy bos dadosos. Ne obstante, en lo que a mi respecta, equivocado o nó estoy trabajando en forma honrada. Tampoco me gustan los técnicos que estén en los Café discutiendo con los hinchas. Esta profesión debe ser igual a la de los médicos discutiendo con los hinchas. Esta profesión debe ser igual a la de los médicos discutiendo en medicos. Y yo no ubico a los médicos discutiendo de enfermedades con los pacientes. Al hacerio un entrenador, se vulgariza. Este es un tema. Al hacerio un entrenador, se vulgariza. Este es un tema. También existe otro. Aquel que se refiere a los dirigentes que insisten en ser técnicos. El día que dejen de serlo también exudará al progreso de nuestro futbol.

Con toda la sapiencia que Ustad exhibe quisiera preguntarie sigo. ¿Acaso posee el remedio para curar el mal del fútbol chileno?

—Por supuesto. No existe en Chile una mentalidad para hacer una clasificación valedera llegado el momento de mominar un seleccionado nacional. Actualmente se designa a los jugadores por la camiesta que visten o por su calidad técnica. Este es un profundo error. Chile como Alemania y y considerando aún nuestro subdesarrollo, tiene que nominar a sus jugadores por sus condiciones fisicas. Personalmente estimo que los argumentos fundamentales que deben primar en une elección tienen que estino que los argumentos fundamentales que deben primar en une selección tienen que estino que los argumentos fundamentales que deben primar en une selección tienen que estino que los argumentos fundamentales que deben primar en une selección tienen que estino que los argumentos fundamentales que deben primar en une selección tienen que estino que los argumentos fundamentales que deben primar en une selección tienen que estino que los argumentos fundamentales que deben primar en una conseción de la técnica. Este es un profunda en conseción tienen

PARTIALS TOTALS AFFERDRE

EL.567.61 98.454.66

795.454.57 707.645.05

259.466.57

PANCIAL TOTAL

292.786.97 345.555.09

( 52, 537, 12)

14.085.54

2.72L78



Tenis de Mesa:

#### Entrenador checo tendría a su cargo Selección Chilena

• En el S.A. de Guayaquil nuestros pimponistas deben defender sus títulos

Es posible que el entrenador checo de tenis de mesa. Stipek, que ha desarrollado una interesante y efectiva labor en Perú, viaje a nuestro país en breve, para permanecar durante un mes al frente de los preseleccionados chienos para el Torneo Sudamericano de Guayaquil, Ecuador, donde el pimpón criollo deberá defender su doble condición de campeón. Stipek, profesional de trayectoria en el tenis de mesa internacional, sería facilitado por la Federación Peruana (anteriormente lo cedió a otro país, por solo 15 días). Ya los dirigentes nacionales cursaron la nota correspondien-

te a Emilio Solorzano, presidente de la Confederación Sudamericana a objeto de que autorice al técnico europeo a venir.

Entre las tareas a desarrollar por el checo, estaría la elaboración de un plan de trabajo para los preseleccionados (los miembros de la Comisión Técnica de Chile, tendrían a su cargo el cumplimiento de él) y la dictación de un curso de monitores. Por otra parte se han acelerado las gestiones (ya existen los contactos) para contar con un entrenador asiático, que, en principio sería chino. Este director técnico permanecería en Chile por lo menos un año, para dejar en un excelente pie nuestro deporte, que si bien es el

mejor de S. A. aún está a miles de kilómetros del asiático y

RANKING NACIONAL

Los preseleccionados para el Sudamericano de Novembra saldrán del ranking que deba entregar mañana la Comisión fuercia De los 18 o 20 liguados recursos nominados suborados recursos recursos en como de la comisión positeriormente el grupo selecto. Como norma se ha dispuesto que todos los pimponistas ou entren en este trabas preparabrio deben cumplir disciplinadornente con los horaros mentre con los horaros mentre entrenamientos. Quedarian marginados de de los inassestes a tres\_reuniones.

Ma

es

10



Censo Deportivo: El secreto de la recuperación del básquetbol nacon tá en la adecuada orientación de sus jugadores menores.

#### Valparaíso centro del Básquetbol Chileno: 1.674

Este año ha sido el uñu de los censos. No hace mucho se realizó el Censo de de Población y Vivienda. Con un par de meses de anticipación la Comisión Técnica del Consejo Nacional de Deportes que preside el doctor Antonio Losada (trabaja en el Plan a Seis Años) entregó un catastro y censo deportivo a nivel nacional que offeció interesantes criras. Se conoció las construcciones e instalaciones deportivas de que se dispone, equipamiento deportivo de estas construcciones, cantidad de deportistas y su distribución en el país y análisis de la organización local.

Ya hemos dado a conocer algunos aspectos de este interesante estudio (se primera vez que se hace) que tiene vital trascendencia para la labor a realizar. Hoy ofreceremos otros aspectos.

BASQUETBOL MASCULINO

El censo determinó que el bésquetbol masculino es el deporte mayoritario en nuestro país (después del fútbol). Se llegó a establecer de que hay 42.187 jugadores activos. Además de que existen 721 clubes, integrados en 96 asociaciones.

mås de que existen 7.21 clubes, integrados en 96 asociaciones. Las asociaciones en 96 asociaciones. Las asociaciones en 96 asociaciones en 96 asociaciones en 96 asociaciones en 97 Quilpue 5 y 270, Villa Alemana 6 y 324, Viña del Mar, 10 y 1.100, Valparalso 18 y 1.674.

Casablanca 4 y 216, Curacavi 3 y 162, San Antonio 7 y 378, Santiago. 22 y 1.518. Universidad de Chile 20 y 1080, Puenta Alto 7 y 378, La Cisterna 10 y 540, Renca 16 y 864, San Miguel. 5 y 270. Talagante 4 y 216, La Granja. 5 y 270. La Sarrancas 10 y 540, Mellilla 4 y 216, Rancagua 5 y 270. El Teniente, 6 y 324, San Fernando. 7 y 378. Curicó 6 y 324. San Santaccus 3 y 324, San Fernando. 7 y 378. Curicó 6 y 324. San Javier, 6 y 324. San Santaccus 3 y 24, San Javier, 6 y 324. Linares, 5 y 270. Parral 5 y 270. Carlos 4 y 216, Chillân. 13 y 702. Tome, 7 y 378. Talcahueno. 9 y 486, Huachipato. 8 y 432. Concepción. 5 y 345.

Se llama Fernando Jofré:

#### Joven de 13 años ganó el I Torneo Popular: Ajedres

El Club de Ajedrez Lo Ovalle puso término al Primer Torneo Popular, realizado domingo a domminge en lesi-plazas de Sentiago. El últime domingo llegaron a la final los mejores exponentes de esté

Es interceante d e s t a c a r el apoyo de les afficiencides e este certamen y jets campeña que ha emprendido el C. A. L. O. en pro de la difusión del ejedrez tuvieron el estimulo de la amplia ecogida reflejada



on el namero de presipire de cue se dia ciu sembre 15TC go a domingo par divire.

El 10 v en funcion de condiciones pere presipire de condiciones pere presipire de cue trabalo que se de presipire de cue trabalo que se de presipire de cue trabalo que se de se de presipire de cue trabalo que se de se de presipire de cue trabalo que se de se de presipire de cue trabalo que se de se de presipire de cue de presipire de cue de presipire de cue de presipire de cue de cue presipire de cue de cue

CASTOS

a) Osatos Cereralos:
Smallos, Formales, Leyes Socialos
Honorestos
Commercios
Commercios
Commercios
Commercios
Commercios
Commercios
Commercios
Cartes
Cartes
Cartes
Cartes
Cartes
Contributacios
Contribuacions
Lipos PERDIDA LIQUIDA 5) PROVISIONES 418,205,61 468,107,86 ( 550,462,44)( 501,848,89) 'enos : Considerados en los Costos REMONERACION DIRECTORIO 5) ART. 35 # 2 LEY DR LA 18:19T. 25.897.14 97.741.17 194.870.89 67.741.17 TOTALES 77.741.17 259.466.37 1) NOTAS : Tag. C. de C. 5.742 ISAAO PAITCENBAUN Promidente OPTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CHENTAS

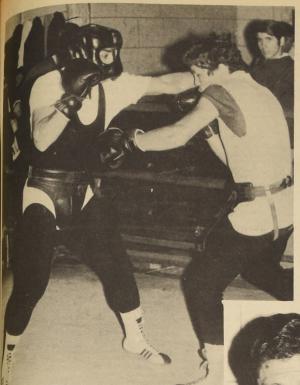
CUSTTAS DE RESULTADO

CAJ

EMPL

O'Higgins contrató

al "Tanque" Rojas • Es muy probable que debute este fin de semana ante Universidad Católica



wiere ganarle a Rubio Matías Colque

s lento pero oxea y pega...

seta abigo, cruce con deresimble Pero Molina le dio duplestigio màs de la cuenta. 
Imble Olea Py Ullica, se 
metaron ante la comisión - 
bace profesional. Olea ya 
filmos, se presentó con Cola, Ulloa frente a Nilo en cuabordos de verdadera acemal, ye "Avalancha" Perez,
pstentó con "Cafetera" 
mal y también fue aprobais decir, todos fueron aprose preque nosotros no samed de algiun "Comisionado" 
a haya dicho algo a algiun 
ye nel sentido de que no 
apelear por a. b. d. c., ramis aficiancia comprende val'adiciancia comprende val'acchas" los días lunes. con 
con 
impeliar que han subrido púa ling el día verres, partil'azma), restriados (Astorcon bronquisi deveres, partil'azma), restriados (Novella), y

"l'ebàs" más, que no vale

salegier secarbando.

ILLARDO A NAVERBETE

4

Y "NO" DE UNA

momento habían salido en la pelea.
Por su lado Raúl Villalón, defendía sus interese. "Fue foul, el árbitrolo dijo Encima, el médico lo examinó y diagnosticó corte profundo. Un golpe de derecha no puede causar la herida que causó Ahora creo que se impone una revancha".

COLOUE Y SU DERECHA

Las recomendaciones decian que Matias Colque traia una excelente derecha. Ayer lo demostró frente a Olea en su prueba de suficiencia. Aunque un poquito lento, tiene mucha potencia en

para definir.

Aprovechamos una pausa en su entrenamiento y le hicimos un par de preguntas, pero antes que nosotros usaramos el "libreto", él se nos adelanto y como

REGRESO AMMI

Según Sojit, tiene mucho inte-rés en llevarse a Rubio y Nilo y Chirinos a EE.UU. para que allá sigan con su campaña. Lo que es aquí en Santiago no hay brillo, como dice el "vulgo".

COFRE-FIGUEROA

Sigue el sábado en el Fortín Prat, el boxeo profesional. La pelea estelar ha sido encomen-dada a Julio Cofré con Mario Figueroa.

#### CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES RENOVACION DE CERTIFICADOS

DE ESTUDIOS

Se previene a los imponentes y pensionados esta Institución, Jubilados y Montepiados la Caja Nacional de Empleados Públicos y Piodista y Nacional de Empleados Públicos y riodistas (Ley N° 16.250) que perciban asigna-do, familiar por hijos estudiantes mayores de sa Abril en curso, los CERTIFICADOS DE STUDIOS CORRESPONDIENTES AL PRESENTE

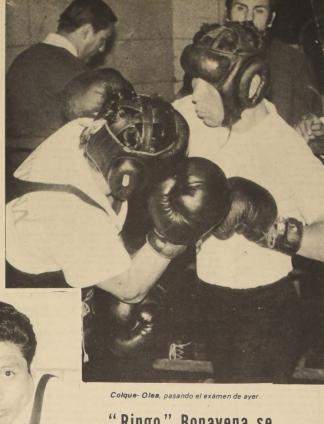
MO IOS CORRESPONDIENTES AL PRESENTE

lincumplimiento de esta obligación dará
sa signaciones familiares respectivas.

VICEPRESIDENTIA DE LA PRESENTE

VICEPRESIDENTIA

VICEPRESID



#### "Ringo" Bonavena se apronta para subir al ring

pesado argentino, Oscar "Ringo" Bonavena continua entrenándo-se intensamente con vistas a su compromiso con el mexicano Manuel ""pulgarcito" Ramos el 9

Luna Park, de esta ciudad . Según se informó en medios boxisticos, Ramos arribara a Buenos Aires, el próximo domin-

INTERMEDIA (15 a 16 años). JUVENIL (17 a 18 años).

Renca City:

Matías Colque: "Ganar a Rubio me inte-

#### Coach norteamericano para sus jugadores menores

del país). MINI (7 a 9 años

Sin gran bombo pero si con realizaciones auténticas, la Asociación de Básquetbol de Renca de reciente afiliación a la

gentes que cuentan con la colaboración total de sus doce para el presente año, la traida de un entrenador norteamericano, a objeto que este se haga cargo de sus equipos de biddy e infantil

El viernes 1º de Mayo a las 11 de la maráton del trabajador organizada por el cubo "Suplementeros" y auspiciada por la Central Unica de Trabajadores de Chile. De nuevo las calles de Santiago se repartirán los 12 kilómetros de que consta la prueba y en ella participarán los mejores especialistas capitalinos.

La partida como la mete será la Pizaz Buines. A las 11 de la mañana se dará la largada y los competidores enfilarán hacia la Alameda. Plo Nono. Avda. Perú, Santo Dumont. Independencia, Balmaceda, Avda Brasil, Alameda costado Sur, Plaza Buines.

A los competidores se les notifica que deben estar en la partida a las 10 de la mañana a más tardar para ultimar detalles. dos, por mediación de Warril Smith, su agregada cultural (se constituyó en "Hada Madrina") entregará material didáctico y secuencias de películas de básquetbol. Pero sin duda lo más significativo (ojalá también pudiera concretarse con otras representaciones diplomáticas acreditadas en territorio nacio-

#### Provincial de Ajedrez continúa dará a la Asociación de Renca ei sábado

Maratón del

Trabajador

se corre

el viernes

La 8º fecha del Campeonato provincial de Ajedrez de Santiago. a jugarse el sábado 2 de mayo, a las a 16 horas en las sedes que se indican señalan las siguientes partidas: Club Angamos, (Gran Avenida 4364-Paradero 9 1/2): Angamos, vs. U. Católica; Corfo. vs. Tesorería: Lan. vs. San Bernardo. (en San Bernardo): sede Club Chile, (Serrano 14. Entre Piso) Chile, vs. U. de Chile; Renca. vs. Majoú, (en Renca). Local Chilectra. (Huérfanos 713, 8º Piso): Macul vs. Chilectra. Lo Ovalle. vs. UTE y San Antonio. con Contraloría, en el Chile).

#### CARBONES ELECTRICOS S.A. EMISION DE ACCIONES

De acuerdo a lo determinado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 26 de Abril de 1967, y autorización contenida en Decreto de Hacienda Nº 1094 de fecha 7 de Octubre de 1967, el Directorio ha resueto los iguientes a). Completar el capital autorizado de 25 el 50 000 de Cones liberadas de 5º 0.10 e/u con cargo a Fondo de Reserva Legal, para distribibit entre las accionistas a prorrata de las acciones que figuren registradas a su nombre al 30 de Abril de 1970.

Para tales efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 1º al 15 de Mayo de 1970, ambas fechas inclusive.

DIRECTOR GERENTE

Todos los cesteros de la vecina comuna de Renca (incluyendo a los que habitan en la Población Juan Antonio Rios que son mayoritarios) están felices con esta ayuda que ha tenido en su presidente. Mano Alvarez, a uno de sus gestores principales.

vaciada de manera preferente hacia los jugadores de las divisio-

2) L. R. Vicenza- Vitali 0.62 ( (17 en 27)

el desarrollo y juego de sus piezas tuvo por mucho tiempo la
iniciativa. Errores de última ho
ra ocasionaron su derrota que
en inigun caso quitan mérito a
sus actuaciones El estimulo fue
un tratado de aperturas cerradas de Sokolski.

El segundo premio lo gano el
funcionario de esta empresa
Emilio Pizarro consistente en
un libro sobre finales de peones de Estrin.

René Leteli-y que es director
del Plan Nacional de Difusión
del Agériez de la Dirección del
Denortes del Estado, empleo
tres cuartos de hos estado
con caba de abertos
trando en cada tablero sus
profundos conocimientos teóricos y posicionales para conducia
las partidas. Fue sin duda, una
lección de ajedrez práctico la
que dio el meastro Internacional, tres veces campeón de Chile y sobresaliente campana en
el extranjero.

# • El enviado especial a Buenos Aires, Alejandro Arias, salió con la suya RANCAGUA (Por Rodolfo Muñoz Ramos). Desde un tiempo a esta parte O'Higgins estaba haciendo noticia con la posible traida de un delantero argentino, es así como el primero era José Ocaño, que al final no fue cedido a préstamo por Biver Plate : después el presidente de la Comisión de Fútbol Alejamdro Arias fue en busca de Paren ti, que jugó en Lanus y que no tendendo de la comisión de Fútbol Alejamdro Arias fue en busca de Paren ti, que jugó en Lanus y que no tende de la comisión de nel terremos desisticados en el amorta de la comisión de la contratación por problemas de tipo disciplinario de esta de la fuel de la comisión de la contratación por problemas de tipo disciplinario de esta de la fuel d La llegada del "Tanque" Ro-jas estaba anunciada para la tar-de del miércoles y de inmediato se incorporaria a las prácticas del cuadro calypso y no seria uxtraño que de estar en buen estado físico (dicen que ha esta-do entrenando) pudiera ser el conductor de la ofensira en el partido con Universidad Católi-ca, ante la improbable vuelta de Fernando Pérez, que está lesionado.

Seria interesante que los clu-bes que juegan el sábado en la capital vieran esta posibilidad que le puede resultar mucho más provechosa para sus arcas. Un sentir que vendría a benefi-ciar a todos, ya que el aficiona-do rancagúino sabe responder cuando se le ofrece buenos espectáculos.

#### Español ganó la la etapa de la "Vuelta a Colombia" GIRARDOT COLOMBIA (ANSA): El español Jesus Crodas la participación de 84 pedalistis

se adjudico la primera etapa de la vigésima vuelta ciclistica a

El anuncio de esta contra-tación ha despertado el entusias-mo de los aficionados y socio-que saben los antecedentes de artillero que tiene este jugador al margen de su larga trayecto-ria internacional. Por otra parte es elemento del cual se había hablado bastante en la capital cuando Colo Colo hizo gestio-nes para contratarío. De antemano hay muchos que es-tán esperando el debut del "Tan-que" Rojas, para valorar su real capacidad.

No pudo repetir O'Higgins su actuación frente a la "Ú" al ser derrotado eldomingo en su casa por Audax Italiano por la cuenta mínima. Sin duda, influyó la ausencia del goleador Fernando Pérez, y la falta de orientación del juego desde mediocampo. Se derrochó energias, se dominó territorialmente

segundos, dejando en el segundo

bia. Es considerada como una de las pruebas ciclisticas mas dificiles del mundo no tan solo por los 1 800 kilometros de recornido. divididos en trece etapas, sino también por la diversidad de to-pografía y clima que deben sortear los pedalistas.

sortear los pedalistas.

La ruta a cubrir por los coredores incluye carreteras que 
estan a mas de tres mil metros de 
altura sobre el nivel del mar, 
abruptos pasajes selváticos, 
costas y otros caminos que varian su clima desde las heladas 
cimas hasta fortas costas.

#### Acto de homenaje de 12a. CIA. de Bomberos

especial de aquellos que por razones de servicio en forma permanente, actuan en situaciones de emergencia El acto consistirá en una sesión solemne a la que han sido



RENE LETELIER, con su puro inconfundible, medita un segundo fren-te al tablero de Alfonso Vorela, a quien derrotó en la movida 32 Numeroso

Jugó en"La Nación":

#### René Letelier mostró su clase en una simultánea

#### Luigi Riva estremeció a Italia con sus goles

MILAN (ANSA). El club
"Caglian" y su delantero Luigi Riva conquistaron por tercera vez el
trofeo de oro del premio
"chevron Sportsman del Ano".
Este galardon se adjudica al
mejor goleador de la primera división del campeonato italiano de
tutbol. Riva se habia puesto al
frente de la clasificación en el
dacimoseptimo turno y conservo
esta posición hasta el término del
campeonato manteniendo a distancia a sus rivales mas peligrosos; el Vicentino Vitali, el
Milanista Prapi y el juventino
Anstasa El promedio logrado por Luigi

Riva es formidable (0.75) si se considera las dificultades que encuentran actualmente los atacantes. En la temporada pasada. Riva ganó el premio chevron realizando veinte, goles en 29 partidos con un cociente de 0.68. El premio Chevron fue adjudicado a Caglian con el mismo Riva en la temporada 1966-67, el joven goleador habia realizado diecicoho goles en 25 partidos por un cociente de 0.72 Luigi Riva es, en crden du tem po, el undécimo ganador el del premio Chevron Sportsman del ano para la primera serie

hasta la fecha los ganadores fue-ron: Sivori ( dos veces). Altafini. Manfredini. Nielsen. Orlando. Vininio, Prati, Riva ( tres veces).

Caglari- Riva Cociente 0.75
 (21 goles en 28 partidos)

3RAN LIQUIDACION Triciclos de partio biquicletas chicas y grandes, rapuestos importados grandes facilidades. Liquidación total traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matuch. Tár 26 D. Importadora Cycles Victoria Renaraciones.

Juzgado Civil concedió n efectiva herancia in-

posesión efectiva hert.ócia intestada quedada falecimiento Manuel Espoz Barraza y Amanda Arévalo Flores a hijos legitimos Amanda. Carmen. Menuel Carlos. Oscar Guillermo. Secretaria. Expropiación de terenos con motivo de la construcción del Reten de Carabineros de Angostura LOTE PROPIETARIO 1. Comunidad Errázurz Max y otros. SUPERF. DIOTAL 57.596.79. Para reclamar, de este avalúo. hay un plazo de veinte dias contaque deade la última de estas publicaciones.

C:29.4-8-5.6

# Guía Profesional

#### ABOGADOS 🕹

SANCHEZ DEL POZO

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO

Abogado

Compraventas, Herencias, Arriendos, Cheques, Letras
Huérfanos 886. Oficina 502.

#### DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

RE. TAURACIONES URGENTES

#### MEDIÇOS

DR. JOSE FROM VICH ESPEC: ALISTA FOR TEZ

Avenida Bulnes 377 Departs mento 605 Fono 67176 DR. HERN. N DEL

DR. NORBERTO SAINZ RECIO Medicina Iniarna Corazón, Higado Riñon, Estómago, Obesidad San Antonio 42 Of 715 Hora de atención de 5 a 7 Teléfono 3£361

Riñon-Vejige- Pròstata. Atención de 15 a 17, horas. Avda: Matucana 1319. Fono: 733182

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujia General. Vias biliares y Páncreas Martes y Viernes 5 a 7 p. m Avda Bulnes 80 Opto 108 10 piso Fono 716973

#### OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA

#### **OCULISTAS**

DOCTORA TOBAR

#### **PRACTICANTES**

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916 Fono 60828

#### **PEDICUROS**

uerfanos 555 fono 398546

#### RODOLFO LOEWENSTEIN

PEDICURO

Sistema Doctor Scholl ambién Atención a Domicilio Estado 360 2 piso Of C Fono 393156

AVILES

Pedicuro Practicante Cumming 132 Fono 65842 87596 Indoloro Domicilios Raixagua Sabados 22386

#### LABORATORIO CLINICO

DR. SOTOTELLO

SOCIEDAD de Construcciones y Operaciones Agropecuarias. Socoagro S. A. Citación a Junta General Extraordinaria de Accionistas. Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día Miércoles 29 de Abril de 1970 a las 16,30 hrs. En las Oficinas de la Sociedad calle Teatinos N° 20 Depto. 41 de esta ciudad, para resolver los sauntos que se indican a cominuación:
1º) Aumentar el capital social de la Sociedad de E° 10,000,000 de 20,000,000 de acciones de Jás come de Jás de Producción. Esta para el Jamento de 18 producción de 18 producción de 19,000,000 de la Corporación de Fomento de las producción de 19,000 de la Corporación de Fomento de las Producción Nestallacimientos individualizados en el Acuerdo tomado por el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción Nestallacimientos individualizados en el Acuerdo tomado por el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción Nestallacimientos individualizados en el Acuerdo tomado por el Recentro de la Producción Nestallación de la Corporación de Fomento de la Corporación de Fomento de la Superintendencia de Sociedades Anônimas: b) con el aporte del Activo y Pasixo.del Comite de Matadero y Operaciones Agropecuarias cuyos velores se establezcan en el balance de dicho Comite a la fecha del aporte y clon el saldo, hasta enterar el valor total de las acciones suscritas, en dinero efectivo que se pagará del Total de las acciones suscritas, en dinero efectivo que se pagará del Rocion de Fomento de la Producción de Fomento de la Pro

4") Agregar a los Estatutos los artículos transitorios que sean objetos anteriores y facultar a quien se determine para solicitar la aprobación legal de las modificaciones a los Estatutos y aceptar las eventuales observaciones que pueda hacer a estas la

Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Si no existese quorum requerido por los Estatutos en la citación anterior, se practica la segunda citación para belebrar la Junta a las 16.45 hrs. En el día y lugar indicados para la primera. En esta oportunidad se celebrará la reunión sin quorum especial y con los accionistas que asistan a ella.

#### EL PRESIDENTE.

EL PRESIDENTE.
CITACION A JUNTA GENERAL
ORDINARIA DE
ACCIONISTAS
Citase a Junta General Ordinaria
de Accionistas de la Sociedad de
Construcciones y Operaciones
Agropecuarias S.A. para el día 29
de Abril de 1970 a las 17 hrs. en
tas Oficinas de la Sociedad cale
Teatinos № 20 Depto. 41 de esta
ciudad para conocer el balance del
igériciro financiero que venció el
31 de Diciembre de 1969 y la
memoria explicativa del mismo.
En dicha resunión la Junta deberá
proceder a designar y el Directorio
de la Sociedad en virtud de lo
establecido en los artículos 11º y
1º ganatiorio de los Estatutos
Sociales y designar los Inspectores de Cuenta en conformidad a
los artículos 35° y 4° transitorio
de dichos Estatutos
Si no existiese quorum requeri-

de dichos Estatutos. Si no existiese quorum requeri-do por los Estatutos en la cita-ción anterior; se practica la segun-da citación para celebrar la Jun-ta a las 17,15 hrs. en el día y lugar indicados para la primera. En es-ta oportunidad se celebrará la rei-món sin quorum especial y con los accionistas que asistan a ella.

EL PRESIDENTE

Para los efectos de la celebración de las Juntas Generales Extraordinaria y Ordinaria de la Sociedad y en cumplimiento de lo estableción en el artículo 29° y 31° de los Estatutos Sociales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 de Abril de 1970 hasta el 29 del mismo mes inclusiva. GERENTE GENERAL

ESTUDIE

CON SOLO

1º JUZGADO Civil de Mayor Cauntia, en causa rol Nº 48460, concedió fecha 14 de Abril de mil novecientos stenta, posesión efectiva bienes Esperanza Santibañez Navarro, e su cónyuge Manuel Acevedo Martinez. Se tramitó conforme a la Ley Nº 16.271. Secretario.

POR Resolución del Quinto Jurga-do de Mayor Cuantia se concedió-la Posesión Efectiva de la Heren-cia Intestada de doña Etelvina Cerna, a su hijo legitimo Alberto Gingins Cerna. Acogido a la Ley 16.271. El Secretario. A-27-28-29-b

VOGEL Meyer Walter, Proposiciones convenio. Resolución
Primer Juzgado Civil Mayor
Cuantia, senalo audiencia dia
veinte mayo próximo, quince
horas, junta acreedores con
bijeto de discutir y aprobar
proposiciones convenio propuestas. Secretario.

NOTIFICACIÓN Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantis Santiago autos CORMU con Per fecta Blanco vida, de Miñano. sobre gotificación de tasación. prásmitose Járme Silva Aranchia. Per serio de la Copioración de Mejoramiento Urbario. arquitecto. demiciliado en Alameda 874, 8º piso policidado motificación tasagión practicada Comisión Tagador protecto de sev. fijándola en E-140,000 sobre en municipal de sev. fijándola en E-140,000 sobre en una superficie de 378. Tito con Calle Lira. Sur 124.88 mts. con Diagonal Paraguay. Oriente 18.76 mts. con calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Son calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Son calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Son calle Lira. Son calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Son calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Son calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Ponience 6.04 v 12.72 mts. con otro calle Lira. Ponience 6.04 v 12.73 mts. con calle Lira. Ponience 6.04 v 12.74 mts. con

ro Cáceres. Secrataria

da y Servicios Habitacionales CEMA\*LIMITAD Aen formación de Santiago, constituida con fecha 23 de Febrero de 1970 según consta de la protecclización, ante el Notario de Santiago. Don Sergio Rodriguez Garcés, de fecha 12 Marzo 1970. Está compuesta por treinta y dos socios fundadores de profesión empleados. Pertenecientes a la localidad de Santiago que suscriben un capital inicial de <sup>19</sup>67.475.46 dividido en acciones (cuotas) de E\*11.02 cada una y declaran domicilio común en calle Nataniel Cox N° 5-46 de Santiago. El objeto o finalidad de la Cooperativa es facilitar a sus socios la adquisición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la diquisición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la diquisición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la adquisición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la diquisición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la dispusición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la dispusición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la dispusición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la dispusición de la Cooperativa es facilitar a sus socios la dispusición de la Cooperativa es facilitar de la Cooperativa es facilitar de la dispusición de la Cooperativa formará los siguientes fondos de reserva legal, de devoluciones de acciones de aducación cooperativa y otros que determinen la Junta, de acuerdo con los da y Servicios Habitacionales CEMA LIMITADA, en formación, de Santiago, constituída con negat, de devoluciones de acciones, de aducación cooperativa y otros que determinen la 
Junta, de acuerdo con los 
Estatutos. Directorio Provisional. 
Consejeros ropietarios, señores 
Blanca Varela Cárcamo, Maria 
Regina León Rojas. Luis Alberto 
Díaz Yáñez, Gloria de la Maza 
Vidal y Juan Salazar Villalidobos, y 
suplentes señores Maria Terrile 
Arias, Perla Rojas Ortega, Lina 
Cruz Pizarro, Humberto Marcial 
Parada Zamorano y Maria Corina 
Cavada Ortiz, Junta de Vigilancia 
Titulares señores Carlos 
Ass nann Ormeño. 
Fresia Palacios Fontecilla 
Edelmira Sepúlveda Solis, 
vuplentes a los señores Viytam 
Claveria Araya. Elizabeth Paz 
Montero y Raúl Hernán Barraza 
Césped.

EN MAYO a 27 Abril 1970, sellevó a efecto la elección de directorio, Por el periodo 1970-1971 del Sindicato Profesional Wagnetstein y Cli SAC ante e señor Inspector del Trabajo Luis Menares Morales en el local e calle Transversal N° 181. a las 18,30 hrs. La directiva que de integrada por las siguientes personas Presidente Alejandro Peña A Secretario. Secretario Gargant P Hector Muñoz G Sehace la presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme at 30 Ley 5,604. El Secretario.

A 29-6 POR Resolución de este Primer Juzgado. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme at 30 Ley 5,604. El Secretario.

A 29-6 POR Resolución de este Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantia se concedió la posesión efectivas en concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedad conformidad con el artículo 378 del Código del Trabajo El Secretario.

A 31-6.

A 3-7-28-79-6

A 3-7-28-79-6

A 3-7-28-79-6

A 3-7-28-79-6

por mes



Remita su nom brey dirección y recibirá Gra dis folletos con programas y amplia informa ción sobre los 55 cursos que ción sobre los 55 cursos que enseñamos.

Remita su nom



QUIEBRA: Jorge Feri Awad. Ter-cer Juzgado Civil. Resolución 21 Abril 1970. Luvo por presenta-da cuenta general de adminis-tración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secre-A-30-6

A-30-6

QUIEBRA: Sociedad Curtidos 'Chevreau Ltda Segundo Juzga-do Civil. Resolución 22 Abril. 1970. ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propues-ta por Sindico en día 30 Septiem-bre 1968. Secretario.

Resolución Segundo Juzgado del Trabajo, juicio Maciás con Valenzuela, Rol Nº 63104, el marfillero Sergio R. Ravanal rematarà el 30 de abril de 1970. 16 horas en Huerfanos 1854. Escritorio. Mesa patas fierro mal estado, Sillas patas fierro, sillas cromadas. La Secretaria.

del Trabajo juicio "Varas con Martinez" Rol. Nº 65,405. El Martillero Sergio Ravanal rema-tará el 30 de abril de 1970 a 16 horas en Huérfanos Nº 1854. Sumadora Monrree. Maquina escribir. Underwood. La

REUNION Ordinaire de Compagnie le Jeudi 30 de Avril 1970 a 20 heurs Ordre du jour. Admission de volontaires, Demission du Secretai-res et election qu'il y sit lieu, Cadets: Raports Premier Trimestre. Le Secretarire

A-1-6
COOPERATIVA de Viviendas y
Servicios Habitacionales "Villa
Tanilboro Ltda" Cita a reunión
extraordinaria general para el 16 de
mayo de 1970, a las 18 y 18.30
horas En 1\* y 2\* citación en calle
Jorge Korterlitz N\* 3571. Tabla:
Elección de consejeros Titulares y
Suplentes, Elección de Junta de
Vigilancias, Titulares y Suplentes.
Presidente Consejo Administrativo.
Felix Guzmán Ortega.

A-30-6

RESOLUCION Cuarto Juzgado del Trabajo juicio Oviedo con Solis de Ovando, Rol Nº 61042. El Martille-ro Sergio R. Ravanal V. rematará el 30 de abril de 1970 16 horas, en Huárfanos 1884. Calculadora manual Monroe El Secretario

A.30.6 EXTRACTO Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantla, concedió el 24 de abril de 1970 posesión efectiva heiencia intestada de doña Maria Cáparas Barcallo a sur bilisa funda. Cáceres Basoalto a sus hijos legiti os Elsa Aida y Enrique Elias Alfa-

QUIEBRA: Sociedad Subproductos del Cordero del Cordero. Quinto Juzgado (zivii). Resolución 23 Abril 1970. tutvo por présentada Cúental·General de Administración la que se tendrá por aprobada apenimiento 15 dias. Secretario.

ORDEN de no pago de cheque Se-rie BZG-1 Nº 11054 por Eº 1.794 del Banco Nacional del Traba-jo Suc. Alameda.

A-1-7 6º JUZGADO Civil de Mayor Cauntla. En causa Rol 220, con-dió con fecha 9 de Marzo de mil novecientos setenta, posesión

efectiva bienes Bruno Jara Fernandez a su hijo Balas Oscar Jara Olivares y cónyuge Claudina Olivares Lafferte. Se tramité en conformidad a la Ley Nº 16.271.

C-4-6

ANTE Juzgado Civil de Mayor
Cuantia de San Antonio Rol N°
22088 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Domingo García Huidobro Fernández
inmueble de calle Baquedano.
Potrero "La Viuda" rol N° 9034-7
comuna y departamento de San
Antonio. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de
64.638 m² y siguientes deslindes
y medidas, según plano N° T-784
confeccionado por expropiante.
NORTE en linea AF de 58.2 metros con calle El Sauce y en linea
E-D de 90 Mis con predio de la
Soc. Cooperativa Juan XXIII SUR,
en linea C-B de 150 metros con
prolongación de Avda Baquedano
ESTE, en linea A-B de 560 m tros
con fundo Llo-Lleo de propiedad
del expropir 7. OESTE, en linea FE de 176 stros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea D-C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolongación calle C enal Caro y 1ilnea C de 36's metros con prolon de 10 en 10 e

QUIEBRA: Industrias Bellavista S. A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 22 Abril 1970. nómina créditos reconocidos quedando créditos preferentes que se indican en la siguiente forma: Corporación de Fomento de la Producción por Eº 90.000 prenda industrial por E° 90.000 prenda industrial Servicio de Seguro Social por E° 265.264.83 primera clase, art. 2472. N° 4 Código Civil y Banco del Estado de Cfiile por E° 890.000 prenda industrial por E° 100.000 e hipotecario por E° 790.000. Secretario.

POR AUTO de siete de abril de 1970. Juzgado Letras Puente Alto concedió posesión efectiva herencia testada Luis Larrain Carrasco a hijos legitimos Miguel Jaime. Pedro Luis. Nelson Guillermo. Eliana Isabel y Carmen Gloria Larrain Solls, sin perjuicio derechos cónvuge sobreviviente Eliana del Carmen Solis Castro. con beneficio de inventario. Practicaré inventario solemne el 19 de mayo de 1970 a las 11 horas. El Secretario,

QUIEBRA: Rudi Petrikowsky U. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Tercer Reparto Provisorio de Fondos del 18% sobre los créditos Valistas. (Hudrános 620 Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

OUIEBRA: Laboratorios Lusan S. A. Notificó Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto Definitivo de Fondos del 6% sobre los créditos Valistas. (Hudrános 620, 0f, 816). Síndico de Santiago.

OUIEBRA: Sergio Acuña Acuña. Notifica Reparto de Fondos. De confor nidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras. notifico a los acreedores de esta quiebra. que se ha distribuído un Reparto Definitivo de Fondos del 25% Valista. (Huerfanos 620. Of. 816). Síndico de Santiago.

QUIEBRA: Helga Materne Weber Primer Juzgado Civil. Resolución 21 Abril 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido el día 5 Octubre 1967

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva testamentaria fallecimiento José
Nicomedes Zapata Paredes a hijos Eliana del Carmen y Jose
Ricardo Zapata Salinas sin
perjuicio derechos cónyuge
sobreviviente Florencia Lidia
Salinas Escobedo Practicaré
inventario solemne 30 Abril
1970 a diez horas. Secretario

sobre los créditos valistas (Huérfanos 620 Of. 816). Sínd co de Santiago.

A-30-6
PRIMER Juzgado Civit de
Mayor Cuantia de Santiago Rol
Nº 47945 Corporación de la
Vivienda ha expropiado a l'acheta Hnos. inmueble ubicado ciudad Santiago rol Nº 121-17/12118 comuna de Renca- Cuilicura
departamento de Santiago.
Inmueble expropiado tiene
superficie aproximada de
867.828 m2. y deslindes y medidas señalados en plano T. Nº
1088 confeccionado por la
Corporación de Mejoramiento
Urbano los cuales están
detaliadamente indicados están
detaliadamente indicados en
autos. Comisión Tasadora
designada conformidad Ley.
avalulo indemnización por designada conformidad Ley, avaluo indemnización por expropiación en Eº 2.240.000, por consiguiente quinta parte de esa sun ao sea Eº 448.000 depositada cuenta corriente este juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme al

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

REMITA EL CUPON HOY MISMO

Labores.
Inglés.
Aritmética Comercial
Taquigrafía.
Periodismo.
Técnico en Petróleo.
Y 30 cursos mas

Tenedor de Libros
Perito en Contobilidad.
Perito en Contobilidad.
Secretario Comercial.
Empleado de Comercio.
Correspongal Comercial.
Dibujo Artístico
Dibujo Artístico
Dibujo Comercial.
Técnico en Radio.
Técnico en Radio.
Técnico en Transistores.
Fotografia Artístico.

QUIEBRA: Diez Amon y Cia. Ltda. Notifica Reparto de Fondos. De conformida a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras. notifico a los acreadores de esta quiebra, que se ha distribuído un Reparto definitivo de Fondos del 27.8% sobre los créditos Preferentes. (Huefranos 620, Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

QUIEBRA: Leopoldo Baudet R. Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras. notificó a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto Definitivo de Fondos del 10,3% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

A-30-6
COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Ricardo Kupfer Belser", Ltda. en formación de Santiago, constituída el 12 de marzo de 1970, según consta en la protocolización N° 224, de fecha 22 de abril de 1970, ante el notario Sergio Rodríguez Garcés, compuesta por 48 socios fundadores, empleados y obreros de la empresa Kupfer. Hnos. S. A. C. I. que declaran suscribir 300 acciones cada uno de E° 10 cada acción. Declaran domicilio legal en Calle Libertad N° 58. Santiago. Objeto o finalidad: Obtención de viviendas. Domicilio: Libertad N° 58. Santiago. Capital Fagado: E° 14.400. Duración: Indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación Cooperativa, responsabilidad y otros que acuerde la Junta de conformidad a los estatutos. Directorio Provisional. Consejeros Propietarios. Sres. Manuel Catalán López. Lusi Hernán Morales Rojas, Diego Elizondo Chaparrro, Ruběn Bustamante Durán. Carlos Vergara Varela. Suplentes, señores: Eduardo Jara Lafurcade, Walterio Flores Harrera. Defin Bustamante Arria-Jara Lafurcade, Walterio Flores Herrera, Delfin Bustamante Arria-Herrera, Delfin Bustamente Arriagada. Juan Valdebenito
Valdebenito. Carlos Guillermo
Baudrand Amunarriz. Junta de
Vigilancia, propietarios, señores:
Norma González Falundez, Octavio
Gonzá Durán, Washington Vásquez
Suazo. Suplentes, Sres.: Oscar
Olivares Arancibia. Segundo Suaco
Corlalian, Juan Valenzuela Campos.
Comité de Educación, titulares,
Sres. Glora Pérez Escáratz, José
Vallejos Sepúlveda, Victor Busramante Contreras. Suplente. Sr.
Marcos Sramish Ibarra. •

A 30/6
Tercer Juzgado Civil Mayor Cuanta Santiago. Rol Nº 402-69
Corporación de Mejoramiento urbano ha expropiado a Raul Kiblisky Sigal. imueble de calle Avda B. O'Higgins N°s 237 a 237 a V 239 a 239 A. roles N°s 7-8 y 7-7.
comuna Santiago. despartamento Santiago departamento Santiago departamento Santiago departamento Santiago. Immeble expropiados tienen superficie apróximada de 442 m² y 468 m². respectivamente y siguientes deslindes y medidas según plano T. N° 1078 confeccionado por expropiante. Predio rol 7-6: NORTE 835 m con predio rol 7-79. SUR. 8.90 m con Alameda B. O'Higgins. O'RIENTE. línea quebrada de 18,40m. 15 y 17 m. con predio rol 7-7. PONIENTE. línea quebrada de 18,40m. 15 y 17 m. con predio rol 7-79. SUR. 8.70 m con Alameda B. O'Higgins. O'RIENTE. línea quebrada de 19,60 m. 15,80 m. y 17 m con predio rol 7-80 NIENTE. línea quebrada de 20,40 m. y 27 m con predio rol 7-80 NIENTE. línea quebrada de 20,40 m. y 27 m con predio rol 7-80 Lorden Elinea quebrada de 20,40 m. y 27 m con predio rol 7-80 NIENTE. línea quebrada de 20,40 m. y 27 m con predio rol 7-80 NIENTE. línea quebrada de 20,40 m. y 27 m con predio rol 7-80 NIENTE. línea quebrada de 19,60 m. 15,80 m. y 17 m con predio rol 7-80 NIENTE. línea quebrada de 19,50 m. p. SE42 Registro Propiedad 1952 y a fs. 2899 N° SE42 Registro Propiedad 1953 a mbas Conservador de Bienes ráces Santiago. Se ordenó presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme ley 5,604 EL SECRETARIO.

terceros interésados hagan valer derechos conforme ley 5.604 EL SECRETARIO.

"Corporación Reforma Agraria el 26 Febrero 1970 consignó Tesorería Comunal Santiago, orden Juuez Letras Mayor Cuantia departament. Maino Fe den Juuez Letras Mayor Cuantia departamento Maipo Eº 98.178.43 correspondiente contado indemirazión expropiación parte hijuela "Las Casa del Molino " ubicadà comuna Buin departamento Maipo, provincia Santiago,pei teneciente Sergio Barriga Marambio Efectúase publicación conformidad art 11 DFL 3 de 1968 y modificaciones".

A 29-6

DFL 3 de 1968 y mouticaciones".

"Corporación Reforma Agraria el
26 de Febrero 1970 consignó
resorerla Comunal Santiago, orden Juez Letras Mayor Cuantia
departamento Majo E°
38 620 62 corri-spondiente conrado indemisación expropiación parte hijuela "Los
Alamos" bilicada comuna Buín,
departamento Majop, provincia
Santiago, perteneciente Carmen
Barriga Marambio Efectuase pubilicación conformidad art. 11
DFL 3 de 1968 y modificaciones".

A-29-6

"Autos N° 13.559 Jugado
Letras Mayor Cuants BisMaipo "Corporación Retera
Agraria Cor Env Lopera
Agraria Con Env Lopera
Agraria Misca ConManantrales" biolado comna Buin, departamento Mejo,
provincia Santiago CORconsignó Er 44.385.200
rrespondiente contado reconsignó Er 44.385.200
respondiente contado predio individualizado partenciente Env Lopetagui Crusciente Env Lopetagui Cruscon Efectúase publicado
con Comidad att. 110F. 3 de
1968 y modificaciones".



REMATE Ante Cuano Juagado
Civil Mayor Cuantia de Santago,
dia 13 de Mayor proximo 15 ho
ras en secretaria se lievaria efecto remate propiedad ubceda
Auda Echerique 2777. Contigue Sanchez, a forfor Enrique Sanchez, a 165,599 Regiese
14,249 Número 15,599 Regiese 14,249 Número 15,599 Requer Propiedades año 1984 Coren-dor Bienes Raíces Santas Destinda: norte: Auda Ed-ñique's Sur; sitto — 42 y peres sitto 41 Oriente, sitto 23 Popuente, sitto 21 Minimo saba ta E\* 80 000 Paso ai contado o bien con 50% alorti-do y saldo un año plaze en catri-cuotas trimestrales iguiles un interes anual de 15% del 18% e caso de mora. Garanar 10% de

Remate Judicial y Voluntaro
Jueves 30 del pte 16 hors e
Huértanos 1854 Magunas
Muebles, Ropa ett. Order. Com sión Liquidadora Cooperate
'Lontue' Ltd. Allande'
Abazzolo Estévez-Pisto Dis-Vivanco-Montero Zóñiga Faita Cammilli-Figueroa Volde Puge Estevez-Román-Ferreya Rog-Sodesta Martinez Masíle-Seg Ravanal V. Martillero Público



EL Sindicato Protesionales de Empleados Particulares de ble West Coast de Chile. Cir dos sus socios a Elección dos sus socios a Elección de efectuarse de control de



SOMBREROS
Composturas Finas Sombre OCTAVA
Nuevos Fieltro. Vagueros MacNe
pitas Clínica Somureros MacNe
579 Fono 35106

ESCUELAS LATINOAMERICANAS ESTADO 337 - 5.º piso - Of. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO ENVIEME GRATIS EL FOLLETO NOMBRE .

DOMICILIO

#### Sporting Club Miércoles 29 de Abril

PRINCE	umero uno.			
/	Festival	61-12	S. Arellano	E. Carreño
2		58- 9	O Saavedra	G. Pombo
- Margare	Dianon	57- 7	H. Barraza	C. Urbina
Maparece 3	Tranquilina	57- 1	J. Beiza	U. Bravo
.8 5	Moyahua	56-11	N. Bravo	A. Martinez
.4	Parejito	56- 2	E. Frias	M. Quezada
asparace 6	Yuca	55- 5	P. Hernandez	S. Alamos
111	Laurel	5413	I Saavedra	R. Carvajal
marace -	Tabaqueño	54-8	C. Hernandez	M. Bravo
analece o	Como Luz	53- 3	C. Gonzalez	H. Alcantara
.014	Dos Estrellas	53- 4	E. Guajardo	A Padovani
514	Lady Carol	52- 6	N. N.	L. Alvarez
10 12 narece 13	La Pulsera	51-10	C. Jorquera	R. Pérez

#### SWNDA CARRERA. Condicional 1.000 metros a las 14,00 horas.

putante stante 9 3 2 2 2 3 1 3 2 3 1 3	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	Gallia Diamante Momita Lombarda Porsiaca Tauranga Bravusca Chandra Giselle	61-12 61- 9 58- 7 56- 1 55-11 54- 2 54- 5 52-13 51- 8 51- 3 51- 4 51- 6	E. Cancino N. N. C. Hernández J. Beiza J. Maira E. Guajardo N. Bravo S. Leal S. Vásquez S. Campos B. Parra C. González	N. H. Medina Ch G. Avila G. Pombo U. Bravo M. Maira S. Alamos A. Martínez L. Vásquez E. Vida. J. H. Medina L. Alvarez L. Bernal
13	12	Picada Ryal Smile	51- 6 51-10	C. González C. Jorquera	L. Bernal H. Navarro

#### CERA CARRERA. Handicap 1.000 metros a las 14,40 hrs. Tercera

	-1	Trinquetilla	58-12	E. Frias	A. Padovani
908	2	Nicoya	57- 9	R. Arredondo	O. Leiva
ece'	.3	Palela	49- 4	P. Leiva	O. Leiva
	4	ElkeSommer	56- 7	R. Araya	L. Alvarez
	5	La Ponderosa	55- 1	O. Saavedra	G. Pombo
908	6	Razzia	55-11	S. Vásquez	E. Vidal
	7	El Valiente	54- 2	J. Maira	L. Bernal
	8	Pelucón	54- 5	N. N.	D. Araya
	9	Amaranta	53-13	E. Romero	J. H. Medina
	10	Marciano	53-8	& Guajardo	E. Guajardo
	11	Curiñanca	52-16	I. Saavedra	R. Saavedra
	12	Olivina	17- 6	C. Hernandez	R. Saavedra
	13	Kurihuilque	52- 3	N.N.	D. Lopez
ce	14	Elembourg	50-15	J. Monardes	F. Olave
	15	Donizettia	48-14	N. N.	D. Alvarez
се	16	R. del Bosque	47-10	L. Marchant	E. Bravo
_					

#### ATA CARRERA. 1.000 metros. A las 15.15 horas. Segunda interes dos.

908	1	Don Rodolfo	58	N.N.	E. Vidal
	2	Flameo	58-1	O.Saavedra	R.Saavedra
	3	Tabarin	54-2	J. Maira	R. Bernal
	4	Ctor. Gaucho	50-5	P. Leiva	O. Leiva
	5	Madsa Gracia	49-8	S. Leal	L. Vásquez
		Mount Olive	49-3	O. Escobar	E. Vidal
	7	Nouvelle	47-44	J. Monardes	J. Abarzúa
	8	Silenciada	47-6	N.N.	D. Alvarez

#### INTA CARRERA. 1.400 metros. A las 15,50 horas. Handicap

ece ece	3 Supercali 4 Belzum 5 Provocador 6 Auditorio 7 Textual 8 Engañosa 9 Pepsamar 10 Nont Louis	58-1 57-2 57-5 54-8 51-3 50-4 49-6 47-10	O.Saavedra E. Cancino S Leal O. Escobar E. Guajardo S. Vásquez N.N. C. Hernández	E. Bravo H. Vera H. Vera L. Alvarez R. Perez D. Bernal D. López E. Vidal	
ece		57-2	E. Cancino	H. Vera	

#### TA CARRERA. A las 16,30 horas 4a. serie. Ind. 7-18. Primera intrimero tres.

ı	(I) metros A las	16,30	horas	4a.	serie.	Ind.	7-18.	Primera	triple	
	nero tras									AL I

1	Comadre Lola	58-12	N.N.	G. Mancilla
2	Ladkin	56-9	E. Romero	H. Alcantara
3	AlmaSola	547	N.N.	H. Medina Ch.
4	Ardilla	54-1	N. Bravo	C. Urbina
5	Clausura	53-11	I. Saavedra	H. Jara
6	Idilio	53-2	O. Escobar	
7	Peter Towers	53-5		L. Alvarez
8	Petite Fadette	51-13	C. González	G. Avila
9	Ventisquero	51-13	u Mejias	U. Bravo
10	Impacto		P. Leiva	C. Leiva
11	Veridiana	50-16	C: Jorquera	L. Vásquez
12	- 10	50-3	E.Suárez	A. Padovani
13	Zaca	49-15	N.N.	F. Olave
- 1	SweetSolera	48-4	C. Hernández	E. Bravo
14	Edizdilla	48-14	B. Parra	D. Bernal
15	Capriccio	47-6	L Marchant	E. Guajardo
16	Forrahue	47.10	NI NI	D. D.

#### MA Carrera 1.000 metros A las 17.10 horas 4a. serie Ind. 13-22

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	Corza Engaño Vista Hermosa Matatodos Op Art Castizona Anatómico Apacible Dámaso Waikiri Pichona	57-12 O.Saavedra 57- 9 E. Frias 56- 6 S. Vásquez 51- 8 O. Escobar 55- 1 E. Guajardo 53- 2 C. Silva 54-11 N. N. 52- 5 J. Bórquez 51-13 C. Jorquera 51- 3 N. N.	R Saavedra A. Padovani E. Vidal J. Abarzua J. Abarzua J. Araya H. Medina Ch L. Romero A. Martinez H. Alcantara
	Graduacióm Hanut	48-14 B. Parra	O. Castillo
14	Manut	48- 6 P. Hernández	E Bravo *
	Merisquera	48-10 N.N.	D Bernal

#### 4 4 2 con 6

#### OCTAVA CARRERA. 1.400 metros A las 17.50 horas 3a. serie O. Ind 21-32 Tercera Triple número tres

200	6 7 8 9	Elkington Atención Apoladora Apoladora Lanark Legislador Calidad Vital Estoque Naisa	58-12 50-15 58- 9 57- 7 56- 1 51- 8 55-11 55- 2 53- 5 50- 3 53-13-	N. Bravo N. N. O. Saavedra IC. González N. N. S. Vásquez E. Romero O. Leiva C. Silva S. Leal J. Bórquez	G. Pombo G. Pombo H. Navarro O. Aliaga H. Medina Ch H. Medina Ch H. Vera O. Leiva H. Abarzúa J. Abarzúa G. Mancilla
ece.	13 14 15	Lamparazo Rebelión	51-16 47-10 49-4	N. N. E.Suárez B. Parra	A. Martinez E. Guajardo D. Bernal
		Pudahuel .	1000		O. Dorrida

#### Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

LANACION	LATARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	ELVINAMARINO	RADIO MAGAL	LANES
Moyahua	Moyahua	Moyahua	Moyahua	Moyahua	Moyahua	1
La Pulsera	Festival	Festival	Tranquilina	Tranquilina	Bellotin	
Festival	Bellotin	La Pulsera	Festival	Festival	Tranquilina	
Bravusca	Bravusca	Bravusca	Bravusca	Porsiaca	Bravusca	2
Lombarda	Chandra	R. Smile	Lombarda	Bravusca	Porsiaca	
'R. Smile	Momita	Lombarda	Porsiaca	R. Smile	Lombarda	
Amaranta Curiñanca Kurihilque	Pelucón Amaranta Donizettia	Curiñanca Donizettia Pelucón	Amaranta Donizettia Pelucón	Donizettia Kurihuillque Razzia	Curiñança Amaranta	3.
Nouvelle Don Rodolfo M. Gracia	Don Rodolfo Tabarin Nouvelle	Nouvelle Silenciada Don Rodolfo	Silenciada Nouvelle Don Rodolfo	Silenciada Nouvelle Tabarin	Razzia Silenciada Don Rodolfo Nouvelle	4
Pepsamar	Danzante	Textual	Pepsamar	Pepsamar	Textual	5
Danzante	Supercali	Pepsamar	Textual	Textual	Pepsamar	
Supercali	Pepsamar	Danzante	Danzante	Danzante	Supercali	
Alma Sola	Ardilla	Ardilla	Alma Sola	Ardilla	Alma Sola	6
Ardilla	Impacto	Impacto	Impæcto	Alma Sola	Ardilla	
Impacto	Zaca	Zurzulita	Ladkin	I npacto	Veridiana	
V. Hermosa Pichona	Pichona V. Hermosa Op Art	Op Art Corza	Corza Op Art Pichona	V. Hermosa Op. Art. Corza	Op Art Marisquera Corza	7
Pudahuel	Atención	Lamparazo	Lamparazo	Asinio	Lamparazo	8
Emponchado	C. Vital	Atención	Asinio	Lamparazo	Pudahuel	
Atención	Pudahuel	C. Vital	Apolodora	C. Vital	Atención	

NOVENA CARRERA. A las 16,50 horas, 1,000 metros. 4a. serie. Indice 25 al 32 Handivap. Premio TRAFALGAR, SEGUNL A VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 4

#### Club Hípico Viernes 1. de Mayo

#### PRIMERA CARRERA, a las 12,45 1.600 Metros CONDICIONAL (1° Válida para la Apuesta Triple N° 1).-

2-3 1-4-2-6-7 3-5-8-6 4-10-0-4-10 4-2-3-4-11	1 Beckenbauer 2 Francesito 3 Tribuno 4 Bruxelles 5 Miss Pazuko 6 Claudia Lorena	57 1 57 6 57 5 54 2 54 3 48 4	P. Ulloa L. Cifuentes J. Gutiérrez A. Poblete L. Albornoz R. Claveria	A. Vodanovic A. Breque V. G. Urquidi O. Silva A. Proschle A Petit
--	--	--	--	--

#### SEGUNDA CARRERA A LAS 13,15 1.100 Metros CONDICIONAL. (2° Válida para la Apuesta Triple N° 1).

7 9-12 5-2-3-4 5-2-6-7-5 4 3-5 5	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	Cabrochico Gran Minero Invariable Mi Cazula Porfiado Pretor San Paddy Terso Vittorio Vivo el Ojo Yerbatero	55 55 55 55 55 55 55 55 55 55	1 6 5 2 9 11 7 8 10 3 4	L. Gutiérrez S. Vásquez L. Cifuentes E. Guzmán C. Pezoa E. Vásquez S. Azócar G. Jorquera L. Carvajal N.N. M. Ramírez	C. Muñoz Juan Melero R. Méndez P. Bagú O. Silva R. Parra Aiv. Breque G. Sarmiento G. Julià E. Inda G. Melej
--	---	--	--	---	--	---

#### TERCERA CARRERA A LAS 13,45 2.000 Metros 4° Serie. (3° Válida para la Apuesta Triple N° 1). (1° Válida Triple N° 2).

ı			
ı	2-9-2-12-2 1 Golden Finger	62	1 P. Ulloa G. Sarmiento
И	2-8-3-2-6 2 Cerrojo	61	6 M. Ramirez O. Silva
I	8-2-1-1-1 . 3 Florista	58	5 L. Carvajal G. Julia
I		56	2 J. Toro V. Ramírez
I		53	7 O. Escobar C. Covarrubias
ă	3-1-2-6-9 6 Los Cuartos	52	3 E. Suárez M. Baeza G.
į	7-5-6-7 olun7 steocadio ninema		4sthe Torobstnes Bry alderrama.
ы	n monthings being often ten		BULL BY THE SALESHER WILLIAM OF THE SALES

#### CUARTA CARRERA A LAS 14,15 1.100 Metros CONDICIONAL (2º Válida para la Apuesta Triple N° 2).

10	1	Bramido	55	13	L. Cifuentes	A. Castro	
2-2-7	2	Gavroche	55	1	O. Escobar	C. Covarrubias	
3-8	3	Hawk	55	12	C. Pezoa	A. Abarca	
11	4	Imprevisto	55	6	L. Gutiérrez	A. Carreño	
	5	Infortunio	55	5	S. Azócar	P. Bagú	
	6	Lan Chile	55	2	S. Vásquez	Juan Melero	
5-3-5-2-6	7	Mau Mau	55	9	L. Carvajal	G. Juliá	
	8	Mediatore :	55	11	E. Guzmán	J. Inda	
4-3-8-11	9	Misántropo	55	7	N.N.	J. Chamorro	
6-6	10	New Master	55	8	A. Poblete	S. Fuentes	
10-12	11	Nudista	55	10	F. Venegas	O. González	
	12	Rey Moro	55	3	G. Jorquera	S. Alamos	
2	13	Trupán	55	4	J. Toro	O. Silva	

#### QUINTA CARRERÀ. A las 14,45 horas. 1.100 metros. Condicional TERCERA TRIPLE N° 6 PRIMERA TRIPLE N° 7

9-12 	1 2 3 4 5 6 7 8 9	Bonnard Clerk Floral Franklin Juncal Lagunero Litorio Michai Paillaco Ramses	55 55 55 55 55 55 55 55 55 55	1 12 6 5 2 2 9 11 7 8	O. Osorio L. Gutiérrez J. M. Aravena C. Pezoa A. Muñoz A. Núñez L. Carvajal S. Azócar G. Jorquera V. Ubilla	E. Inda M. Velarde P. Valderrama L. Gajardo J. Melero A. Abarca P. Bagú A. Vbdanovic C. Tapia J. Castro R.	
			55	10	P. Herrera		
9-13	11	Silba				S. Fuentes	
4	12	Tacuil	55	3	L. Albornoz	C. Covarrubias	
			55	Λ	O Fecobar		

#### SEXTA CARRERA. A las 15,15. 1.00 metros. Handicap

SEGUNDA	VAL	IDATRIPLE	A. 3			
10-13-11	1	El Faraón	56	13	S. Pradenas	H. Salas
14-15	2	Mota	53	18	M. Ramirez	
13-18-16-16	3	Nina	53	1	F. Venegas	P. Inda
7-11-10-9-16	4	Enghien	52	15	O. López	O. Mora
11-11	5	Relevante	52	16	N.N.	M. Rodriguez
8-12-11	6	Rimen	52	12	L. Gutiérrez	M. Velarde
10-10	7	Arcillosa	51	6	R. Claveria	E. Inda
5-1-11-6-6	8	Ostentosa	49	8		A. Carreño
8-13-10	9	Arquera	51	5	E. López	D. Sandoval
6-10-9-9-12	10	Bimini	51	17	P. Herrera	H. Gazmuri
10-12-5-9	11	Selva Negra	51	2	E. Guzman	P. Polanco
12-12	12	Corola	49	9	N. Urrutia	P. Polanco
14	13	Tafia .	51	14	L. Cifuentes	P. Medina
9	14	Chapetón	49	11	S. Azócar	
9-10-11-13-7	15	Doradita	49	. 7	L. Toro	J. Gutiérrez A.
4-3-9-9-12	16	La Pila	48	10	L. Albornoz	E. Inda S.
7-11-12	17	My Fox	48		R. Cagardia	J. Maldonado
2.5 4 11 4	10	Tree laves	40		in Sugardia	J. Maldonado

#### Corrales 7 con 8 11 con 12 16 con 17

#### SEPTIMA CARRERA. A las 15,45 horas. 1.100 metro

CHISICO. TERCERA VALIDA TRIPLE				LE N.	ENº3		
1-1	1	La Tertulia	55	1	D. Muñoz	J. Cavieres A	
2-1-5	2	Extravagancia	53	6	L. Toro	G. Sarmiento	
3-21-7-	4 3	Golden Bay	53	5	N. N.	A. Carreño	
1-8	4	Guarda Roja	53	2	V. Ubilla	C. Tapia	
3-4-1	5	Lausanne	53	9	G. Jorquera	J. B. Argagno	
1-11-9	6	Marela	53	7	S. Azócar	A. Breque	
1 -	7	Mariembad	53	8	L. Carvajal	G. Julia	
4-1-11	8	Mary Pink	53	10	J. M. Araveni		
2-6-1-3	9	Narcótica	53		S. Vásquez	J. Melero	
4-1-3	10	Panfidia	53	4	C. Pezoa	O. Silva	

#### OCTAVA CARRERA. A las 16,20 horas. 1.600 metros. Handicap PRIMERA VALIDA TRIPLE Nº 4.

1-1-3-3-3 1	Meritorio	55	1	P. Ulloa	L. A. Gard
1-1-4-1-2 2		53	6	S. Azócar	A. Breque
3-6 3	Spadaccino	53	5		O. Silva
4-3-1-3-6 4	Argentino	51	7		O. Silva
414-5-6-95	Correcto	52	2		J. Zúñida
4-5-8-7-6 6	Tirlemon	51	8	J. M. Aravena	S. Gained
2-7-2-8-12 7	Raqui	49	3		B. Galaz
2-3-9-5-1 8	Senor Don	47	4	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	J. Inda

#### Más Económicos

#### (Viene de la Pág. 28) JUDICIALES Y LEGALES

Expediente Nº 60.769. Citase parientes audiencia 4 de Mayo las 15.15 horas. Autorización para Adoptar menor Bert Pinilla. Maria Angelica Solicitante: Magdalena Bert Bedoya.

#### A-29

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantia. En causar ol Nº 48459. concedió con fecha 17 de Abril de mil novecientos setenta. posesión efectiva bienes Elena Garay Pinto, a sus hisos Julio del Carmen Ana Zoila. Rosa Alda, y Clotide del Carmen Muñoz Garay, y a su cónyuge José Muñoz hurrado. Se tramitó conforme a la Ley Nº 16.271 Secretario (2 publisances

# C-2-6 Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Antares Ltde": en formación de Santiano. constituída el 13 de abril de 1970. según consta en Protocolización 223 del 16 de abril de 1970, ame Notario Sergio Rodriguez Garces; compuesta de 20 socios fun-

domicilio común en Vicuña Mackenna 2U santiago.
Finalidad: Construcción de Viviendas Económicas Dominicilio: Vicuña Mackenna 20 Santiago. Capital Pagado: É n.000 00 Capital Suscrito: E 60.000,00 Duración Indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación Cooperativa, Responsabilidad, otros de conformidad a los Estautos que acuerde la Asamblea. Directorio Provisional:Consejero Propietarios, señores: Renato Pérez Fuentes, Sergio Muñoz Notari. Carlos Leighton Valentuela, Claudio Chuaqui Jahiatt, Gianni Cordano Carrara. Consejeros Suplentes, señores: Heinz Geisler Moh, Manuel Guerra Fodich, Patriscio Muñoz Notari. Eduardo Salinas Villarroel, Francisco Rojas Martinez-Junta de Vigilancia. Propietarios, señores: Francisco Hernández Altarado. Lo renzo Paña Fuentes, Gilberto Pérez Jara. Suplentes: señores Fresia Montenegro Olas, Mario Michaud Barberis, Fermín Vallejos Jiménez. Comin

# MIERCOLES DIALUSAR

a. Castro
O. Silva
C. Tapia
F. Castro
A. Abarca
A. Valdes
A. Breque
J. Maldonad
P. Inda
V. Ramírez



bandera 627

# POR TRASLADO A VIÑA DEL MAR VENDO MI BUNGALOW

de construcción sólida Mejor ubicación de Nuñoa Eº 220.000. Irving doble con chimenea, escritorio, comedor, 4 dormitorios, baño, pieza de estar, cocina amplia amoblada, garaje, dependencias, a media cuadra Colegio ambos sexos, 220 metros edificados, 535 de terreno. Doy, facilidades, también acepto oferta al contado. Sclamente interesados.

#### Su dueño fono 251664

#### BANCO DE CHILE

	Comprador	Vendedor
Libra 277.30	E° 11,21 26,791	E° 11,23 27,177
MERCADO DE CORREDORES	With the same of t	
Dólar	E° 13,08	E° 13.10
Libra	31,261	21,702
Dol_Bill	13,23	, 13,35

# TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

--- ARTES GRAFICAS MODERNAS ---

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

#### ESPECIALIDAD EN

Formularios Hojas Cartas Memorándums

Facturas-Recibos

Guías de Entrega

Memorias

Diarios-Folletos

Revistas

Propaganda

Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO



Edgar Rice Burroughs UN LEUTE LLEVARIA LA IMA-GEN HASTA LA SALA SECRETA PARED ENTRE UNA NUBE
DE HUMO:
IERA UNA CAMA-

MOLETTO HNOS. S. A MANUFACTURAS TEXTILES

Por acuerdo del directorio convócase a Junta General Ordinaria de Accionis tas para el día 30 de Abril de 1970, a las 18 horas, en Matucana Nº 1223, para tratar de las materias que son propias a esta cla-se de Juntas, a saber: Memoria, Balance del ejercicio terminado el 31-XII- 69, distribución de utilidades y elección del directorio e inspectores directorio e inspectores de cuentas. Para los efec-tos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 27 al 30 de abril de 1970, ambas fe-

EL DIRECTORIO TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, FABRICANTE OF MUEVA YORK AR SUC.NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

> SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 25 DE ABRIL AL 2 DE MAYO DE 1970
>
> 1er. SECTOR. MAPOCHO AVDA. BDO. O'HIGGINS
> —TEATINOS CERRO SANTA LUCIA.

FRANCO INGLESA Portal Bulnes N° 405, PORTENA San conio N° 94, ROJAS Morandé N° 13, MERCED Merced N°

: Estreno Exclusivo! HOY Maller Ingrid Manihau Bergman SOLO UN SOLTERON
CASADO, PASADOS LOS
CUARENTA Y
ENAMORADO DE UNA
NENA DE VEINTE! much COLDIE HAWN OSCAR 1970 DE LA ACADEMIA DE HOLLYWOOD COMO LA MEJOR ACTRIZ DE REPARTO. JACK WESTON RICK LENZ - WITO SCOTTI - IRENE HERVEY LA L. DIAMOND - ABE BURRONS BRANCHET and GREDY - DAVID MERRICK - QUINCY JONES - M. J. FRANKOVICH - GENE SMS

nayores de 14 años

2°SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA— QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEAL

FILA

DIREC

TEA

QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO
COLON San Pablo N° 310. ITALIANA San Pablo N° 1605. VENECIA Cabedral N° 200
QUINTA NUEVA IMPERIAL N° 4498. BARRANCAS San Pablo
N° 5420. IDEAL Mapocho. N° 4052 BELGICA Mapocho AMpocho N° 4052 BELGICA Mapocho N° 4052 BELGICA MAPOCHO

JOHNSTON AND A BOO. O'HIGGINS—RAMON FREIR POBLACION LOS NOGALES ŽANJON DE LA AGUADA—SAN DISGO

AGUADA—SAN UIEGO
ANDRADE Alameda N° 2902, LAS REJAS Avda Equado
N° 5142, SANITARIA BISSCUTÂRI N° 698, CARRERA Los Pronos N° 4294, SAN IGNACIO Alameda N° 1500. MODERNA Re
món Freire N° 1924 Maipú.

4 SECTOR — AVD A. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO — AVENIDA BUSTAMANTE

BAQUEDANO Vicuña Mackenna N° 2. ALHAMBRA LI Esq. 10 De Julio. SANTA ROSA Santa Rosa N° 1398 PARIC San Diego N° 2167. MAULE León Ugalde N° 1599. EL MERCU RIO San Diego N° 301. AVENIDA MATTA Avenda Matta N 994, BELEN Nataniel N° 931

6°SECTOR-IRARRAZAVAL-BILBAO-BUSTAMANTE-MACUL-LA REINÀ

MACUL—LA REINA
FARR Irarrazaval N° 3133. LARRAIN Larrain N° 887
BRASILIA J. P. Alessandri N° 3533. LOS ALMENDROS PM
Batte y Ordoñez (ex-Diagonal Oriente). LA REINA Simón 86
yar N° 5708. SUR Avda. Grecia N° 1004. LA PROVIDENCIAR
iberto del Río N° 1654. AM APOLAS Eliecer Parada N° 2022. 81
BAO Foc. Bibloa N° 1308. VILLA SANTA CAROLINA Casil
Urizar N° 2259

7°SECTOR-VICUNA AGUADA — CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL— LA CISTERNA—LA GRANJA

AEROPUERTO Camino Melipilla Nº 6075, KENIA Avda Cetral N° 6553, ROCA San Joaquin N° 2399, TURQUESTANEmque Matte N° 1551, ASTURIAS, Gran Avenida N° 438, PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 438, PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 438, AVENIDA N° 6045, BERMACO Gran Avenida N° 9878, SAN CARLOS Uruguay N° 1812, LA LEGUA Santa Rosa N° 3890, PORVENIR Santa Rosa N° 5962, SANTA FLENA Santa Elena N° 2197

8°SECTOR—AVDA SANTA MARIA—RENCA—AVDA FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA SALTO—AVDA, RECOLETA

LA PAZ Avda. La Paz N° 402. SAN LUIS Independenca N° 1102. POPULAR Fermin Vivaceta N° 1811. TERRA Dgo Santa Maria N° 2736. SANTAMARIA Avda México N° 1298. Santa MLLA Pedro Fontova N° 5102. VAISMAN Recoleta N° 2110 ALEMANA Avda. El Saito N° 2254. SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Luco N° 1152.

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Portugal N

NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho ecetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación, y para trán ser atendidos después de las 20,30 hora en Verano y 20 as en Invierno.

Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los dominigos (entrada o artigira) (entrada gi atuita).

SAN FRANCISCU CLAUSTRO DE (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer

MUSEU DEL CARMEN DE MAIPU: HIS y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Temp Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos festivos de 15 a 19 horas

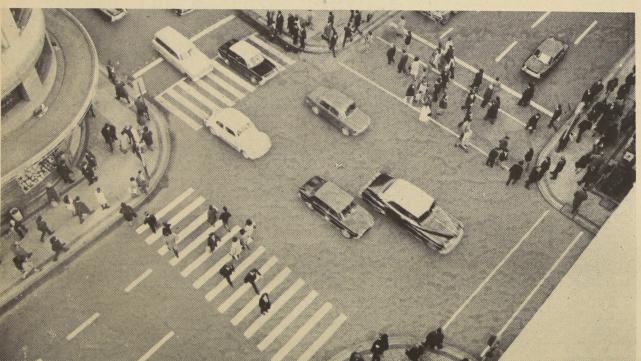
MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público: martes a sábado. de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas MUSED NACIONAL VICUÑA MACKENNA

VICUÑA MACKENNA 94Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de15 a 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas Carredo la 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas Carredo la 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas Carredo la 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas Carredo la 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas Carredo la 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas Carredo la 18: domingos y festivos de 10 a 18: domi 13 horas Cerrado los días lunes MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al publico martes: a sábado, de. 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; perado

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. Abierto al públicu martes sando de 9 a 12 30 yede 15 a 18 horas domingos sando de 9 a 12 30 yede 15 a 18 horas domingos

festivos, de 15 a 18 horas: cerrado los lunes MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público maire sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas. domingo festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas. cerado livres.

No cruce las calles en mitad de cuadra, porque podrían atropellarlo.



# cruce solo en las esquinas, con luz verde al frente.

Cada ano mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... alguien lo espera en casa.

Orquesta

FLARMONICA MUNICIPAL XVI TEMPORADA DE CONCIERTOS

JUEVES 30 DE ABRIL 19 horas

ONCIERTO DE ABONO

DIRECTOR: STANISLAV WISLOCKI Solista: Erick Hoffmann

HAHMS: Variaciones sobre un tema de Haydn

SCHAIKOWSKI: Concierto para Violín y Orquesta

Entradas sobrantes de abono en venta n boletería del Teatro, desde el Saba-n las 16 horas.

#### TEATRO MUNICIPAL

#### MES DEL CENTRO

annalum. Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 10.30 F es más Cómico del mundo", Chaplin. adamás f.

Equador of Finguistic Colores Mayores 18 años.

Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.30 hrs. "Espionaje agustio" Rod Taylor, Suspenso Aventuras Mayores 14 años.

MAL Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 1030 hrs. "Z" (Zeta) Wontand, Irene Papas, Mayores 14 años.

EUNDIA. Puente 540. Tel. 67532. Desde las 14 hrs. "Los dos mexicana. Colores Menores.

Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. "Uno a uno sin of Cowboy. "La Piscina" Alain Delón Rommy Schneider.

NENTAL Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Dios y Ringo los mata" Ringo Wood, Cowboy, Colores Mayores 18

ICAL Agustinas 777 Tel. 35375 desde las 10,40 hrs. "Flor utus" Walter Matthau, Ingrid Bergman, mayores 14 años

RDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. "Bucht Cassidy Newman, Robert Redford. Mayores 18 años.

RN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 trs. "El Cerebro" «Niven, Jean Paul Belmondo, Menores.

BFANOS. Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. "Los trantes" Drama Colores, Mayores 21 años.

Hudfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. "Muchas gracias st EE.UU. Mayores 18 años.

uérfanos 680, Tel. 34366, Alas 15, 18.30 y 22 hrs. "Patton"

Compañía 1040. Tel 65555. Desde las 11 hrs. "Dios los cria os mata" Ringo Wood Cowboy, Acción, Mayores 18 años.

Multifanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 hrs. "Perdidos en la Toustin Hoffman, Drama Mayores 21 años.

Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. "Pistolero I Bosal" Franco Nero. "Vuelven los Siete Hombres" George Boy Cowboy, Mayores 14 años.

San Antonio 50, Tel. 380613, Desde las 11 hrs. 'Super Festival Para Mayores 21 años.

II. Huerfanos 1055. Tel 80809. Desde las 10 hrs. "La Amante que e Katherine Deneuve. Drama Mayores 21 años.

MGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Viva Django

AULO. Merced 772. Tel. 397946. Desdelas 13 Hrs. "La Viola-Mon Amour Mon Amour" Ambas Drama Mayores 21 años.

CANO
LUCIA
LY de Horrors 757 Tel. 30611. Desde las 13 hrs: "Yo yo". Cómica
12 y de Horrors
Al Huértanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs: "Con los
contados". Sidney. Poitier. "Isadora". Vanessa. Redorave.

18 años.

Ala, Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Dios los de 103" sopolos mata" Giuliano Gemma Mayores 18 años.

Noneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.35. Hrs. "Milagro Sexual, Drama. Mayores 21 años.

Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.30 hrs. "El Angel" Il Musical Colores, Española, Mayores y Menores.

0, Bandera U. Central, Tel. 833361. Desde | Gel Espacio'' Ciencia Ficción, Colores MGM Menores

Monitas 879 Tel. 392978. Desde las 10 hrs. "2001 Odisea del Cancia Ficción. Colores. AGM Menores." CO. Hudrános. 1147. Tel. 62921. Desde las 10 30 hrs. "Hello labra Streinsand. Walter Matthau. Musical. Menores.

Compañía 1068. Tel. 84714. Desde las 10 hrs. "Bancidos a" Espionaje Aventuras Colores Mayores.

192749. Desde las 14 hrs alparaiso mi amor, Chilena colores Mayores 14 años.

ANDES Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 krs Demasiado para un hombre Verguenza, La novia vestia de negro

CALIFORNIA Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16; 19 y 22. hrs. Bandidos en Roma Policial Mayores 18 años.

DANTE Washington 26. Tel. 494359. A las 16.15; 19 y 22.15 hrs. La amante que volvio, Drama. Mayores 21 años

EGAÑA Plaza Egaña Te. 271026. Desde las 15 hrs. Asalto de los mil aviones, ayude a su comisa-rio. Menores.

EL GOLFApoquindo 3368. Tel. 480046. A las 1.6.15: 19 y 22 hrs. Los principiantes Drama Mayores 21 años.

HOLLYWOODIrarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. Ejército de cinco Lo que los dioses quieren destruir, Sed de

19 y 22 hrs. Perdidos en la noche,

14.30 15.00

15 30

17 00

17 30

17 50

18.00

18 30

19 00

19.30

21 00

22 00

22 30

24 00

11 00

13 30

14.00

14 30

14.45

15.00

15.04

16.30

18.00

18 04

19.30

20 00

20.04

20.30

20.35

21.00

21 30

22.00

23.00

23.04

24.00

9.40

13.35

14.00

17.30

18.02

20.00

20.25

20.35

20.35

22.00

22.30

23.30

23.40

sus programas mas nítidos en un

**GELOS** 

TELEMUND

Martin Rivas

Femenino 70

Dibujos animados.

Los fabulosos cien

Abecedario animal

Clases alegres

Mis tres hijos

Largometraje

Los galenos

Martini al instante

Platea numerada

Noticiario Prolene

Buenos dias Señora

15 minutos con Antonio Skarmi

Aqui no se admiten grandes

Nueve diario

Teleserie Mini

Noticiario Prolene

Noticiario Prolene

Noticiario Prolene

Tema de polémica Programa FECH

Juego de la verdad

Enemigos del crimen

Teleclases C. Naturales 7º Años.

Teleclases de matemáticas, octavos años

Noticiario Prolene

Francés por TV

Pasado meridiano

El Correcaminos

Tarde en el cine Telenoche

Ladrón sin destino

Ballet la Strada

Mi bella genio

El Tiempo

Teletrece

Telecierre

Cierre

Matiné en el 9

Magazine

Hit Parade

Chile TV

Don Camilo Nuevediario

LO CASTILLO Vitacura . Tel. 481981. A las 16.15; 19.15 y 22.15 hrs. Almas en pugna Drama Mayores 18 años

MARCONI. Manuel Montt Nº 032 telefono 42867. A las 16; 19 y 22 horas. Ni todo el oro del mundo. Francesa May, y meno-

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel 41345. A las 16.15; 19y 22 hrs. "Zeta" Suspenso, Mayores 14 años.

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao. Tel. 43948. A las 15; 18:30 y 22 hrs. Hello Dolly, Musical Menores.

10 DE JULIO— FRANKLIN AVDA. MATA-GRAN AVENIDA

VERDIP. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Bamby, El tesoro de Tarzán, Tarzán el hombre mono

000

90

0

#### 

ANTONIO VARAS. Morande 25 Tel. 6200 Departamento del teatro de la Universidad de Chile presenta a las 19 hrs. "Los que van quedando en el camino".

BULNES. Avda. Bulnes 188 Tel. 88342 a las 19,30 hrs. Mariana Pineda" de Federico Garcia Lorca.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 99359. Ciudad de los Artista

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912 Jueves gran festival "La noche de los Musicos"

LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 presenta a las 19,30 hrs. "Las Sillas" de lonesco

MARU. Huérfanos San Antonio Tel 397907. Cia de Comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguia a las 19.15 y 22.15 hrs " ¿Qué hace su marido de noche?" de Cordoba y Basis.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451. Cla de comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19.15 y 22.15 hrs. "El Precio" de Arthur Miller.

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883. Cla de revistas. Strip Tease a las 19,30 y 23 hrs. "Campeonato de Strip"

PETIT REX Huérfanos 743 Tel. 31143 Cia de los Cuatro A las 19.30 hrs. "Amor a doce Rounds".

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Viva Django, Cowboy Ma-

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 14 hrs. Ejército de cinco, Lo que los dioses quieren destruir, Sed de

BLANCO ENCALADA. Blan-co Encalada 2820 Tel. 91787 desde las 14 hrs. El analfabeto Sabes quien viena a cenar La senda de la traición.

AMERICA Nuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 hrs. Los locos del volante, Papá soy yo, El

MSTRAL San Diego 279 Tel. 63994. Desde las 13 Hrs. Pinocho, Faiitasia, Siganme muchachos, Festival de Walt

Desde las 14 hrs. Triple programa sopresa, Menores.

ROMA San Diego 230. Tel. 672558. Desde las 14 hrs. La vida continúa, Cuando tú no estás, Colores Menores.

#### EL PRIMERO DE MAYO CELEBRELO DESDE HOY EN EL

#### RANCHO FOLKLORICO DEL PUEBLO SI VAS PARA CHILE

MATUCANA ESQUINA DE CATEDRAL ES LA ESQUINA DE LA CHILENIDAD.

LO ESPERAN ESTE 1° DE MAYO CHITO FARO CON SU CONJUNTO EL TRIO AMERICA CON LAS CANCIONES DE LATINOAMERICA NATACHA DEL SALTO. LOS HUASOS ANGOSTURENOS. LOS DE LAS CHACRAS Y ARTISTAS INVITADOS JUNTOS AL CHILOTE CAMPOS EL MEJOR BAILARIN DE CUECAS DE TODOS LOS TIEMPOS COMIDAS TIPICAS DE CAMPO TRAGOS COLONIALES TODA ESTA SEMANA DE CELEBRACION DEL 1° DE MAYO. ABIERTO HASTA QUE LAS VELAS NO ARDAN MATUCANA Y CATEDRAL EL PALACIO DE LA CUECA CON EL PRIMER COMPOSITOR DE CHILE EL QUE LOS "ATOCO" A TODOS CHITO FARO



# MAÑANA

ando el SINDICATO ORQUESTAL PROFESIONAL
DE.CHILE anuncia su "NOCHE DE
LOS MUSICOS" 1970

El gran público de Santiago SABE que se trata del MEJOR espectáculo de ¡Ya están en venta los boletos numerados, PLATEA BAJA Y ALTA, 1º y 2º pisos, del querido "CAUPOLICAN"

#### TEATRO CAUPOLICAN



Francamente, se justifica el enorme entusiasmo público en torno de la NOCHE DE LOS MUSICOS 70. correspondiente al presente año y que se ha acreditado como el mejor espectáculo bajo la responsabilidad del prestiquisos SINDICATO ORQUESTAL PROFESIONAL DE MUSICOS DE CHILE "LA NOCHE DE LOS MUSICOS además de exitar los valores artisticos y musicales de Chile cumple objetivos de asistencia y previsión social y caja de socorros para sus asociados. La ayuda que tened de los asistentes a LA NOCHE DE LOS MUSICOS. el Chile Cumple de los asistentes a LA NOCHE DE LOS MUSICOS de la de ne plata-mediante la realización de un selecto y valiosismo programa como ninguna empresa ni institución similar puede presentar Y cada año van de supresentar y cada año van de su

L'AS ORQUESTAS:

La orquesta Show Gigante de la Televisión Canal 13 - Valentin Trujillo Sonora Palacios, consagrada en Europa. Los Dorados del Hiton Carrera Hotel. Sonora Caravana Los Brica Brac. Los Beat Combo. Los Bronces de Monterrey, Huambaly, Los Rocketts Giolito y su Combo. Ritmico. Los Bananas Ricordo Renando Otárola (Dirye In-Lo Curro) cantando la hermosa y notable Nelly Sanders

Luz Eliana, de regreso de México, donde cumplió brillantes actuaciones, aplaudida por la critica y 
gran publico arteca. Osvaldo 
Cuadros, eximio cantante brasileño 
Amparito Jiménez, excitante 
colombiana cumbista Marcelo 
Paola Sola, Arturo Gatica, Turin 
Gatica, Pedro Messone, Los de la 
Hacienda, Osvaldo Díaz, Rose Van

DIRECTORES DE LAS ORQUESTAS

Valentin Trujillo. Sergio Arellano Horacio Saavedra Hugo Ramirez

LAS LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

Hay insistentes pedidos de bole-tos numerados en las boleterias del "Caupolicán" abiertas todo el día sin cerrarse ventanillas - a Er 25 platea baja numerada. Er 15 quince-platea alta numerada del segundo piso y Er 8-ocho galerías.



CISCU

n. y po-y 20 ho-

DE

ANTE-

ENNA.

TORIA

NAL. irtes a ingos y HTES

El director polaco Stanislaw Wislocki señaló:

# público chileno es muy expresivo



El director polaco Stanislaw Wislocki, cuya actuación frente a la Orquesta Filarmónica ha sido elogiosamente

Mañana en el I.E.M.:

"Los Carreteros".

el mejor conjunto

folklórico uruguayo

cuatro voces varoniles que, con el acompañamiento de instrumentos típicos, interpretan vigorosamente temas tradicionales de su país, sin excluir el aspecto creativo en el género folklórico, en el cual han adquiri-

do una verdadera maestria.

La primera actuación de "Los Carreteros" en ésta, su segunda visita a Chile, tendrá lugar mañana a las 19 horas, en el teatro I. E. M., Tarapacá 1181.

Después se presentarán en Valparaiso, Viña del Mar.

Después se presentarán en Valparaiso, Viña del Mar, Rancagua, Curicó, Talca, Chillán, Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

La crítica musical ha destacado la excelente afinación lograda por "Los Carreteros" en sus voces e instrumentos. Internacionalmente son considerados como muy buenos exponentes de la música folklórica latinoamericana. Han actuado en varios paises del continente y en Italia, Austria, Suecia, Polonia, Dinamarca, Checoslovaquia, Unión Soviética.

Una de las características excepcionales de "Los-

MAS DE VEINTE RECITALES a lo largo de Chile ofrecerá el afamado conjunto folklórico uruguayo "Los Carreteros", que se encuentra en Santiago. Se trata de

Sólo cuatro meses al año pasa en Polonia, su país natal, el director de orquesta Stanislaw Wislocki, que consiguió una ejemplar disciplina y calidad interpretativa en el concierto de apertura de la temporada de la Orquesta Filarmónica.

Filarmónica.
Wislocki, que fue hasta hace cinco años director de la Orquesta Vacional de Polonia, dejó ese cargo para poder cumplir los innumerables compromisos internacionales. Despues de cinco años de actividad se tomará, luego de los tres conciertos en Chile, sus prique cuando aplaudia.

Señaló el maestro que en el concierto de este jueves la falta de esos instrumentos seria llena-

Estoy muy contento con el trabajo de esa orquesta. Tienen el cora-zón que es más impor-tante que otras cuali-dades. Cada observación del director es cumplida

inmediato".
"El público chileno es contraste señaló que también el público japonés era muy entusiasta, pero meras vacaciones. Despues tiene los si-guientes compromisos: en octubre, Ma-drid; en noviembre, Alemania; en ene-ro, Alemania; en marzo, Rumania; en abril, Francia; en mayo, América del Sur.

Preguntamos al maestro Wislocki a que se debia que el sonido, en las terceras sinfonias de Brahms y Beethoven, pareciera tan controlado. Señaló que habiendo sólo 6 chelos, en vez de diez y cinco contrabajos en vez de ocho, debía con-trolar el sonido de los otros intrumentos para que los primeros pudieran oirse.

Tschaikowski: que cuando aplaudia, separaba las manos, pero no juntaba las palmas con fuerza, produciéndose un efecto muy extraño: se veia el aplauso, pero "no se sentia el efecto acústico". ciones sobre un tema de Haydn", de Brahms; "Sin-fonia en Re Venor," de César Frank. En el último concierto

PROGRAMA DE ESTE JUEVES

Este jueves la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección del maestro Stanislaw Wislocki in-terpretará "Concierto pa-

ra Violín y Orquesta" de

del director Wislocki in-terpretará "Sinfonia Clási-ca", de Prokofieff; "Concierto para Arpa y de Baldieu Orquesta' "Segunda Suite de "Daf-nie y Cloe" de Ravel; "La Siesta de un Fauno" de Debussy. En el concierto de este

jueves actuará como solista el violinista chile-no Erick Hofmann, interviniendo en el "Concierto para Violin y Orquesta" de Tschaikowski.

#### JUVENTUD PARA LA BUENA MUSICA

Bajo este slogan la Corporación Cultural iniciará una campaña en las aulas de las universidades, destinadas a atraer hacia los concier-tos de la Filarmónica a los jóvenes, que en su inmensa mayoría, perma-necen alejados de toda expresión artística eleva-da. Dicha campaña se hará mediante instalación de afiches en las distintas escuelas escuelas universitarias, en la que se anunciarán os programas musicales las disponibilidades de localidades que tienen precio reducido que se dejaron vacantes duran-te la venta de los abonos con tal propósito

con tal propósito
Igual actitud se adoptará más adelante cuando se lleve a cabo la
Temporada de Ballet
Municipal, de la Sociedad de Arte Escénico y
del Conjunto Folklórico
"Pucará", que también
depende la de la misma
Institución





Los Carreteros: un conjunto de ca lidad

Carreteros" 'es su elaborada técnica del punteo, que les da un magnifico acompañamiento con sus guita-rras. Sus presentaciones tienen un caracter eminonte-mente cultural y su música está vinculada a la histo-ria y las costumbres del Uruguay "Los Carreteros" vienen a nuestro país auspiciados por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, junto con el Instituto de Investigaciones Musicales, que trajeron recientemente al país al renombrado cantor Atahualpa Yupangui



do una verdadera maestria.

#### "Haypreferencia" -\_(Qué represents en tu vida do artistico? -- Lo artistico una carrera muy ingrata. difficil. pero heros. por el extranjero"

-¿Qué ambición pretendes?
 - Mis ideales definidos son lograr realizarme como cantante y poder hacerme popular en el medio en que ac-túo. Otro anhelo es viajar dentro y fuera del pais para tomar mayor contacto con el público y perfeccionarme

-¿Te han brindado las posibilidades para tu desa-

—No había recibido apoyo de nadie en especial, pero en la actualidad tengo el firme y decidido respaldo de Producciones "Vanguard", que me ha brindado las posibilidades necesarias y que me ofrece la oportunidad, este año, de promocionarme y dar el espaldarazo requerido para destacar mi profesión de artista.

¿Qué es para tí el Sello "Vanguard"?

—Es apoyo moral y artístico. Considero es una empresa seria, con directivos correctos y capaces, que lograrán en 1970 cristalizar el anhelo de muchas ilu-



—¿Cuâl ha sido tu mayor triun-lo disquero?

-¿Qué opinas de la juventud

— ¿Cómo te autodefines?

— Me considero francaménte temperamental y también sentimental. Me entrego de corazón en todas mis acciones, a lo que pienso y siento.

—¿Cómo ves el panorama artistico nacional? —No hay posibilidades para el artista nuestro. siempre se da preferencia absoluta al extranje-«o, aunque sea de calidad infe-rior.

— ¿Quieres agregar algo mas /
— Agradezco sinceramente
las atenciones y ayuda recibida
de Juan La Rivera (Radio
Chilena). €fian Neison (Radio
Agricultura) y de Canal 13 TV;
en las ocasiones que he recurrido a ellos

Asi respondió a nuestra entrevista el promisorio valor de la canción VIKING VALDES, quien se alza positivamente an el concierto artistico nacional dadas sus notables condiciones interpretativas y su estillo muy personal. La ascendente carrera evidenciada por este artista lo ha llevado a un plano de neta superación, que desembocará, con justicia- en el pinaculo del exito que ciertamente merece alcanzar.

En los cuatro años de cantante tiene grabados 4 singles: dos en Sello Odeón, uno en Astral y otro en Producciones Vanguard. Participó con inusita-lo lauro en el Telefestival de Canal 13 TV ocupando un deste cado lugar, que le valló meterdos elogios de los organizadores del mismo. Esta circunstancia la aprovecho visionariamente Producciones Fonográficas "VANGUARD" para editarle un 45 R. P. M. con los temas "Consejo Final" y "O tú o ninguna", que fue el respaldo que "Consejo Final" y "O tú o nimquan", que fue el respaldo que
necesitaba para darse a conocer de modo más concreto. Ha
actuado en diversas radioemisoras de la capital y locales nocturnos, demostrando siempre la
calidad y valia artistica que
pose. En carpeta tiene
comprometida presentaciones
en la despedida al "Polio" Fuentes (3 Mayo), festival de los
Musicos (30 Abril) y en el
popular "Bingo Show" del conocido y destacado animador
Hernán Pereira.

COSME INGLES T



Cass Daley y Gil Lamb, que constituían un duelo cómico en los años 40, regresan a la pantalla cinematográfica en la produccion de Hal Wallis, para Paramounth, NORWOOD. La pareja apareció en 1945 en "Riding High", "The Fleet's In", "Star Spangled Rhythm" y

apalecto eri "Star Spangled Rhythm" y Rainblow Island; entre otras La pareja tiene un papel corto en NORWOOD, que tiene como estrella a Gled Campbell y Kin Darby.

#### Zig-Zag editará guión de El Chacal de Nahueltoro

En los proximos días, saldrá a la venta "El Chacal de Nahueltoro" (Guión de la película y mesa redonda con los protagonistas y técnicos). Este libro es el resultado de un convienio entre Zig Zag y el Departamento Editorial del al Vicerrectoria de Comunicaciones de esta Universidad. Ha sido interés del Departamento Editorial el brindar un apoyo real al cine chileno, /Por qué a este film? Cristián Santa Maria. Director del Departamento, nos dice: "Decididamente, creo que con "El Chacal de Nahueltoro", comienza una etapa nueva del cine nacional. Recordemos que fue la película más aplaudida del Festral Latinoamenciano que se realizó el año pasado en Viña del Mar. Eso ya esu un gran antecedente".



#### En nuestro país existe el antinacionalismo por sus artistas

— ¿... quien es Juan Alejandro. ? "... Juan Alejandro es un muchacho de 25 años. Egresado de Comercio, que durante tres años fue integrante del conjunto "Los Pussycats: ::"

Cuándo se decidió a cantar . Hace un año cuando se decidió el

conjunto..."
— ¿..Tiene alguna experiencia en el

"...me aventuré por mi cuenta y viajé a Brasil. Alli trabajé durante cinco meses. Hsice presentaciones en el Show de Wilson Simonal"...

— ¿. Cuántas grabaciones ha hecho lusa Majordo.

Juan Alejandro.

Juan Alejandro. . . /
". dos. El primero que no tuvo promoción, y recientemente que incluye "Vestí
de Azul" (un tema brasileño) y "Sin
embargo (de Juan Carlos) Gil y Carlos Trujillo

. De donde salió el nombre. .? fue al azar. Lo elegimos con Juan Carlos Gil.

— ¿. La experiencia vivida en Brasil, le ha permitido a Juan Alejandro, formarse una idea por el respeto o el apoyo que se tiene en nuestro medio por los artistas nacionales. . . ?

yo creo que en nuestro país existe un antinacionalismo total En Brasil, si bien es cierto en un momento impera un ritmo foraneo, en los programas radiales habrá un cincuenta por ciento del ritmo imperante, pero a su vez también

¿. El público apoya a sus artis-

lo apova el público la radio televisión. Los sellos grabadores. Los brasileños, a diferencia de lo que sucede entre nosotros, se siente orgulloso de sus

¿ quién tiene la culpa del poor

apoyo que tienen nuestros intérpretes...
yo creo que los disjockey..?
— ....Y los sellos grabadores..?

compartirán la culpa.

 Cual puede ser la razón del abandono de los disjockey ..?
 que ellos tiene que vivir a la moda. Tocan lo que otros, los buenos montadis

cos tocan porque comprenden, pero n saben que es lo que están tocando..." ¿. Que' espera un cantante que se

lanza por primera vez sólo de su disco que sea tocado, bien comentado, o bien vendido. . .?

". en nuestro estilo juvenil popular.

tiene que haber nexo en las tres cosas para que sea un disco que agrade al intérprete. " .Qué es lo que debe cuidar un

— Que es lo que deuc culos artista cuando graba por primera vez. 7 ... ser uno gran parte dueño de la tona del disco. Poder compenetrarse enteramente en el disco. Poder elegir músicos dar su aprobación al arreglo. Estar de acuerdo en la mejor toma. Creo que esó es algo que debe cuidar el artista.

seguir grabando con más content ...Ubicarme en el lugar que debe salir ¿Qué proyectos. .?

#### Prometiendo volver parte Fata Morgana

Pasaron por nuestra redacción la artista Fata Morgana y su 'esposo, el pintor chileno Carlos de la Rivera, para despedirse del diario, los lectores y todos los chilenos que aplaudieron a la artista, en sus diversas actuaciones, a través de todo el país.
Fata Morgana y su esposo llegaron el 5 de enero del año.

Fata Morgana y su esposo llegaron el 5 de enero del año pasado, "con la intención de quedarnos tres meses paseando en el Lago Vichuquen, donde el padrino de bodas, el Premio Nacional de Arte. Pedro Sienna. "Chile es como un imán magnético que no suelta tan facilmente El público especialmente es tan afectionso Buddy Day no quiso que nos fueramos sin que actuara primero acá". "Realicé una gira de Arica a Chiloé nos cuenta Fata Morgana donde quiera me presentaban su cariño. Los obreros de Chuquicamata no dejaban salirme del escenario, con tantos aplausos".

Carlos de la Rivera filmaron el Morro de Arica, la Esmeralda, el Sur de Chile, Concepción la Para-da Militar y hoy, 27 de abril, el Día del Carabinero y estuve en amena charla con el Presidente Frei

INTERCAMBIO CULTURAL CHILE—CALIFORNIA

El pintor Carlos de la Rivera

#### 1939



Con la creación de la CORFO, en abril de 1939, el país inició una decisiva etapa de transformación de su economía.

Creador de la CORFO fue el recordado Presidente Sr. Pedro Aguirre Cerda, quien venía propugnando desde años antes de asumir la primera magistratura de la nación, la formación de un organismo que se encargara de planificar la economía del país y de asumir las responsabilidades de su desarrollo.

Las obras realizadas por la Corporación de Fomento en las casi 3 décadas de su existencia, dan plena vigencia a la talentosa y visionaria acción de uno de los Presidentes más queridos de Chile. 1970

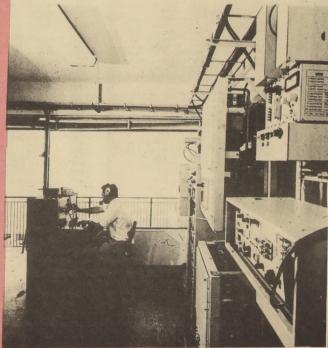
s artis
s sucede
de sus
de sus
de sus
notation
notation
moda.
moda.
moda.
moda.
moda.
moda.
artiscoss
s cosas
ade all alddar un
popular,
alddar un



El actual Mandatario, Sr. Eduardo Frei Montalva, ha impulsado a través de la CORFO creaciones de extraordinaria importancia como la Petroquímica, el Instituto Nacional de Capacitación, la Empresa de Computación, el Proyecto Ganadero Sur, la Red Nacional de Mataderos y Plantas Lecheras, la Televisión Nacional, el Plan Forestal Ganadero de la Pampa del Tamarugal y las expansiones industrial, textil, siderúrgica, automotriz, electrónica, de energía y combustibles, de las telecomunicaciones y de la industria azucarera, programas, todos de este último quinquenio de CORFO

#### CORFO

su presencia en el desarrollo de CHILE 1939-1970



Producción (CORFO) fue creade en Chile e 29 de Abril de 1939.

Su estructura orgánica, sus atribuciones y sus modalidades operativas, están estatuidas de manera que su acción — obedeciendo siempre a requerimientos de la época— sea decisiva para acelerar el desarrollo económico y social de la nación chilena, atendiendo integralmente todos los sectores y factores que son básicos y fundamentales para dicho proceso.

La Corporación de Fomento de la Producción de Chile, por lo mismo, en forma directa o a través de instituciones filiales, ha tenido y tiene activa participación en la planificación, en la confección y ordenamiento de las cuentas Nacionales, en la investigación y evaluación de los recursos naturales; en la formación y capacitación tecnológica de los recursos humanos; en el fomento de las producciones agropecuarias. industriales y mineras; en la creación de nuevas fuentes y unidades básicas de energía y combustible; en el incremento de los sistemas y medios de comunicaciones y transportes; en la comercialización, en el intercambio comercial y en los programas de integración económica a niveles

Puede aseverarse que no existe actividad económica chilena que en los últimos 31 años no haya estado, en una forma u otra, relacionada con la Corporación de Fomento de la Producción, ni ninguna región del país, desde el extremo norte hasta las estepas magallánicas y desde la Cordillera de Los Andes hasta el mar Pacífico, en que la acción de la CORFO no se haya hecho presente.

La Corporación de Fomento de la Producción es el único organismo estatal de su género en Latinoamérica, y en su Consejo Directivo tienen representación todos los sectores de la producción, tanto públicos y privados como empresariales y laborales. Esta conjunción de esfuerzos, visionaria y creativa, ha hecho posible que la CORFO exhiba, al cumplir 31 años de existencia, un sólido prestigio internacional, el reconocimiento de la empresa privada chilena que se ha asociado plenamente a las tareas de la Corporación, y el respeto y estimación de toda la ciudadanía.





#### CREACION

Dentro del ordenamiento administrativo que existia a la sazón. CORFO nació como una "persona jurídica pública". "administrada y dirigida por un Consejo " el cual debia designar un Vicepresidente Ejecutivo que tendría la representación legal Posteriormente la ley Ni 7200 dio origen a humerosos decretos con fueras de ley que en lo fundamental, reestructuraron un amplim sector de la administración publica chilena Uno de ellos (el D. F. L. N° 13-5224 de 1942 clasifico a la CORFO entre las instituciones semifiscales caracter que mantivo hasta la vigencia de la ley 10-343 (28 mayo 1952) curo artículo 106 aclarado por el artículo 69 de la Ley N° 11 768, determinó que sería un "organismo de administración autonoma" privándola de su calidad anterior, es decir, de entidad o servicio semifiscal

consiste en que se administra conforme a las disposiciones de sus leves y reglamentos orgânicos que son los artículos 22, 23, 24, 925 de la Ley Nº 6 640, el D. F. L. Nº 211, de 1960. (1) el Decreto Supremo Nº 360, de 1945, del Ministerio de Economia, que "aprobó su Reglamento General. y el Decreto Supremo Nº 473, de 1960, del Ministerio de Economia, que reglamentó la aplicación de ciertos artículos contenidos en el D. F. L. Nº 211, de 1960. Como l'organismo de administración autonóma". CORFO puede actuar, dentro de sus amplios fines, con absoluta libertad, estando facultados sus órganos administración su propiedo de sus amplios fines, con absoluta libertad, estando facultados sus órganos administraciónes Consejo y Comité Ejecutivo—para acordar todos los actos, contratos y operaciones que sean necesarios al logro de sus objetivos "y que deban sutir efecto dentro o fuera del país". CORFO se relaciona con el Supremo Gobiereno a través del Ministerio de Economía. Fomento y Reconstrucción cuyo titular es Presidente del Consejo.

Tiene duración ilimitada y su domicilio en Santiago, estando la fiscalización de sus ingresos, inversiones y egresos a cargo de la Contraloria General de la República.

Asi lo disponen los arts. 2. 4" y 5" del Reglamento General (D. F. L. N" 360. de 1945). CORFO està exenta del impuesto de Primera Categoria que contempla la Ley sobre Impuesto a la Renta art. 34. N" 1), de los manuestos carablesidades. Actualmente. CORFO es el único "organismo de administración autónoma" que subsiste en el ámbito del derecho público chileno Es un servicio público funcionalmente descentralizado, que depende del Poder Ejecutivo y a trayés del cual el Estado cumple parte de sus funciones. Su autonomía

#### OBJETIVOS Y FUNCIONES

Según el articulo 19 de la Ley N 6334. COR-FO fue creada para encargarse "de un plan de fomento de la producción nacional".

Dada la amplitud de este objetivo básico, puede afirmarse que todas las actividades de cualquiera naturaleza, que tiendan direc-ta o indirectamente al desarrollo de la producción chilena, en bienes o servicios, quedan comprendidas dentro del campo de CORFO.

Los actuales principios que se encauzan a traves de una racional metodología distinguen estos "objetivos" y "funciones". Los primeros son las metas, propósitos ó fines que debe cumplir la entidad creada, cuyo logro ha sido, precisamente el motivo de su establecimiento. Los segundos son los poderes, facultadés, atribuciones o medos que se asignan a los órganos superiores de la entidad a cuyo cargo están la dirección y administración de ella

Pero sean propiamente objetivos de COR-FO o atribuciones, poderes o facultades de su Consejo, dicho artículo 25—complementado pór el artículo 6º del D. F. L. Nº 211, de 1960— contiene las finalidades del referido organismo.

El artículo 10 del Reglamento General de CORFO (DS. Nº 360, de 1945) reproduce en forma más amplia y desarrollada las atribu-ciones del Consejo que contempla el art. 25 de la ley 6.640.

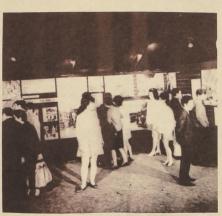
al realizar, en colaboración con las entida-des de fomento fiscales, semifiscales o privades de fomento fiscales, semifiscales o priva-das estudios destinados a encontrar los me-dios más adecuados pára crear nuevas producciones o aumentar las actuales, mejorando las condiciones en que estas se desenvuelven en cuanto a calidad rendimien-to y costos de producción y los destinados a facilitar el transporte, el almacenamiento y venta de los productos a fin de que estos puedan ser aprovechados en su estado más satisfactorio y a los precios más convenientes

b) Efectuar de acueldo con los resultados a que se refieren los estudios del inciso ante-rior, ensayos de producción o comercio en la escala y con las ayudas que se estimen convenientes:

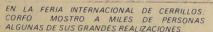
c) Ayudar la fabricación en el país o la importación de maquinarias y demás elemen-tos para la producción;

d) Proponer y ayudar la adopción de medi-das destinadas a aumentar el consumo de productos nacionales o a obtener una mayor participación de intereses chilenos en activi-dades industriales y comerciales;

e) Aportar capital, hacer préstamos y acor-dar subvenciones u otras formas de ayuda; y fijar las condiciones de unos y otras.







Antenas de Microondas de la Red Troncal Nacional (sector sur).

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. (ENTEL—CHILE) fue creada en diciembre de 1964. Su desarrollo previo tiene su origen en el Comité de Telecomunicaciones de la Corporación de Formento de la Producción (CORFO) que cumpliera durante varios años una fructiferalabor. A esta nueva filial de CORFO se le ortorgó la necesaria autonomía para encarar con criterio técnico el desarrollo de las telecomunicaciones, factor de suma trascendencia en el campo económico- social.

Dos son los objetivos principales de ENTEL: Dotar al país de los magites suficientes para mejorar sus comunicaciones de larga distancial y atender el transporte de comunicaciones por estas vías, prestando servicio en forma directa o en combinación con otras entidades.

En el transcurso de estos cinco primeros anos de la Empresa (1965-1969), numerosas organizaciones que operan en el país han contado con un servicio de transporte de sus comunicaciones de larga distancia: cada vez más eficientes. Los medios, por otra parte, también han registrado un continuo y sostenido ritmo de recimiento. Así por ejemplo, los 42.800 kilómetros de circuitos de tipo telefónico (radiceníaces) en explotación dentro del país con que la Sociedad cerró su primer ejercicio en 1965, han aumentado a 134.000 kilómetros de larga distancia: cade la cantidad del año base indicado. Ello ha significado el cumplimiento de una labor técnica extensa y de amplias proyecciones para el desenvolvimiento de las comunicaciones internas de larga distancia cade la fos base indicado. Ello ha significado el cumplimiento de una labor técnica extensa y de amplias proyecciones para el desenvolvimiento del las comunicaciones internas de la sistema Terrestre de Comunicaciones sinternas de

car substancialmente la situación de vinculación que el país tenia con las demás naciones del orbe.

#### ORRAS

Los resultados obtenidos muestran el empuyque la Emprese ha puesto en su labor. Estos se
hacen más significativos si se tiene en
consideración la envergadura de las obras
emprendidas tales como la dilatada extensión
del territorio, la diversidad de lugares, la dificil
geográfia, la veriedad de climas y toda suerte de
obstáculos que suelen afectar a tareas como
estas que dan una mayor dimensión a la
contribución que ENTEL ha venido realizando.

contribución que ENTEL ha venido realizando.

Los más variados servicios de comunicaciones internes, en tede su geme de imágenes, signos y sonidos, deben transitar de uno sotro extremo de Chile por vias expeditas y sin deterioro de su calidad original. Para el logro de este objetivo se ha recurrido el establecimiento de un sistema calidad original, Para el logiro de este dispetivo la ha recurrido al establecimiento de un sistema longitudinal de gran capacidad denominado Red Troncal Nacional. Entre Arica y Castro el S. A. establecer discado automático de larga

construcción deberá estar terminada en Dicembre de 1970.

En el ambito de las obras de gran envergadura debe señalarse la próxima iniciación de la construcción del Centro Nacional da Telecomunicaciones de ENTEL en Sentiego. Este Centro contará con una torre de 128 metros de altura y se ubicará en la esquisa norponiente de la Avéa. El O'Higginia y la calla Amunategui Dispondrá de los requisitos necesarios para contraore las antenes y los equipos terminales correspondientes a todas las redes de ENTEL que convergen a la Capital, sean éstas nacionales o internacionales. Además se construirá un edificio anexo para alojar las oficinas administrativas de la Empresa.

Cabe señalar que se ha continuado con los trabajos de ampliación de la Red de Ondas Cortas (HF) que ENTEL recibiera por transferencia de su organismos anáscesor, el Comité de Telecomunicaciones de CORFO. Esta labor significará un aumento considerable en el número de canales de esta Red conformada por enlaces que unen, principalemente, Santiago con Árica, fuque Tocopilla, Antofagasta, Puerto Montt. Coyhaique, Punta Arenas, Isla de Pascue y Puerto Montt con Coyhaique.

En Chiloé insular, a partir de 1966, se puso en

#### CHILE

#### Al Día con el Avance de las Telecomunicaciones

Factor Substancial en los

Nuestro país fue el primero obras del Programa Nacioen Latinoamérica en inte- nal de Telecomunicaciograr el Sistema Interna- nes que impulsa ENTEL, cional de Comunicaciones filial de CORFO. por Satélites, gracias a las

y desde esta ciudad a la redes nacionales, a través de lineas fisicas y de oridas cortas. Como se ha expresado anteriormente, la Empresa proyecta extender la Red Troncal Nacional hasta Chiloé ya que el actual volumen de tráfico asl lo justifica.

Dentro de las obras que se realizan se deben mencionar, por su importancia, las redes destinadas a dar servicio a puntos de atracción agricola, industrial o minera, actualmente desconectados de los grandes centros socio-económicos del país. En este caso se encuentran las redes de Aysen y Chiloé continental y la del interior de la provincia de Tarapacá.

En el franscurso de 1969, en localidades apartadas de esas regiones, se han efectuado trabajos de instalación que aún continúan, los cuales una vez finiquitados permitirán a estas comunidades contar por primera vez con servicio publico de large distancia.

Finalmente, en el plano de las telecomunicaciones nacionales cabe consignar que durante 1969 se adquiró a la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) el sistema de comunicaciones que desta poseia en la provincia de Magallanes y que destinaba a los enlaces privados entre sus instalaciones, localidades y yacimientos. ENTEL proyecta abrir estas instalaciones al servicio público completándolas en la medida que sea necesario y ligándolas a las redes de larga distancia. de larga distancia. En el rubro comunicaciones internacionales

se encontraba el país en el momento de la creación

de la Empresa.

Para estos efectos y tras las gestiones y estudios correspondientes nuestro país ingresó el 19 de febrero de 1965 al entonces recientemente creado Consorcio Internacional de Comunicaciones por Satélites ( INTELSAT), que a la sazón contaba sólo

Consorcio Internacional de Comunicaciones por Satélites (INTELSAT), que la sasario contaba sólo con 19 paises y que hoy agrupa a 71 estados miembros. Se habie logrado as la legosibilidad de participar en el Sistema Global de Comunicaciones por Satélites. La Empresa se abocó practicamente de immediato al proyecto y construcción del correspondiente Sistema Terrestre de Comunicaciones para Chile.

El principal elemento de ese Sistema es la Estación de Longovilo S. O. de Melipilla), complementada con un triple enlace de microondes que, a través de algo más de un centro de klidmetros, la une a un centro de tráfico internacional de Santiago. El Sistema, el primero en su género en América Latina, comerzó a operar el 22 de julio de 1968 suministrando servicio comercial internacional via satélite desde esa fecha.

Al pues, en el breve plazo de cinco años la Empresa ha podido entregar a la colectividad una serie de realizaciones cuya explotación ha contribuido a mejorar notablemente las comunicaciones internas en internacionales. Además, son muchas las obras que se encuentran en ejecución avenzada, en proyecto y en etapa de estudio o planificación con las cuales, una vez incorporadas al servicio, se habrá colocado a Chile en un nivel de privilegio en cuanto a comunicaciones de larga distancia se refiere.



#### Factor Substancial en los Planes de Desarrollo

La Corporación de Fomento, a ción y capacitación técnica de través del Instituto Nacional los trabajadores chilenos, de Capacitación Profesional, brindándoles variadas

INACAP, impulsa la forma- bilidades de superación.

El Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP) es u I instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), es un organismo filial de la Corporación de Fomento de la Producción que tiene como principal objetivo proporcionar a los trabajadores, sin fines de lucro, los medios y condiciones para su capacitación técnica y promoción profesional. Esta labor se realiza acorde a los planes de desarrollo económico y social del Gobierno y de los programas de las empresas destinados a aumentar su productividad.

Todos los sectores de la economia se encuentran presente dentro de los programas de calificación técnica que ofrece a los trabajadores. Elto lo realiza a través de cursos específicos divididos en áreas que abarcan la agricultura, mineria y pesca, en el sector primario; el sector industrial, a través de las especialidades de mecânica, electricidad, confección y construcción, y el sector servicios, por programas de adiestramiento en empresas y hotelería.

INACAP es un organismo creado para servir al mundo laboral, que proporciona al trabajador chileno el dominio de un oficio o técnica que le permita elevar su condición socio-ceonómica, para incorporarlo efectivamente al proceso de desarrollo nacional.

Su creación como organismo autónomo, filial de CORFO, data del 21 de octubre de 1966. Sin embargo, esta acción de adiestramiento laboral se estaba desarrollando desde el año 1960, bajo la responsabilidad en estaba, de un Departquiento de Formación Profesional en el Servicio de Cooperación Técnica, tambien, entidad de CORFO. En 1966, con el propósito de productivas y de responsabilidad. 



El Programa de Formación de Personal de Alta Calificación proporciona a jóvenes mayores de 18 años con su licencia secundaria, la oportunidad de aprender un oficio altamente calificado. El curso desene 18 meses de duración y al egresar están en condiciones de desene 18 meses de duración y al egresar están en condiciones de desener se esta en condiciones de desener en condiciones de desener esta en co ne 18 meses de duración y al egresar están en condiciones de desa-rrollar funciones de nivel medio o supervisión de primera linea dentro de una industria. A través de este sistema imparten las especialidades de Mecánica Industrial, Mecánica Automotriz, Dibujo, Técnico, Proyectos Mecánicos, Electrónica, Electricidad Industrial, Matriceria y Construcciones Metálicas. Los jóvenes para ingresar a este programa deben aprobar un examen de selección de INACAP, que consiste en un test de razonamiento mecánico, otros test de razonamiento especial y dos pruebas de vocabulario y otra de conocimientos matemáticos. Además deben sostener una entrevista personal a través de la cual detecta el grado vocacional e interés del postulante por aprender una especialidad.

#### PROGRAMA DE PROMOCION SUPERIOR

Otra posibilidad de superación que ofrece INACAP a los trabajadores es a través del Programa de Promoción Superior del Trabajo, hecho realidad en virtud a un convenio con la Universidad de Chile y Ministerio de Educación.

Hombres o mujeres, mayores de 21 años que acrediten mediante un examen especial de selección, poseer conocimientos equivalentes a un cuarto año de humanidades, pueden nivelar sus estudios para obtener su licencia media e ingresar a la Universidad. No se exige certificados de estudios y basta aprobar el examen de admisión. La nivelación de estudios se realiza en tres semestres. La segunda etapa del programa tiene lugar dentro de la Universidad. Casi todas las casas de estudios superiores del país han adherido a este sistema, abriendo sus puertas a los trabajadores que egresen de la Promoción Superior del Trabajo.





# 1.886 4.279 10.131 12.197 18.050 23.224 26.900 Desde Arica a Magallanes el Instituto cumple su objetivo de adiestrar técnicamente mano de obra en proporción a la demanda de las fuentes de trabajo. En el cuadro siguiente se específica por zona y niveles de curso el total de egresados durante 1969.

ZONAS	FORMACION	CAPACITACION	ESPECIALIZACION	OTROS	TOTAL
Tarapacá Antofagasta Atacama	269 132	376 534	55	620 256	1,320
Coquimbo Valparaiso Santiago Central Maule Bio Bio Sur Austral	180 701 2081 175 172 322 223 453	790 1.538- 2.740 562 866 900 1.749 959	4 416 16 20 30	*301 3,749 0,455 390 325 1,110 151 100	1.271 5.982 15.692 1.127 1.279 3.184 2.123 1.673
Total egresados	4708	11.014	E41	10.200	

3.753 alumnos en proceso (2497 alumnos adultos y 1.256

En 1970, INACAP atenderá aproximadamente, a 40.000

#### CURSOS Y OBJETIVOS

Labor realizada

A los cursos que ofrece INACAP puede ingresar cualquier trabajado que reúna los mínimos requisitos exigidos. Según el grado conocimientos que tenga de un oficio, se han programado las diferer especialidades en tres niveles. Formación, Capacitación y Especialización

Hombre, mujeres, jóvenes y adultos, y personas lisiadas, tienen en INACAP una respuesta laboral con la posibilidad de obtener una profesión que les permita superarse en todos los planes.

Los cursos de FORMACION son para enseñar a una persona un oficio o técnica determinada. Como requisito de ingreso basta saber leer y escribir, las cuatro operaciones ariméticas y tener más de 18 años.

Al egresar la persona posee conocimientos que le perontirán desempeñarse como ayudante en el oficio escogido.

El nivel de capacitación está dirigido a personas aprendices. Mediante estos cursos el trabajador perfecciona sus conocimientos, acorde a las nuevas situaciones laborales que le plantea el desarrollo tecnológico. Requisitos de ingreso: Tener más de 18 años, leer y escribir las cuatro operaciones artiméticas, más una sencilla prueba para detecta el nível de conocimientos que tene el interesado sobre su oficio. Al egresar el participante sale como trabajador calificado en determinada técnica. Respecto a los cursos de ESPECIALIZACION, están programados para aquellos trabajadores calificados que desean conocer en profundidad una materia específica. Egresan en la categoria de "especializados" que es la más alta formación técnica ofrecida por INACAP dentro de sus programas de capacitación laboral.

Los niveles mencionados corresponden a los cursos para dultos, hombre y mujeres. Para los jóvenes. INACAP, ha estructurado dos tipos de cursos. El Sistema Nacional de Aprendizaje" dirigido a adoslescentes



#### ADIESTRAMIENTO DE EMPRESAS

Otro programa especial que tiene el Instituto está a cargo de la División de Adlestramiento en Empresas cuya función básica es promover dentro de las empresas públicas o privadas, la creación de unidades de adiestramiento que entreana su propio personal. Esta labor se extiende también a las diferentes asociaciones empresariales. Los programas sociales de INACAP incluyen cursos de "confección para el hogar" y "autoconstrucción". Se desarrollan a través de todo el pals, en comunidades urbanas o rurales. Son cursos breves. Confección para el hogar está dirigido a la mujer campesina, o pobladora y brinda las herramientas básicas para confeccionar el vestuario familiar o bien la capacitación para incorporarse a la fuerza de trabajo en alguna industria o taller artesanal.

#### REHABILITACION DE LISIADOS

Los lisiados también encuentran en INACAP una solución de rehabilitación profesional. Existe gran número de personas que por accidente o enfermedad, quedan imposibilitados para realizar algún tipo de actividad productiva. Un Centro de Rehabilitación de Lisiados tiene a su cargo la labor de desarrollar o restaurar la caspeidad de trabado de inválidos. En talleres pre-profesionales se evaluán sus capacidades para ciertas tareas, restaurando a traváside esta acción su confiaza para incorporarse al mundo laboral en igualdad de condiciones que un hombre sano.

#### SISTEMAS PEDAGOGICOS

Los métodos pedagógicos utilizados por INACAP en los cursos corresponden al sistema recomendado por la OIT. Los cursos se caracterizan por ser breves, prácticos, con reducido número de participantes -que los transforma casi en formación 'individual' - adaptados totalmente a las características del ambiente laboral o industrial Actualmente INACAP ofrece más de doscientos cursos en todo el país Ellos se imparten en Centroc, como cursos fijos y móviles a cargo de ores que realizan en el propio lugar de trabajo el entrenamien



CARLOS FIGUEROA, Ministro de Economia, Secretaria de Estado que orienta la política de CORFO.



NO DE ANTE



SEBASTIAN VIAL, FISCA



f) Acordar la adquisición de bienes muebles o inmuebles que estime necesarios para el cumplimento de sus funciones, y constituir prenda, hipotecaria o cualquier otro gravamen a caurión.

h) Acordar todos los contratos, actos y operaciones que sean necesarios para la consecución de los fines de la Corporación y que deban surtir efecto dentro o fuera del país.

i) Servir al Estado de organismo técnico asesor para promover y coordinar la inversión de los recursos fiscales, orientándolos hacia fines de fecusos riscaies, orientandoios nacia inies de fomento a la producción y para armonizar la acción del Estado con las inversiones de los particulares en igual sentido, tratando de dar a los recursos de que se puede disponer el destino más adecuado.

Para estos efectos los programas de inversión a medio o largo plazo elaborados por la Corporación deberán coordinarse con los Presupuestos nacionales anuales:

j) Representar al Gobierno el orden de prioridad con que deba acometerse la ejecución de los diversos proyectos para el desarrollo de la econola nacional, ya sea que estos vayan a ser ejecutados directamente por el Estado o a través de cualquiera de sus organismos, al estimar las inversiones de los particulares en igual orden

k) Efectuar las negociaciones de créditos externos, del Gobierno o de los que requieren la garantía del Estado o deban ser servidos con recursos fiscales, a requerimiento del Gobierno y en los términos señalados en el artículo 64 del D.F. L. 47. de 1959.

I) Otorgar avales en moneda extranjera, "dentro de los márgenes establecidos en las leyes y pre-via autorización del Ministerio de Hacienda La Corporación no podrá, en lo sucesivo, otorgar avales en moneda nacional.

Las actuaciones directas que la Corporación emprenda para cumplir con el Plan General de Fomento de la Producción, se realizarán, de preferencia, prestando su colaboración técnica o financiera a las actividades



En la actualidad, el Consejo està compuesto de 30 miembros, de los cuales 21 representan al sector público y 9, al sector

Ellos son

a) Ministro de Economia. Fomento y Reconstrucción

b) Vicepresidente Ejecutivo

c) Subsecretario de Hacienda.

d) Subsecretario de Economía. Fomento y Reconstrucción

e) Subsecretario de Transportes

f) Subsecretario de Mineria.

i) Presidente del Banco Central de Chile

n) Gerente General de la Empresa Nacional de Mineria.

p) Representantes de la Sociedad Nacional de

q) Representantes de la Sociedad Nacional de Mineria.

r) Director de Estadística y Censos.

s) Representante de la Sociedad de Fomento

t) Representante de la Câmara Central de Comercio u) Representante del Consorcio Agricola del Sur

v) Representante del Instituto de Ingenierosde Chile.

x) Representante de las Asociaciones Agricolas

representativas de agricultores que exportan

y) Representantes de la Sociedad Agricola del

z) Cinco representantes de S.E. el Presidente de la República.

De los miembros aludidos, representan al sector público los señalados en las letras al a o r y z. Los demás tienen la representación del acctor privado. mediante personeros de las actividades gremiales más destacadas del país en los campos industrial, minero, comercial, agricola y profesional, como son la Sociedad de Fomento Fabril, la Sociedad Nacional de Mineria, la Cámara Central de Comercio de Chile, la Sociedad Nacional de Agricultura y el Instituto de Ingenieros de Chile.

Los Consejeros que no son funcionarios públicos los designa el Presidente de la República en forma libre, aquellos que indica la letra z) del párrafo anterior; a propuesta unipersonal, los que mencionan las letras pi. q., s.), t.), u.), v.), y a papopuesta en terna. Jos señalados en las letras w.), x.), e.), El Decreto Nº 473, de 1960, consulta el procedimiento para las designaciones.

Todos estos Consejeros duran dos años en

Es un órgano pluripersonal que data de poco tiempo, pues fue creado, en abril de 1960, por el artículo 2º del D. F. L. Nº 211, de ese año

El actual artículo 2º está contenid<u>o en el</u> artículo 200º de la ley 16.640, sobre Reforma Agraria.

siguientes:

a) El Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción.

b) El Gerente General de la Corporación de Fomento de la Producción. Reforma Agraria, o su subrogante legal

d) El Vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario, o su subrogante

e) El subsecretario de Agricultura.

f) El Gerente Agrícola de la Corporación de Fomento de la Producción.

w) Representante de la Confederación h) El Director Ejecutivo del Servicio Agricola y Nacional de Cooperativas Lecheras y Ganadero o su subrogante legal;

Los miembros o representantes que señalan las Jetras (), j), y k), del párrafo anterior son designados por el Presidente de la República a

Este precepto ha sido recientemente sustituido por otro nuevo, que contiene algunas disposiciones de importancia distintas a las primitivas.

La presidencia del Comité Ejecutivo de CORFO. A falta de este, toca desempeñaria a los miembros que indica el número 27, en el mismo orden correlativo.

cuyo texto definitivo fijó el Decreto Supremo.

Son miembros del Comité Ejecutivo, los Nº 2,800, del Ministerio de Fomento, publicado el 10 de enero del año 1941.

MARIO SARQUIS Y. Sub-Gerente General





#### Realizaciones

de CORFO ¿Cuáles son las acciones más trascendentes cumplidas por la Corpora; ción de Fomento de la Producción

desarrollo económico y social del país aquellas de sus realizaciones llamadas de " chineneas altas" o la formación y nos? ¿Han sido la investigación y evaluación de los recursos naturales la planificación industrial, su política financiera de fomento o la ejecución directa de sus grandes Programas

Estas interrogantes son siempre

sectores de la ciudadanía y de profundos estudios para aquellos núcleos que guardan per nanente preocupación sobre

Para satisfacer en parte esas inquietudes, al cumplirse •un nuevo aniversario de la creación de la Coporación de Fomento de la Producción, se réseñan a continuación algunos programas que son parte de las variadas y complejas acciones que realiza CORFO en procura del armónico y acelerado rollo de las actividades que conforman el proceso productor chileno.

# Programa Forestal Ganadero de la Pampa del Tamarugal

Cala- Cala, don Guillermo- y de otra vecinas al

La paralización de estas Oficinas significó la desocupación de aproximadamente 300 empleados y 1.800 obreros, afectó la vida y las actividades económicas de una población total cercana a las 8.000 personas, y produjo el cese de toda actividad productiva permamente en la casi totalidad de la extensión de la Pampa Tamarugal, región, se prolonga desde la Quebrada de Tiliviche hasta El Loa, cubriendo una superficie de 1.250.000 hectáreas en su mayor parte desolada y de salares.

Luego de este colapso permanecieron sólo como expresiones aisladas en esa aridez pampina las actividades agrícolas de las Quebradas interiores de actividades agricolas de las Quebradas interiores de los Departamentos de Pisagua e Iquique, la explo-tación de la Oficina Salitrera Victoria, y las tareas de investigaciones agricolas que la COPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION llevaba a cabo en su Estación Experimental de Canchones, locali-dad ubicada a 90 kilómetros al sureste de Iquique, zona semipoblada de tamarugos, árbol autóctono del desierto nortino.

singular especie, se enmarcaba en las localidades de Canchones, La Hueyca, Cumiñaña y La Tirana, en donde existía, desde tiempos inmemoriales, una ganadería primitiva que utilizaba ese árbol como

Consesultados cobtenidos a los 2 años de la aplicación de este programa experimental, tanto en la adaptación y manejo de nuevas razas de ganado como en las experiencias relativas a recursos de agua, estudios de suelos, de biología vegetal, de entomología, ambientales, etc., permitieron fundamentar en 1966 un programa específico. El PLAN FORESTAL GANADERO DE LA PAMPA DEL TAMARUGAL, cuyo, obietivo básico es el establecimiento de una trial como alimenticio para toda la zona norte.

as siguientes realizaciones

na prospectado recursos de aguas subterraneas-a través de 42 pozos profundos con más de 6 mil metros de perforaciones- que se aseguran un abastecimiento ilimitado para las necesidades del

Ha forestado- en los salares de Llamará, bellavista. Pintados, del Obispo, Zapiga y Salar Viejo- aproximadamente 12.000 nuevas hectáreas, en cuadránquios de 10 a 15 metros, con 10.000 nuevos árboles.

La meta de este programa de forestación, que tie-ne un avance del orden de las 5.000 hectáreas anuales, es de 70.000 hectáreas vale decir cerca de 700.000 nuevos tamarugos. El fruto de este árbol constituye una base alimenticia levemente inferior al heno de alfalfa y una hectárea - 80 a 100 árboles-puede recibir una carga de 12 a 15 ovinos y de 18 - 20 carnos.

Ha construido cerca de 250 kilómetros de cami-

Las inversiones totales comprometidas por la Corporación de Fomento a diciembre de 1969 ascendian globalmente a Eº 28.500.000 y US. 250.000 proyectándose una inversión total definitiva al término del Plan del órden de Er253.000.000. US 2.786.000 que se financiarán con recursos de CORFO y créditos externos.

trial como alimenticio para toda la zona norte.

Las proyecciones del Plan, sin embargo, permitera suponer, entre otras perspectivas, una paulatina repoblación de la pampa- por la explofación de los predios- cercana a las 10.000 personas y un anticor de divisas por la sustitución de importaciones de propósitos, la CORFO ha llevado a cabo, entre otras, as siguientes realizaciones.

#### Nacional de Chile



Esta nueva filial de CORFO tiene como objetivo construir y explotar una Red Nacional de Televisión, para unir a todos los chilenos y mostrarles la realidad nacional y del mundo.

de Santiago, Valparaiso y Antofagasta tenían oportunidad de ver televisión. Un año más tarde, el 60% de la población total del país tiene acceso a ella. Esa es la misión de TV-CHILE. Para eso fue creada el 31 de Enero de 1969.

Televisión Nacional de Chile es una sociedad de responsabilidad limitada a la que aportan capital tres institucio- el norte.

-Corporación de Fomento de la Producción, 80%.

—Empresa Nacional de Telecomunicaciones, 10%.

Además, hay seis representantes de ese organismo, uno de ENTEL y uno de CHILE FILMS. El Directorio nombra al

La primera preocupación de TV-CHIson las provincias. En Febrero de 1969 se inauguró la Estación de Punta Arenas. Poco antes, entró en funcionaniento la estación de Arica con un trans nisor provisional de 50 watts. nientras en el Morro se levantaba la definitiva con una torre de 40 metros y una potencia de 2 kilowatts.

También con un equipo provisional Canal 10 salió al aire por primera vez el 21 de Mayo de 1969 y los talquinos tuvieron oportunidad de ver y escuchar Nacional Dos meses más tarde, Antovez con mayor alcance gracias a su

De todos los canales existentes a San Fernando, Talca, Concepción y Temuco, se le envía la señal a través de la red troncal de telecomunicaciones. Los otros reciben la programación desde Santiago en cinta magnetoscópica y pueden, a su vez, producir sus propios

#### La TV en Concepción

El 18 de Septiembre de 1969 fue una fecha importante en la historia de la televisión chilena. Nacían dos nuevas estaciones: Canal 7 de Santiago, cabe-Chile, y Canal 10 de Concepción.

A través de TV-CHILE, los penquistas canales. se unían al mundo de la televisión. En la torre de ENTEL se ubicaba, hacia un ca C 7 costado, la antena del transmisor provisorio. Sin embargo, es Televisión Nacioprogramación con sólo mover un botón y sintonizar Canal 10.
Mientras tanto, en Cerro Centinela

de Talcahuano. Peninsula de Tumbes. se levantaba poco a poco la Planta. C 10 Transmisora definitiva. Hoy, la torre de — f 40 metros de altura está terminada y junto a ella se encuentra la caseta que

A mediados de Febrero, el transmisor

A fines de 1968 sólo los habitantes de Cerro Centinela comenzará a funcionar. Será entonces cuando podrán disfrutar de este noderno medio de comunicación no sólo los habitantes de la ciudad de Concepción sino también los televidentes de los alrededores. Se calcula que el nuevo transmisor de 2 kilowatts de potencia, cubrirá desde Arauco por el sur, hasta Dichato hacia

Y antes de que termine este año, una transmisor, Canal 4, se instalarán dos estaciones repetidoras que ampliarán aún más su radio de acción. Una de ellas to de su capital, está representado en el Directorio. El Vicepresidente Ejecutivo de CORFO designa al Presidente.

#### Canales en Funcionamiento

ARICA: Canal 5. Estudios provisorios: Edificio Plaza. Junta de Adelanto. Fono: 31793. Planta transmiso-

ANTOFAGASTA Canal 6, Estudios provisorios: Prat Nº 435. Of. 21. Fono: 23353. Estudios definitivos: General Borgoño. Planta transmisora: Ce-

SANTIAGO Canal 7. Estudios provi Oficinas Administrativas: Plaza de Estudios definitivos: Avda. Costaneo Norte. Planta transmisora: Cerre

SAN FERNANDO Canal 3. Planta

transmisora: Cerro Centinela.
TALCA Canal 10, Planta transmiso-

CONCEPCION Canal 10. Planta transmisora provisoria: Cerro Cara-

Canal 4. Planta transmisora defini-TEMUCO Canal 7. Planta transmisora

rovisoria: Cerro Mariposas:
PUNTA ARENAS Canal 6, Estudios goslavia Nº 670. Fono: 22747. Planta transmisora: Cerro Mirado

VALPARAISO Planta Transmisora: Cerro Agua Santa. A fines de 1970 se integrarán a la red 22 estaciones repetidoras que transmitirán a través de los siguientes

-La Liqua C 10 -Juegos de Chue-

Papudo C 7 —Los Radales C 12 -Algarrobo C 5 — Curanilahue C 13 -San Antonio C 12 — Lebu C 10 -San José de Vaipo C 11 —Angol 1-

-Pichilemu 1-C 6 —Cerro Sombrero

Pichilemu 2-C 10 —Clarencia C 8 -Sewell C 6 -Estancia Discordia C

-Constitución C 9 —Cauquenes C 9 -Aconcagua C 2 —Chillán C 6





EN LOS GRABADOS, el equipo móvil der Canal 7 de Televisión, de Santiago y, abajo, el Canal 5 de Arica. Toma de la antena de trasmisión y caseta. Tiene 40 metros de altura, ubicada en Morro Gordo, a 130 mts. sobre el nivel

Commence of the commence of th

71 8 8 1 11 12 13 14 16 16 17 18 14 18 14 16 16 17

#### Industria del Futuro

En los primeros meses del próximo semestre entrarán en funciones las Plantas del Primer Complejo Petroquímico Chileno

311HJ

que producirá materias primas para las industrias de plásticos y de resinas sintéticas.

Con cuatro nuevas plantas contará a servirá a las industrias del rayón, celofán, fines de 1970 el Complejo Petroquímico de Concepción, de acuerdo al programa Petroquímica Chilena S. A., integrada partes iguales por la Empresa Nacional de Petróleo ENAP, y la Corporación de Fomento de la Produc-

El Programa de Desarrollo de la rama más moderna y dinámica de la industria química significará invertir el equivalente a US\$ 150.000 entre 1966-75 en la instalación de complejos y plantas petroquímicas en diversas regiones del pais, especialmente en las provincias de Concepción Valparaíso y Magallanes.

Para desarrollar este programa, Petroquímica cuenta con fondos propios y créditos tanto internos como externos, que están siendo invertido en la instalación de plantas químicas y petroquímicas básicas que entregan materias primas a otras industrias petroquímicas. En forma ENAP realiza instalaciones dentro de sus refinerías para suministrar a Petroquímica los derivados del petróleo

#### COMPLEJOS PETROQUIMICOS

En fecha muy próxima entrará en Concepción que producirá anualmente 33 mil toneladas de cloro y 37 mil de soda caústica. El cloro se destinará al de vinilo y a una serie de industrias de papel, etc. mientras que la soda caústica

Por otra parte para integrar el Complejo Electroquímico se instalará en la cercanía de la planta de cloro-soda, otra de clorato de sodio, con una producción anual de 6.000 toneladas anuales. Y una inversión del orden de 2,5 millones de dólares. De esta manera Petroquímica suministrar todos los productos químico necesarios para el blanqueo de celulosa, tanto para el consumo interno como para los mercados de exportación.

El próximo año comenzará la construc ción, en la zona industrial petroquímica de Talcahuano, de una Planta de bisulfuo de carbono que proporcionará la materia prima que utilizará la planta de antatos de Petroquímica Dow y abastecerá las necesidades de la industria del

La mayoría de las plantas del Complejo de Acetato de Vinilo, Alcoholes Superiores, cuya producción se utilizará en fábricas de textiles, pinturas, antibióticos. plásticos, adhesivos y otros, serán puestas en marcha en la zona industrial de Talcahuano a fines de 1972.

Las plantas que se consultan son: de Gas de Sintesis, Plantade Oxígeno, Planta de Metanol, Planta de Acido Acético, Planta de acetato de Vinilo y Planta de Alcoholes Superiores. Al materializar este complejo, Petroquímica Chilena cumplirá los compromisos contraidos por nuestro país dentro de los acuerdos de complementación petroquímica en plantas que emplearán materia prima compensation perceptions of production production of production and production of production of productions are set of productions of productions and production of productions of product

destinado a abastecer mercados de la de este complejo de resinas plásticas Subregión Andina

La inversión comprometida en el complejo ascenderá apróximadamente a 30 millones de dólares y será la mayor realizada hasta ahora en el desarrollo de la industria petroquímica nacional.

#### LA ZONA INDUSTRIAL PETROQUIMICA DE SAN VICENTE

Trabajos de mejoramiento de terreno. drenaje, cercos, caminos, desvio ferrovia-rio prestiles fueron abordados en el curso del año recién pasado por Petroquímica Chilena S. A., con el objeto de crear la requerida para el complejo de la zona. Con el mismo fin se construyó una Planta de Vapor con capacidad de 38 ton/ hora para abastecer las diferentes plantas petroquímicas de la zona. Demandó una inversión de 1,2

En diciembre de 1968, Petroquímica Chilena constituyó en Concepción su pri-mera compañía asociada, para materializar lo referente a resinas plásticas del Programa de la Industria Petroquímica. Integran PETRODOW, junto a Petroquímica Chilena, la Empresa Nacional de Petróleo, ENAP, Dow Chemical A. G. y Dow Química Chilena Existe el compromiso que el grupo de la Compañía Dow que en la actualidad tiene el 70% del capital, disminuya su participación hasta el 51% en un futuro cercano.

Petrodow pondrá en marcha tres etileno y cloro suministrados por ENAP



Televisión

satisfará las necesidades internas crecientes de estas materias primaspara la industria del plástico, sustituyendo su principal rubro de importaciones.

Las plantas de resinas plásticas de Petrodow están en plena construcción, estimándose su puesta en marcha en julio del presente año para el polietileno mbre para el cloruro de polivinilo.

La planta de plefinas (etileno) de la refineria de ENAP, proporcionará las materias primas básicas para las plantas de resinas plásticas y el complejo acetato de alcoholes. Se calcula que entrará en funciones en Junio del año en curso. Y que su inversión total asciende a 15 millones de dólares.

En 1972 comenzará a funcionar en Talcahuano la planta de zantatos de Petrodow que utilizará como materia orima básica el disulfuro de carbono de la planta de Petroquímica chilena. invertirán en total aproximadamente 3.8 millones de dólares.

Por otra parte, en Magallanes se ubicará el complejo amoniacal para aprovechar las reservas de gas natural que ENAP posee en esa zona y producir fertilizantes sintéticos para el consumo

nes producirá prima para la industria del plástico, destinada principalmente a la

#### COMERCIALIZACION

La importancia de la comercializacion en la industria llevó a Petroquímica Chilena S. A. A. a echar las bases de una nueva filial que tendrá la responsabilidad de comercializar en su primera etapa dentro del país los productos de la planta cloro-soda, para posteriormente extender funciones las plantas contempladas

Chile participa conjuntamente con Bolivia, Colombia y Perú en un acuerdo permite al país instalar plantas de acetato

En 1969 el acuerdo permitió exportar pentaeritritol a los países signatarios y Chile es el único producto en el área latinoamericana

Los signatarios del acuerdo solicitaron al BID ayuda técnica y financiera para lograr facilidades de expedición, recepción y transporte tanto marítim como terrestre de los productos a ser

REFINERIA de la Empresa Nacional del Petróleo en

#### Industria Azucarera **Nacional**

El nivel económico, social y cultural del agro chileno, en la extensa zona comprendida entre Curicó y Chiloé, registra en los últimos años un notable incremento gracias a las proyecciones de esta producción nacional.

Al formular su Programa Nacional Azucarero, en el inicio de la década de 1950, la Corporación de Fomento de la Producción perseguia dos grandes objetivos. Abastecer el consumo nacional de azucar y de alcoholes industriales y favorecer, con el cultivo de la remolacha, la rotación y la economía de los predios agricolas y la alimentación de ganado con los subproductos derivados tanto de la explotación de este cultivo como del proceso elaborador industrial.

cumplimiento del citado programa fue entregado a dustria Azucarera Nacional S. A. (IANSA), la que comen producir azúcar de remolacha en el año 1954.

En la actualidad más de 7.000 agricultores siembrar 30.000 hectáreas de remolacha y ello significa empleo para 11.200 trabajadores agricolas. Si se agregan los empleos derivados de la actividad industrial, esta cifra de trabajadores se eleva a 14.000.

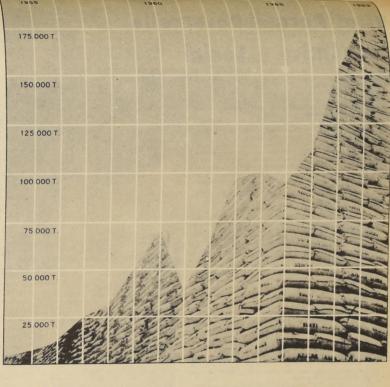
#### EXPANSION DE IANSA.

La primera Planta elaboradora de azúcar de remolacha fue construida en Los Angeles y comenzó a producir en 1954. En 1958 entró en funciones la Planta Llanquihue y en 1959 la de Linares. Estas tres Plantas fueron ampliadas en 50% de su capacidad en los años 1965/66, gracias a propostos del Gobierno del Presidente Frei

Hasta hace 5 años la capacidad de elaboración diaria de Los Angeles. Llanquihue y Linares, sumaban en conjunto 4,800 toneladas de raices de remolacha, producto de la siem-bra de 20 000 hectáreas.

#### Estadística Industrial IANSA

Campaña	Remolacha elaborada tène	Asúcar producido tona	Melasa producida tone	Coseta sees producida tons
1954	37.522	4.530	1.409	1.791
956	51.071	6.604	1.738	2.625
	94.611	11.606	3.142	5,009
1957	178.412	24.721	6.117	7.148
1958	245.434	31.426	6.997	10.668
1959	398.128	49.594	12.091	14.724
1960	544-111	70.993	18.113	19.258
1961	251.378	34, 761	8.597	14.311
1962	430.614	61.476	13.888	18.594
1963	692.288	98.644	21.356	29.686
1964	658.122	99.640	19.076	31.002
1965	709.647	95.257	23.229	35.048
1966	767.613	109.322	22,271	38.238
1967	1.047.926	148.922	35.081	45.484
1968	1.193.713	172.506	39.635	51.460
1969	1.237.566	175.657	38.706	52.701



#### AHORRO DE DIVISAS.

La producción de azucar entregada por IANSA hasta la te-cha, expresada en valores bases en que se importó azúcar cru-da en los años corridos desde 1954, ha representado para el país una economía de dólares que se calcula en US\$ 113.659.296. Esta economía en el año 1969 alcanzó a US\$

Pero el ahorro efectivo de divisas es mayor que las su-mas expuestas, pues a ellas deben agregarse, para 1969. Us-§ 5,300,000, en que se calcula el ahorro de divisas genera-do por una menor importación equivalente de carne, cuyo aumento de producción es determinado por la producción fo-rrajera que origina el cultivo de la remolacha.

#### DIVERSIFICACION DE LA PRODUCCION.

la melaza, que son valiosos complementos en la alimen-tación racional del ganado.

Además la destilería de la Planta Los Angeles produjo 20.000 litros de alcohol cada 24 horas, entregando al mercado 4.500.000 litros de este producto industrial.

Los gases provenientes de la destilación del alcohol fueron aprovechados para instalar en esa Fabrica la producción de anhidrido carbónico sólido y líquido, de vasta aplicación en el transporte de alimentos perecibles, fabricación de bebidas gaseosas y otras aplicaciones industriales.

#### Estadística Agrícola IANSA

Podemos apreciar en este cuadro estadístico como ha ido aumentan-do año a año el número de agricultores interesados en sembrar remolacha para IANSA. Son en su mayoria de categoría mediana y pequeña y esta pubicados en la extensa zona que va desde Cunco hasta Puerto Montt y Chiloe. El año pasado el número de agricultores remolacheros llegó a 7.030, marcando una substancial diferencia con el año anterior, en que los proveedores agricolas sumaron 4.841. Por otra parte, vemos que en la ultima campaña se obtivo un rendimiento de 45.3 toneladas de remolacha Impia por hectárea de siembra (rendimiento inicial fue de 15.6 tons/hà)

Campaña	Nº Agricul- tores	Hectáreas Sembradas	Rend. Remolach limpia tons/há sembrada
1953/54	306	2.398	15,6
1954/55	354	2.400	21,2
1955/56	483	3.254	29,0
1956/57	894	6.462	27.6
1957/58	921	8.347	29.4
1958/59	1.080	12.270	32,4
1959/60	1.560	18.570	29,3
1960/61	1.089	7.763	32,3
1961/62	1.616	13.341	33,2
1962/63	2.110	17.012	40.7
1963/64	2.829	18.710	35,1
1964/65	3.039	18.254	. 38,8
1965/66	3.819	21.042	36,4
1966/67	4.574	28.900	36,2
1967/68	4.841	31.122	38,3
1968/69	7-030	27.328	Charles The State of the State



Recurso Fundamental

#### Para el Desarrollo Aaronecuario

#### La Electricidad, Energía Vital Para el Desarrollo Económico y Social

El aprovechamiento integral de los recursos hidrológicos en la producción de la energia que el país necesita para su avance económico y social, es la meta fundamental del Progrema de Electrificación que desde 1944 viene impulsando la EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD ENDESA, importante filial de la Corporación de Fomento de la Producción La Central Hidráulica de Rapel es uno de los últimos hitos de la gigantesca tarea que ENDESA ha cumpido obedeciendo a los propósitos para la que fuera creada por CORFO. Antes que Rapel existen otras faenas, otros nombres, otros esfuerzos de técnicos y obreros chileno, que han hecho posible que la potencia eléctrica instalada en el país superara en 1969 la cifra de 1 millon 750 mil kilowats, con una producción para el servicio público cerca a los 4 millones 600 mil kilowatts-hora, de los cuales ENDESA aportó el 64% con una potencia total instalada de 464 mil 910 KW.

da de 846 mil 910 KW.

En 1930 la potencia eléctrica total instalada en el país era sólo de 302 mil kilowatts.

Filmaiquén, Abanico, Sauzal, Los Molles, Cipreses la la Chapiquíña, son algunas de las grandes obras de ENDESA que en los últimos 5 años ha dado notables impulsos al Programa de Electrificación.

En 1968 entró parcialmente en Operaciones Rapel, central hidráulica que a mediados de 1970 completará su potencia total —350 mil kilowatts— con la puesta en marcha de su quinta turbina.

urbina.

El próximo mes de mayo, entrará en funciones la Central Térmica de Bocamina— de 125 mil kilowatts, de capacidad— que utilizará carbón de los yacimientos existentès en las provincias de Concepción y Arauco y abastecará los consumos derivados de la expansión proventada para las industrias petroquimica y cuprifera.

Por esa misma, fecha, se promediará en la provincia de Ñuble la construcción de la Central Hidráulica de El Toro, que será la más grande del país —400 mil KW— y una nueva muestra de la capacidad de los técnicos y obreros chileoos.

La Empresa Nacional de Electricidad está utilizando desde hace pocos años un novedoso sistema para la producción de energía eléctrica aprovechando como fuerza Motriz, emanaciones de gas natural de petróleo. Es-asi como en 1967 inaugunó en Punta Arenas, aprovechando el gas natural provenientes de las instalaciones de la Empresa Nacional del Petróleo, una Central de 6.500 KW, que abastesa la casi totalidad de la demanda del servicio público de esa región.

gión.

En junio próximo utilizando las emanaciones de gas encontra-das por ENAP en la vecindad de la ciudad de Lebu, en la provin-cia de Arauco, se pondrá en servicio una nueva unidad de este sistema que tendrá una capacidad instalada de 7,500 KW. Para unir esta Central al Sistema Interconectado, ENDESA cons-truyó además una Linea de 66 kw. y de 30 kilómetros de longitud que une Lebu y la localidad de Tres Pino.

#### GENERACION ANUAL DE ENDESA

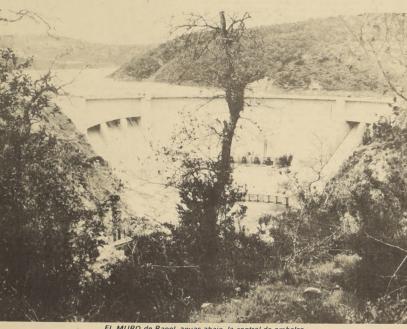
En el siguiente cuadro estadístico se muestra, comparativa-mente, la produccón de los últimos 3 años de las centrales gene-radoras de ENDESA, que aporta cerca del 65% de la producción total de energía eléctrica destinada al servicio público del país:

#### GENERACION ANUAL DE ENDESA

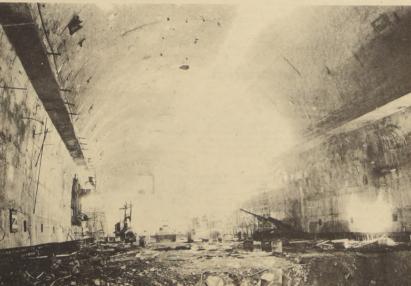
1° Región Geográfica	1967-	1968	1969
Sistema Arica-Iquique.	76.7	84.8	88.4
Sistema Antofagasta	37.2	40.2	42.1
Sistema Taltal	2.9	2.5	3.2
Sub-Total	116,8	127.5	133.7
2* Región Geográfica			
Sistema Huasco	40.5	46.3	53.8
Pueblo Hundido	0,5	0.4	0.2
Inca de Oro	0.1	0.1	0.1
Sub-Total	41.1	46.8	54,1
Sistema Interconectado	and her	January 1	a maria
Sub-Total	2.7902	2.329,1	2.703,5
6º Región Geográfica			
Sistema Aysen-Coyhaique	5,1	5.6	6.8
Puerto Cisne-Chile Chico	0,1	0,3	0.5
Sub-Total.	5,2	5.9	7.3
7* Región Geográfica			
Puerto Natales	1.7	1.9	2.0
Purita Arenas	19.7	21.5	25.2
Puerto Porvenir	0,1	0.8	0.9
Sub-Total	21,5	24.2	28,1
Total ENDESA	2.974.8	2.533.5	2.926.7

#### INVERSIONES REALIZADAS





EL MURO de Rapel, aguas abajo, la central de ambalse ubicada en la provincia de Santiago que con sis 35.000 KW es la mayor construída en el país.



UN ASPECTO de la caverna de máquinas de la Central dimensiones de esta caverna son: 40 m. de alto, 25 m. (En miles de E'de tada año) 285.362 423.441 605.241 "El Toro", de 400.000 KW ubicada en el Laja. Las de ancho y 103 m. de largo.

#### ducción, fomentar la industriali- dades de amplias perspectivas zación en este rubro agrícola, en los mercados internay mejorar el almacenaje y la cionales. comercialización de los produc-

SU OBJETIVO: Elevar la pro- tos, de los cuales existen varie-

rubros	Capacidad de los proyectos millones E	° del 62.	millones US#
AL NIVEL DEL PREDIO plantaciones	44 720 hás.	348.6 253.9	11.2 7.1
maquinarias		11.2	4.1
construcciones		83 5	
MEDIOS DE COMERCIALIZ	ACIÓN	76.6	4.9
Frigorificos	6.35 millones cajas	66.6	4.1
Plantas Embaladoras	7.25 milliones/cajas	10.0	0.8
PLANTAS PROCESADORAS	S	5 2	2.1
Conserveras Deshidratadora Jugos Concentrados	48 ton/hora 44 ton/hora 10 ton/hora	1.0 1.0 3.2	0.3 0.4 1.4
TOTAL		430.4	18.2

La materialización de los proyectos de comercialización e industrialización ha recaldo básicamente en la CORFO la que inició la ejecu. Se ha materializado en el periodo 1967-69 las siguientes centrales frutíleras de Aconcagua, Curicó D'Higgins y Colchagua.
Se ha materializado en el periodo 1967-69 las siguientes centrales frutílecas

Planta Deshidratadora de uvas, duraznos, damascos

O'HIĞĞİNS Planta Embaladora de manzanas y peras Frigorifico

#### CURICO Planta Embaladora manzanas y peras

#### CAPACIDAD DE ELABORACION

2 Ton/hr uva 1.5ton/hr duraznos

4.000cajas diarias 250.000caias diarias

250 Cajas de 20kg.

El Programa Nacional de Desarrollo Frutícola

habitante y los contingentes exportables, la Corporación de Fomento de la Producción elaboró un Plan Nacional de Desarrollo Fruticola. El Programa persique la transformación industrial de una parte importante de la producción, el desarrollo acelerado de los medios de acondicionamiento de frutas y la organización y centralización de su comercialización.

El Plan Nacional de Desarrollo Fruticola consulta el siguiente programa de inversiones para el periodo 1966-75.

	. P
	l lar

Asimismo, están en construcción Frigorificos en Valiparaiso y San Antonio. una Planta Embaladora en Aconcagua y una Planta Seleccionadora de Alimendras en Santiago. En forma paralela la Corporación de Fomento ha establecido un programa de asistencia técnica

			SUPERFICE
AÑOS	MONTO	N° OPERACIONES	SUPERFICE
964	1.498.063	76	0.70 miles hás
965	1.960.830	82	0.90 miles has
966	1 949 885	-75	0.97 miles hás
967	2.681.829	75	0.69 miles hás
968	1.298.584	42	0.45 miles hás
969	3.052.531	71	0.80 miles hás

Asimismo, con el fin de cumplir las metas de plantación fijadas en el programa. la Corporación de Fomento de la Producción suscribió un convenio con el Ministerio de Agricultura para crear en Viluco en vivero fiscal de árboles frutales con una capacidad de producción de 450 000 plantas anuales. El objetivo principal del vivero es la produc-ción de plantas de calidad certificada de las

especies y variedades de mejores perspectivas di-mercado. En el campo de la investigación la Corporación ha destinado la suma de Eº 657 000 y US 20 000; durante 1967-68 y 69 para financiar diverso, progrmas tendientes a resolver los problemas bási-cos que afectan la productividad de la actividad fruticola.



PLANTA embaladora de Frutas de Curico

REFINERIA DE MANANTIALES

#### Para el Desarrollo Agropecuario

agrícolas y agilizar su comercialización, el convenio con cooperativas regionales, Fomento de la Producción - creó la Sociedad de organización y capacitación de estas uniones. plantas ubicadas en todo el país.

construye y opera plantas agropecuarias tales uniones regionales y nacionales. como silos, vitivinícolas, pisqueras, deshidratadoras, olivareras, deshidratadoras y empaquetadoras, olivareras, deshidratadoras y empaquetadoras, do frutas, fapagoras, de carres, caci-

Matadero Frigorífico de Valparaíso

Matadero Frigorifico de Llanquihue

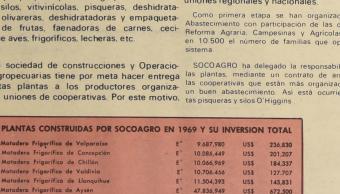
Matadero Frigorifico de Chillán

Con el objeto de industrializar los productos conjuntamente con operar las industrias en Gobierno —por intermedio de la Corporación de SOCOAGRO desarrolla un programa de Construcciones y Operaciones Agropecuarias A través de su departamento de cooperativas -SOCOAGRO- con sede en Santiago y se coordina con las existentes para lograr abastecimiento de sus plantas industriales y SOCOAGRO, que viene a reemplazar el so movimiento cooperativo agricola, integran-Comité de Mataderos que CORFO creó en 1966, do a los diversos tipos de cooperativas en

doras de frutas, faenadoras de carnes, cecinas y de aves, frigoríficos, lecheras, etc.

Abastecimiento con participación de las cooperativas de

La sociedad de construcciones y Operaciones Agropecuarias tiene por meta hacer entrega las plantas, mediante un contrato de arrendamiento, a las plantas de están plantas a los productores organizados plantas de están más organizadas y aseguran un buen abastecimiento. Así está ocurriendo con planta de Curicó, que consta de 27 silos de concreto y tiene una concreto



INVERSION TOTAL

Mat. Castro

Silo 2

TOTAL

Mat. Tierra del Fuego

Fábrica Cecinas Angol

Fábrica Cecinas Temuco

Frigorífico San Antonio

Central corte carne Valparaiso Central corte carne Santiago

Embaladora de frutas de Aconcagua

Embaladora de frutas de O'Higgins

Ampliación Mat. aves Ochagavía

Mercado mayorista de Santiago

	- 100			
el de Congelación	E.	1.622.096		
nta Embaladora de Frutas de O'Higgins nta Silos de Curicó	E°	9.000,000 5.956.100	US\$	126
nto Deshidratadora de Frutas de Aconcagua"	E	4.900,000	US\$	274
nta Lechera Punta Arenas *	E°	3.832,635	US\$	49
nta Lechera Coyhaique *	E,	2.518,635 3.660,970	US\$	49 58
nta Lechera de Ovalle *	E°			

9.687,980

10.706.456

US\$

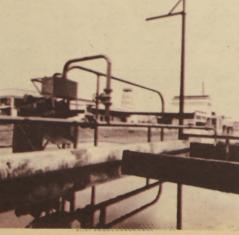
US\$

F° 10.066.969

E° 11.504,393

PLANTAS OPERADAS CAPACIDA		ROCESO	D Y SU
Faenadoras de carno	vacurios	porcinos	ovinos
Valparaiso	150	300	600
Rancagua	120	270	420
Chillán	150	300	600
Concepción	150	300	600
Valdivia	90	300	600
Гетисо	300	480	360
Puerto Montt	90	300	360
Aysen	180	125.1	1200





PLANTA CALO de industrialización de leche (izquierda, y vista exterior del Matadero Modelo de Rancagua

US\$ (miles)

300

220

200

100

55

200

MATADERO MODELO EN RANCAGUA

capacidad de almacenamiento de 120.000 tons, de maiz la Lechera en Punta Arenas cuya capacidad es de 18 000 lts. diarios y que también fabrica todos los productos

derivados tales como queso, quesillos, mantequilla,

construcción de nuevas plantas; entre estos se cuenta un contrato con la firma holandesa Grenco para la cons-

un contrato con la lima flutanuesa Giente para un Matadero en trucción y dotación de maquinarias para un Matadero en Tierra del Fuego, que tendría una capacidad de 190

ovinos por hora; recientemente se acordó un convenio mediante el cual la cooperativa Reloncaví Ltda. adquirirá y explotará la Fábrica de Cecinas construida por SOCOA-GRO en Puerto Montt.

E° (miles)

10.000

3.500

7.000

9 100

5 300

E° 101.600 US\$ 2.630

25.000

Por otra parte, SOCOAGRO ha firmado convenios para la

yogourt, etc.

PROYECTOS SOCOAGRO 1970

#### Recurso Fundamental Para la Economía Chilena

De todos los programas de la Corporación de Fomento de la Producción, aquellos que constituyen unidades básicas para el desarrollo industrial siguen siendo uno de sus más fundamen-

Al descubrir petróleo hace casi ya 25 años en el histórico pozo de Cerro Sombrero, al crear la Empresa Nacional del Petróleo y al reservar para el Estado la propiedad y la explotación de esos recursos. CORFO no sólo puso en marcha una industria nacional de combustibles y derivados sino que cimentó las incalculables proyecciones, cada vez más multifacéticas, de las industriar Química y Petroquímica.

Como fuente de energia, el petróleo, conjuntamente con la electricidad, abastecen más del 82% del consumo bruto total de energia del país, que bordea en la actualidad el equivalente a 17 mil millones de klowatts - hora.

La Empresa Nacional del Petróleo, desde que inició en 1949 sus faenas extractivas en la provincia de Magallanes, totaliza una producción cercana a los 23 mil 500 millones de metros cúbicos de petróleo crudo, habiendo perforado más de 1.300 pozos con una profundidad total superior a los 2 mil 700 kilóme-

La producción de sus Refinerias y de sus Plantas de Gasolina y de Gas. cubren en la actualidad las necesiadaes de combusti-Jes liquidos del país en las siguientes proporciones: Gasolina de autos, de avión. kerosene y gas licuado, en un 100%, petró-leo diesel, en un 95% y petróleo combustible, en un 75% petró-

ENAP abastece asimismo la demanda nacional de solventes y de otras materias primas industriales.

#### PROGRAMA DE EXPANSION

A sus primeras Plantas de Gasolina y de Gas de Magallanes —Manantiales. Cullen y Poessión—y a la Refinería de Concón, se sumaron recientemente por sucesivos programas de expansión muy acentuados en los últimos 6 años. la Refinería de Concepción y una serie de Centrales de Almacenamiento y Dièoductos, construidos en el extremo sur y en la zona central

Entre estas últimas obras destacan las Centrales de San Fernando y Linares, los oleoductos de Kimiri Aike - Punta Arenas y de Concepción - San Fernando - Concón.

En las nuevas obras en ejecución por ENAP, resaltan, por sus

Planta de Posesión . La ENAP inició a comienzos de 1968 la construcción en el yacimiento de Posesión (zona continental norte del Estrecho de Magallanes) una Planta de Tratamiento de gas natural, cuya capacidad será de 8.5 millones de m3. de gas por día. De ella se obtendrán productos licuables como Propano, butano, pentano y otros hidrocarburos más pesados.

El proyecto contempla, la instalación en la localidad de Cabo Negro. a 25 kilómetros al norte de Punta Arenas y a 200 kilóme-tros de Posesión de una Planta de separación de los productos mencionados más arriba y un Terminal de Almacenamiento y Embarque de gas licuado refrigerago, para lo cual contará con estanques especialmente construidos para ese objeto.

Las instalaciones de Posesión y Cabo Negro, producirán unas 220 mil toneladas anuales de gas licuado y 50 mil de gasolina natural, producción cuyo valor total anual puede estimarse en US\$ 6.000.000. y serla inauguradas en agosto del presente

El total de la inversión puede calcularse en US\$ 14,000,000, de los que US\$ 7,500,000, corresponden a moneda extranjera y US\$ 6,500,000, en equivalente en moneda nacional. El Export Import Bank (Eximbank) otorgó a ENAP un préstamo por US\$ 4,730,000, destinado a financiar las adquisiciones de materiales en los EE. UU. El saldo se financia con recursos propios de la Empresa.

Unidad de Topping. Para atender los crecientes consumos de zona, la Empresa decidió en 1968 instalar en la Refinería de oncepción una nueva Unidad de Destilación primaria. (Topping).

La inversión total en la construcción de las obras descritas alcanza a unos US\$ 3.500.000 considerados tanto los costos en

Esta nueva Unidad y sus obras complementarias, entrarân en operaciónes también en agosto de 1970.

La Empresa comenzó la construcción de un Terminal de gas licuado en Antofagasta, para lo cual se tuvo en consideración el incremento del consumo de este combustible en las provincias de Tarapacá. Antofagasta y Atacama. La capacidad de almacenamiento del Terminal es de 1.600 toneladas. Comenzó a operar en 1968 y durante el último año se instaló una Plenta automática embotelladora de gas licuado con capacidad de 500 botellas por hora. El costo total de está obra fue de Et 6.000.000

Planta de Etileno: En 1965 se encomendó el diseño para la construcción de una Planta de Etileno en la Refinería de Concepción, que constituye el primer paso para el desarrollo de la industria petroquimica en el país. Esta Planta es de propiedad exclusiva de ENAP y su producción está destinada a servir de materia prima a otras plantas petroquímicas que se instalarán en el país. Su capacidad es de 60.000 toneladas anuales. Producirá, además de etileno, umportantes cantidades de gas licuado para el consumo nacional. El costo total de esta Planta es de US\$ 14,000,000, consierados tanto las inversiones en moneda extranjera como nacional. En su construcción se ha empleado la mayor cantidad posible de material de procedencia nacional. El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgó un crédito a ENAP de 6.5 millones de dolares para el financiamiento de parte de su construcción.

A fines de 1969 se proseguian los estudios preliminares destinados a llevar a cabo una ampliación de la Refinería de Concón, cuya capacidad de proceso se elevará al doble de la que posee actualmente, o sea, tendá una capacidad de refinación de 16.000 m3 de petróleo crudo por día. Esta ampliación lleva involucrada la necesidad de efectuar otras obras en las instalaciones anexas. El Terminal de Quintero, que actualmente está capacitado para recibir barcos de hasta 60 mil toneladas, deberá ampliarse para hacerlo con barcos de 100 a 150 mil toneladas, automentados ela capacidad de estamues y de los sistemas das aumentandose la capacidad de estamues y de los sistemas de desenta ampliarse para hacerlo con barcos de 100 a 150 mil toneladas. aumentandose la capacidad de estamues y de los sistemas de la capacidad de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de los sistemas de la capacida de estamues y de la capacida de estamue de la c rá ampliarse para hacerlo con barcos de 100 a 150 mil toneja-das, aumentándose la capacidad de estanques y de los sistemas de oleoductos del citado Terminal. A fies del período se avvanza-ba en los estudios de este proyecto, Por otra parte, se ampliará la Planta de Fuerza y los sistemas de refrigeración, para lo cual se han analizado varios proyectos. Finalmente, se está estudiando la ampliación del oleoducto Concón - Maipú y la instalación de neuvos estanques en este último punto. Estadísticas. En el siguiente cuadro estadístico se muestra la producción de petróleo crudo registrada por ENAP, desde su formación a la fecha:

#### PRODUCCION DE PETROLEO CRUDO

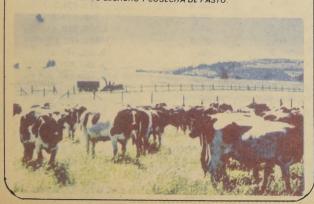
	(M3)		
AÑO	PARCIAL	AUMENTO %	ACUMULADO
1949	8.805.9		8.805.9
1950	100.227.0		100.032.9
1951	120.780.7	20.5	229. 813. 6
1952	144.642.6	19.8	374.456.2
19=3	200.065.3	38.3	574. 521. 5
1954	276.041.8	38.0	850.563.3
1955	409.697.2	48.4	1.260.260.5
1956	563.141.6	37.5	1, 823, 402, 1
1957	689.499.3	22.4	2. 512. 901. 4
1958	885.196.0	28.4	3.398.097.4
1959	1. 021. 988.9	15.5	4.420.086.3
1960	1.149.603.6	12.5	5.569.689.9
1961	1.472.703.3	28.1	7.042.393.2
1962	1.858.466.2	26.2	8.900.859.4
1963	2.099.549.8	13.0	11.000.409.2
1964	2.176.002.4	3.6	13.176.411.6
1965	2.019.751.7	(-7.0)	15.196.163.3
1966	1.975.969.7	(-2.2)	17.172.133.0
1967	1.966.449.0	(-0.5)	19.138.581.6
1968	2.177.396.6	10.7	21. 315. 978. 2
1969	2.122.444.7 mor 13	(-2, 5)	23. 438, 422, 9







NUEVO SISTEMA DE COSECHA Y ENSILADO DE PASTO Y, ABAJO, UN HATO LECHERO Y COSECHA DE PASTO.



#### PLAN GANADERO SUR

SuOBJETIVO: Obtener - 'a través del desarrollo integral de los predios - sustanciales aumentos en la producción

Para acelerar el desarrollo de la ganadería ovina

y bovina en la zona comprendida entre las provin-

cias de Malleco a Llanquihue, en la de Aysen y en

Magallanes, CORFO viene impulsando desde 1967

un proyecto elaborado en conjunto con técnicos del Banco Internacional de Fomento y Reconstruc-

Este programa consulta inversiones por un total equivalente a más de 16 millones de dólares-por la

asistencia técnica y la ayuda financiera que se otor-

ga a los empresarios agrícolas-ganaderos, a los campesinos beneficiarios de la Reforma Agraria y a

las reducciones indígenas de esas regiones para

cir, todo lo relativo a la dotación y manejo de la

masa ganadera y a construcciones de caminos, de

pozos de agua y abrevaderos, de salas de ordeña

galpones de esquila, instalaciones eléctricas, cer-cos, y faenas de drenajes, destronques y de siembra

y fertilización de praderas, en obras que se ejecu-

tan por etapas y planificadas en conjunto con quie-

Una evaluación de este programa efectuada al témino del año 1969 — fecha en la que participa ban en él más de medio millar de fundos y asenta-

mientos campesinos— registra, entre otros, los si-guientes resultados obtenidos en 187 predios en-

cuestados: incremento de la producción de leche a Plantas, de 8 millones 187 mil litros (61.4 %)

aumento de la dotación bovina, de 14 mil 828 ca-

bezas (50.4%); aumento de vientres bovinos de 5 mil 789 cabezas (53%); incremento de la produc-ción de lana, de 26 mil 846 kilos (57,6%), e incremen-

to de la dotación y de vientres ovinos, de 10 mil 246 cabezas (65 %).

Al 31 de diciembre de 1969 las inversiones realizadas por CORFO para la ejecución de este

programa, consideradas en escudos de cada año, totalizaban la suma de 82 millones 212 mil 910

escudos, incluyendo esta cifra Eº 5.333.000 por

préstamos otorgados a los asentamientos campesinos y Eº 9.407.250 por créditos correspondientes

Esta inversión de CORFO, sumada a la realizada

directamente por los participantes del programa

aproximadamente 86 mil 300 millones de escu-

ejecutadas en los predios a una suma muy cerca-

Variados son los aspectos que cubre el Programa Ganadero-Sur de la Corporación de Fomento de la

Producción que ha creado un Comité Especial -de

Créditos Agropecuarios de la Zona Sur, con sede en Valdivia y zonales en Temuco y Osorno - para la

Para el desarrollo de la ganadería bovina, la asistencia técnica y financiera de la CORFO está

orientada fundamentalmente a la total y correcta utilización de las praderas, para disminuir los costos

Los llamados "pastos naturales" están siendo mejorados mediante un adecuado manejo y se están obteniendo altos rendimientos con la aplicación de nuevas técnicas de fertilización y la racionalización del uso de las praderas a través de la creación de

elevan las inversiones totales de las obras

al subprograma de Sanidad Animal.

na a los 170 millones de escudos.

ASPECTOS DEL PROGRAMA

administración de este proyecto.

de producción

nes participan en el programa.

proyectos de desarrollo integral de predios, vale de-

ción BIRF), llamado PROGRAMA GANADERO SUR

nacional de carnes, leche y

Su área de aplicación: Las

provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno Llanguihue Aysen y Magallanes.

innumerables pequeños potreros; por otra parte, se expande la siembra de ampastadas artificiales en miles de nuevas hectáreas, utilizándose las variedades forrajeras más adecuadas a cada experien

El pasto que sobra en el verano, se ensila, amontonado al aire libre. Convenientemente apisonado, se conserva en inmejorables condiciones para su aprovechamiento oportuno en el invierno eliminando este sistema, en definitiva la construcción de las tradicionales y costosas instalaciones de

El programa busca también no sólo el aumento de la masa ganadera facilitando la adquisición de reproductores y de vientres, sino que también el mejoramiento de las razas exitentes y la intriducción de otras de más conveniente explotación y

La comercialización de los productos es otro aspecto que CORFO ha considerado con gran importancia an este programa y los Mataderos Frigorificos y Regionales que ha construido en las provincias que abarca el Programa Ganadero-Sur, constituyen, sin duda, un eslabón fundamental para sus proyecciopes. Dotados de modernas maquinarias y equipos, as carnes son faenadas en esos establecimientos en especiales condiciones de higiene y eficiencia mateniéndose estrictos y permanentes controles de estado y calidad.

El desarrollo de la ovejería, en sus rubros de carne y lana, es también preocupación de este programa de CORFO. Con el establecimiento y uso adecuado de las praderas destinadas a esta explotación e introduciendo nuevas normas en el manejo y cuidado de los animales, el programa está dando acelerados impulsos a esta producción, especialmente en las Reducciones Indígenas en donde esta actividad tiene

Intimamente ligados a los préstamos de desarrollo predial, se encuentra el subprograma de Sanidad Animal, para el cual, CORFO cuenta con un numeroso equipo de médicos-veterinarios, quienes tambiénvelan por la crianza de los animales atendiendo hasta en sus más mínimos detalles la reproducción del ganado de carne y lechería.

Los Programas de Electrificación Rural y de Mecanización Agrícola de CORFO tienen también directa relación con el Programa Ganadero Sur. Ambos han facilitado la construcción y equipamiento de centenares de nuevas salas de ordeña, que están reemplazando aceleradamente los grandes, viejos y costosos establos de lecherías.

En estas modernas unidades el ingreso de los animales está controlado por puertas eléctricas y todo el proceso de las lechadoras es automático, asegurando la má completa higiene y eficiencia

#### INVERSIONES PROVINCIALES

Los préstamos de desarrrollo predial otorgados por CORFO hasta el 31 de diciembre de 1969 -que incluyen proyectos de dotación, mejoras y cons ciones varias en los predios registran a esa fecha l siguiente distribución provincia

MALLECO	E°	6.139.40
CAUTIN	*	19.059.40
VALDIVIA		14.499.46
OSORNO		13.559.90
LLANQUIHUE		8.822.70
CHILOE		136.00
AYSEN		319.00
MAGALLANES	٤	4.936.80

Las cifras mencionadas, en cuanto a inversión física por rubro, tienen el siguiente detalle provincial. según cuadro que insertamos en esta página.

#### PRESTAMOS A **ASENTAMIENTOS**

A fravés de la Corporación de la Reforma Agraria. el Programa Ganadero-Sur de la CORFO había otorgado al 31 de diciembre de 1969 un total de 14 préstamos a otros tantos asentamientos campesinos, por un monto total de Eº 5.333.000 y para provectos de desarrollo predial.

Los citados asentamientos son los de Santa Isabel, Santa María de Quepe, Flor del Bosque, San Pedro, 21 de Mayo, el Mirador y Santa Ema, de la provincia de Cautín, de La Victoria, Choroico y Arco Iris, de la Provincia de Valdivia; Ñuble-Rupanco y Los Pellines, en Osorno; y Timaukel y Estrecho de Magallanes, en Magallanes.

La superficie total beneficiada con las obras consideradas en los respectivos proyectos es de aproxi-madamente 10 mil hectáreas, siendo 340 el número total de asentados que viven de estas explotaciones agricolas-ganaderas.

Con las inversiones realizadas directamente por dichos asentados —E° 5.867.066—, las nversiones totales se elevan a más de 11 millones 200 mil escudos.

#### PROGRAMA DE SANIDAD ANIMAL

El Programa de Sanidad Animal, entregado recientemente a la tuición del Programa Ganadero-Sur, tiene por finalidad el mejoramiento de las razas ganaderas a través de una adecuada y permanente asistencia técnica y veterinaria, especialmente en ganado de lechería y crianza.

En lo concerniente a las provincias que abarca el Programa Ganadero-Sur, el total de los préstamos entregados con este propósito totalizaron al 31 de diciembre de 1969 la suma de Eº 9.407.250 y favorecieron especialmente a Cooperativas Leche

# Maquinaria Agrícola

mo la adquisición de la maquinaria agrícola necesapréstamos de CORFO, al 31 de diciembre de 1969 se habían incorporado a las faenas de explotación de los predios beneficiados por el Programa Ganadero-Sur cerca de 400 nuevas unidades mecanizadas, especialmente tractores, enfardadoras, sega

GRABADO SUPERIOR PUEDE VER-SE UNA EMPASTADA CON UNA ELEVADA CARGA DE OVEJAS POR HECTAREAS, Y EN LA SEGUNDA FOTOGRA-FIA,EL INTERIOR DE UN GALPON DE ESQUILA



CRIANZA ARTIFICIAL DE TERNEROS Y A

LA DERECHA, MODERNAS SALAS DE



